



CALISTO  
Y  
MELIBEA.



ABOUT  
1600.



IMP  
4  
050

*Enuercs (Antwerp) en casa de Martin Nucio*  
(n. d., but before 1600)

Written by Fernando de Rojas, and is the foundation of an English Play called "Celestina, the Spanish Bawd," entered on the Stationers Company Registers in 1591. It was afterwards translated by James Mabbe, and is said to be the longest play ever published. The present romance is divided into twenty-one acts.

*Edward Levy.*

*Enueres (Antwerp) en casa de Martin Nucio*  
(n. d., but before 1600)

Written by Fernando de Roias, and is the foundation of an English Play called "Celestina, the Spanish Bawd," entered on the Stationers Company Registers in 1591. It was afterwards translated by James Mabbe, and is said to be the longest play ever published. The present romance is divided into twenty-one acts.

*Edward Lamy.*

0  
f

Gja IMP-4-050

Pr. 1  
TRAGI-

COMEDIA DE CALISTO y ABELIBEA, En la qual se contienen de mas de su agradable y dulce estilo muchas sentencias filosofales y auisos muy necesarios para mancebos: mostrandoles los engaños que estan encerrados en siruientes y alcahuetas.



Fue impresso en Enueres en casa  
de Martin Nucio,



El autor a vn su amigo.

**S**aben los q̄ de sus tierras au-  
sentes se hallan considerar : & q̄  
cosa aq̄l lugar donde parten ma-  
yo<sup>r</sup> inopia o falta padezca. para con-  
la tal seruir a los conterraneos de  
bido tienen / & viendo que legitima  
obligacion a inuestigar lo semejan-  
te me compela para pagar las mu-  
chas mercedes de vuestra libre libe-  
ralidad recibidas : assaz vezes re-  
traydo en mi camara acostado sobre  
mi propia mano : echando mis senti-  
dos por v̄toros & mi juyzio a bolar:  
me venia ala memoria : no solo la ne-  
cessidad que nuestra comū patria tie-  
ne de la presente obra por la muche-  
dumbre de galanes y enamorados  
mancebos que posee / pero avn en  
particular vuestra misma persona  
cuya juventud de amor ser presa se  
me representa auer visto. y de cruel  
mente lastimada: a causa de le faltar  
defensiuas armas para resistir sus  
fuegos / las quales falle esculpidas  
en estos papeles : no fabricadas en  
las gr̄ades ferrerias de milan : mas  
en los claros ingenios de dotos va-  
rones castellanos formadas : y co-  
mo mirasse su primor / su sutil artifi-  
cio: su fuerte y claro metal / su modo  
y manera

El auctor a vn su amigo

y manera de labor: su estilo elegãte:  
jamas en falēgua castellana visto ni  
oydo. Leyo tres o quatro vezes & tã-  
tas quantas mas lo leya tanta mas  
necessidad me podia de leer lo & tan-  
to mas me agradaua y en su proces-  
so nuevas sentencias sentia: vi no so-  
lo ser dulce en su principal historia  
o ficion toda junta: pero aun de al-  
gunas sus particularidades salian  
deleytables fonteçicas : de filosofia  
de otros agradables donayres : de  
otros auisos y consejos contra li-  
jeros & malos siruiētes: & falsas mu-  
geres hechizeras: vi que no tenia su  
firma del autor el qual segun algu-  
nos dicen fue Juan de mena : & se-  
gun otros Rodrigo cota pero qui-  
en quier que fuesse es digno de re-  
cordable memoria por la sutil inuen-  
cion / por la gran copia de senten-  
cias enxeridas que so color de donay-  
res tiene : gr̄a filosofo era y pues el  
con temor de detratores & nocibles  
lenguas mas aparejadas a repre-  
hender que a saber inuentar quiso  
celar y encobrir su nombre : no me  
culpeys si en el fin baxo que le p̄go  
no expresse el mio : mayormente  
que siendo jurista yo aun que obra  
discreta : es agena de mi facultad: &

quien lo supiese diria que no por  
recreacion de mi principal estudio  
del qual yo mas me precio como es  
la verdad lo fiziesse : antes distra-  
do de los derechos en esta nueva la-  
bor mentremetiesse : pero avn que  
aciertē seria pago de mi ofadia: assi  
mismo pensar que no. xv. dias de va-  
nas vacaciones mientras mis socios  
en sus tierras en acabar lo me detu-  
niese / como es lo cierto : pero aun  
mas tiempo y menos acepto : para  
disculpa delo qual todo : no solo a  
vos pero a quātos lo leyeron ofrez-  
co los siguientes metros y porque  
conozcays dōde comiençā mis mal-  
doladas razones : acorde que todo  
lo del antiguo auctor fuesse sin di-  
uision en vn acto o cena incluso fasta  
el. ij. acto dōde dize. hermanos mi-  
os. zc. Vale.

El auctor escusando sede su yerro  
en esta sbria / que escriuio  
contra si arguye y  
compara.

**E**L filécio escuda y suele encubrir  
la falta d' ingenio y torpeza d' lēguas  
blafō q̄s cōtrario publica sus mēguas  
a quiē mucho habla sin mucho sentir  
como hormiga q̄ dexa de yr  
holgando por tierra con la prouisiō  
jactose cō alas de su perdicō  
lleuarō la en alto no sabe dōde yr

Prosigue

El ayre gozando ageno y esrañio  
rapina es ya hecha de aues q̄ buelē  
fuertes mas quella por ceuo la lleuā  
en las nuevas alas estaua su dañio  
razō es q̄ apliq̄ a mi pluma este ēgafio  
no despreciando a los q̄ me arguyen  
assi q̄ ami mismo mis alas destruyē  
sublofas y flacas acides de engafio

Prosigue

Donde esta gozar pensaua bolando  
y yo de escriuir cobrar mas honor  
del vno y del otro nacio disfauor  
ella es comida / y a mi estan cortādo  
reproches y vistas y tachas callando  
ostara. y los daños d' ebidia y murmurof  
inliso remando y los puertos seguros

Al iij. atras

atras quedan todos ya quanto mas ando,

Prosigue

Si bien quereys ver mi limpio motiuo  
a qual se endereça de aquellos estremos  
con qual participa quien rige sus remos  
apolo/diana/o cupido altiuo

buscad quien el fin de aquellos q̄ escriuo  
o del principio leed su argumento  
leeldo vereys que ayunque dulce cuento  
amantes que os muestra salir de catiuo

### Comparacion

Como el doliente que pildora amarga  
o la recela o puede tragar  
metela dentro de dulce manjar  
engastase el gusto la salud se alarga  
de esta manera mi pluma se embarga  
imponiendo dichos lasciuos rientes  
atrae los oydos de penadas gentes  
de grado escarmic̄ta carrojan su carga,

Buelue a su proposito

Estando cercado de dudas y antojos  
compuse la fin quel principio desata  
acorde dozar con oro de lata  
lo mas fino tibar que vi con mis ojos  
y encima de rosas sembrar mil obxojos  
suplico pues suplan discretos mi falta  
teman grosseros y en obra tan alta

o vean

o vean o callen o no den enojos

Prosigue dando razones por  
que se mouio a acaba-  
bar esta obra

yo vi en salamanca la obra presente  
mouime acabarla por estas razones  
es la primera porq̄ esto en vacaciones  
la otra imitar la persona prudente  
y es la final ver ya la mas gente  
buelta y mezclada en vicios de amor  
estos amantes les pornan temor  
a fiar de alcabueta ni falso siruiente

Assi questa obra en el proceder  
fue tanto breue quanto muy sotil  
vi que portaua sentencias dos mil  
enforro de gracias labor de plazer  
no hizo dedalo cierto a mi ver  
alguna mas prima entretalladura  
si fin diera en esta su propia escritura  
Lota o Athena con su gran saber

Jamas yo no vide en lengua romana  
despues q̄ me acuerdo ni nadie la vido  
obra de estilo tan alto z sabido  
en toska/ni griega/ni castellana  
no trae sentencia de donde no mana  
loable a su auctor y eterna memoria  
el qual jesu christo reciba en su gloria

A (iii)

por

por su passiõ fanta q̃ a todos nos sana

Almonesta a los que aman que  
firuan a dios y dexen las  
malas cogitaciones y  
vicios de amor.

Los los q̃ amey's tomad este exēplo  
este fino arnes con que os defēday's  
bolued ya las riēdas por q̃ os perday's  
load siēpre a dios visitādo su templo  
andad sobre auiso no seay's dexemplo  
de muertos y biuos y propios culpados  
estādo enel mūdo yazeys sepultados  
muy grā dolor siēto quādo esto cōtēplo  
Damas matronas mācebos casados  
notad biē la vida q̃ aq̃nos hizieron  
sened por espejo su fin qual ouieron  
a otro q̃ amores dad ṽros cuydados  
līpiad ya los ojos los ciegos errados.  
virtudes sembrādo cō casto biuir  
a todo correr deueys de huyr  
no os lance cupido sus tiros dorados

Prólogo.

Todas las cosas ser criadas a  
manera de contienda o bata-  
lla dize aquel gran sabio era-  
clito enel modo: Omnia secūdum lit-  
tem fiunt. Sentencia a mi ver digna  
de perpetua y recordable memoria:  
y como sea cierto que toda palabra  
del hombre sciente esta preñada/ de  
esta se puede dezir que de muy hin-  
chada y llena quiere rebentar echan-  
do de si tan crecidos ramos y hojas  
que del menor pimpollo se sacaria  
harto fruto entre personas discre-  
tas. Pero como mi pobre saber no  
baste a mas de roer sus secas corte-  
zas delos dichos de aquellos q̃ por  
claros de sus ingenios merecieron  
ser aprouados: con lo poco que de  
alli alcançare satisfare al proposito  
deste breue prologo. Halle esta sen-  
tencia corroborada por aquel gran  
orador y poeta laureado, Francisco  
Petrarca diziendo: Sine lite atque  
offensione nil genuit natura pares:  
sin lid y ofension ninguna cosa engē-  
dro la natura madre de todo. Dize  
mas adelante: Sic est enim/ y sic pro-  
pe modum vniuersa testantur: rapti-  
dostelle obuiant firmamento: con-  
traria inuicem elementa conflagunt:  
terre tremunt/ maria fluctuant: aer  
quatitur: crepant flamme: bellum

Et y immor.

immortale venti gerūt: temporibus  
 concertant: secum singula: nobiscum  
 omnia. Que quiere dezir. En ver-  
 dad assi es 7 assi todas las cosas des-  
 to dan testimonio: las estrellas se en-  
 cuentran en el arrebatado firmamen-  
 to del cielo: los aduersos elemen-  
 tos vnos con otros rompen pelea/  
 tremen las tierras: ondean las ma-  
 res: el ayere se sacude: suenan las lla-  
 mas: los vientos traē perpetua gue-  
 rra: los tiēpos cō tiēpos cōtienden  
 y litigan entre si vno a vno 7 todos  
 contra nosotros. El verano vemos  
 que nos aqueja con calor demasia:  
 do el inuierno con frio y aspereza/  
 assi q̄ esto q̄ nos parece reuolucion  
 temporal: esto con q̄ nos sostenemos/  
 esto cō que nos criamos 7 biuimos:  
 sicomiença a ensoberuercerse mas de  
 lo acostūbrado: no es sino guerra. Es  
 quanto se ha de temer manifesta se  
 por los grandes terremotos 7 tor-  
 uellinos: por los naufragios 7 incen-  
 dios / assi celestiales como terrena-  
 les por la fuerça delos aguaduchos  
 por aquel bramar de truenos / por  
 aquel temeroso impetu de rayos / a  
 aquellos cursos y recursos delas nu-  
 ues / de cuyos abiertos mouimien-  
 tos para saber la secreta causa de  
 que proceden no es meno: la dissen-  
 sion delos filosofos en las escuelas

que delas ondas en la mar. Pues en-  
 tre los animales ni un genero ca-  
 rece de guerra / pesces fieras aues  
 serpientes: delo qual todo vna espe-  
 cie a otra persigue. El leon al lobo  
 el lobo ala cabra / el perro la liebre:  
 7 sino pareciesse conseja detras del  
 fuego yo llegaria mas al cabo esta  
 cuenta el elephante animal tan po-  
 deroso 7 fuerte se espanta 7 huye de  
 la vista de vn suzuelo raton 7 avn de  
 solo oryle toma gran temor / en-  
 tre las serpientes el basilisco criola  
 natura tan ponçoso 7 conquista-  
 dor de todas las orras que con-  
 su siluo las assombra: 7 con su veni-  
 da las ahuyenta y desparze / con su  
 vista las mata. La biuora reptilia o  
 serpiente enconada al tiempo del cō-  
 cebir por la boca dela hembra meti-  
 da la cabeça del macho: y ella con el  
 gran dulçor aprietale tanto que le  
 mata / y quedãdo preñada el primer  
 hijo rōpe los p̄ares dela madre por  
 do todos salen y ella q̄da muerta / y  
 el casi v̄gado: de la paterna muerte  
 sela come / q̄ mayor lid q̄ mayor con-  
 quista ni guerra q̄ engendrar en su  
 cuerpo quē comasua entrañas? Pu-  
 es no menos dissenções naturales  
 creemos auer en los pescados: pues  
 es cosa cierta gozar la mar de tan-

Prólogo.

estas formas de peces quantos la tierra y el ayre cria de aues y animalias y muchas mas. Aristotiles y plinio cuentan maravillas de vn pequeño pece llamado echeneis quanto sea apta su propiedad para diuersos generos de lides: especialmente tiene vna que si allega a vna nao o caraca la detiene q̄ no se puede menear vn q̄ vaya muy rezio por las aguas: delo qual haze Lucano mencion diziendo. Non puppim retinēs euro tendente rudentes In medijs echeneis aquis. No falta alli el pece dicho Echeneis que detiene las fustas quando el viento euro estiendo las cuerdas en medio dela mar. Natural cōtiēda digna de admiraciō poder mas vn pequeño pece q̄ vn grã nauio cō toda fuerça delos vientos. Pues si escurrimos por las aues y por sus menudas enemistades biē a firmaremos ser todas las cosas criadas a manera de cōtiēda las mas biē de rapina/ como leones y aguilas y gaviñanes: hasta los grosseros milanos insultā dentro en nras moradas los domesticos pollos: y debajo las alas de sus madres los vienen a caçar. De vna aue llamada rocho q̄ nace enel indico mar de oriente se dize ser de grandeza jamas oyda

Prólogo

oyda y q̄ lleva sobre su pico hasta las nubes no solo vn hombre o diez pero vn nauio cargado de todas sus xarcias y gēte: como los miseros nauegātes estētā suspēsos enel ayre con el meneo de su buelo caen y recibē crueles muertes: pues que diremos entre los hombres a quiē todo lo sobredicho es sujeto: quiē en explanara sus guerras / sus enemistades: sus embidias: sus aceleramientos y mouimientos y descōtēmientos. Aq̄ mudar de troges. aq̄ derribar y renouar edificios: E otros muchos efectos diuersos y variedades q̄ desta nuestra flaca humanidad nos prouienē: y pues es anti gua q̄rella y visitada de largos tiempos no quiero maravillar me si esta presente obra ha sido instrumēto de lid cōtiēda a sus letores para poner los en diferencias / dando cada vno sentēcia sobre ella a sabor de su voluntad / vnos dezian q̄ era prolixa: otros breue / otros agradable / otros escura / de manera q̄ cortar la a medida de tātās y tā differētes cōdiciones a solo dios pertenece. Mas pormente pues ella con todas las otras cosas q̄ al mundo son van debajo delo vndera desta noble senten

Prólogo

cia / q̄ avn la misma vida de los hom-  
bres si bien lo miramos desde la pri-  
mera edad hasta q̄ blanquean las ca-  
nas es batalla / los niños cō los jue-  
gos : los moços con las letras: los  
mancebos con los deleytes: los vie-  
jos con mil especies de enfermeda-  
des pelean : y estos papeles con to-  
das las edades. La primera los bor-  
ra y rompe . La segunda no los sabe  
bien leer . La tercera q̄ es la alegre  
juventud ⁊ mancebia / vnos roen  
los huesos que no tienen virtud: que  
es la historia toda junta no aproue-  
chándose de las particularidades  
haziendola cuento de camino: otros  
picā los donayres y refranes comu-  
nes: loando los con toda atencion de  
rando passar por alto lo que haze  
mas al caso ⁊ vtilidad suya . Pero a-  
quellos para cuyo verdadero pla-  
zer es todo: desechā el cuēto de la hys-  
toria para contar / coligē la suma pa-  
ra su provecho / rien lo donoso : las  
sentencias ⁊ dichos de filosofos  
guardā en su memoria para traspo-  
ner en lugares conuenibles a sus  
atos ⁊ propósitos : assi q̄ quādo diez  
personas se juntaron a oyr esta co-  
media en quien quepa esta diferen-  
cia de condiciones como suele acaer:  
cer: quien negara q̄ aya cōtienda en

cosa

Prólogo

cosa q̄ de tantas maneras se entien-  
da: q̄ avn los impresores han dado  
sus punturas poniendo rubricas o  
sumarios al principio de cada acto /  
narrando en breue lo q̄ dentro cōte-  
nia vna cosa bien escusada : segun lo  
q̄ los antiguos escritores vsaron / o-  
tros han litigado sobre el nōbre dizi-  
endo q̄ no se auia de llamar comedia  
pues acaba en tristeza. Sino que se  
llamasse tragedia / el primer auctor  
quiso dar denominacion del princi-  
pio que fue placer ⁊ llamola come-  
dia : yo viendo estas discordias en-  
tre estos extremos parti agora por  
medio la porfia ⁊ llamela Tragicom-  
edia . Assi que viendo estas con-  
quistas: estos dissonos ⁊ varios iuy-  
zios mire adonde la mayor parte a-  
costaua y halle que querian que se  
alargasse en el processo de su deleyte  
destos amantes: sobre lo q̄l fuy muy  
importunado / de manera que aco-  
de avn q̄ contra mi voluntad / meter  
segunda vez la pluma en tan estraña  
labor ⁊ tan agena de mi facultad  
hurtando algunos ratos a mi prin-  
cipal estudio con otras oras desti-  
nadas para recreacion / puesto que  
no han de faltar nuevos detrato-  
res ala nueva adicon.

Sigue

# Sigue se la

comedia o tragicomedia de Calisto y Melibea: compuesta en reprehension de los locos enamorados q̄ vendidos en su desordenado apetito a sus amigas llaman y dizē ser sus dios.

Asi mismo hecha en auiso de los engaños y las alcabueras y malos y lisonjeros siruientes.

## Argumento.

**C**alisto fue de noble linage / de claro ingenio / de gentil disposicion / de linda criança / dotado de muchas gracias: de estado mediano: fue preso en el amor de Melibea / muger moça / muy generosa / de alta y serenissima sangre: sublimada en prospero estado: vna sola credera a su padre Pleberio: y de su madre Alisa muy amada / por solicitud del pungido Calisto vencido el casto proposito della / entreueniēdo Celestina mala y astuta muger con dos siruientes del vencido Calisto / engañados y por esta tornados desleales: presa su fidelidad con anzuelo de cobdicia y de deleyte / vinierō los amantes / y los que les ministra

ron

de Celestina

ron en amargo y desastrado fin: Para comienço dello qual dispuso la aduersa fortuna lugar oportuno donde ala presençia de Calisto se presento la deseada Melibea.

Argumento del primer aucto desta comedia.

**E**strando Calisto en vna huereta empos de vn falcō suyo hallado ay a melibea / de cuya amor preso començole de hablar / dela q̄ rigurosamente despedido fue para su casa muy angustiado: y hablo con vn criado suyo llamado Sempromio el qual despues de muchas razones le endereço a vna vieja llamada celestina: en cuya casa tenia el mismo criado vna enamorada llamada elicia: la qual veniendo sempromio a casa de celestina con el negocio de su amo tenia otro consigo llamado crioto / al qual escondieron. Entre tanto que sempromio esta negociando con celestina / calisto esta razonando con otro su criado por nombre parmeno: el qual razonamiēto dura hasta que llegā sempromio y celestina a casa de calisto: Parmeno fue conocido de celestina: la qual mucho le dize de los hechos y conosciēto de l

m ad

Tragicone

madre: induziendo le a amor: 7 concordia de sempromio.

Calisto. Melibea. Parmeno. Sempromio. Celestina. Elia. Lirio.

Esto veo melibea la grandeza de dios.



(Me.) en que calisto? (La.) En dar poder a natura que de tan perfecta hermosura te dotasse / 7 ha-

zer a mí immerito tanta merced que verte alcançasse: y en tan conueniente lugar q̄ mi secreto dolor manifestar te pudiesse sin duda / incõparablemẽte es mayor tal galardõ q̄ el seruiçio / sacrificio / deuociõ / y obras pias q̄ por este lugar alcãçar yo tẽgo a dios ofrecido: quiẽ vido en esta vida cuerpõ glorificado de ningun hõbre como agora el mio: por cierto los gloriosos sãtos q̄ se dleytã en la visiõ diuina no gozan mas q̄ yo agora estã acatamiento tuyo. Mas o triste q̄ en esto diferimos: que ellos puramente se glorifican sin temor d caer d tal benauenturança 7 yo mismo me alegre cõ recelo d el quito tormẽto q̄ tu auencia me ha de causar. (Me.) por gran premio tienes esto calisto (La) tengo

de Celestina.

tẽgo lo portãto en verdad: q̄ si dios me diese el mayor bien q̄ en la tierra ay no lo ternia por tanta felicidad. (Me) pues aun mas ygual galardõ te dare yo si perseveras. (La) o bien auenturadas orejas mias q̄ idignamẽte tan grã palabra auer oydo. (Me li) mas desuventuradas de q̄ me acabes d oyr: porq̄ la paga serã tã fiera qual merece tu loco atreuimiẽto y el intento de tus palabras ha seydo comode ingenio de tal hõbre como tu auer de salir para se perder en la virtud de tal muger como yo: Acte vete de ay tope q̄ no puede mi paciencia tolerar q̄ aya subido en coraçõ humana conigo en illicito amor cõunicar su deleyte. (La) y re como aquel contra quien solamente la aduersa fortuna pone su estudio cõ odio cruel. Sempromio / Sempromio / Sempromio: donde esta este maldito? (Se) aqui estoy sefior: curando de estos cauallos. (La) pues como sales de la sala? (Se) abastiose el girifalte 7 vinele a enderezar en el alcandara. (La) assi los diablos te ganen / assi por infortunio arrebatado perrezcas / o perpetuo intolerable tormento cõsigas / el qual en grado incõparablemente ala penosa y desastrada muerte que espero traspassa

Tragicomedia

passa. Anda/anda! maluada/abre la  
camara y adereça la cama. (Sem) se  
ñor luego/ fecho es. (La) cierra la  
ventana y dexa la tiniebla acompa-  
ñar al triste / y al desdichado la ce-  
guedad: mis pensamientos tristes  
no son dignos de luz. **S** bienauen-  
turada muerte aquella que deseada  
alos afligidos viene: o si viniess-  
des agora crato y galieno medicos  
sentiríades mi mal: o piedad celesti  
al inspira en el pleberico coraçon/  
porque sin esperãça de salud no em-  
bie el espiritu perdido con el des-  
astrado piramo y dela desdichada  
sibbe. (Sem) que cosa es? (La) ve te  
de ay no me hables: sino quíça ante  
de tiẽpo de rauiosa muerte mis ma-  
nos causarã tu arrebatado fin (Sẽ)  
y re pues solo quieres padecer tu  
mal. (La) ve con el diablo. (Sem) no  
creo segun pienso yz conmigo el que  
contigo queda. **S** desuenturado su-  
bito mal: qual fue tan contrario aco-  
tecimiento: que assi tan presto robo  
el alegria desse hombre: y lo que pe-  
joz es junto conella el seso / dexarle  
he solo o entrare alla? si le dexo ma-  
tarse ha / si entro alla matarme ha/  
quedese no me curo: mas vale que  
muera aquel a quien es enojosa la vi-  
da

De celestina

da/ que no yo que huelgo conella / a  
vnque por al no desseasse biuir sino  
por ver mi Elicia me deuria guar-  
dar de peligros. Pero si se mata sin  
otro testigo yo quedo obligado a  
dar cuenta de su vida: quiero entrar  
mas puesto quentre no quiere con-  
solaciõ ni cõsejo/ assaz es señal que  
tal no querer sanar. Con todo quie-  
ro lo dexar vn poco/ desbrauc/ ma-  
dure que oydo he dezir que es pe-  
ligro abrir o apremiar las poste-  
mas duras porque mas se encõnã-  
este vn poco/ dexemos llorar al que  
dolor tiene/ que las lagrimas z sos-  
piros mucho defenconan el coraçon  
dolorido/ y avn si delante me tiene/  
mas conmigo se encendera/ que el sol  
mas arde donde puede reuerberar:  
la vista a quien objecto no se ante-  
pone cansa/ y quando aquel es cer-  
ca aguzase/ por esto quiero me su-  
frir vn poco/ si entre tanto se mata-  
re/ muera quíça con algo me queda-  
re/ que otro no sabe/ con que mude  
el pelo malo / avnq malo es esperar  
salud en muerte agena. **E** quíça me  
engañõ el diablo / y si muere matar  
me han z yzan alla la foga y el calde-  
ron. Por otra parte dizen los sabi-  
os que es grande descanso a los affi-  
gidos

gidos tener con quien puedan sus  
 cuytas llorar/ y que la llaga interi  
 or: mas empecce: pues en estos estre  
 mos en que estoy perplexo lo mas  
 sano es entrar: sufrir z cōsolar le/  
 por q̄ si posible es sanar sin arte ni a  
 parejo: mas ligero es guarecer por  
 arte z por cura. (La) sēpronio. (Sē)  
 señor. (La) dame aca el laud. (Sem)  
 señores lo aqui. (La) qual dolor  
 puede ser tal que se yguale con mi  
 mal. (Se) destēplado esta esse laud.  
 (La) como templara el destempla  
 do: como sentira el armonia: aquel  
 que consigo esta tan discordes: aquel  
 en quien la volūtad ala razon no o  
 bedesce/ quien tiene dentro del pe  
 cho aguijones/ paz/ guerra/ tregua  
 amor/ enemistad: injurias/ pecados  
 sospechas/ todo a vna causa. Pero  
 tañe y cāta la mas triste canciō que  
 sepas. (Sē) mira nero de tarpeya a  
 roma como se ardia gritos dan ni  
 ños z viejos y el de nada se dolia.  
 (La) mayor es mi fuego y menor la  
 piedad de quien agora digo. (Sem)  
 no me engaño yo que loco esta este  
 mi amo. (La) que estas murmuran  
 do sempromio. (Sem) no digo nada.  
 (La) dilo que dizes no temas. (Sē)  
 digo que como puede ser mayor el  
 fuego

fuego q̄ atormenta vn biuo que el que  
 quemó tal ciudad z tāta multitud de  
 gente. (La) como? yo te lo dire: ma  
 yor es la llama que dura ochenta a  
 ños que la que en vn dia passa/ y ma  
 yor la que quema vn anima / que la  
 que quemó cien mil cuerpos. Como  
 dela apariencia ala existencia como  
 delo viuo alo pintado/ como dela som  
 bra alo real/ tanta diferencia ay del  
 fuego que dizes al que me quema.  
 por cierto si el del purgatorio es  
 tal: mas q̄rria que mi espíritu fue  
 se con los delos brutos animales/  
 que por medio de aquel yz ala glo  
 ria delos santos. (Sem) algo es lo  
 que digo / a mas ha de yz este hecho  
 no basta loco sino hereje. (La) no te  
 digo que hables alto quando habla  
 res. Que dizes? (Sem) Digo que  
 nunca dios quiera tal/ ques especie  
 de heregia lo q̄ agora dixiste. (La)  
 porque? (Sem) porque lo que dizes  
 cōtradize la chūstiana religiō (La)  
 que ami? (Sem) tu no eres chūstia  
 no. (La) yo melibieo soy z a melibe  
 a adoro / z en melibe a creo / z a meli  
 bea amo. (Sem) tu te lo diras co  
 mo melibe a es grande no cabe en el  
 coraçon de mi amo/ que por la boca  
 le sale a borbollones/ no es mas me  
 nester /

nester / bien se de que pie corqueas  
 yo te sanare. (La) increyble cosa  
 prometes. (Sem) antes facil. Que  
 el comienço de la salud es conocer  
 hõbre la dolẽcia del enfermo. (La)  
 qual consejo puede regir. lo que en  
 si no tiene orden ni consejo: (Sẽ) ha  
 ha / ha. Este es el fuego de calisto /  
 estas son sus congoras / como si sola  
 mente el amor contra el asestase sus  
 tiros. O soberano dios quan altos  
 son tus misterios. Quanta premia  
 pusiste enel amor que es necessaria  
 turbacion enel amante / su limite pu  
 siste por maravilla / parece al aman  
 te que atras quedan / todos pasan /  
 todos rompen / pungidos y agarro  
 cheados como ligeros toros sin fre  
 no saltan por las barreras / mandas  
 te al hombre por la muger dexar el  
 padre y la madre. Agora no solo a  
 quello mas a ti / a tu ley desãmpa  
 ran como agora calisto / del qual no  
 me maravillo / pues los sabios / los  
 santos / los profetas por el te olui  
 daron. (La) sempronio. (Sem) se  
 ñor. (La) no me dexes. (Sem) de o  
 tro temple esta esta gayta. (La) que  
 te parece de mi mal? (Sem) que a  
 mas a melibea. (La) e no otra cosa?  
 (Sem) farto mal es tener la volũtad

en vn solo lugar catina. (La) poco  
 sabes de firmeza. (Sem) la perseue  
 rancia enel mal no es cõstancia: mas  
 dureza o pertinacia la llaman en mi  
 tierra: vosotros los filosofos de  
 cupido llamalda como quisierdes.  
 (La) torpe cosa es mentir el que en  
 ñena a otro / pues que tu te precias  
 de loar a tu amiga elicia. (Sem) haz  
 tu lo q̃ bien digo / y no lo q̃ mal ha  
 go. (La) q̃ me reprueuas. (Sem) q̃  
 sometes la dignidad de hombre ala  
 imperfecion de la flaca muger. (La)  
 muger yo gressero: dios: dios. (Sẽ)  
 e assi lo crees: o burlas? (La) q̃ bur  
 lo: por dios la creo: por dios la con  
 fiesso / avn q̃ creo q̃ ay otro sobera  
 no en el cielo: y ella mora entre noso  
 tros. (Sẽ) ha / ha / ha: oyñes q̃ blas  
 femia: vññes q̃ ceguedad? (La) d̃ q̃  
 te ries? (Sẽ) rio me q̃ no pensaua q̃  
 auia peor inuencion de pecado q̃ en  
 sodomia. (La) como? (Sem) porq̃ aq̃  
 llos procurerõs abominable vso con  
 los angeles no conocidos: e tu cõel  
 que cõfiesas ser dios. (La) maldito  
 seas q̃ hecho me has repr: lo q̃ no  
 pense ogaño. (Sẽ) pues toda tu vi  
 da añas de llorar? (La) si (Sẽ) por  
 q̃? (La) porq̃ amo aq̃lla ante quien  
 tan indigno me hallo: q̃ no la espero

alcázar. (Sê) o pusillanimo / o h<sup>o</sup> de  
puta que nembrot que magno alexã  
dre los quales no solo del señorio dl  
mundo: mas dl cielo se juzgaron ser  
dignos. (La) no te oy bien esto que  
dixiste / torna / dilo / no procedas.  
(Sê) dire q tu q tienes mas coraçõ  
que nêbrot ni alexandre: desesperas  
de alcázar vna muzer: muchas dlas  
quales en grandes estados consti-  
tuydas se sometieron a los pechos  
y resuellos de viles azemileros / y  
orras a brutos animales / no has lei-  
do de pasife conel toro / de minerua  
conel can: (La) no lo creo: hablillas  
son. (Sem) lo de tu abuela con el ri-  
mio hablilla fue: testigo es el cuchi-  
llo de tu abuelo. (La) Maldito sea  
este necio y que porradas dize (Sê)  
escoziote / lee los historiales / estu-  
dia los filosofos / mira los poetas  
lleenos estan los libros de sus viles y  
malos exemplos y delas caydas que  
llevaron los q en algo como tu las  
reputaron: oye a salomon do dize: q  
las mugeres y el vino hazẽ a los ho-  
bres renegar. Consejoate con sene-  
ca y veras en q las tiene: escucha a  
aristotiles / mira a bernardo / genti-  
les / judios / christianos y moros / to-  
dos en esta concordia estan. Pero

lo dicho y lo que dellas dixere / no  
te contezca error de tomarlo en co-  
mun que muchas ouo y ay santas y  
virtuosas y nobles / cuya resplande-  
ciente corona quita el general vitiu-  
perio. Pero destas otras quien te  
cõraria sus mêtiras: sus tragagos /  
sus cãbios: su liuitandad: sus lagrimi-  
llas / sus alteraciones sus ofadias:  
(q todo lo q piẽsan ofan sin dliberar):  
sus dissimulaciones / su lãgua / su en-  
gaño / su oluido / su defamor / su ingra-  
titud / su incõstãcia / su testimoniã /  
su negar / su reboluer / su perfuicion /  
su vanagloria / su abatimiento / su lo-  
cura / su desdẽ / su soberuia / su subie-  
ciõ: su parleria / su golosina / su luxu-  
ria / su zuziedad / su miedo / su atreui-  
miẽto / sus hechizetas / sus embay-  
mientos: sus escarnios / su deslengua-  
miento / su desuerguença / su alca-  
huceria. Cõsidera q sesito esta de-  
baxo de aqllas grandes y delgadas  
tocas: q pẽsamietos so aquellas gor-  
gueras: so aquel fauõso so aqllas tar-  
gas y autorizãtes ropas: q imperfe-  
cion q aluañares debaxo de tẽplos  
pintados. Por ellas es dicho arma  
del diablo: cabeça del peccado de s-  
truycion de parayso. No has rezado  
en la festiuidad de san juan do dize:

Tragicomedia.

esta es la muger antigua malicia q̄ a adam echo v̄los v̄leytes de parayso/ esta el linaje humano metto enel infierno: a este menosprecio helias profeta. 2c. (La) di pues esse adã es se salomõ esse dauid: esse aristotiles esse virgilio: estos que dizes como se sometieron a ellas: soy mas que querria que remedasses q̄ no a los que dellas fueron vencidos. Huye de sus engaños / sabes q̄ hazen: cosas que difficil entenderlas / no tienen modo / no razon / no intencion / por rigor encomiçã el ofrecimiento q̄ de si quierẽ fazer. A los q̄ metẽ por los agujeros denuella en la calle: cõbidã / despide / llama: niega: se ñalã amor: pronũciã enmiga: enfaña se presto / apazigua se luego / quierẽ o q̄ adeuinen lo q̄ quieren: o q̄ plaga / o q̄ enojos / o q̄ hastio es cõferir cõ ellas mas de aq̄l breue t̄mpo q̄ aparedadas s̄o a deleyte. (La) veces mientra mas me dizes: 2 mas incõuenientes me pones mas la quiero: no se q̄ se es. (Sem) no es esse iuzjio para moços segũ veo q̄ no se sabe a razõ someter: no se sabe administrar. Miferable cosa es p̄sar ser maestro: el q̄ nũca fue discipulo. (La) 2 tu q̄ has

bes

De celestina

bes? quien te mostro esto? (Sẽ) quierẽ ellas q̄ desq̄ se descubriẽ assi pierdẽ la verguença q̄ todo esto y avn mas a los hõbres manifiesten. Põte pues en la medida de honrra / piensa ser mas digno delo q̄ te reputas. Que cierto peor estremo es dexarse hombre caer de su merecimiento / q̄ ponerse en mas alto lugar que deue. (La) pues quien yo para esto? (Sẽ) quien: lo primero eres hõbre y d̄ claro ingenio 2 mas a quien la natura doto de los mejores bienes que tuuo. Lõuiene a saber hermosura: gracia: grandeza de miembros: fuerça / ligereza / y allende desto fortuna medianamente partio contigo lo suyo: en tal quantia que los bienes q̄ tienes de d̄tro cõ los de fuera resp̄la decen / porq̄ sin los bienes de fuera v̄los q̄les la fortuna es señora: a ninguno acaece en esta vida ser bienaventurado: 2 mas a cõstellaciõ de todos eres amado. (La) pero no de melibea / y en todo lo que me has gloria do sempromio: sin proporcion ni comparaciõ se auenta a melibea. Mira la nobleza y antiguedad d̄ su linaje. El grandissimo patrimonio el excellentissimo ingenio las resplandecientes virtudes / la altitud 2 inefable

B iij

gr. i

gfa/ la soberana fermosura/ dela q̄l  
 te ruego me dexes hablar vn poco:  
 porq̄ aya algun refrigerio. E lo que  
 te dixere sera delo descubierto: que  
 si dello occulto yo hablar te supiera  
 no nos fuera necesario altercar tan  
 miserablémēte estas razones. (Sē)  
 que mētras y que locuras dira aora  
 este catiuo de mi amo? (La) como  
 es esto? (Sē) dixē que digas q̄ muy  
 gran plazer aue de oyro. Assi te  
 medre dios como me sera agrada-  
 ble esse sermon. (La) que? (Sem) q̄  
 assi me medre dios como me sera  
 gracioso de oyro. (La) pues por que  
 ayas plazer: yo lo figurare por par-  
 tes mucho por estenso. (Sem) Due-  
 los tenemos: esto es tras lo que yo  
 andaua. De passar se aua ya esta im-  
 portunidad. (La) comienço por los  
 cabellos. Aes tu las maderas del  
 oro delgado q̄ hylan en arabia: mas  
 lindos son / y no respñadecē menos.  
 Su longura hasta el postrero assien-  
 to de sus pies. Despues crinados y  
 atados con la delgada cuerda como  
 ella se los pone. No ha mas menes-  
 ter para conuertir los hombres en  
 piedras. (Sempro) mas en asnos.  
 (Lali) que dizes? (Sempro) dixē  
 que estos tales no serian cerdas de

asno,

asno. (La) ved que torpe y que cōpa-  
 racion. (Sem) tu cuerdo. (Lali) los  
 ojos hdes/ rasgados / las pestañas  
 luengas: las cejas delgadas y alca-  
 das: la nariz mediana/ la boca peque-  
 ña/ los dientes menudos y blancos:  
 los labrios colorados y grossezue-  
 los: el tomo del rostro poco mas luen-  
 go q̄ redondo/ el pecho alto: la re-  
 dondez y forma delas pequeñas te-  
 tas quien te la podria figurar? Due-  
 se despereza el hombre quando las  
 mira: la tez liza lustrosa: el cuerpo  
 suyo escurece la nieue: la color me-  
 clada qual ella la escogio para si.  
 (Sem) en sus treze esta esse necio.  
 (Lali) las manos pequeñas/ en me-  
 diana manera/ de dulce carne acom-  
 pañadas: los dedos luengos / las  
 uñas enellos largas y coloradas q̄  
 parecen rubies entre perlas. Aque-  
 llaproporcion que ver no puedo: no  
 sin duda por el bulto de fuera juz-  
 go incomparablemente ser mejor q̄  
 la q̄ paris juzgo entre las tres dee-  
 sas. (Sē) has dicho? (La) quã breue  
 mēte pude (Sē) puesto q̄ sea todo el  
 so hddad: por ser tu hōbre eres mas  
 digno. (La) en q̄? (Sē) en q̄? ella es  
 imperfecta/ por el q̄l defeto dessea y  
 apetece a ti y a otro menor q̄ tu. No

B iij has

has leydo el philosopho do dize. Al  
 si como la materia apetece ala for-  
 ma/ assi la muger al varon. (La) D  
 triste y quando vere yo esso entre mi  
 y melibea (Sem) posible es y avn q̄  
 la aborrezcas quanto agora la amas  
 podra ser alcançando la y viendola  
 cō otros ojos libres del engaño en  
 que agora estas (La) con que ojos?  
 (Sem) con ojos claros. (La) y aora  
 con q̄ lo veo? (Sem) cō ojos de alin  
 de con q̄ lo poco parece mucho y lo  
 pequeño grãde no te desespere: yo  
 quiero tomar esta empresa de cum-  
 plir tu desseo. (La) o dios te de lo q̄  
 desseas/ q̄ glorioso me es or: te avn  
 q̄ no espero q̄ lo has de hazer. (Sē)  
 antes lo hare cierto. (La) dios te cō  
 suele el jubon de brocado q̄ ayer ve  
 si sēpronio viste lo tu (Sē) prospere  
 te dios por este y por muchos mas  
 q̄ me paras. Dela burla yo me lleuo  
 lo mejor / con todo si destos agui-  
 ñas me da/ traer gela he fasta la ca-  
 ma: bueno ando / fazelo esto que me  
 dio mi amo/ q̄ sin merced imposible  
 es obrarle bien ninguna cosa. (La)  
 no seas aora negligente. (Sē) no lo  
 seas tu q̄ imposible es hazer sieruo  
 diligente el amo perezoso. (La) co-  
 mo has p̄sado de hazer esta piedad  
 (Sem)

(Sem) yo te lo dire. Dias ha gran-  
 des q̄ conozco en fin desta vezindad  
 vna vieja barbuda q̄ se dize celesti-  
 na/ hechizera / astuta sagaz en quan-  
 tas maldades ay / entiendo q̄ passas  
 de cinco mil virgos los que se han  
 hecho y deshecho por su auctori-  
 dad en esta ciudad: a las duras peñas  
 promouera y prouocara a luxuria si  
 quiere. (La) podria la yo hablar?  
 (Sem) yo te la traere fasta aca por  
 esso aparejate: seyle gracioso seyle  
 franco / estudia mientras voy para le  
 dezir tu pena tambien como ella te  
 dara el remedio. (La) y tardas?  
 (Sem) ya voy / queda dios contigo:  
 (La) y contigo vaya / o todo podes-  
 roso perdurable dios tu que guias  
 los perdidos y los reyes orienta-  
 les por el estrella precedente a be-  
 lē truxiste y en su patria los redux-  
 iste humildemente te ruego que guies  
 a mi sempromio en manera que con-  
 uierta mi pena y tristeza en gozo / y  
 yo indigno merezca venir en el des-  
 feado fin. (Le) albricias albricias  
 elicia / sempromio sempromio (Eli)  
 ce ce ce. (Le) porque? (Eli) porque  
 esta aqui crito. (Cele) mere lo en la  
 camarilla delas escobas / presto dile  
 que viene tu primo y mi familiar.

Tragicomedia.

(Eli) cristo retraete ay mi primo vie  
ne/perdida soy. (Lr) plazeme: no te  
congores. (Sem) madre bñdita que  
desseo traygo gracias a dios que te  
me dexo ver. (Le) hijo mio/ rey mio  
tornado me has: no te puedo hablar  
torna y dame otro abraço. E tres di  
as podiste estar sin vernos: ¿elicia e-  
licia/catale aqui. (Eli) aquí e madre?  
(Le) a sempronio. (Eli) ay triste/ sal  
tos meda el coraçon / y que es del?  
(Le) ves le aqui/ ves le/ yo me lo a-  
braçare/ que no tu. (Eli) ay maldito  
seas traydor: postemay lãdre te ma-  
te: a manos de tus enemigos mue-  
ras. E por crimines dinos de cruel  
muerte en poder de rigurosa justi-  
cia te veas/ ay. (Sem) hi/ hi/ hi.  
¿es mi elicia/ de que te congozas?  
(Elici) tres dias ha que no me vees  
nunca dios te vea/ nunca dios te cõ  
suele ni te visite: guay ðla triste q̃ en  
ti tiene su esperãça y el fin de todo  
su biẽ. (Sẽ) calla señora mía tu pien-  
sas q̃ la distancia del lugar es pode-  
rosa de apartar el entreñable amor  
y el fuego q̃ esta e mi coraçon: do yo  
vo conmigo vas/ conmigo estas/ no te  
aslijas: ni te atormentes mas delo q̃  
yo he padescido: mas di que passos  
luenã arriba? (Eli) quien: vn mi ena-  
morado

De celestina

morado. (Sem) pues creolo. (Eli)  
ala he verdad es / sube alla y verlo  
has. (Sem) voy. (Le) andaca dexa  
essa loca q̃ es liviana y turbada de  
tu ausencia/ sacas la agora de seso/  
dira mil locuras vẽ y hablemos/ no  
dexemos passar el tiempo en balde.  
(Sempronio) pues quien esta arri-  
ba? (Le) quieres lo saber? (S) quie-  
ro. (Le) vna moça que me encomen-  
do vn frayle. (Sẽ) que frayle? (Le)  
nolo procures. (Sem) por mi vida  
madre q̃ frayle? (Le) porñas? El mi-  
nistro el gordo. (Sem) o desventura  
da y que carga espera. (Le) todo lo  
lleuamos/ pocas mataduras has vs-  
to e la barriga. (Sẽ) mataduras no:  
mas petreas si. (Le) ay burlador.  
(Sem) dexa si soy burlador/ muestra  
me la. (Eli) ha don maluado ver la  
quieres? los ojos se te solten que  
no basta a ti vna ni otra. Anda vee-  
la y dexa a mi para siempre. (Sem)  
calla dios mio y enojas te? q̃ ni quie-  
ro ver a ella ni a muger nacida/ a mi  
madre quiero hablar / y queda te a  
dios. (Eli) anda anda/ vete descono-  
cido y esta otros tres años que no  
me vuelvas a ver. (Sẽ) madre mía  
bien ternas cõfiança y creeras q̃ no  
te burlo. Toma el mato y vamos q̃

Tragicomedia

Por el camino sabras lo q̄ si aqui me  
 tardasse en dezir empidiera tu pro-  
 uecho y el mio. (Lele) vamos. Eli-  
 cia q̄date a dios / cierra la puerta / a  
 dios paredes. (Sem) omadre mia to-  
 das cosas deradas aparte / solamen-  
 te sey atenta / z imagina en lo q̄ te di-  
 xere y no derrames el pensamiento  
 en muchas partes / q̄ quien junto en  
 diuersos lugares lo pone en ningun-  
 no lo tiene / sino por caso determina  
 lo cierto / quiero q̄ sepas de mi lo q̄  
 no has oydo y es que jamas pude  
 despues que mi fe contigo puse des-  
 fear bien de que no te cupiesse par-  
 te. (Le) parta dios hijo delo suyo cō-  
 tigo que no sin causa lo hara si quie-  
 ra por que has piedad desta pecado-  
 ra de vieja / pero di no te detēgas q̄  
 la amistad que entre tí z mi se afir-  
 ma no ha menester preambulos / ni  
 correlarios / ni aparejos para ganar  
 voluntad. Abreuiua y ven al hecho q̄  
 vanamente se dize por muchas pa-  
 labras lo q̄ por pocas se puede enten-  
 der. (Sem) Assi es / calisto arde en  
 amores de melibea / deti y de mi tie-  
 ne necesidad / pues juntos nos ha  
 menester / jūtos nos aprouchemos  
 que conocer el tiempo z vsar el hom-  
 bre dela oportunidad: haze los hom-  
 bres

De celestina

bres prosperos. (Le) bien has di-  
 cho al cabo estoy: basta para mi me-  
 cer el ojo / digo q̄ me alegro destas  
 nueuas / como los curujanos de los  
 descalabrados: z como aq̄llos dañā  
 en los principios las llagas y enca-  
 recen el prometimiento de la salud:  
 assi entiendo yo hazer a calisto: a  
 largar le he la certenidad de reme-  
 dio / por que como dizen el esperan-  
 ça luenga affige el coraçon / z quāto  
 ella perdiere tanto gela promete /  
 bien me entiendes. (Sem) callemos  
 q̄ ala puerta estamos / z como dizen  
 las paredes han oydos. (Le) llama.  
 (Sem) tha / tha / tha (La) p̄armeno  
 (Par) señor. (La) No oyes maldito  
 sordo? (Par) q̄ es señor? (La) ala pu-  
 erta llaman / corre. (Par) quien es?  
 (Se) abre ami z a esta dueña. (Par)  
 señor semp̄onio z vna puta vieja al  
 cohogada dauā aquellas porradas.  
 (La) calla / calla maluado que es mi-  
 tia / corre corre abre: siempre lo vi q̄  
 por huyr hombre de vn peligro cae  
 en otro mayor: por encobrir yo este  
 fecho de p̄armeno / a quien amor o fi-  
 delidad / o temor pusierā freno (cay-  
 en indignacion desta / q̄ no tiene me-  
 nor poder en mi vida q̄ dios. (Par)  
 porque señor te matas? por q̄ señor

te congoras? z tu pienas que es vi-  
tuperio en las orejas desta el nom-  
bre q̄ se llame? no lo creas / que assi  
se glorifica en le oy / como tu quan-  
do dicen diestro cauallero es calis-  
to. E de mas desto es nombrada / z  
por tal titulo conocida. Si ètre cien  
mugeres va: z alguno dize puta vie-  
ja / sin ningun empacho luego buel-  
ue la cabeça / y responde con ale-  
gre cara. En los cõbites: en las fies-  
tas / en las bodas / en las cofradias  
èlos mortuorios / en todos los ayũ  
tamientos de gentes conella pasan  
tiẽpo: si passa por los perros aquel-  
lo suena su ladrido / si esta cerca las  
aues otra cosa no cãtan / si cerca los  
ganados balãdo la pregonan / si cer-  
ca las bestias rebuznando dicen pu-  
ta vieja / las ranas delos charcos  
otra cosa no suelen mentar / si va en-  
tre los ferreros aquello dicen sus  
martillos / carpinteros z armeros /  
herradozes / caldereros: arcaderos  
Todo officio de instrumento fozma  
en el ayre su nombre. Lantan la los  
carpinteros / peynan la los peyna-  
dozes texedores / labradores è las  
huertas / en las aradas / en las viñas  
è las segadas conella pasan el afan  
quotidiano al perder en los table-

ros / luego suenan sus loozes / todas  
cosas que son hazen / a do quiera q̄  
eila esta el tal nombre representan.  
Q̄ como comedor de hueuos assados  
era su marido. Que quieres mas si  
no q̄ si vna piedra toca con otra lue-  
go suena puta vieja. (La) z tu como  
lo sabes y la conoces? (Par) saber  
lo has. Dias grandes son passados  
que mi madre muger pobe moraua  
en su vezindad / la qual rogada / por  
esta celestina me dio a ella por sirui-  
ente a vn que ella no me conoce por  
lo poco que la serui / y por la mudan-  
ça que la edad ha hecho. (La) de  
que la seruias? (Par) señor yua ala  
plaçaz trayale de comer z acõpañia  
uala / suplia en aquellos menesteres  
que mi tierna fuerça bastaua / pero  
de aquel poco tiẽpo que la serui / re-  
cogí ala nueva memoria lo que la  
vieja no ha podido quitar / tiene es-  
ta buena dueña al cabo dela ciudad  
alla cerca delas tenerias en la cufes-  
ta del rio vna casa apartada medio  
cayda / poco cõpuesta y menos abas-  
tada ella tenia seys officios: conuie-  
ne a saber / labrãdera: perfumadera  
maestra d̄ hazer afeites y d̄ hazer hr  
gos alcabueta z vno p̄q̄to echizera  
Era p̄rimero officio cobertura d̄ los  
otros

Tragicomedia.

otros (so color del qual muchas mo-  
 ças destas siruiétes entravan en su  
 casa a labrarle y labrar camisas gor-  
 gueras z otras muchas cosas / nin-  
 guna venia sin torrezno / trigo / harí-  
 na / o jarro de vino / y de las otras  
 prouisiones q̄ podiã a sus amas hur-  
 tar / z avn otros hurtillos de mas  
 qualidad allise encubrian / assaz e-  
 ra amiga de estudiantes y despense-  
 ros z moços de abades / a estos ven-  
 dia ella aquella sangre inocente de  
 las cuytadillas / la qual ligeramen-  
 te auéturavan en effuerço dela res-  
 titucion q̄ ella les promeria. Subio  
 su hecho a mas / q̄ por medio de aq̄-  
 llas comunicaua cõ las mas écerra-  
 das fasta traer a execucion su pro-  
 posito. E aqueſtas en tiempo honel-  
 to como estaciones / procesiones de  
 noche / missas del gallo / missas del  
 alua z otras secretas deuociões mu-  
 ças encubiertas vi entrar en su ca-  
 sa tras ellas hombres descalços cõ  
 tritos y reboçados / desaracados q̄  
 entravã allí a llorar sus pecados / q̄  
 trafagos si piensas traya hazia se fi-  
 fica de niños / tomava eslabre de va-  
 nas casas z danalo a hilar en otras /  
 por achaque de entrar en todas /  
 las vuas madre aca / las otras ma-  
 dre

de Celestina

dre aculla. Lata la vieja; ya viene  
 el alma de todas muy conocida. Cõ  
 todos estos afanes nunca passava  
 sin missa: bisperas: ni dexava mones-  
 terios de frayles / ni de monjas / es-  
 to porque alli hazia ella sus allelu-  
 yas / y conciertos: y en su casa fazia  
 perfumes / falsava estoraques / men-  
 juy: animes: ábar: algalia: poluillos  
 almizqs: mosq̄tes: Lenia vna cama-  
 ra llena de alãbiqs / de redomillas d̄  
 barrilejos de varro / y de vidrio de  
 arãbre / de estaño / fechos de mil fay-  
 ciones / fazia soliman / aseyte cozi-  
 da / argentada: bugellada: cerillas  
 lanillas / vnturillas / lustres lucen-  
 tores / clarimenes / aluarinos / z o-  
 tras aguas de rostro / de rasuras /  
 de gamones / de corteza de espan-  
 talobos / de traguncia / de hieles /  
 de agras / de mosto destilados z acu-  
 carados. Adalgazava los cueros  
 con çumo de limones / cõ turuino / cõ  
 tuetano de corço / y de garça / z o-  
 tras cõfayciones. Sacava agua pa-  
 ra oler d̄ rosas / de azahar / d̄ jazmin  
 d̄ trebol: d̄ madre selua y clauellinas  
 mosq̄tadas z almizcadas poluoriza-  
 das con vino. Hazia lexia para en-  
 rruiar de sarmientos / de carrasca: de  
 cãtano / de marrubios: cõ salitre: cõ  
 alumbre

Tragicomedia.

alumbre 7 mille folia / y otras diuer  
 fas cosas. E los vntos 7 mantecas  
 que tenia es hastio de dezir / de va-  
 ca de osso: 7 de cavallo / y de camellos  
 de culebra / y de conejo / de vallenga /  
 de garça / y de alcarauan 7 de gamo  
 7 de gato montes / 7 de texon de har-  
 da / 7 erizo / de nutria. A parejos pa-  
 ra baños: esto es vna maravilla de  
 las yeruas 7 rayzes que tenia en el  
 techo de su casa colgadas: mançani-  
 lla / y romero: maluauisco / culantri-  
 llo / coronilla / flor de sauco / y de mo-  
 taja: espliego / y laurel blanco: torta-  
 rosa / y gramonilla flor salua / e 7 hi-  
 guerueta: pico de oro 7 hoja tinta.  
 Los azeptes que sacaua para el ro-  
 stro no es cosa 7 creer / de estoraque  
 7 de jazmin / de limon / de pepitas /  
 de violetas / de menjuy / de alfocis-  
 gos / de piñones / de granillo / de  
 açofeyfas: 7 neguilla: de atramuzes  
 de aruejas / y de carillas / y de yerua  
 pararera / y vn poquillo de balsamo  
 tenia ella en vna redomilla q̄ guar-  
 daua para aq̄l rascño q̄ tiene por  
 las narizes. Esto 7 los virgos: vnos  
 hazia 7 bexiga 7 otros curaua 7 pū-  
 to. Tenia en vn tablادillo en vna  
 caruela pintada vnas agujas delga-  
 das 7 pellejeros 7 filos 7 seda en ce-  
 rados

de Celestina

rados 7 colgadas alli raizes de foja  
 plasma 7 fuste sãguino: cebolla albar  
 rana / y cepa cavallo hazia cõ esto ma-  
 rauillas que quãdo vino por aqui el  
 embarado: frances: tres vezes ven-  
 dio por virgen vna criada que te-  
 nia (La) assi pudiera ciento (par) si  
 sãto dios. / y remediaua por caridad  
 muchas huerfanas / y erradas que se  
 encomendauan a ella / y en otro apar-  
 tado tenia para remediar amores / y  
 para se querer bien. Tenia huesos  
 7 coraçõ de ciervo / lãgua de biuora  
 cabeças de codornizes / sesos de as-  
 no / tela de cavallo / mantillo / de ni-  
 ño / haua morisca / aguja marina / so-  
 ga de ahozgado. Flor de yedia / espi-  
 na de erizo / pie de texõ. grano 7 he-  
 lecho / la piedra del nido del aguila  
 y otras mil cosas. Venian a ella mu-  
 chos hombres / y mugeres: 7 a vnos  
 demandaua el pan do moridian / a o-  
 tros de su ropa: a otros de sus cabe-  
 llos: a otros pintaua en la palma le-  
 tras cõ açafra: a otros con vermellõ  
 a otros daua vnos coraçones de ce-  
 ra llenos 7 agujas q̄bradas 7 otras  
 cosas ẽ barro / y ẽ plomo fechas muy  
 espãtables al ver. Pintaua figuras  
 dezia palabras en tierra / quien te  
 podria dezir lo q̄sta vieja hazia 7 to-  
 do

do era burla y mentira. (La) bien esta parmeno dexalo para mas oportunidad / assaz soy de ti auisado: tengo telo en gracia no nos detengamos: q̄ la necesidad desecha la tar dança. *Dye* / aquella viene rogada, espera mas que deue / vamos no se indigne yo temo / y el temor reduce ala memoria 7 ala prouidẽcia de (pierta. Sus vamos proueamos / pero ruegote parmeno la embidia de sempronio q̄ en ello me sirve y cõplaz no poga impedimento en remedio d̄ vida: q̄ si para el vuo jubõ: para ti no faltara sayo / ni piẽses q̄ tẽgo en menos tu cõsejo y auiso q̄ su trabajo 7 obra: como lo espiritual se pa yo q̄ precede alo corporal: 7 puesto que las bestias corporalmete trabajan mas que los hombres / por esso son pensadas 7 curadas / pero no amigos dellos / en tal diferencia seras como en respeto d̄ sempronio 7 lo secreto sello pospuesto el dominio por tal amigo a ti me cõcedo? (*Par*) que xome seõor dela duda de mi fidelidad 7 seruicio por los prometimientos 7 amonestaciones tuyas. Quando me viste seõor embidiar / o por ningũ interese ni resabio tu pro uecho esforcer. (La) no te escãdali

jes q̄ sin duda tus costumbres 7 gentil criança en mis ojos aẽte todos los q̄ me sirven estan / mas como en caso tan arduo, do todo mi bien 7 vida pendes es necessario proueer: proueo a los acõtecimiẽtos: como quiera que creo que tus buenas costumbres sobre todo buen natural florecen como el buen natural sea principio del artificio. E no mas sino vamos a ver la salud. (Le) passos oygo / aca descendiẽ / haz sempronio que no lo oyes. escucha y dexame hablar lo q̄ a ti 7 a mi me conuiene. (*Sem*) habla (Le) no me cõgoxes ni me importunes: que sobre cargar el cuydado es aguijar al animal congoxoso. Asimismo la pena de tu amor talisto que parece que tu eres el y el tu / y que los tormentos son en vn mismo subjecto. Pues cree que yo no vine aca por dexar este pleyto indeciso o morir en la demanda. (La) parmeno de tẽter ce escucha q̄ habian estos: veamos en que biuimos. *Notablẽ* mi ger / o bienes mundanos indignos de ser posseydos de tan alto coracon. *D* fici y verdadero sempronio. Has visto mi parmeno: opite 7 tengo razõ / que dizes rincõ de mi secreto 7 cõsejo 7 alma mia? (*Par*) pro testando

testando mi inocencia ala primera sospecha z cūpiendo cō la fidelidad por q̄ me concediste hablar: oy e me y el afeto no te ensorde / ni la esperanza del deleyte te ciegue. **T**iemplate z no te apressures que muchos con codicia de dar en el fiel perran el blanco. **A**unque soy moço / cosas he visto assaz. y el seso z la vista de las muchas cosas demuestran la experiencia de ver te o de oyte decen dir por la escalera parlando q̄stos fingidamēte han dicho en cuyas falsas palabras pones el fin de tu desseo. **(Sem)** celestina ruynmente sue na lo que parmeno dize. **(Le)** calla q̄ para mi santiguada do vino el alno verna el albarda: dexame tu a parmeno q̄ yo te le hare vno de nos / y de lo q̄ ouieremos demos le parte que los bienes sino sō comunicados no son bienes. **S**anemos todos parramos todos: holguemos todos. yo te lo traere manso y benino a picar el pã en el puño / y seremos dos a dos y como dizen tres al mohino. **(La)** sempronio. **(Sē)** señor. **(La)** que hazes llave de mi vida: abre. **(S)** parmeno ya la veo / sano soy / biuo soy. **M**ira q̄ reuerēda persona: q̄ acata mēto: por la mayor parte por la filo

lomis es conocida la vrud interior. o vejez virtuosa: o virtud euejecida o gloriosa esperanza de mi desseado fin. **S** fin de mi deleytosa esperanza **S** salud d̄ mi passio / reparo d̄ mi toz mēto / regeneraciō mia / viuificaciō de mi vida / resurreccion de mi muerte / desseo llegar a ti / codicio besar essas manos llenas de mi remedio: la indignidad de mi persona lo embarga / dende aqui adoro la tierra q̄ huellas y en tu reuerencia la beso. **(Le)** sēpronio de aq̄llas biuo yo / los huesos q̄ yo roy piēsa este necio de tu amo q̄ darne a comer / pues al le sueño / al frey lo vera / dile q̄ cierre la boca y comiēce abrir la bolsa q̄ d̄ las obras dudo quāto mas delas palabras / xo que te estriego asna cora mas auias d̄ madrugar. **(Par)** guay de orejas q̄ tal oyē / perdido es quietras perdido anda. **S** calisto defuē turado abatido ciego y en tierra es adorando ala mas antigua puta tierra q̄ fregarō sus espaldas en todos los burdeles / deshecho es / vencido es / caydo es / no es capaz d̄ ninguna redēciō ni cōsejo ni esfuerzo. **(La)** q̄ dezia la madre: parece me q̄ p̄saua q̄le ofrecia palabras por escusar galardō. **(Sem)** assi lo senti. **(La)** pues ven

ven conmigo trae las llaves que yo  
 fanare su duda. (Sen) bien haras  
 luego vamos que no se deue devar  
 crecer la perua entre los panes / ni  
 la sospecha en los corazones / de los  
 amigos sino limpiar luego con el el  
 cardilla de las buenas obras. (La)  
 astuto hablas / vamos z no tarde-  
 mos. (Le) plazeme parmeno que a  
 uemos auido oportunidad para que  
 conozcas el amor mio contigo z la  
 parte que en mi inmerito tienes / z  
 digo inmerito por lo que te he oy do  
 dezir de que no hago caso / por que  
 virtud nos amonesta sufrir las ten-  
 taciones z no dar mal por mal / y el  
 pencial quando somos tentados por  
 mocos z no bien astutos: en lo mun-  
 dano en que con necia lealtad pier-  
 den a si z a sus amos como agora  
 tu a calisto / bié te oy z no pienses q  
 el oy: cō los otros exteriores se los  
 mi vejez aya perdido / q no solo lo q  
 veo oyo z conozco: mas aū lo intrin-  
 seco con los intelectuales ojos pene-  
 tro. Mas de saber parmeno que ca-  
 listo anda de amor q roso / z no lo iuz-  
 gues por esto por flaco: que el amor  
 imperuio todas las cosas véce / y sa-  
 be si no sabes q dos cōclusiones son  
 verdaderas. La primera q es forzoso

el hombre amar ala muger z la mu-  
 ger al hombre. La segunda q el q ver-  
 daderamente ama es necessario q se  
 turbe con la dulçura del soberano d  
 lepte que por el hazedor bl as cosas  
 fue puesto: por q el linage de los hom-  
 bres se perpetuasse sin lo qual pere-  
 ceria / z no solo en la humana especie  
 mas en los peces / en las bestias / en  
 las aues / en las reptilias / en lo vege-  
 tatiuo algunas plantas han este res-  
 peto si sin interposicion de otra co-  
 sa en poca distancia de tierra estan  
 puestas / en q ay determinacion de  
 herbolarios z agricultores ser machos  
 y hemb:as / q diras a esto par-  
 meno: neuelo: loquito: âgelico: per-  
 lica / simplezito: lobitos en tal gesto  
 llegate aca putico / q no sabes nada  
 del mundo ni de sus deleytes. Mas  
 rauia mala me mate si te llego a mí  
 avn que vieja / la boz tienes ronca /  
 las baruas te apuntã / mal fossegadã  
 la deues tener la punta de la barri-  
 ga. (Par) como cola de alacrã. (Le)  
 z aun por q la otra muerde sin hin-  
 char z la tuya hincha por nueue me-  
 ses. (Par) hi / hi / hi (Le) ries te lan-  
 drezilla hijo. (Par) calla madre no  
 me culpes ni me tengas avn q mo-  
 go por insipiente: amo a calisto por q

le duo fidelidad: por criança por be-  
 neficios: por ser del bien honrrado  
 e bien tratado: q̄ es la mayor cade-  
 na que el amor del seruido: al serui-  
 cio del señor prende quanto lo con-  
 trario aparta: veo le perdido e no  
 ay cosa peor q̄ yr tras desseo sin espe-  
 rança de buê fin: y especial p̄sando  
 remediar su hecho tan arduo e difi-  
 cil cō vanos consejos y necias razo-  
 nes de aquel bruto sempromio: que  
 es pensar sacar aradores a pala de  
 açadon/ no lo puedo sufrir digo lo e  
 lloro (Le) p̄rmeno tu no vees que  
 es necesidad o simpleza llorar por lo  
 q̄ con llorar no se puede remediar?  
 (Par) por esso lloro que si con llorar  
 fuesse possible traer a mi amo el re-  
 medio/ tan grande seria el plazer de  
 la tal esperança / que de gozo no po-  
 dria llorar pero assi perdida ya toda  
 la esperança: pierdo el alegria y llo-  
 ro. (Le) lloras sin prouecho por lo q̄  
 llorando estoruar no podrias: ni sa-  
 nar lo presumas/ a otro no ha acotef-  
 cido esto p̄rmeno? (P) si/ pero a mi  
 amo nolo q̄rria doliente. (Le) no lo  
 es: mas ayunque fuesse doliente po-  
 dria sanar (Par) no curo delo que di-  
 zes porq̄ en los bienes mejor es el  
 acto q̄ la potêcia: y en los males me-

joz la potêcia q̄ el acto: assi q̄ mejor  
 es ser sano que poder lo ser: y mejor  
 es poder ser doliente que ser enfer-  
 mo por acto. (Le) por tanto es mejor  
 tener la potêcia esil mal que en ac-  
 to. (Le) lo maluado como que no se  
 te entiêde: tu no sientes su enferme-  
 dad? que has dicho hasta agora? de  
 que te quezas? pues burla o di por  
 verdad lo falso / y cree lo que quise-  
 res: q̄ el es enfermo por ato: y el po-  
 der ser sano es en mano desta flaca  
 vieja. (Par) Mas desta flaca puta  
 vieja? (Le) putos dias binas vella-  
 quillo: e como te atreues. (Par) co-  
 mo te conozco. (Le) quien eres tu?  
 (Par) quiê? p̄rmeno hijo de alber-  
 to tu compadre / que estuuve contigo  
 vn poco de tiêpo/ q̄ te me dio mi ma-  
 dre quando morauas ala cuesta del  
 rio cerca delas tenerias (Le) jesu?  
 jesu: jesu: e tu eres p̄rmeno hijo de  
 la claudina? (Par) ala he yo. (Le) e  
 pues fuego malo te quemel/ que tan  
 puta vieja era tu madre como yo/  
 porque me persigues p̄rmenico? el  
 es por los santos de dios / allegate  
 aca a mi/ ven aca que mil açotes e  
 puñadas te di en este mundo e o-  
 tros tantos besos. Acuerdas te quã  
 do dormias a mis pies loquitos?

(Par) si en buena fe / z algunas ve-  
 zes avn q̄ era nifio me subias ala ca-  
 becera / y me apretauas contigo / z  
 por q̄ olias a vieja me fui de ti (Le)  
 mala landre te mate / y como lo dize  
 el desuergonado. Dexadas burlas  
 z passatiempos / oye agora mi hijo y  
 escucha / que aunque avn sin soy lla-  
 mada a otro soy venida / z maguera  
 que contigo me aya fecho v̄ nueuas  
 tu eres la causa. Hijo biē sabes co-  
 motu madre que dios aya te me dio  
 biuiendo tu padre: el qual como de  
 mi te fuesse / cō otra ansia no murio  
 sino cō la incertidūbre de tu vida y  
 persona / por la qual ausencia algu-  
 nos años de su vejez sufrio angus-  
 tiosa z cuydadosa vida / z al tiempo  
 q̄ della passo embio por mi: y en su  
 secreto te me encargo: y me dixo sin  
 otro testigo / sino aq̄l que es testigo  
 de todas las obras y pēsamiētos / y  
 los coraçones y entrañas escudri-  
 ña / al q̄l puso entre ella z mi q̄ te bus-  
 casse y llegasse z abrigasse / z quando  
 de cōplida edad fuesse / z quando  
 biuir supiesse tener manera y for-  
 ma te descubriessse adonde dexo en-  
 cerrada tal copia de oro y plata: que  
 basta mas q̄ la rêta de tu amo calisto  
 z por q̄ gelo prometí / z cō mi proue

za lleuo escālo: z la fe es v̄ guardar  
 mas que a los viuos a los muertos q̄  
 no puedē hazer por si / en pesquisa z  
 seguimiēto tuyo yo he gastado assaz  
 tiempo z cōtias hasta agora que ha  
 plazido aquel que todos los cuyda-  
 dos tiene / y remedia las iustas peti-  
 ciones / z las piadosas obras ende  
 reça que te hallasse aqui dōde solos  
 ha tres días que se que moras / sin  
 duda dolor he sentido / porque has  
 tantas partes vagado / z peregrina-  
 do: que ni has auido prouecho: ni ga-  
 nado deudo ni amistad / que como  
 seneca dixo. Los peregrinos tienē  
 muchas posadas z pocas amistades:  
 porque en breue tiempo con ningū  
 no puede firmar amistad. Es el q̄ esta  
 en muchos cabos esta en ningūo: ni  
 puede aprouechar el manjar a los  
 cuerpos que en comiendo se lança /  
 ni ay cosa que mas la sanidad impi-  
 da: q̄ la diuersidad z mudāça / varia-  
 cion de los manjares: z nūca la llaga  
 viene a cicatrizar en la qual muchas  
 medicinas se tientā / ni cōualece la  
 plāta q̄ muchas vezes es traspuesta  
 z no ay cosa tan prouechosa que en  
 llegando proueche / por tanto mi  
 hijo dera los impetos dela iuuen-  
 tud z tornate con la dotrina de tus

mayores a la razon reposa en alguna parte / y donde mejor que en mi voluntad: en mi animo en mi cōsejo / a quiē tus padres te remetierō : z yo assi como verdadera madre tuya te digo: so las maldiciones que tus padres te pusieron / si me fueses inobediente: que por el presente sufras z siruas a este tu amo que procuraste / fasta en ello ver otro cōsejo mio / pero no con necia lealtad / proponiendo firmeza sobre lo mouible / como son estos señores deste tiēpo: z tu gana amigos q̄ es cosa durable: tē con ellos cōstancia / no biuas en flores / dexalos vanos prometimientos de los señores: los quales defechan la substancia de sus siruientes cō huecos y vanos prometimientos / como la sanguisuela / sacā la sangre / y del agradecē: injuriā / olvidā seruios / niegan galardon. Buay de quien en palacio enuejece: como se escriue de la probatica piscina / que de ciento que entravan sanaua vno / estos señores deste tiempo mas aman a siēgalos suyos z no yerrā / los suyos y gualmente lo deuen hazer / perdidas son las mercedes / las manifiestancias / los actos nobles / cada vno de los otros catiua y mesquinamente procura

ra su interresse con los suyos / pues aquellos no deuen menos hazer como sean en facultades menores / sino biuir a su ley: digo lo hijo parmeno / porque este tu amo como dicen me parece rompenecios / de todos se quiere seruir sin merced / mira biē creeme en su casa cobra amigos que es el mayor precio mundano / q̄ con el no pienles tener amistad / como por la diferencia de los estados o cōdiciones pocas vezes conteeza. La so es ofrecido como sabes en q̄ todos medremos / y tu por el presente te remedies / que lo al que te he dicho guardado te esta a su tiempo / z mucho te aprouecharas siendo amigo d̄ sempromio (P) Celestina todo tremo en oyte / no se q̄ haga perpleyo estoy por: vna parte tengo te por madre: por otra a calisto por amo: riqueza de sseo / pero quiē torpemente sube alo alto mas ayua cae q̄ subio / no q̄ rria bienes mal ganados. (Le) yo si. A tuerto o a derecho nra casa hasta el techo (par) pues yo cōellos no biuiria contento : y tengo por honesta cosa la pobreza alegre / z a yn mas te digo que no los que poco tienen son pobres: mas los que mucho dessean: y por esto ayua q̄ mas di

Tragicomedia

gas no te creo en esta parte. querría  
 passar la vida sin embidia / los yer-  
 mos y aspereza sin temor: el sueño  
 sin sobresalto / las injurias con res-  
 puesta: las fuerzas sin denuesto / las  
 premias con resistencia (Le) o hijo  
 bien dizen que la prudencia no pue-  
 de ser sino en los viejos / z tu mucho  
 moço eres. (Par) mucho segura es  
 la máa pobreza. (Le) mas di como  
 mayor que la fortuna ayuda a los or-  
 fados que de mas vsto quien es que  
 tenga bienes en la republica que el  
 coja biuir sin amigos? pues loado  
 dios bienes tienes z no sabes que  
 has menester amigos para los con-  
 seruar / z no pienses que tu priuãça  
 con este señor te hazes seguro / que  
 quãto mayor es la fortuna tanto es  
 menos segura / z por tanto en los in-  
 fortunios el remedio es a los ami-  
 gos. E adõde puedes ganar mejor  
 este deudo que donde las tres mane-  
 ras de amistad cõcurren? Lõuiene  
 a saber por bien y prouecho y de-  
 leyte. Por bien mira la voluntad de  
 Sempronio conforme a la tuya z la  
 grã similitud que tu y el en la virtud  
 teneys / por prouecho / en la mane-  
 ra esta si soys cõcordes / por dleyte si  
 mejable es como seays en hedad  
 dispuestos

de Celestina

dispuestos para todo linaje de pla-  
 zer en q̄ mas los moços q̄ los viejos  
 se juntan / allí como para jugar / pa-  
 ra vestir / para burlar / para comer y  
 beuer para negociar amores juntos  
 de compañía o si quisieses Parme-  
 no q̄ vida gozaríamos. Sempronio  
 ama a elicia prima de areusa. (Par)  
 de areusa? (Le) de areusa. (Par) de  
 areusa hija de eliso? (Le) de areusa  
 hija de eliso. (Par) cierto? (Le) de  
 areusa. (Par) maravillosa cosa es.  
 (Le) pero bien te parece. (Par) no  
 cosa mejor. (Le) pues tu buena di-  
 cha quiere aqui esta quica te la da-  
 ra. (Par) mia fe madre no creo a na-  
 die. (Le) estreme es creer a todos /  
 z perro no creer a ninguno. (Par) di  
 go que te creo pero no me atreuo  
 dexame. (Le) o mezquino de enfer-  
 mo coraçon es sufrir el bien. Da di-  
 os hauas a quien no tiene quira-  
 das / o simple diras que adonde ay  
 menor entendimiento ay mayor for-  
 tuna z donde mas discrecion: allí es  
 menor la fortuna: dichas son. (Par)  
 o celestina / oydo he a mis mayores  
 que vn exẽplo de luxuria o auaricia  
 mucho mal haze / y que cõ aq̄llos de  
 ye hõbre cõuersar q̄ le hagã mejor z  
 aq̄llos dexar a quiẽ el mejores piẽ  
 L v la ha

Tragicomedia

sa hazer / y sempronio e su exemplo  
no me hara mejor / ni yo a el sanare  
su vicio / z puesto q̄ yo alo que dizes  
me incline / solo yo querria saber lo /  
por q̄ alo menos por el exēplo fuesse  
oculto el pecado. E si hombre venci  
do del deleyte va cōtra la virtud no  
se atreua ala onestidad. (Le) sin pru  
dencia hablas. q̄ de ninguna cosa es  
alegre possession sin cōpañia / no te  
retraygas ni amargues que la natu  
ra huye lo triste y apetece lo deleta  
ble. El deleyte es con los amigos  
en las cosas sensuales / y especial en  
recōtar las cosas de amores z comu  
nicar las. Esto hize / estotro me dixo  
tal donayze passamos / de tal mane  
ra la tome / assi la bese / assi me mor  
dio / assi la abraçe / assi se allego .  
que habla / o que gracia / o que ue  
gos / o q̄ besos. Vamos alla / bolua  
mos aca / ande la musica / pintemos  
los mores / cātemos cāciones / haga  
mos inuēciones z justemos: q̄ cime  
ra sacaremos / o que letra / ya va ala  
misa / mañana saldra / rondemos su  
calle: mira su carta / vamos de noche  
ten me el escala / guarda la puerta /  
como te fue / cata el cornudo / sola la  
dexa / dale otra buelta: tornemos a  
lla. E para esto parmemo ay deleyte

sin

de Celestina

sin cōpañia / ala he ala he / la q̄ las fa  
be las tañe: este es el deleyte q̄ lo al  
mejor lo hazen los afnos en el pra  
do. (Par) no queria madre me com  
bidasses a consejo con amonestacion  
o deleyte / como hizierō los q̄ careciē  
do o razonable fundamentos / opinā  
do hizierō sectas embueltas e dulce  
veneno para caçar y tomar las volu  
tades dlos flacos / z cō poluos de sa  
broso afeto cegaron los ojos de la  
razon. (Le) q̄ es razō loco: q̄ es afe  
to afnillo? La discreciō q̄ no tienes  
lo determina / y de la discreciō ma  
yor es la prudēcia y la prudēcia no  
puede ser sin experimento: z la expe  
riēcia no puede ser mas q̄ en los vie  
jos / z los ancianos somos llama  
dos padres / z los buenos padres  
biē acōsejan a sus hijos / y especial  
yo a ti cuya vida z hōrra mas que la  
mia desseo / z q̄ndo me pagaras tu ef  
to? nunca pues a los padres z a los  
maestros puede ser hecho seruicio  
y gualmente. (Par) todo me recelo  
madre de recibir dudoso consejo.  
(Le) no quieres. Al varō q̄ con dura cer  
uiz al q̄ le castiga menosprecia: arre  
batado q̄ brantamiēto le verna / y sa  
nidad ninguna se cōsegura: assi par

E vj mena

meno me despidio de ti y de aqueſte  
 negocio. (Par) enſeñada eſta mi ma  
 dre duda tengo en ſu conſejo / y e  
 rro es no creer / y culpa creer lo to  
 do. Mas humano es conſiar / mayor  
 mente eneſta que intereſſe promete  
 a do prouecho ſe puede allende de  
 amor conſeguir. Ordo he que deue  
 hombre a ſus mayores creer / eſta q̄  
 me aconseja / paz con ſempronio / la  
 paz no ſe deue negar que bienauentu  
 rados ſon los pacificos / q̄ hijos de  
 dios ſerán llamados / amor no ſe de  
 ue rehuir / caridad a los hermanos /  
 intereſſe pocos le aparta pues quie  
 ro la cóplazer / y or / madre no ſe de  
 ue enſañar el maestro de la ignoran  
 cia ſi diſcipulo / ſino raras vezes la  
 ſciencia que es de ſu natura comu  
 nicable: y en pocos lugares ſe podra  
 infundir: por eſſo perdona me y ha  
 blame q̄ no ſolo quiero oyte / y cre  
 erte / mas en ſingular merced reſce  
 bir tu cóſejo. y no me la agradezcas  
 pues el looz / y las gracias dela acion  
 mas al dante q̄ al recipiente ſe deue  
 dar / por eſſo manda: q̄ a tu mandado  
 mi conſentimiento ſe humilla. (Le)  
 es la poſſia: por ende gozome par  
 meno q̄ ayas lipiada las turbias te  
 las

las de tus ojos y reſpondido al co  
 nocimiento / diſcrecion / y ingenio ſo  
 til de tu padre: cuya perſona agora  
 reſpresentada en mi memoria enter  
 neſce los ojos piadofos / por do tan  
 abudantes lagrimas vees derramar  
 algunas vezes duros propoſitos co  
 mo tu defendia / pero luego tornaua  
 alo cierto / en dios y en mi anima / q̄  
 en ver agora lo que has porſiado /  
 / y como ala verdad eres reduzido no  
 parece ſino q̄ uiuo lo tēgo delante:  
 o que perſona / o que hartura o q̄ ca  
 ra tan vererable / pero callemos que  
 ſe acerca caſto / y tu nueuo amigo  
 ſempronio / có que tu conformidad  
 para mas oportunidad dexo / q̄ dos  
 en vn coraçon bñuendo ſon mas po  
 deroſos de hazer y de entēder. (La)  
 duda traygo madre ſegū mis infor  
 tunios de hallarte uiua pero mas es  
 marauilla ſegun el deſſeo de como lle  
 go uiuo / recibe la dadiua pobre de  
 aq̄l q̄ có ella la vida te ofrece. (Le)  
 como en el oro muy fino labrado por  
 la mano de ſotil artifice / la obra ſo  
 brepuja ala materia, aſſi que ſe auē  
 tajan a tu magnifico dar la gracia / y  
 forma de tu dulce liberalidad / y ſin  
 duda la preſta dadiua ſu efeto ha  
 doblado / por q̄ la q̄ tarda / el prome  
 timiento

Tragicomedia

timieſto mueſtra negar: y arrepentir ſe del don prometido. (P) q̄ le dio ſe pronto: (S) ciẽ monedas en oro: (P) hy/hy/hy. (Sẽ) hablo contigo la madre: (Par) cal aq̄ ſi. (Sem) pues como eſtamos: (Par) como quiſieres/avn q̄ eſto eſpãtado. (Sẽ) pues calla q̄ yo te hare eſpantar dos tanto: (Par) o dios no ay peſtilencia mas eficaz q̄ enemigo de caſa para empecer. (La) ve agora madre y conſuela tu caſa y deſpues ven z conſuela la mia luego. (Le) quede dios contigo. (La) y el te guarde

Argumento del ſegundo aucto.

**P**artida celeftina de caliſto para ſu caſa queda caliſto hablando con ſempronio criado ſuyo, al qual como quien en alguna eſperança pueſto eſta/ todo aguijarle pareſce tardãça: embia de ſi a ſempronio a ſolicitar a celeftina para el cõcebido negocio: quedan entre tanto caliſto y parmẽno juntos razonãdo. Caliſto. Sempronio. Parmẽno.



**E**rmanos mios ciẽ monedas di ala madre/hi: ze bien: (Sem) ay ſi he: z iſte bien: allende de remediar tu vida ganaste muy gran honrra: y para que

de Celeftina

ra q̄ es la fortuna favorable y proſpera: ſino para ſeruir ala honrra: q̄ es el mayor dlos mūdanos bienes/ q̄ eſto es premio y galardõn dela virtud y por eſſo la damos a dios por: q̄ no tenemos mayor coſa que le dar/ la mayor parte dela qual cõſiſte en la liberalidad y franq̄za. A eſta los duos tesoros no comunicados la eſcu recẽ z pierden/ z la magnificencia z liberalidad la ganã z ſublimã. Que aprouechar tener lo q̄ ſe niega aprouechar: ſin dubda te digo que es mejor el vſo de las riq̄zas: q̄ la poſeſſiõ dellas. Q̄ q̄ glorioſo es dar: o q̄ miſerable es recibir: quãto es mejor el acto que la poſeſſiõ: tãto es mas noble el dante que el recibiete. Entre los elementos el fuego por ſer mas actiuo es mas noble: z eſas eſperas pueſto en mas noble lugar. E dicen algunos q̄ la nobleza es vna alabanza q̄ prouiene de los merecimietos y antigüedad de los padres: yo digo q̄ la agena luz nunca te fara claro: ſi la propia no tienes / y por tanto no te eſtymes eſta claridad d tu padre q̄ tã magnifico fue: ſino en la tuya: y aſi ſe gana la honrra q̄ es el mayor bien en de los q̄ ſon fuera de hõbre: de lo qual no el malo mas el bueno como tu es

**Tragicomedia**

tu es dino q̄ tenga perfecta virtud/  
 y avn te digo / que la virtud perfe-  
 ta no pone q̄ sea hecho condino ho-  
 nor / por ende goza de aver seydo as-  
 si magnifico z liberal: y de mi cōsejo  
 tornate ala camara y repasa / pues q̄  
 tu negocio en tales manos esta de-  
 positado de donde tē por cierto / pu-  
 es el comienço lleva bueno / el fin se-  
 ra muy mejor / z vamos luego por q̄  
 sobre este negocio quiero hablar cō-  
 tigo mas largo. (L) sēpronio no me  
 parece buē consejo quedar yo acom-  
 pañado / p̄ que vaya sola aquella que  
 busca el remedio de mi mal / mejor  
 sera que vaya con ella z la aq̄eres  
 pues sabes que de su diligencia pē  
 de mi salud / de futardança mi pena  
 de su oluido mi desesperança / sabi-  
 do eres / fiel te sientio: por buen cria-  
 do te tengo: haz t̄ manera q̄ en solo  
 verte ella ati / juzgue la pena que  
 a mi queda z luego q̄ me atormenta  
 cuyo ardor me causo no poder mos-  
 trar le la tertia parte de mi secreta  
 enfermedad seḡn tiene mi lengua y  
 sentidos ocupados z cōsumidos / tu  
 como hōbre libe t̄ tal passio / hablar  
 las has a riēda suelta. (S) señor q̄r-  
 ria yz por cūplir tu mandado / q̄rria  
 quedar por aliviar tu cuydado: tu te

mor

**de Celestina**

mor me aquera / tu soledad me detie-  
 ne: quiero tomar consejo con la obe-  
 diencia que es yz z dar priessa ala  
 vieja: mas como yre que ē viēdo te  
 solo dizes desuarios de hōbre sin se-  
 so / sospirādo: gemiēdo: maltrobādo  
 folgando con lo escuro / desseando so-  
 ledad / buscando nuevos modos de  
 pensatiuo tormento / donde si perfe-  
 ueras o de muerto o loco no podras  
 escapar / si siempre no te acompa-  
 ña quien te allegue plazer / diga  
 donayres / t̄ga canciones alegres /  
 cante romāces / cuēte ystorias / pin-  
 te motes finja cuētos / juegue a nay-  
 pes / arne motes / finalmente que se-  
 pa buscar todo genero de dulce pas-  
 satiēpo: para no dexar trasponer tu  
 pensamiēto en aquellos crueles des-  
 uios q̄ recibiste de aq̄lla señoira es el  
 primer trance de tus amores. (La)  
 como simple no sabes q̄ alivia la pe-  
 na llorar la causa / quāto es dulce a  
 los tristes q̄rar su passion / quanto  
 descāso traē cōsigo los q̄brantados  
 sospiros quāto relieua z disminuyē  
 los lagrimosos gemidos el dolor /  
 quātos escriuierō consuelos no di-  
 zē otra cosa. (Sē) lee mas adelante  
 buelue la hoja / fallaras que dizen q̄  
 fiar en lo temporal z buscar mate-  
 ria

ria de tristeza / que es y gual genero  
de locura / y aquel m<sup>o</sup>acias y dolo  
delos amantes : del oluido por que  
le oluidaua se quexa enel contēplar  
esta es la pena de amor enel oluidar  
el descanso / huye de tirar coces con  
tra el aguijon / finge alegria y con  
suelo / y ser lo ha: que muchas vezes  
la opinion trae las cosas dōde quie  
re: no para que mude la verdad: pe  
ro para moderar nuestro sentido y  
regir nuestro juyzio. (La) Semprio  
nio amigo: pues tanto sientes mi so  
ledad / llama a parmeno y quedara  
conigo / y de aqui adelante sey co  
mo fueles leal: que enel seruicio del  
criado esta el galardon del sefior.  
(Par) aqui esloy sefior. (La) yo no:  
pues no te vey a / no te partas della  
semprio nio ni me oluides a mi / y vee  
cō dios / tu parmeno q̄ te parece / de  
lo q̄ oy ha passado: mi pena es gran  
de / melibea alta : celestina sabia y  
buena maestra destos negocios / no  
podemos errar / tu me la has apro  
uado con toda tu enemistad / yo te  
creo que tanta es la fuerça dela ver  
dad q̄ las lenguas delos enemigos  
trae a su mādar. Assi q̄ pues ella es  
tal / mas quiero dar a esta ciēt mone  
das que a otras cinco. (Par) y a llo

ras

ras: buelos tenemos en casa se aurā  
de ayunar destas franquezas. (La)  
pues pido tu parecer sey me agra  
dable parmeno no abates la cabe  
ça al responder: mas como la embi  
dia es triste / la tristeza sin lengua /  
puede mas contigo su voluntad que  
mi temor: q̄ dixiste eniojoso? (Par)  
digo sefior que yrian mejor emplea  
das tus franquezas en presentes y  
seruicios a Melibea: que no dar di  
neros a aquella que yo me conosco  
z lo que peor es hazer te su cariuo.  
(La) como loco su cariuo? (Par) por  
que a quien dizes el secreto das tu  
libertad. (La) algo dize el necio: pe  
ro quiero q̄ sepas q̄ quando ay mu  
cha distancia del que ruega al roga  
do: o por grauedad de obediencia o  
por sefiorio de estado / o esquinidad  
de genero / como entre esta mi sefio  
ra z mi es necesario intercessor me  
dianer / que suba de mano en mano  
mi mensaje hasta los oydos de aque  
lla quien yo segunda vez hablar tē  
go por imposible. z pues q̄ assi es di  
me si lo hecho aprueuas. (Par) a  
prieuelo el diablo. (La) que dizes?  
(Par) digo sefior q̄ nūca yerro vino  
desacōpañado: y q̄ vn incōuiniente  
es causa z puerta de muchos. (La)

el

Tragicomedia

el dicho yo lo prueuo. **(E)**l proposito no entiendo. **(P)**ar señor porque perder se el orro dia el neblí fue causa de tu êtrada en la huerta de melibea a le buscar / la êtrada causa dela ver y hablar / la habla engêdro amor / el amor pario tu pena / la pena causara perder tu cuydado y el alma z ha zienda z lo que mas dello siento es venir a manos de aquella trotacon uentos despues de tres vezes emplumada. **(L)**a assi parmeno: di mas desso / que me agrada / pues mejor me parece quãto mas la desalabas / cûpla conmigo y emplumela la quarta / de sentido eres sin pena hablas: no te duele dondê a mi parmeno. **(P)**ar señor / mas quiero que ayzado me reprehêdas por q̄ te do enojos: q̄ arrepentido me cõdenes por q̄ no te di cõsejo . pues perdiste el nõbre de libre quando catiuaste tu voluntad. **(L)**a ) palos querra este vellaco / di mal criado: porque dizes mal delo q̄ yo adoro ? z tu que sabes de honra? dime q̄ es amor ? en q̄ cõsiste buena criança? que te me vêdes por discreto: no sabes q̄ el prime r escalõ de lo cura es creer ser sciête / si tu sintieses mi dolor: cõ otra agua rociarias aq̄lla ardiêre llaga q̄ la cruel flecha

de

De Celestina

de cupido me ha causado: quanto re medio semp:onio me acarrea cõ sus pies tâto apartas tu cõ tu lègua cõ tus vanas palabras fingiêdo te fiel eres yn teron de lisonja / bote de malicias / el mismo meson z aposentamiento dela embidia: que por difamar la vieja a tuerto o a derecho / pones en mis amores desconfiança sabiêdo questa mi pena y flutuoso dolor no se rige por razõ / no quiere auisos / carece de consejo: z si alguno se le diere tal q̄ no aparte ni desgoz ne lo que sin las entrañas no podra despegarse. Semp:onio temio su rda z tu quedada: yo quise lo todo / z assi me padezco el trabajo de su ausencia z tu presencia: valiera mas so lo que mal acompañado. **(P)**ar señor flaca es la fidelidad q̄ temor: ð pena la cõierte en lisoja: mayor mête cõ señor a quien dolor z aficion priua z tiene ageno de su natural iuyzio quitar se ha el velo dela ceguedad: pasaran estos momêtancos fuegos conocerás mis agras palabras ser me jores para matar este fuerte càcer q̄ las blãdas de sêpronio: q̄ lo ceuan: atizã tu fuego: abiuã tu amor / enciendê tu llama: añadê astillas que tãga q̄ gastar fasta ponerte en la sepultura

ra

ra. (La) calla calla perdido/ esto yo pensando y tu filosofando. no te esperomas. Saquen vn cauallo/ limpien le mucho/ aprietē biēl acincha/ por que si passare por casa de mi señora y mi dios. (Par) moços/ no ay moço en casa yo me lo aure de hazer q̄ peor vernemos desta vez que ser moços de espuelas. anda/ passe/ mal me quieren mis madres. 2c. Melinchays don cauallo? no basta vn celofo en casa / o barruntas a melibea?

(La) viene esse cauallo q̄ hazes parmeno? (Par) señor ves le aqui / que no esta fofia en casa. (La) pues ten esse estribo / abre mas essa puerta. E si viniere sempromio con aquella señora/ di que esperen que presto le ra mi buelta. (Par) mas nunca sea/ alla y ras cōel diablo. A estos locos dezildes lo que les cūmple / no os podran ver / por mi ayunque si agora le diessen vna lançada enel calcañar que saliessem mas sefos que dela cabeça/ pues anda que a mi cargo que celestina y sempromio te espulguen. O desdichado de mí por ser leal pa dezco mal/ otros se ganā por malos yo me pierdo por bueno / el mundo es tal: quiero me yz al hilo dela gente pues a los traydores llamā discre

tos / y a los fieles necios/ si creyera a celestina con sus seys dozenas de años acuestas / no me maltratarā calisto/ mas esto me porna escarmiēto de aqui adelāte conel / q̄ si dixere comamos/ y otābiē: si quisiere derrocar la casa / aprouarlo/ si quemar su hacienda/ yz por fuego/ destruya/ rōpa/ quiebre / dāse/ de a alcahuetas lo fuyo / q̄ mi parte me cabra/ pues dijē a rio buuelto ganācia de pescadores: mas nūca mas perro al molino.

## Argumento del tercero auto.

Sempromio se va a casa de celestina sala qual reprehende por la tardança / ponese a buscar que manera tomen enel negocio de calisto con melibea. En fin sobreuene elicia. Vase celestina a casa de pleberio/ q̄da sempromio y elicia en casa.

## Sempromio. Celestina. Elicia

Que espacio lleva la barbuda: menos sosiego trayan sus pies ala venida / a dineros pagados brazos quebrados: ce señora celestina poco has aguijado. (Le) a que vienes hijo? (Sem) este nueltro enfermo no sabe que pedir / de sus manos no se contenta/ no se le cueze el pan / teme tu negligencia / maldi

maldize su auaricia ⁊ cordada / por que te dio tan poco dinero. (Le) no es cosa mas propria del que ama que la impaciencia / toda tardança le es tormento ninguna dilació le agrada en vn momento querian poner en efeto sus cogitaciones / antes las querrian ver concluydas que empedadas / mayormente estos nouicios amantes que contra qualquier señuelo buelan sin deliberacion / sin pensar el daño que el ceuo de su desseo trae mezclado en su exercicio ⁊ negociacion para sus personas ⁊ si uiétes. (Sem) que dizes de seruietes: parece por tu razón que nos pueda venir a nosotros daño deste negocio ⁊ y quemar nos con las centellas que resultan deste fuego deste calisto: aun al diablo daria yo sus amores / al primer desconcierto que vea en este negocio / no como mas su pan / mas vale perder lo seruido que la vida por cobrarlo: el tiempo me dira que haga que primero que cayga del todo dare señal como casa que se acuesta: si te parece madre guardemos nras personas de peligro haga se lo que se hiziere / si la ouiere o gaño sino a otro año / sino nunca / que no ay cosa tã dificil de sufrir en sus principios

principios que el tiempo no la abla de ⁊ haga cõportable / ⁊ ninguna lla ga tãto se sintio que por luengo tiẽpo no afloxasse su tormẽto: ni plazer tan alegre fue / q̃ no lo amengue su antiguedad. el mal y el bien / la prosperidad y aduersidad / la gloria y pena / todo pierde cõ el tiẽpo la fuerça de su acelerado principio / pues los casos b̃ admiraciõ y venidos cõ grã desseo / tan presto como passados olvidados / cada dia vemos nouedades / y las oymos ⁊ las passamos / y dexamos atras / disminuye las el tiẽpo / haze las contingibles. Que tanto te marauillarias si dixessen / la tierra temblo / o otra semejante cosa que no lo olvidasses luego: assi como el do esta el rio / el ciego vee ya / muerto es tu padre / vn rayo cayõ / ganada es granada / el rey entra õ / el turco es vencido / eclipsi ay mañana / la puente es lieuada / aquel es ya obispo / a Pedro robaron / y nes se ahorcõ / que me diras: sino q̃ a tres dias passados o ala segunda vista / no ay quien dello se marauille: todo es así / todo passa desta manera / todo se oluida / todo queda atras. Pues así si sera este amor de mi amo / quanto mas fuere andando / tanto mas disminuyn

Aucto tercero

minuyendo; que la costumbre luen-  
ga amanda los dolores; a loya y des-  
haze los deleytes; desmēgua las ma-  
ranillas; procuremos provecho miē-  
tra pendiere su contienda; / z si a pie-  
enruto le pudieremos remediarlo  
mejor; mejor es; z sino poco a poco  
le soldaremos el reproche o menos  
precio de melibea contra el: donde  
no / mas vale que pene el amo q̄ no  
que peligre el moço. (Le) bien has  
dicho; contigo esloy / agradado me  
has / no podemos errar: pero toda  
via hijo es necesario que el buen  
procurador ponga de su casa algun  
trabajo; algunas fingidas razones:  
algunos sofisticos acros / y; z venir  
a juzio avn que reciba malas pala-  
bras del juez; / si quiera por los pre-  
sentes que lo vierē; no digan que se  
gana holgādo el salario; z assi verna  
cada vno a el con pleyto; z a celesti-  
na con sus amores. (Sem) haz a tu  
voluntad que no sera este el primer  
negocio que has tomado a cargo.  
(Le) el primero hijo? pocas virgi-  
nes a dios gracias has tu visto en  
esta ciudad que ay an abierto tienda  
a vender / de quien yo no ay a sido  
cozredora de su primer hilado. En  
naciendo la muchacha la hago escri-  
vir

Aucto tercero

vir en mi registro: y esto para q̄ yo  
sepa quantas se me salen dela red q̄  
pensauas sempronio; auia me de m̄a  
tener del viento; herede otra heren-  
cia; tengo otra casa o viña; conoces  
me otra haziēda mas deste officio; /  
q̄ como y beuo; de q̄ visto z calco; en  
esta ciudad nacida / en ella criada;  
manteniendo honrra como todo el  
mūdo sabe: conocida pues no soy;  
quien no supiere mi nombre z mi ca-  
sa ten le por estrājero. (Sē) dime ma-  
dre / q̄ passaste cō mi cōpañero par-  
meno; quādo subia cō calisto por el  
dinero. (Le) direle el sueño z la solu-  
ra; z como ganaria mas con nuestra  
compañia q̄ cō las lisonjas q̄ dize a  
su amo; como biuiria siempre pobre  
z baldonado sino mudaua el consejo  
que no se hiziesse tanto a tal perra  
vieja como yo: acordele quiē era su  
madre; porque no menos preciasse mi  
officio / porque queriēdo de mi dezir  
mal; tropezasse primero en ella. (Sē)  
tantos dias ha que le conoces ma-  
dre? (Le) aqui esta celestina que  
le vido nacer y le ayudo a criar / a  
su madre z yo viña z carne: della a-  
prendi todo lo nrejo; q̄ se de mi offi-  
cio; jūtas comiamos: jūtas dormia-  
mos; jūtas auiamos nros solazes

Aucto tercero

nuestros plazeres nuestros cōsejos  
 7 cōciertos è casa 7 fuera como dos  
 hermanas / nunca blanca gane en q̄  
 no tuuiesse su meytad: pero no biua  
 yo engañada si mi fortuna quisiera  
 que ella me durara. **D** muerte muer  
 te a quantos priuas de agradable  
 compañía / a quantos descōsueta tu  
 enojosa visitacion / por vno que co  
 mes con tiẽpo cortas mil en agraz.  
**Q**ue siendo ella biua no fueran es  
 tos mis passos desacōpañados: buẽ  
 siglo aya que leal amiga 7 buena cō  
 pañera me fue / que jamas me dero  
 hazer cosa en mi cabo estando ella  
 presente. **S**i yo traya el pan ella la  
 carne / si yo ponía la mesa ella los  
 manteles / no loca / no fantastica / ni  
 presumptuosa como es de agoza.  
**E**n mi anima descubierta se yua haf  
 ta el cabo dela ciudad con su jarro  
 è la mano / que en todo el camino no  
 oya peoz ð señora claudina / 7 a ofa  
 das que otra conocia peoz el vino  
 qualquier mercaduria / quando pen  
 saua q̄ no era llegada era de buelta.  
**A**lla la combidauan segun el amor  
 todos le tenían / q̄ jamas boluia sin  
 ocho o diez gustaduras / vn acumbre  
 en el jarro 7 otro en el cuerpo / assi le  
 fiuã dos o tres arrobas en vezes  
 como

Aucto tercero

como sobre vna taça de plata / su pa  
 labra era prenda de oro en quantos  
 bodegones auia / si yuamos por la  
 calle dõde quiera q̄ ouiessemos sed  
 entrauamos en la primera tauerna  
 luego mandaua echar media açũbre  
 para mojar la boca: mas a mi cargo  
 que no le quitaron la toca por ello /  
 sino quanto la rayauan en su taja.  
**E** andar adelante. **S**i tal fuesse ago  
 ra su hijo / ami cargo que tu amo que  
 dalle sin pluma 7 nosotros sin quera  
 pero yo lo hare ð mi hierro si biuo.  
 yo lo cõtare en el numero ð los mios  
 (Sẽ) como has pẽsado hazer lo: que  
 es vn traydor. (Lele) a esse tal dos  
 aleuofos: hare le auer a areusa / sera  
 delos nuestros / dar nos ha lugar a  
 tender las redes sin embaraço por  
 aq̄llas doblas de calisto. (Sẽ) pues  
 crees que podras alcançar algo de  
 melibea 7 ay algun buen ramo: (Le)  
 no ay çurujano que la primera cu  
 ra juzgue la herida: lo que yo al pre  
 sente veo te dire / melibea es hermõ  
 sa / calisto loco 7 franco: 7 ni a el pe  
 nara gastar ni a mi andar / bulla mõ  
 neda 7 dure el pleyto lo que dura  
 re / todo lo puede el dinero / las pe  
 ñas quebranta / los rios passa en  
 seco / no ay lugar tan alto que vn  
**D** iij año

Acto tercero

alno cargado de oro no lo suba. Su  
 ofatino y ardoz basta para perder a  
 si y ganar a nosotros / esto he senti-  
 do / esto he calado / esto se del y della:  
 esto es lo q̄ nos ha de aprouechar.  
 A casa voy d̄ pleberio q̄nda te a dios  
 que avn que este brava melibea / no  
 es esta si a dios ha plazido la prime-  
 ra a quien yo he hecho perder el ca-  
 carear: corquillosicas s̄ todas / mas  
 despues que vna vez consienten la  
 silla es en ues del lomo nunca que-  
 rian holgar / por ellas queda el cam-  
 po / muertas si cansadas no / si de no-  
 che caminan nunca querrian que a  
 maneciese / maldizē los gallos / por  
 que anuncian el día y el reloj porq̄  
 da tan apriessa: requieren las cabi-  
 llas y el noyte haziēdose estrelleras  
 ya quando veen salir el luzero d̄l al-  
 ma quiere se les salir el alma / su cla-  
 ridad les escurece el coraçon / cam-  
 no es hijo que nunca me harte d̄ an-  
 dar / nunca me vi cansada / z avn assi  
 vieja como soy sabe vros mi buē del  
 feo / quanto mas estas que hieruen  
 sin fuego: catiuā se del primer abra-  
 go: ruegan a quien rogo: penā por el  
 penado: hazē se sieruas de quē erā  
 señoras: dexan el mādō z son manda-  
 das / rompē paredes / abriē vērtanas  
 fin

Acto tercero

fingen enfermedades : a los cherria-  
 dores quicios d̄ las puertas hazē cō  
 azeytes vsar su oficio sin ruido : no  
 te sabre dezir lo mucho que obra en  
 ellas el dulçor que les queda de los  
 primeros besos de quien aman: son  
 enemigas del medio: cōtino estā po-  
 sadas en los estremos (Sē) no te en-  
 tiendo estos terminos madre. (Le)  
 digo q̄ la muger o ama mucho a aq̄l  
 de quē es requerida o le tiene grā  
 de odio / assi q̄ si al q̄rer despidē / no  
 pueden tener las riēdas al desamor  
 z con esto que se cierto voy mas con-  
 solada a casa de melibea que si en la  
 mano la tuuiese: porq̄ se que avn q̄  
 al presente la ruegue / al fin me ha d̄  
 rogar: avnque al principio me ame-  
 naze / al cabo me ha de halagar. A-  
 qui lleno vn poco de hilado en esta  
 mi faltriquera con otros aparejos  
 q̄ conmigo siēpre traygo para tener  
 causa de entrar donde mucho no so  
 conocida la primera vez / assi como  
 gorgueras / garuines / franjas / ro-  
 deos / tenazuelas / alcohol / aiuayal-  
 dē z solimā: agujas / z alfileres / q̄ ta-  
 ay q̄ tal quiere porq̄ dōde me toma-  
 re la boz me halle ap̄rcebida par-  
 les echar ceuo o req̄rir d̄ la primera  
 vista. (Sē) madre mirabien lo que  
 D iij haze

**Aucto tercero**

hazes / por q̄ quando el principio se pe-  
rra no puede seguirse buē fin: piēta  
en su padre q̄ es noble y esforçado /  
su madre celosa y braua: tu la misma  
sospēcha. Melibea es vnica a ellos  
faltādoles ella faltales todo el bien  
en pēsallo tiēblo: no vayas por lana  
y vengas sin pluma. (Le) sin pluma  
hijo: (Sem) o emplumada madre q̄  
es peor. (Le) ala he en mal hora a ti  
he yo menester para cōpañero avn  
si quisieses auisar a celestina en su  
oficio / pues quando tu naciste ya co-  
mia yo pan con corteza / para adalid  
eres tu bueno cargado de agüeros  
y recelo (Sem) no te marauilles ma-  
dre de mi temor: pues es comun cō-  
dicion humana que lo que mucho se  
dessea jamas se piensa auer cōcluy-  
do: mayormente que eneste caso te-  
mo tu pena y mia / desseo prouecho /  
querria questo negocio ouiesse buē  
fin: no por q̄ saliesse mi amo de pena  
mas por salir yo de lazeria: y assi mi-  
ro mas inconuinentes con mi poca  
experiencia que no tu como maestra  
vieja (Eli) santiguarme quiero sem-  
pronio / quiero hazer vna raya en el  
agua: que nouedad es esta / venir oy-  
sca dos vezes: (Le) calla boua dra-  
le que otro pensamiento traemos en  
que

**Aucto tercero.**

q̄ mas nos va: dime / esta desocupas  
dala casa: fuele la moça q̄ esperaua  
al ministro: (Eli) y avn despues vi-  
no otra y se fue. (Le) si q̄ no embal-  
de (Eli) no en buena se / ni dios lo  
quiera q̄ avn q̄ vino tarde / mas va-  
le a quien dios ayuda. 7c. (Le) pues  
sube presto al soberado alto dela so-  
lana y baxa aca el bote del azeyte ser-  
pentino q̄ hallaras colgado del pe-  
daço de la foga que traxe delcāpo la  
otra noche quando llouia y hazia es-  
curo y abre el arca delos lizos y ha-  
zia la mano derecha hallaras vn pa-  
pel escrito cō sãgre de murciegala  
debaro de aq̄l aia de dragō / al q̄ sa-  
camos ayer las vñas: mira no derra-  
mes el agua de mayo q̄ me truxeron  
a confacionar. (Eli) madre no esta  
donde dizes / jamas te acuerdas de  
cosa que guardes. (Le) no me testa-  
gues por dios en mi vejez. No me  
maltrates elicia / no en finjas por q̄  
esta aqui sempronio / ni te ensober-  
uezcas / q̄ mas me quiere ami por cō-  
sejera que a ti por amiga: avn que  
tu le ames mucho: entra en la cama  
ra delos vnguentos / y en la pelleja  
del gato negro / donde te mande me-  
ter los ojos dela loba le hallaras  
y baxo la sangre del cabron y vn as  
D y poque

Aucto tercero

poquitas delas baruas q̄ tu le cor-  
taste. (Eli) toma madre ves lo aqui:  
yo me subo y sempronio arriba (Le)  
conjuro te triste pluton señor de la  
profundidad infernal/ emperador d̄  
la corte dañada / capitan soberuio  
delos cōdenados angeles / señor de  
los sulfureos fuegos que los heruie-  
tes ethnicos montes manan / gouer-  
nador y veedor delos tormentos z  
armentadores delas pecadoras  
animas / regidor delas tres furias/  
tesifone / megera: y alecto / adminis-  
trador de todas las cosas negras d̄  
reyno de stigia z dite / con todas sus  
lagunas z sombras infernales z litti-  
gioso caos mātenedor delas bolan-  
tes harpias / con toda la otra com-  
pañia de espantables y pavorosas  
ydras . y o celestina tu mas conoci-  
da clientula te conjuro por la vir-  
tud y fuerça destas bermejas letras  
por la sangre de aq̄lla noturna auē-  
con que estan escritas / por la graue-  
dad de aquestos nōbres z signos q̄  
eneste papel se contienen por la as-  
pera ponçoña delas biuoras de que  
este azepte fue fecho / conel qual vn  
to este hilado / vengas sin tardāça a  
obedecer mi volūdad / y enello te en-  
bueluas / z conello estes sin vn mo-  
mento

Aucto tercero

mento te partir fasta q̄ melibea con-  
aparejada oportunidad q̄ aya lo cō-  
pre. E cōello d̄ tal manera q̄ de erre-  
dada / que quāto mas lo mirare tāto  
mas su coraçon se ablāde a cōceder  
mi peticiō / y se le abras y lastimes  
d̄ crudo y fuerte amor d̄ calisto: tāto  
q̄ despedida toda honestidad se des-  
cubra ami y me galardōe mis passos  
y mensaje / y esto fecho pide y demā-  
da d̄ mi tu volūdad / sino lo hazes cō-  
p̄esto mouimiēto ternas me por ca-  
pital enemiga / herire cō luz tus car-  
celestresses y escuras: acusare cruel-  
mēte tus cōrinas mētiras apremia-  
re cō mis asperas palabras tu horri-  
ble nōbre . z otra y otra vez te con-  
juro / assi confiando en mi mucho po-  
der / me parto para alla con mi hila-  
do donde creo te lleuo embuelto.

Argumento del quarto aucto.

**C**elestina andando por el ca-  
mino habla consigo misma has-  
ta llegar ala puerta de ple-  
berio donde halla a lucrecia criada  
de pleberio pone se conella en razo-  
nes: sentidas por alifa madre de me-  
libea: z sabiēdo que es celestina ha-  
ze la entrar en casa viene vn mensa-  
jero a llamar a elisa / va se / queda  
10 vi celesti-

Aucto quarto

Celestina en casa cō Melibea y des-  
cubre le la causa de su venida.

Celestina, Lucrecia, Alisa, Meli.

**A**hora q̄ voy sola q̄ero mirar  
biē lo q̄ se pronio ha temido  
dste mi camino / por q̄ aq̄llas  
cosas que bien no son p̄sadas (ayn  
que algunas vezes ayā buen fin) com-  
mūmēte criā desuariados efectos  
assi q̄ la mucha especulacion nunca  
carece de buē fructo / q̄ ay n̄ q̄ yo he  
dissimulado conel / podria ser que si  
me sintiessen en estos passos de par-  
te de melibea q̄ no pagasse con pe-  
na q̄ menor fuesse que la vida / o muy  
amēguada q̄dasse quando marar no  
me quisiessen / manteando me / açotā  
do me cruelmente. Pues amargas  
cien monedas serian estas / ay cuyta  
da de mi en q̄ lazo me he metido: que  
por me mostrar sollicita y esfuerçada  
pongo mi persona al tablero / q̄ ha  
re cuytada mezuina de mi / q̄ ni el  
salir a fuera es prouehoso / ni la  
perseuerancia carece d̄ peligro / pu  
es yre o tornar me hezo dudosa / y du  
ra perplexidad / no se q̄l escoja por  
mas sano: en el osar manifesto peli-  
gro / en la cobardia denostada perdi  
da. A donde yre el buer q̄ no arezca  
da camino descubre sus dañosos y  
hondos

Aucto quarto.

hondos barrancos / si conel hurto  
foy tomada nunca de muerta o en-  
coraçada salto a biē librar / sino voy  
que dira sempronio: que todas es-  
tas crā mis fuerças, saber y esfuer-  
ço / ardid / y ofrecimiento / asluciaz  
solicitud: y su amo calisto que diraz  
que haraz / que pensaraz / sino que ay  
mucho engaño en mis pisadas / y  
que yo he descubierto la celada por  
auer mas prouecho: desta otra par-  
te como sofistica preuarcadoza / o si  
no se le ofresce pensamiento tan  
odioso dara bozes como vn loco / di  
rame en mi cara demuestras rauio-  
sos / proporna mil inconuenientes  
que mi deliberacion presta le puso  
diziendo: tu puta vieja porque acre-  
centaste mis passiones con tus pro-  
messas / alcahueta falsa / para todo  
el mundo tienes pies / para mi len-  
gua / para todos obra / para mi pala-  
bras / para todos remedio para mi  
pena / para todos esfuerço / para mi  
te falta / para todos luz / para mi ti-  
niebla. Pues vieja traydoza / por q̄  
te me ofreciste: que tu ofrecimiento  
me puso esperança / la esperança di-  
lato mi muerte / sostuuo mi biuir: pu  
so me titulo de hombre alegre / pu  
es no auiendo efecto / ni tu carece

Acto quarto.

ras de pena ni yo de triste desesperacion. Pues triste yo mal aca / mal aculla: pena en ambas partes / quando a los extremos falta el medio: arrimarse el hombre al mas sano es discrecion. Mas quiero ofender a pleberio que enojar a calisto y que ro / que mayor es la verguença de quedar por cobarde que la pena cumpliendo como osada lo que prometí: pues es jamas al esfuerzo de ayuda la fortuna: ya veo su puerta. En mayores afrontas me he visto: esfuerça esfuerça celestina: no desmayes que nunca faltan rogadores para mitigar las penas. Todos los aguerros se adereçan favorables / o yo no se nada deste arte: quatro hombres que he topado a los tres llaman juanes: y los dos son comudos. La primera palabra que oy por la calle fue achaque de amores: nunca he tropezado como otras vezes. Las piedras parece que se apartan y me hazen lugar que passe / ni me estoruan las haldas ni siento cansancio en el andar: todos me saludan / ni perro me haladrado: ni sue negra he visto / toro ni cuervo ni otras naturas. Lo mejor de todo es que veo a lucrecia a la puerta de Melibea pi

ma de

Acto quarto

ma de elicia / no me sera contraria. (Lucrecia) quien es esta vieja que viene haldeando? (Le) paz sea en esta casa. (Lu) celestina madre seas bien venida / qual dios te traxo por aquestos barrios no acostubrades? (Le) hija mi amor: deseo de todas vosotras traerte encomiendas de elicia y aun vera tus señoras viejas y moça que despues que me mude al otro barrio no han sido de mi visitadas. (Lucrecia) a esto solo saliste de tu casa? maravillo me de ti que no es esta tu costumbre: ni sueles dar paso sin provecho. (Le) mas provecho quieres boua que cumplir hombre sus deseos? Tambien como alas viejas nunca nos fallecen necesidades: mayormente ami que tengo de mantener hijas ajenas / ando a vender vn poco de hilado. (Lu) algo es lo que yo digo: en mi seno estoy que nunca metes aguja sin sacar reja: pero mi señora la vieja vidio vna tela / tiene necesidad dello / tu de veder lo: entra y espera aqui que no os defauerneys. (Ali) con que fablas lucrecia? (Lu) señora con aquella vieja de la cuchillada que solia biuir aqui en las tenerias a la cuesta del rio. (Ali) agora la co-

no 3

Acto quarto

nozco menos si tu me das a entender lo incognito por lo menos conocido es coger agua en cesto. (Lu) je su señora mas conocida es esta vieja que la ruda/ no se como no tienes memoria dela q̄ empicotar on por hechizera q̄ vedia las moças a los abades/ y descafaa mil cañados. (Ali) q̄ officio tiene z quiza por aqui la conocere mejor. (Lu) señora perfumato cas/ haze solimã: y otros treynta officios/ conocemuchos en yeruas/ cura niños / z avn algunos la llaman vieja lapidaria. (Ali) todo esso dicho no me la da a conocer : dime su nombre si le sabes. (Lu) si lo se señora/ no ay niño ni viejo en toda la ciudad que no lo sepa/ avia lo yo de ygnorar ? (Ali) pues porque no lo dizes? (Lu) he verguença. (Ali) anda boua/ dilo no me indignes cõ tu tardança. (Lu) Celestina hablando con reuerencia es su nombre. (Ali) hi/ hi/ mala landre te mate si de rifa puedo estar viendo el defamoz que deues tener a essa vieja/ que su nõbre has verguença nombrar/ ya me voy recordando della / vna buena pieça / no me digas mas / algo me verna a pedir / dí que suba. (Lu) sube tia. (Le) señora buena la gracia de dios

Acto quarto

de dios sea contigo y con la noble fija/ mis passiones y enfermedades han impedido mi visitar tu casa como era razon: mas dios conoce mis limpias entrañas / mi verdadero amor que la distancia delas moradas no despega el amor: dios coraçones assi que lo que mucho dessee la necesidad me lo ha hecho cumplir/ cõ mis fortunas aduersas z otras me sobreuino mengua de dinero/ no supe mejor remedio que vender vn poco de hilado que para vnas toquillas tenia allegado/ supe de tu criada que tenias dello necesidad / avn que pobre y no dela merced de dios ves lo aqui si dello y de mi te quieres seruir. (Ali) vezina honrada tu razõ y ofrecimiẽto me mueuen a compassiõ / y tãto q̄ quisiera mas/ hallar me e tiẽpo de poder cõplir tu falta q̄ me guar tu tela: lo dicho te agradezco. Si el hilado es tal ser te ha bien pagado. (Le) tal sea mi vida z mi vida z mi vejez: z la de quiẽ parte qui siere de mi jura / delgado como el pelo dela cabeça/ y gual/ rezio como cuerdas de vihuela/ blanco como el copo deta nieue/ hilado todo por estos pulgares / apado y adereçado: ves le aqui e madexitas/ tres monedas

Acto quarto

das me dauan ayer por la onça / assi goze esta alma pecadora. (Ali) hija melibea quedese esta muger honrada contigo que ya me parece que es tarde para yr a visitar ami hermana su muger de Lrmes: q̄ desde ayer no la he visto z tambié q̄ viene su padre a llamar me que se le arrezio desde vn rato aca el mal. (Le) por aqui anda el diablo aparejando oportuni- dad arreziano el mal ala otra. Es buen amigo tener rezio agora es mi tiempo / eano la dexes / lleua mela de aqui a quien digo. (Ali) q̄ dizes amiga? (Le) señora que maldito sea el diablo z mi pecado: porque e tal tiempo ouo de crescer el mal de tu hermana q̄ no aura para nuestro negocio oportunidad / y que mal es el suyo: (Ali) dolor de costado / y tal q̄ segun dije el moço q̄ q̄daua / temo no sea mortal / ruega a dios tu vezina por amor mio en tus deuociones por su salud a dios. (Le) yo te prometo señora en yendo de aqui me voya por estos monesterios donde tengo frayles deuotos mios y les de el mismo cargo que tu me das: y de mas desto ante que me desayune de q̄tro bueltas a mis cuétras. (Ali) pues melibea contenta ala vezina

Acto quarto

en todo lo que razon fuera dar le por el bilado. E tu madre perdona me que otro dia se verna en q̄ mas nos veamos. (Le) señora el perdon sobriaria do de el yerro falta: de dios seas perdonada que buena compaña me queda dios la dexes gozar su noble iuuentud z florida mocedad que es tiempo en que mas plazer y mayores deleytes se alcançan / que ala mia fe la vez no es sino me- son de enfermedades / posada de pe- famientos / amiga de renzillas / congoxa continua / llaga incurable / manzilla delo passado / pena delo presente / cuydado triste delo por venir / vezina dela muerte / choça sin rama que se llueue por cada parte / caya- do de mimbre q̄ cõ poca carga se do- blega (Alse) por q̄ dizes madre tanto mal delo q̄ todo el mundo cõ tanta eficacia gozar o ver dessea? (Le) des sean harto mal para si / dessean farto trabajo / dessean llegar alla / por q̄ lle- gando biuê / y el biuir es dulce z bi- uiedo enuejecê / assi q̄ el niño dessea ser moço y el moço viejo / y el viejo mas / avn que con dolor todo por bi- uir porque como dizen biua la galli- na con su pepita . Pero quien te

Aucto quarto

Podría contar señoras sus daños: sus incóuenientes / sus fatigas / sus cuydados: sus enfermedades: su frío: su calor: su descòtètamièto: su rēzilla / su pesadumbre aq̄l arrugar de cara / aquel mudar de cabellos / y d̄ su primavera y fresca color: aquel poco oyr: aquel debilitado ver / puestos los ojos ala sombra / aquel hundimiento de boca: aquel caer de dientes / aq̄l carecer de fuerça / aquel flaco andar aq̄l espacioso comer / pues ay ay señora si lo dicho viene acompañado de pobreza: allí veras callar todos los otros trabajos: quando sobra la gana falta la prouision / que jamas senti peor abito q̄ de hambre (Añe) biē conosco q̄ hablas dela feria segū te va en ella / assi q̄ otra canciō dirā los ricos (Le) señora hija a cada cabo ay tres leguas d̄ mal q̄ bñtante: a los ricos se les va la glozia y descāso por otros albañares de assechāras q̄ no se parecen ladrillados por encima cō lisōjas. Aq̄l es rico q̄ esta biē cō dios: mas segura cosa es ser menospreciado q̄ temido / mejor fue ño duermes el pobre q̄ no el q̄ tiene de guardar con solitud lo q̄ cō trabajo gana y con dolor ha de dexar / mi amigo no sera simulado / y el del

rico

Aucto quarto

rico si: yo soy querida por mi persona / el rico por su hazienda: nunca oye verdad: todos le fablan lisonjas a sabor de su paladar / todos le han embidia / a penas hallaras vn rico que no confiese que le seria mejor estar ē mediano estado o en honesta pobreza / las riquezas no hazen ricos mas ocupado. No hazen señores / mas mayor domo: mas sō los poseydores delas riquezas que no los que las poseen / a muchos traxeron la muerte / a todos quitan el plazer y las buenas costumbres / y ninguna cosa es mas contraria / no oyste dezir: Dormierō su sueño los varones delas riquezas / y ninguna cosa hallaron en sus manos. Cada rico tiene vna dojena de hijos y nietos que no rezan otra oraciō ni otra peticiō sino rogar a dios que le saque de medio dellos / no veen la hora que tener el so la tierra y lo suyo entre sus manos / y dar le a poca costa su morada para siempre. (Añe) madre gran pena ternas por la edad q̄ perdiste / querrias boluer ala primera: (Le) loco es señor el caminante q̄ enojado con el trabajo del dia quisiese boluer de comienço la jornada para tornar otra vez aq̄l lugar: que todas

Acto quarto

todas aquellas cosas cuya possessi-  
on no es agradable / mas vale posse-  
ellas que esperarlas / porque mas  
cerca esta el fin dellas quanto mas  
alexado del comienço. No ay cosa  
mas dulce ni graciosa al muy cansa-  
do quel meson / assi que ay que la  
mocedad sea alegre el verdadero  
viejo no la dessea: por que el que de  
razon y seso carece / quasi otra cosa  
no ama sino lo que perdio. (We) si  
quiera por viuir / mas es bueno des-  
fear lo que digo. (Cele) tan presto  
señora se va el cordero como el car-  
nero / ninguno es tan viejo que no  
pueda biuir vn año / ni tan moço que  
oy no pudiesse morir: assi q̄nesto po-  
ca ventaja nos lleuays. (We) espan-  
tada me tienes cō lo q̄ has hablado /  
indicio me dan tus razones q̄ te a-  
ya visto otro tiempo. Dime madre  
eres tu celestina la que solia mozar  
alas tenerias cabe el rio? (Le) fasta  
q̄ dios quiera. (We) viejate has pa-  
rado: biẽ dizẽ q̄ los dias no se vā en  
balde: assi goze ð mi no te conociera  
sino por esta señaleta dela cara / figu-  
rase me q̄ eres fermosa / otra pare-  
ces / muy mudada estas. (Lu) hi / hi /  
hi / mudada esta el diablo / hermosa  
era con aquel su dios os salue que

tra

Acto quarto

trauiesla la media cara. (We) q̄ has  
blas locaz q̄ es lo q̄ dizes ð q̄ te rics  
(Lu) ð como no conocias ala madre  
(Le) señoza tẽ tu el tiẽpo q̄ no ande  
terne yo mi forma q̄ no se mude: no  
has leydo q̄ dizẽ: Aerna el dia que  
enel espejo no te conoceras: pero  
tãbiẽ yo ecaneci tẽprano z parezco  
de doblada edad / q̄ assi goze ðsta al-  
ma pecadora / y tu desse cuerpo gra-  
cioso q̄ ð quatro sijas as pario mi  
madre yo fuy la menor / mira como  
no soy tan vieja como me juzgan.  
(We) Celestina amiga yo he folga-  
do mucho en verte y conocerte / tan  
bien has me dado plazer con tus ra-  
zones / toma tu dinero z vete con di-  
os q̄ me parece que no deues auer  
comido. (Le) o angelica y magen o  
perla preciosa y como te lo dizes go-  
zo me toma en verte fablar z no sa-  
bes q̄ por la diuinal boca fue dicho  
contra aq̄l infernal tentador: Que  
no de solo pan biuiremos: pues assi  
es que no el solo comer mantiene  
mayormẽte a mi q̄ me suelo estar v-  
nos z dos dias negociãdo en comiẽ-  
das agenas ayuna / saluo hazer por  
los buenos / morir por ellos / esto tu  
ue siẽpre / querer mas trabajar sir-  
uiẽdo a otros q̄ folgar cõtẽtãdo ami

Pues

Aucto quarto

Pues si tu me das licencia/ dire te  
la necesitada causa de mi venida/ q̄  
es otra que la que hasta ora has oy-  
do/ z tal que todos perderiamos en  
miotornar en balde sin que la sepas.  
(Añe) di madre todas tus necesida-  
des que si yo las pudiere remediar  
de muy buē grado lo hare por el pas-  
sado conocimiento y vezindad que  
pone obligacion a los buenos. (Le)  
mias señora: antes agenas como tē-  
go dicho/ que las mias de mi puer-  
ta adentro me las passo sin que las  
siēta la tierra comiēdo quando pue-  
do/ beuiendo quando lo tengo/ q̄ cō  
mi pobreza jamas me falto a dios  
gracias vna blanca para pan y qua-  
tro para vino despues q̄ embiude:  
que antes no tenia yo cuydado de lo  
buscar/ que sobrado estava ē vn cue-  
ro ē mi casa vno lleno z otro vazio/  
jamas me acostē sin comer vna tosta  
da en vino y dos dozenas de sorbos  
por amor de la madre tras cada sopa  
agora como todo cuelga de mi/ ē vn  
jarrillo mal pecado me lo trae/ q̄ no  
cabe dos acumbres / seys vezes al  
día tengo de salir por mi peccado  
cō mis canas acuestas a le hinchar  
ala tatierna: mas no muera yo de  
muerte hasta que me vea cō vn cue-

Aucto quarto

ro o tinagica de mis puertas aden-  
tro: que en mi anima no ay otra pro-  
uision: que como dizē/ pan z vino an-  
da camino que no moço garrido. Af-  
si que donde no ay varon todo bien  
fallece: con mal esta el huso quando  
la barua no anda de suso. lha venido  
esto señora por lo q̄ dezia delas age-  
nas necesidades z no mias (Añe) pi-  
de lo que querras sea para quiē fue-  
re (Le) Donzella graciosa y de alto  
linaje: tu suauē habla z alegre gesto  
junto con el aparejo de liberali-  
dad que muestras cō esta pobre vie-  
ja me dan ofadia a te lo dezir. yo de-  
zo vn enfermo ala muerte que cō so-  
la vna palabra de tu noble boca sali-  
da que lleue merida en mi seno tie-  
ne por fe que sanara: segū la mucha  
deuocion tiene en tu gētilēza (Añe)  
vieja honrradano te entiēdo si mas  
no dclaras tu dñada: por vna parte  
me alteras z prouocas a enojo: por  
otra me mueues a compassion: no te  
fabria boluer respuesta conuenien-  
te segun lo poco que he sentido de  
tu habla. Que yo soy dichosa si de  
mi palabra ay necesidad para salud  
de algun christiano. Por q̄ hazer be-  
nificio es semejar a dios: z mas q̄ el  
q̄ haze beneficio le rescibe quando

Luco quarto

es a persona que lo merece: y el que puede sanar al que padece / no lo ha ziendo le mata: assi q̄ no cesses tu peccatiõ por empachõ ni temor. (Le) el temor perdi mirando señora tu belidad / que no puedo creer que enbalde pintasse dios vnos gestos mas perfectos q̄ otros / mas dotados de gracias / mas hermosas faciones si no para hazerlos almazẽ d̄ virtude de misericordia / de compassion: ministros de sus mercedes ⁊ dadivas como ati pues como todos seamos humanos nacidos para morir / y sea cierto q̄ no se puede dezir nacido el que para si solo nació. Porque seria semejante a los brutos animales: en los quales ⁊ algunos piadosos como se dize del unicornio que se hu milla a qualquiera donzella. El perro cõ todo su impetu ⁊ braueza quando viene a morder si se le echan en el suelo no haze mal esto. de piedad: pues las aues / ninguna cosa el gallo come que no participe y llame a las gallinas a comer dello. El pelicano rompe el pecho por dar a sus hijos a comer de sus entrañas / las cigueñas mantienen otro tanto tiepo a sus padres vicios en el nido quanto ellos les dieron ceyo siendo

pol

Luco quarto

pollitos: pues tal conocimiento dio la natura a los animales y aues por que los hõbres auemos de ser mas crueles: porque no daremos parte d̄ nuestras gracias y personas a los proximos ⁊ mayormente quando estan embueltos en secretas enfermedades: y tales que donde esta ia melazina salio la causa de la enfermedad. (Me) por dios sin mas dilatar me digas quien es esse doliente que de mal tã perplexo se siente: q̄ su passiõ y remedio salen d̄ vna misma fuente. (Le) biẽ ternas señora noticia en esta ciudad de vn cauallero mãcebo gentil hombre / de clara sangre q̄ llama mã calisto. (Me) ya / ya / ya / buẽa vieja no me digas mas no passes adelante: esse es el doliente por quẽ has hecho tantas promessas en tu demãda: por quien has venido a buscar la muerte para ti: por quien has dado tan danosos passos de suergonca da barbuda / que siente esse perdido que con tanta passion vienes de locura sera su mal / q̄ te parece si me hallaras sin sospecha desse loco: con q̄ palabras me entranas ⁊ no se dize en vano: que el mas empecible medio del mal hombre omuger es la lengua: quemada sea alcabueta falsa

E ij hechi

Flucto quarto

hechizera enemiga dela honestidad  
causadora de secretos yerros: Jezu  
Jezu/ quita me la lucrecia de delan-  
te/ q̄ me fino / que no me ha dexado  
gota de sangre en el cuerpo: biē se lo  
meresce esto/ y mas quien a estas ra-  
les da oydos. Por cierto fino miras  
se a mi honestidad: y por no publicar  
su osadia desse atreuido yote hizie-  
ra maluada que tu razon 2 vida aca-  
baran en vn tiempo. (Le) en ora ma-  
la vine aca si me falta mi conjuro.  
Ea pues bien se a quien digo / ce-  
hermano que se va todo a perder.  
(Ahe) avn hablas entre dientes de-  
lante mi para acrecentar mi enojo  
y doblar tu pena? Querrias conde-  
nar mi honestidad por dar vida a vn  
loco: dexar a mi triste por alegrar a  
el y llevar tu el provecho de mi per-  
dicion/ el galardon de mi yerro: per-  
der y destruyr la casa y honrra de  
mi padre por ganar la de vna vieja  
maldita como tu? Pienas que no  
tengo sentidas tus pisadas y enten-  
dido tu dañado mensaje: pues yo te  
certifico que las albicicias que de  
aqui saques no sean sino esto: uarte  
de mas ofēder a dios/ dādo fin a tus  
días. Responde me traydora/ como  
osaste tāto hazer? (Le) tu temoz se-  
ñora

Flucto quarto

ñora tiene ocupada mi desculpa/ mi  
inocēcia me da osadia/ tu presencia  
me turba en verla ayrada y lo que  
mas siēto y me pena: es rescebir eno-  
jo sin razon ninguna. Por dios seño-  
ra que me dexes concluyr mi dicho  
que ni el quedara culpado ni yo con-  
denado / y veras como es todo mas  
teruicio de dios que passos defones-  
tos: mas para dar salud al enfermo  
que para dañar la fama al medico.  
Si pensara señoira que tan de lige-  
ro auias de cōjecturar delo passado  
nocibles sospechas: no bastara tu li-  
cēcia para me dar osadia a hablar e  
cosa que a calisto ni a otro hombre  
tocasse. (Ahe) Jezu no orgayo men-  
tar mas esse loco salta paredes: fan-  
tasma de noche: luengo como cigue-  
ña/ figura de paramento mal pinta-  
do/ sino aqui me caere muerta. Este  
es el que el otro dia me vido y co-  
menço a desuarar conmigo en ra-  
zones/ haziendo mucho del galan.  
Diras le buena vieja que si penso q̄  
ya era todo suyo y quedaua por el el  
cāpo/ por q̄ holgue mas de consentir  
sus necedades/ q̄ castigar su yerro/  
quise mas dexar le por loco q̄ publi-  
car su atreuimiento/ pues auisale q̄  
se aparte deste proposito y ser le ha

**Aucto quarto**

fano: fino podra ser que no aya com-  
prado tan cara habla en su vida. Pu-  
es sabe q̄ no es vencido fino el q̄ se  
cree ser lo: y yo q̄ de biē segura y el  
v fano. Delos locos es estimar a to-  
dos los otros d̄ su q̄lidad: y tu torna  
te con su mesma razon que respuesta  
de mi no auras. ni la esperes: q̄ por  
de mas es luego a quien no puede  
auer misericordia / y da gracias a  
dios pues tan libre vas desta feria.  
Bien me auian dicho quien tu eras  
z auisado de tus propiedades: a  
vnque agora no te conocia. (Lelel)  
mas fuerte estaua troya / z avn o-  
tras mas brauas he yo amansado/  
ninguna tempestad mucho dura.

(Abeli) que dizes enemiga? habla q̄  
te pueda oyr: tienes disculpa algūa  
para satisfazer mi enojo: y escusar  
tu yerro z osadia? (Le) mientras bi-  
uiere tu pra/ mas dañara mi desca-  
go: que estas muy rigurosa z no me  
marauillo / que la sangre nueua po-  
co calor ha menester para heruir.

(Abel) poco calor: poca la puedes lla-  
mar pues quedaste tu biua z yo que  
xosa sobre tan gran atreuimiento.  
Que palabra podias tu querer pa-  
ra esse tal hombre que a mi bien me  
estuuiesse? Responde pues dizes  
que

**Aucto quarto**

que no has concluydo z quiza paga-  
ras lo passado. (Le) vna oració seño-  
ra q̄ le dixeron que sabias de santa  
apolonia para el dolor d̄ las muelas  
assi mismo tu cordō que es fama que  
ha tocado las reliquias q̄ ay en ro-  
ma y jerusalē: aquel cauallero q̄ di-  
xe pena z muere dellas: esta fue mi  
venida pero pues en mi dicha esta-  
ua tu ayrada respuesta: padezcafe el  
su dolor en pago de buscar tan des-  
dichada mensajera: que pues en tu  
mucha virtud me salto piedad: tam-  
bien me saltara agua si ala mar me  
embalara: pero ya sabes que el d̄ley-  
te dela vengança dura vn momento  
y el dela misericordia para siempre  
(Abeli) si esso querias porq̄ luego no  
me lo exprestaste? porq̄ me lo dixiste  
por tales palabras? (Le) señora por  
que mi limpio motiuo me hizo creer  
que avn que en otras qualcsquierlo  
propusiera no se auia de sospechar  
mal: que si salto el deuido preābulo  
fue porque la verdad no es necessa-  
rio abundar de muchos colores:  
compassion de su dolor/ confiança de  
su magnificencia ahogaron en mi  
boca al principio la expressiō dela  
causa: z pues conoces señora que el  
dolor turba/ la turbacion desmanda

Acto quarto

z altera la lēgua: la qual auia de estar  
siempre atada con el seso: por dios que  
no me culpes. **E** si el otro yerro ha  
hecho no redunde en mi daño: pues  
no tengo otra culpa sino ser mensa-  
jera del culpado: no quiebre la soga  
por lo mas delgado: no semejes late-  
laraña que no muestra su fuerça sino  
contra los flacos animales: no pa-  
guen justos por pecadores. **I**mita  
la diuina justicia q̄ dixo. **E**l anima  
que pecare aquella misma muera: a  
la humana / que jamas cōdena al pa-  
dre por el delicto del hijo / ni al hi-  
jo por el del padre: ni es señora ra-  
zon que su atreuimiento acarree mi  
perdicion: aun q̄ segū su merecimien-  
to no ternia en mucho q̄ fuesse el el  
delinquent / z yo la condenada q̄  
no es otro mi oficio sino seruir a los  
semejantes: y desto uiuo: y desto me  
arreo: nunca fue mi voluntad eno-  
jar a vnos por agradar a otros auu  
que ayandicho a tu merced en mi  
ausencia otra cosa. **A**l fin señora ala  
firme verdad el viento del vulgo no  
la empecse: vna sola soy en este lim-  
pio tracto / en toda la ciudad po-  
cos tengo descontentos / con to-  
dos cumplo los que algo me man-  
dan como si tuuiesse veinte pies z  
otras

Acto quarto

otras tantas manos. **(Dhe)** no me  
marauillo que vn solo maestro de vi-  
cios dizen q̄ basta para corrōper vn  
grā pueblo. **P**or cierto tantos z ta-  
les loores me han dicho de tus fal-  
sas mañas / q̄ no se si crea que pidas  
oració. **(L)**e nūca yo la reze z si la re-  
zare no sea oyda / si otra cosa de mi  
se saq̄ auu q̄ mil tormentos me diessē  
**(Dhe)** mi passada alteracion me im-  
pide a rez de tu desculpa / q̄ bien se  
que ni juramento ni tormento te fa-  
ra dezir verdad q̄ no es en tu mano  
**(L)**eres mi señora tengo te de ca-  
llar: he te yo de seruir / has me tu de  
mandar / tu mala palabra sera bispe-  
ra de vna saya **(Dhe)** bien la has me-  
recido. **(L)**e sino la he ganado con  
la lengua / no la he perdido con la  
intencion. **(Dhe)** tanto afirmas tu  
ignorancia / que me fazes creer lo q̄  
puede ser. **Q**uiero pues en tu dub-  
dosa desculpa tener la sentencia en  
peso z no disponer de tu demanda  
al sabor de ligera interpretacion /  
no tengas en mucho / ni te marauil-  
les de mi passado sentimiento / por  
que concurrieron dos cosas en tu  
habla / q̄ qualquiera dellas era bas-  
tante para me facer de seso / nõbrar  
me esse tu cauallero que conmigo se  
**E** v atreuje

Acto quarto

streuio a hablar / e tambie pedirme  
 palabra sin mas causa: que no se po-  
 dia sospechar / sino dafio para mi  
 hõrra: pero pues todo viene de fue-  
 ra parte: delo passado aya perdon/  
 que en alguna manera es aliviado  
 mi coraçon / viendo que es obra pia  
 e santa sanar los apassionados y en-  
 fermos. (Le) e tal enfermo seõora/  
 por dios si bien lo conocieses no le  
 juzgasses por el q̄ has dicho e mos-  
 trado con tu yza: en dios y en mi al-  
 ma no tiene hiel: gracias dos mil / e  
 franqueza alexandre / en esfuerço  
 ector: gesto de vn rey / gracioso / ale-  
 gre / jamas reyna en el tristeza / de  
 noble sangre como sabes / gran ius-  
 tador / pues verlo armado vn sã jor-  
 ge: fuerça ni esfuerço no tuuo hercu-  
 les tanta: la presençia e faycion / dis-  
 posicion / desemboltura / otra lengua  
 auia menester para las contar / todo  
 junto semeja angel del cielo / por se-  
 tengo que no era tan fermoso / aquel  
 gẽtil narciso q̄ se enamoro de su pro-  
 pia figura quando se vido en las  
 aguas dela fuente. agora seõora tie-  
 ne le derribado vna sola mueta que  
 jamas cessa el quexar. (Ñe) y quan-  
 to tiempo ha: (Le) podra ser seõora  
 de veinte e tres años que aqui esta  
 celestina

Acto quarto

celestina que lo vido nacer / e lo to-  
 mo a los pies de su madre (Ñe) ni  
 te pregunto esto ni tẽgo necesidad  
 de saber su edad sino que tanto ha q̄  
 tiene el mal: (L) seõora ocho dias q̄  
 parece q̄ ha vn año en su flaqueza: y  
 el mayor remedio que tiene es to-  
 mar vna vihuela e taste tantas can-  
 ciones e tan lastimeras que no creo  
 que fueron otras las que compuso  
 aquel emperador e gran musico a-  
 driano dela partida del anima por  
 sufrir sin desmayo la ya vezina mu-  
 erte que ay que yo se poco de mu-  
 sica parece que faze aquella vihuela  
 la hablar: pues si a caso canta / de me-  
 jor gana se paran las aues a le oyr  
 que no aquel Antico de quien se di-  
 ze / que mouia los arboles e piedras  
 con su canto : siendo este nacido no  
 alabaran a orfeo / mira seõora si vna  
 pobre vieja como yo si se hallara di-  
 chosa en dar la vida a quiẽ tales gra-  
 cias tiene / ninguna muger lo vee q̄  
 no alabe a dios q̄ assi lo pinto: pues  
 si le habla a caso no es mas seõora de  
 si dlo q̄ el ordena e pues tãta razõ tẽ-  
 go juzga seõora por buẽo mi propo-  
 sito / mis passos saludables y vazis-  
 os e sospecha (Ñe) o quãto me pesa

Acto quarto

con la falta de mi paciencia porque  
siendo el inorâte z tu inocete auers  
padecido las alteraciones de mi  
ayrada lengua / pero la mucha razõ  
me relieua õ culpa: la q̃ tu fabla sos-  
pechosa cauõ / en pago de tu buen  
sufrimiento quiero complir tu de-  
manda / z darte luego mi cordon / y  
porque para escreuir la oracion no  
aura tiẽpo sin q̃ venga mi madre / si  
esso no bastare ven mañana por el-  
la muy secretamente. (Lu) ya / ya  
perdida es mi ama secretamẽte qui-  
ere q̃ vega celestina: fraude ay mas  
le querra dar q̃ lo dicho. (Añe) que  
dizes lucrecia: (Lu) sefiora q̃ baste  
lo dicho ques tarde. (Añe) pues ma-  
dre no le des parte delo que passo a  
esse cauallero por q̃ no me tenga por  
cruel o arrebatada o òsonesta. (Lu)  
no miento yo que a mal va este he-  
cho. (Le) mucho me marauillo seño-  
ra melibea dela duda que tienes de  
mi secreto / no temas q̃ todo lo te su-  
frir y encobrir q̃ biẽ veo que tu mu-  
cha sospecha echo como suele mis  
razõdes ala mas peor parte: yo vo cõ  
tu cordon tan alegre que se me figu-  
ra que esta diziendo le alla el cora-  
çon la merced que nos heziste / y q̃  
lo tengo de hallar aliñado. (Añe)  
mas

Acto quarto.

mas fare por tu doliete si menester  
fuere en pago delo sufrido. (Le)  
mas sera menester / z mas haras / y  
avn que no se te agradezca (Añe) q̃  
dizes madre de agradecer z (Le) di-  
go sefiora q̃ todos lo agradecemos  
y seruiremos / z todos quedamos  
obligados: q̃ la paga mas cierta es  
quando mas la tienen de cumplir.  
(Lu) trastrocame essas palabras (Le)  
hija lucrecia / ce / iras a casa z dar-  
te he vna lexia con q̃ pares esos ca-  
bellos mas que el oro no lo digas a  
tu sefiora / z avn darte he vnos pol-  
uos para quitar te esse olor dela bo-  
ca que te huele vn poco / que en el  
reyno no lo sabe hazer otra sino yo:  
z no ay cosa que peor en la muger pa-  
rezca (Lu) o dios te de buena vejez  
q̃ mas necesidad tenia de todo esso  
q̃ de comer. (Le) pues por q̃ murmu-  
ras cõtra mi loquilla z cailla q̃ no sa-  
bes si me auras menester en cosa de  
mas importacia no prouoqs a yra a  
tu sefiora mas delo q̃ ella ha estado /  
dexame yr e paz (Añe) q̃ le dizes ma-  
dre z (Le) sefiora aca nos entende-  
mos. (Añe) dime lo q̃ me enojo quan-  
do presẽte se habla cosa õ q̃ no ay a  
parte (Le) sefiora q̃ te acuerde la o-  
racion para q̃ la mãdes escreuir y q̃  
E vij apren

Aucto quarto.

aprenda de mi a tener mesura en el tiempo de tu yza/ en la qual yo vseo lo que dicen del ayzado es de apartar por poco tiempo / del enemigo por mucho/ pues tu señora tenias yza cō lo que sospechaste de mis palabras no enemistad: porque ayn que fuerā las q̄ tu pensauas en si no erā malas que cada dia ay hombres penados por mugeres/ mugeres por hōbres y esto obra la natura ⁊ la natura ordeno la dios: ⁊ dios no hizo cosa mala/ ⁊ assi quedaua mi demanda como quiera que fuesse en si loable/ pues de tal trauço procede/ ⁊ yo libre de pena. Mas razones destas te diria sino porque la prolixidad es enojosa al que oye ⁊ dañosa al que habla. (Mde) en todo has tenido buen tien to/ assi en el poco fablar en mi enojo como en el mucho sufrir. (Le) señora sufrirte con temor/ porque te ayraste con razon / por q̄ con la yza mtrādo poder/ no es sino rayo/ ⁊ por el to passe tu rigurosa habla hasta q̄ su almazē ouiesse gastado. (Mde) encar go te es esse cauallero. (Le) se ñora mas merece/ ⁊ si algo con mi ruego para el he alcãçado/ cō la tardãça lo he dañado yo me parto para el/ si li cencia me das. (Mde) mientras mas ayña

Aucto quinto

ayna la ouieras pedido/ mas d̄ grado la ouieras recaudado/ ve cō dios q̄ ni tu mensate me ha traydo prouecho ni de tu yda me pued venir daño

Argumento del quinto aucto.

**D**espedita celestina de meli doea va por la calle hablando consigo mesma entre dientes llegada a su casa fallo a Sempronio q̄ la aguardaua. Ambos van hablando hasta llegar a casa de calisto ⁊ vistos por parmene cuēta lo a calisto su amo: el q̄ le mando abrir la puerta. Celestina. Sempronio. Parmeno. Calisto.

**O** rigurosos trances / o cuerda osadia / o gran sufrimiento/ que tan cercana estuue de la muerte / si mi mucha astucia no rigiera cō el tiēpo las velas de la petición / o amenazas de donzella bria/ o ayzada dōzella/ o diablo a quiē yo conjure / como cumpliste tu palabra en todo lo que te pedi en cargo te soy: assi amansaste la cruel hembra con tu poder / ⁊ diste tan oportuno lugar a mi habla quanto quise con la ausencia de su madre. O vieja celestina vas alegre: sabe te q̄ la mitad esta hecho quādo tienē buē princ

Aucto quinto

Principio las cosas. **D** serpentino  
azerte / o blanco hilado como os apa  
rejastes todos en mi fauor / o yo rom  
piera todos mis atamientos / he  
chos y por hazer / ni creyera en yer  
uas / ni piedras / ni en palabras. Pu  
es alegrate vieja q̄ mas facaras des  
te pleyto q̄ de quinze virgos que re  
nouaras o malditas haldas proli  
xas z largas como me esforuays de  
llegar a donde han de reposar mis  
nueuas / o buena fortuna como ayu  
das a los osados / z a los temidos e  
res contraria / nunca huyendo huye  
la muerte el couarde. **Q**uantas cr  
raran en lo que yo he acertado / q̄ hi  
zieran en tan fuerte estrecho estas  
nueuas maestras de mi officio / sino  
responder algo a melibea por dōde  
se perdiera quanto yo con buen ca  
llar he ganado. Por esto dizen / quiē  
las sabe las tañe : y que es mas cier  
to medico el experimētado que el le  
trado : z la experiencia y escarmien  
to haze los hōbres areros / z la vie  
ja como yo q̄ alce sus haldas al pas  
sar olvado como maestra. **E**y cordō  
cordon / yo te hare traer por fuerza  
si bivo ala que no quiso dar me la  
buena fabla de grado. (Sempro) o  
yo no veo bien o aquella es celesti  
na : vale

Aucto quinto

na : vale la el diablo q̄ hablar q̄ tract  
pariādo viene entre dientes. (Le) de  
q̄ te santiguas sempronio creo q̄ en  
verme. (Sem) yo te lo dire : la raleza  
de las cosas es madre de la admira  
cion / la admiracion concebida en  
los ojos / descende al animo : por e  
llos el animo efforçado descubillo  
por estas exteriores señales. **Q**uiē  
jamas te vido por la calle abarada  
la cabeza / puestos los ojos en el sue  
lo z no mirar a ninguno como ago  
ra : quien te vido hablar entre dien  
tes por las calles : y venir aguijan  
do como quien va a ganar benefi  
cio : cata que todo esto / nouedad es  
para se marauillar quien te conoce.  
**P**ero esto dexado dime por dios cō  
que vienes / dime si tenemos hijo  
o hija / que desde que dio la vna te  
espero aqui / z no he sentido mejor  
señal que tu tardança. (Le) hijo / es  
ta regla de bouos no es siempre ci  
erta que otra ora me pudiera mas  
tardar / y dexar alla las narizes / z  
otras dos narizes y lengua / assi  
que mientras mas tardasse mas ca  
ro me costasse. (Sem) por amor mio  
madre no passes de aqui sin me lo  
contar. (Le) Sempronio amigo ni  
yo me podria parar ni el lugar es  
apareja

Aucto quinto

aparejado / ven te conmigo delante  
calisto otras maravillas / que sera  
desflorar mi embarazada comunican-  
do la con muchos de mi boca que  
ro que sepa lo que se ha hecho que  
aunque ayas de auer alguna parte  
zilla del provecho quiero yo todas  
las gracias del trabajo. (Sem) par-  
tezilla celestina mal me parece esto  
que dizes. (L) calla lo quillo / que  
parte o parte zilla / quanto tu quisie-  
res te bare / todo lo mio es tuyo / go-  
zemonos y aprouechemonos que lo  
bre el partir nunca finiremos / z tan-  
bien tu sabes quanta mas necesi-  
dad tienē los vicios que los moços  
ma yomēte tu que vas a mesa pue-  
ta. (Sem) otras cosas he menester  
mas que de comer. (L) que hijos  
vna dozena de agujetas z vn Tor-  
çal para el bonete : z vn arco para  
andarte de casa en casa tirando a  
pararos z aojando pararas alas ve-  
tanas / mochachas digo bouo : delas  
que no saben bolar / que bien me en-  
tiendes / que no ay mejor alcabuete  
para ellas que vn arco / que se pue-  
de entrar cada vno hecho mostren-  
co / como dizen / en achaque de tra-  
ma. zc. Mas ay sempronio de qui-  
en tiene de mantener honrra y se

Aucto quinto

va haciendo vieja como yo. (Sem) o  
lisonjera vieja / o vieja llena de  
mal / o codiciosa y auarienta garga-  
ta / tambien quiere a mi enganar co-  
mo a mi amo por ser rica / pues ma-  
la madre tiene / no le arriendo la ga-  
nancia / que quien con modo torpe  
sube en alto / mas presto cae que su-  
be / o que mala cosa es de conocer  
el hombre / bien dizen que ninguna  
mercaderia ni animal es tan dificil  
mala vieja falsa es esta / el diablo  
me metio con ella mas seguro me fue-  
ra huyr desta venenosa viuora que  
tomalla / mia fue la culpa pero gane  
harto / que por bien o mal no nega-  
rala promessa. (L) que dizes sem-  
pronio / con quien hablas / vienes  
me royendo las haldas / porque no  
aguijas ? (Sem) lo que vengo di-  
ziendo madre celestina es / que no  
me marauillo que seas mudable /  
que sigas el camino delas muchas /  
dicho me auias / que diferirias este  
negocio . Agora vas sin seso por  
dezir a calisto quanto passa no sabes  
que aquello es en algo tenido que  
es por tiempo desseado / y que cada  
dia que el penasse era doblarnos el  
provecho . (L) el proposito muda  
el sabio : el necio persevera : a nueu  
negoci

Acto quinto

negocio nuevo consejo se requiere  
 No pense yo hijo sempronto que as-  
 si me respondiera mi buena fortuna  
 de los discretos menajeros es ha-  
 zerlo que el tiempo requiere. Asi  
 que la calidad de lo fecho no puede  
 encobrir tiempo dissimulado / z mas  
 que yo se que tu amo (segun lo que  
 yo senti) es liberal / z algo antojadi-  
 zo / mas dara en vn dia de buenas  
 nuevas que en ciento que ande pe-  
 nado / z yo yendo z viniendo / que  
 los acelerados z subitos plazerres  
 crien alteracion / la mucha alteraci-  
 on estorua el deliblar / pues en que  
 podra parar el bien sino en bien / y  
 el alto linaje sino en luengas albrici-  
 cias? Calla bouo dera fazer a tu vie-  
 ja (Sem) pues dime lo que passo con  
 aquella gentil donzella / dime algu-  
 na palabra de su boca / que por Dios  
 assi peno por sabello como ami amo  
 penaria. (Le) calla loco / altera se te  
 la complission / yo lo veo en que  
 querriss mas estar al favor que al  
 oloz de este negocio / andemos pres-  
 questara loco tu amo con mi mu-  
 cha tardança. (Sem) z avn sin ella  
 felo esta. (Pa) señor / señor (La) que  
 quieres loco? (Pa) a sepronio z a ce-  
 lestina veo venir cerca de casa / ha-  
 yendo

Acto quinto

endo paradillas de rato en rato / z  
 quando estan quedos hazen raras  
 en el suelo conel espada no se que  
 sea. (La) o desuariado negligente  
 ves lo venir no puedes bazar corri-  
 endo a abrir la puerta? Alto di-  
 os / o soberana deidad con que vie-  
 nen: que nuevas trae / que tan grãde  
 ha sido su tardança / que ya mas  
 esperaua su venida que el fin de mi  
 remedio. Mis tristes oydos apa-  
 rejaos a lo que os viniere / q̄ en su  
 boca de celestina esta agora aposen-  
 rado el alivio o pena de mi coraçon:  
 o si en sueños se passasse este poco  
 tiempo hasta ver el principio z fin  
 de su habla: agora tengo por cierto  
 que es mas penoso al delinquente  
 esperar la cruda z capital sentencia  
 quel acto de la ya sabida muerte / o  
 espacoso parimeno manos de muerto  
 quita ya esta enojosa aldaua / entra  
 ra esta honrrada dueña en cuya len-  
 gua esta mi vida. (Le) oy es sempro-  
 nio / de otro temple anda nuestro a-  
 mo / bien difieren estas razones alas  
 que oymos a parmeno y a el la pri-  
 mera venida / de mal en bien me pa-  
 rece que va. No ay palabra de las  
 que dize que no vale ala vieja cele-  
 stina mas que vna saya. (Sem) pues  
 mira

Aucto quinto

mira que en entrando hagas que no vees a calisto / y hables algo bueno (Le) calla sempronio / que aunque aya auenturado mi vida mas merece calisto z su ruego z tuyo z mas mercedes espero yo de su franca liberalidad

Argumento del sexto aucto.

**E**strada celestina en casa de calisto con grande aficio y desseo calisto le pregunto delo q le ha acordado con melibea mietra ellos estan hablado. Parmeno oyendo hablar a celestina d su parte otra sempronio a cada raziõ le pone vn more reprehendiendo lo sempronio. En fin la vieja Celestina le descubre todo lo negociado / z vn cordon d melibea y despedida de calisto va se para su casa z conella parmeno.

Calisto. Celestina. Parmeno.

Sempronio

**Q**ue dizes señora z madre mia (Le) o mi señor calisto / z a qui estas / D mi nuevo amor doç de la muy hermosa melibea / z con mucha raziõ / con que pagaras ala vieja / que oy ha puesto su vida al tablero por tu seruicio qual muget jamas se yido en tan estrecha

frenta

Aucto sexto

frenta como yo / que en tornallo a pensar se amenguan z vazian todas las venas de mi cuerpo de sangre / mi vida diera por menor precio que agora daria este manto raydo z viejo . (Dar) tu diras lo tuyo / entre col z colchuga subido has vn escalon / mas adelante te espero ala sara / todo para ti / z no nada de que puedas dar parte / pelechar quiere la vieja / tu me sacaras a mi verdadero / z a mi amo loco / no le pierdas palabra sempronio z veras como no quiere pedir dinero / porque es diuisible. (Sempr.) calla hombre desesperado que te matara calisto si te oya . (Cali) madre mia o abrenia tu raziõ o toma esta espada y matame. (Dar) temblando esta el diablo como azogado / no se puede traer en sus pies / su lengua le querria prestar para que hablasse presto no es mucha su vida / luto auemos de medrar destos amores (Le) espada señor o que / Espada mala mate a tus enemigos / z a quien mal te quiere / que yo la vida te quiero dar cõ buena esperanza que traygo de aquella que tu mas amas. (Ca) buena esperanza señora (Le) buena se puede decir pues queda abierta puerta para

mi.

Aucto sexto

mi tornada z antes me recibira a mi con esta saya rota que a otra con seda z brocado. (Par) sempronio co fe me esta boca que no lo puedo su frir / encarado ha la saya. (Sem) callaras par dios o te echare dende con el diablo que si anda rodeando su vestido haze bien pues tiene de llo necesidad / que el Abad de dōde canta de alli se viste. (Par) z avn viste como canta / y esta puta vieja querria en vn dia por tres passos desechar todo el pelo malo: quanto en cinquenta años no ha podido medrar. (Sem) todo esto es lo que te castigo / y el conocimiento que teni ades o lo que te crio? (Par) bien so frire yo que pida y pele / pero no todo para su provecho. (Sempr) no tiene otra tacha sino ser codiciosa pero dexala barde sus paredes que d̄spues bardara las nuestras o ē mal punto nos conocio. (Lali) dime por dios sefiora que hazia? como entraste: que tenia vestido? a q̄ parte de casa estaua? que cara te mostro al principio. (Le) aq̄lla cara sefior q̄ suelen los brianos Toros mostrar contra los q̄ lançan las agudas garrochas en el cofo. La q̄ los monteses puer cos cōtra los sabuesos q̄ mucho los

aquezan

Aucto sexto

aquezan. (La) y a estas llamas sessales de salud: pues quales serā mortales? no por cierto la misma muerte: que aquella aliuio seria en tal caso d̄ste mi tormēto q̄ es mayor z duele mas. (Sem) estos son los fuegos passados de mi amo: q̄ es esto? no tenia este hōbre sufrimiento para oyr lo q̄ siempre ha deseado. (Par) y q̄ calle yo sempronio? pues si nuestro amo te oye t̄bien te castigara a ti como a mi (Sem) o mal fuego te abraze que tu hablas en d̄afio de todos / y yo a ninguno ofēdo: o intolerable pestilencia z mortal te consuma rixoso / embidioso / maldito: toda esta es la amistad que con celestina z comigo auia concertado: ve te d̄ aqui a mala ventura (La) sino quieres reyna z sefiora mia que desespere z vaya mi anima condenada a perpetua pena oyendo estas cosas / certifica me breuemente sino vuo buen fin de tu demanda gloriosa z la cruda z ririgurosa muestra de aq̄l gesto angelico z matador: pues todo esto es mas sefial de odio q̄ de amor. (Le) lo mas por gloria q̄ al secreto officio v̄l abeja se da: a qual los discretos deuē imitar: es que todas las cosas por el. a tocadas cōvierte en mejor de lo

S que

Acto sexto

que son. Desta manera me he auído  
 contas çabareñas razones y esqui-  
 uas de melibea: todo su rigor tray-  
 go conuertido en miel: su yra en man-  
 sedumbre/ su aceleramiento en sosie-  
 go: pues a q̄ piensas q̄ yua allá la vie-  
 ja celestina a quien tu de mas de su  
 mercedimiento maníficamento galar-  
 donaste/ sino ablandar su saña/ a su-  
 frir su accidente / a ser escudo de tu  
 ausencia/ a recibir en mi manto los  
 golpes/ los defutos/ los menospre-  
 cios/ y desdenes que muestran aque-  
 llas tales en los principios de sus re-  
 querimientos de amor/ para que sea  
 despues en mas tenida su dadina/  
 que a quien mas quieren peor ha-  
 blan: y si así no fuesse / ninguna di-  
 ferencia auría entre las publicas q̄  
 amá/ alas escondidas dōzellas: si to-  
 das dixessen si ala entrada de su pri-  
 mer requerimiento en viendo q̄ de  
 alguno erá amadas/ las quales avn  
 que estan abraçadas y encendidas  
 por bitos fuegos de amor por su  
 honestidad muestrā vn frio exterior:  
 vn sossegado vulto/ vn apazible des-  
 uio/ vn costante animo: y casto pro-  
 posito/ vnas palabras agras/ que la  
 propria lengua se maravilla si grā  
 sufrimiento luyó que la hazen forço-  
 samente

Acto sexto

famente confessar el contrario de lo  
 q̄ siete: así q̄ para que tu descáses y  
 tengas reposo miétrate cōtrare por  
 estenso el processo de mi hablar / y la  
 causa q̄ tuue para entrar / sabe quel  
 fin de su razón fue muy buéo (La) ago-  
 ra señora/ que me has dado seguro  
 para que ose esperar todos los rigo-  
 res dela respuesta/ di quanto manda-  
 res y como quisieres q̄ yo estare atē-  
 to/ ya me reposa el coraçon / ya des-  
 cãsa mi pēlamiēto/ ya recibē las ve-  
 nas y recobrã su perdida sangre/ ya  
 he perdido temor/ ya tengo alegría.  
 Subamos si mãdas arriba/ en mi ca-  
 mara me diras por estenso lo que a  
 qui he sabido en suma (Le) subamos  
 señor. (par) o santa maria que ro-  
 deos busca este loco por huyr de nos-  
 otros para poder lloiar a su plazer  
 con celestina de gozo / y por descu-  
 birle mil secretos de su liuiano y  
 desuariado apetido : por preguntar  
 y responder seys vezes cada cosa  
 sin que este presente quites le pueda  
 dezir ques prolixo / pues mandote  
 yo desatinado que tras ti vamos.  
 (La) mira señora q̄ hablar trae par-  
 menio/ como se viene santiguando de  
 orulo que has hecho con tu gran di-  
 ligēcia espātado esta por mi fe seño-  
 ra

Aucto sexto

ra celestina otra vez se fatigua: sube sube sube y assientate señora q̄ de rodillas quiero escuchar tu suave respuesta / y dime luego la causa de tu entrada que fue? (Cele) vender un poco de hilado con que tengo caçadas mas de treynta de su estado si a dios ha plazido en este mundo: y algunas mayores. (Calis) esso sera de cuerpo madre pero no de gentileza no de estado / no de gracia y discrecion / no de linaje / no de presuncion con merecimiento / no en virtud / no en habla. (Par) ya se discurre elaboras el perdido / ya se desconciertan sus badajadas / nunca da menos de doze / siempre esta hecho reloj de medio dia / cueta cueta sepronio q̄ estas desbauado oyendole a el locuras y a ella mentiras. (Sem) o maldiziente venenoso / porque cierras las orejas a lo que todos los del mundo las aguzan / hecho serpiente que huya la boz del encantador / que solo por ser de amores estas razones avn que mentiras las auas de escuchar con gana. (Cele) oye señor calisto y veras tu dicha y mi sollicitud que obraron / que encomençando yo a vender y poner en precio mi hilado fue su madre de melibea

llama

Aucto sexto

llamada para que fuesse a visitar vna hermana suya enferma: y como le fue necesario ausentarse: dexo en su lagara melibea. (La) o gozo sin par: o singular oportunidad / o oportuno tiempo / o quien estuuiera alli debaro de tu manto escuchando que hablaria sola aquella en quien dios tan estremadas gracias puso. (Cel) debaro de mi manto dize: ay mezquina que fueras visto por treynta agujeros q̄ tiene / si dios no lo mejora. (Par) salgo me a fuera sepronio / ya no digo nada: escuchare lo todo tu. Si este perdido de mi amo no midiese con el pensamiento quantos passos ay de aqui a casa de melibea y cõtemplase en su gesto y considerasse como estaria auiniendo el hilado todo el fenecido puesto y ocupado en ella / el veria que mis consejos le eran mas saludables que estos engaños de celestina (Calis) que es esto moços? esto yo escuchando atento que me va la vida y vosorros susurrays como soleys / por hazerme mala obra y enojo / por mi amor que calleys / morireys de plazer con esta señora / segun su buena diligencia. D. Señora que beziste quando te viste sola? (Celesti) recibí señor tanta alte-

Acto sexto

racion de plazer / ſi qualquier q̄ me  
viera / me lo conociera en el rostro.

(La) agora la recibo yo / quãto mas  
quiẽ ante ſi contẽplaua tal ymagen  
enmudecerias con la nouedad inco-  
gitada / (Le) ãtes me dio mas ofadia  
a hablar lo q̄ quise verme ſola conse-  
lla: abri mis eſtrañas / dixele mi em-  
barada como penanas rãto por vna  
palabra de ſu boca ſalida en fauor  
tuyo para ſanar vn tan gran dolor.

E como ella eſtuyẽſſe ſuſpenſa mi-  
rãdome eſpãtada del nueuo meſaje  
eſcuchando haſta ver quiẽ podia ſer  
el que aſſi por neceſſidad de ſu pala-  
bra penaua: a quien pudieſſe ſanar  
ſu lãgua: en nõbrãdo tu nõbre atajo  
mis palabras z dioſe en la frẽte vna  
grã palmada como quien coſa d̄ grã  
eſpãto ouieſſe oydo / diziendo q̄ ces-  
ſaſſe mi habla y me quitaraſſe delante /  
ſino / q̄ria hazer a ſus ſeruidores ver  
dugos de mi poſtrimeria / agrauãdo  
mi ofadia / llamãdome hechizera : al  
cabueta vieja / falſa barbuda / mal  
hechora / z otros muchos inominio-  
ſos nõbres : con cuyos titulos aſom-  
brã a los niĩos d̄ cuna / y empoes del  
to mil amortecimiẽtos z deſmayos /  
mil milagros y eſpantos / turbado  
el ſentido / bulliendo fuertemente

los

Acto ſexto

los miẽmbros todos a vna parte z a  
otra herida d̄ aquella dorada flecha  
que del ſonido de tu nombre le toco  
retorciedo el cuerpo las manos en  
claujadas como quien ſe deſpere-  
za: que parecia que las deſpedaça-  
ua / mirando cõ los ojos a todas par-  
tes / acoceando cõ los pies el ſuelo  
duro z yo a todo eſto arrinconada /  
encogida / callando: muy goſoſa con  
ſu ferocidad: mientra mas vaſquea-  
ua / mas yo me alegraua / porque  
mas cerca eſtaua el rẽdirſe z ſu cay-  
da: pero entre tanto que gaſtaua aq̄l  
eſpumajoſo almagren ſu yra / yo no  
dexaua los penſamientos eſtar va-  
gos ni ocioſos / de manera que tuue  
tiẽpo para ſaluar lo dicho / (La) eſto  
me di ſeñora madre / q̄ yo he rebuel-  
to en mi jurzio mientra te eſcuchoi  
z no he hallado deſculpa que buena  
fueſſe / ni conueniente con que lo di-  
choſe cubrieſſe / ni coloraſſe / ſin que  
dar terrible ſoſpecha de tu deman-  
da: porque conozca tu mucho ſaber  
q̄ en todo me pareces mas que mu-  
ger : q̄ como ſu reſpueſta tu prenoſti-  
caſte / proueyſte con tiempo tu repli-  
ca . Que mas hazia aquella tuſca  
athleta: cuya fama ſiendo tu biua ſu  
perdiãra: la q̄ tres dias ante de ſe

ſ iii ſin

**Acto sexto**

sin pronuncio la muerte de su viejo  
 marido: y 8 dos hijos que tenia. ya  
 creo lo que se dice que el genero fla  
 co de las hembras / es mas apto pa  
 ra las prestas cautelas que el delos  
 varones. (Le) q̄ señor: dixes q̄ tu pe  
 na era mal de muelas: y que la pala  
 bra que 8 ella queria era vna oración  
 q̄ ella sabia muy deuota para ellas.  
 (La) O maravillosa astucia: o singu  
 lar muger en su oficio / o cautelosa  
 hēbra: o melezina presta: o discreta  
 en mensajes: qual humano sefo bas  
 tara a pensar tan alta manera de re  
 medio: De cierto creo si n̄a edad  
 alcanzara aquellos passados enes  
 e dido no trabajara tanto venus pa  
 ra atraer a su hijo el amor de elisa  
 haciendo tomar a cupido ascanica  
 forma para la engañar: antes por  
 evitar prolixidad pusiera a ti por  
 medianera. Agora doy por bien em  
 pleada mi muerte puesta en tales  
 manos: y creere que si mi desseo no  
 ouiere efeto qual querria: que no se  
 pudo obrar mas segun natura en mi  
 salud. Que os parece moços: que  
 mas se pudiera pensar: e ay tal mu  
 ger nascida enel mundo: (Le) est  
 ñor: no atajes mis razones / dexa  
 me dezir que se va haciendo noche

**Acto sexto**

ya sabes que quien mal haze abora  
 rece la claridad / e yendo a mi casa  
 podre auer algū mal encuētro. (La)  
 que que se q̄ hachas e pajes ay que  
 te acompañen. (Par) si si: porque no  
 fuercen ala niña: tu yras con ella sē  
 pronto / q̄ ha temor delos dioses q̄  
 cantan con lo escuro. (La) dizes al  
 go hijo parmenico: (Par) señor que  
 yo y sempronio sera bueno que la  
 acompañemos hasta su casa / que ha  
 ze muy escuro. (La) bien dicho es des  
 pues sera: procede e tu habla e dime  
 q̄ mas passalle: q̄ respondio ala de  
 manda dela oracion: (Le) q̄ la varia  
 de su grado. (La) de su grado: dios  
 mio que alto don. (Le) pues mas le  
 pedi. (La) q̄ mi vieja hōrada: (Le)  
 vn cordō q̄ ella trae continuo ceñido  
 diciendo q̄ era prouechofo para tu  
 mal: porque auia tocado muchas re  
 liquias. (La) pues q̄ dixo: (Le) da  
 me albricias e dezirte lo he. (La) o  
 por dios toma toda esta casa e quan  
 to en ella ay / e dime lo / o pide lo que  
 querras. (Le) por vn manto que tu  
 des ala vieja te dara en tus manos  
 el mesmo q̄ en su cuerpo ella traya.  
 (La) que dizes de manto e manto y  
 say e quanto yo tengo. (Le) manto  
 he menester / y este terne yo en har

Acto sexto

Yo no te alargues mas / no pongas  
 sospechosa dubda en mi pedir q̄ di-  
 zen que ofrecer mucho al que poco  
 pide / es especie de negar. (La) cor-  
 re parmeno llama a mi lastre / z cor-  
 te luego vn manto z vna saya de aq̄l  
 contray que se saca para frisado.  
 (Par) assi / assi / ala vieja todo por q̄  
 venga cargada de mentiras como  
 auēja / z a mi q̄ me arrastren / tras  
 esto anda ella oy todo el dia con sus  
 rodeos (La) de que gana va el dia-  
 blo / no ay cierto tã mal seruido hom-  
 bre como yo manteniendo moços  
 adeuinos / reçogadores / enemigos  
 de mi bien / que vas vellaco rezãdo  
 embidiOSO que dizes z que no te en-  
 tiendo / ve donde te mando presto /  
 z no me enoies / que harto basta mi  
 pena para me acabar / que tambien  
 aura para tisayo en aquella pieça.  
 (Par) no digo señor otra cosa sino q̄  
 es tarde para q̄ vega el lastre. (La)  
 no digo yo q̄ adeuinas: pues quede  
 se para mañana / z tu señora por a-  
 mor mio te sufras / que no se pierde  
 lo q̄ se dilata / y mãda me mostrar a-  
 q̄ lindo cordõ q̄ tales miembros fue-  
 rino s̄ cesar: gozaran mis ojos con  
 todos los otros sentidos / pues jun-  
 tos han sido apasionados / gozara  
 mi lasti

Acto sexto

mi lastimado coraçõ / aq̄l q̄ nunca re-  
 cibio momento de plazer despues q̄  
 aq̄lla señora conocio / todos los sen-  
 tidos le llagaron / todos acorrieron /  
 El con sus esportillas de trabajo  
 cada vno te lastimo quanto mas pi-  
 do / los ojos en vella / los oydos en  
 oylla / las manos en tocalla. (Lele)  
 q̄ la has tocado dizes / mucho me es-  
 pãras. (La) entre sueños digo (Le)  
 entre sueños. (La) entre sueños la  
 veo tantas noches / q̄ temo no me a-  
 contezca como a alcibiades / q̄ soño  
 que se vey a embuelto en el manto de  
 su amiga / y otro dia mataron lo / z  
 no ouo quien lo alçasse dela calle / nã  
 cubrieste sino ella con su manto / pe-  
 ro en vida o en muerte alegre me se-  
 ria vestir su vestidura. (Le) assaz tie-  
 nes pena / pues quãdo los otros re-  
 posan en sus camas / preparas tu el  
 trabajo para sufrir otro dia: esfuer-  
 çate señor que no hizo dios a quien  
 desmanparasse / da espacio a tu des-  
 seo / toma este cordon que si yo no me  
 muero yo te dare a su ama (La) o  
 nueuo huésped / o bienauenturado  
 cordõ que tãto poder y merecimen-  
 to tuuiste de ceñir aq̄l cuerpo que  
 yo no soy dino de seruir / o fudõs  
 de mi passion / vosotros enlazastes  
 S vj mis

Acto sexto

mea de estos / dezime si os fallastes  
 presentes en la desconsolada respu-  
 esta de aquella a quien vosotros ser-  
 uis y yo adoro / y por mas q̄ trabajo  
 noches y dias no me vale ni apro-  
 uecha. (Le) refran viejo es / quien  
 menos procura alcanza mas bien /  
 pero yo te hare procurando conse-  
 guir lo q̄ siendo negligente no auri-  
 as / consuelate señor que en vna ho-  
 ra no se gana çamora : pero no por  
 esto desconfiaron los cõbatientes.  
 (La) o desdichado que las ciudades  
 estan con piedras cercadas y a pie-  
 dras piedras las vencen / pero esta  
 mi señora tiene el coraçon de azero  
 no ay metal q̄ conel pueda / no ay ti-  
 ro q̄ lo melle / pues poned escalos è  
 su muro / vnos ojos tiene cõ q̄ echa  
 factas / vna lengua q̄ reproches y d̄  
 uios / el asiento tiene en parte / q̄ a  
 media legua no le pueden poner cer-  
 co. (Le) calla señor q̄ el buè atreu-  
 mièto de vn solo hõbre gano a troya  
 no desconfies que vna muger pueda  
 ganar a otra. POCO HAS TRATADO MI  
 CASA : NO SABES BIEN LO QUE YO PUEDO  
 (La) quanto dixeres señora te que-  
 ro creer / pues tal joya como esta me  
 truxiste / o mi gloria y ceñidero de  
 aq̄lla angelica cintura / yo te veo y

Acto sexto.

no lo creo / o cordon cordõ fuele me-  
 tu enemigo : di ol cierto si lo fuele /  
 yote perdono q̄ vlos buenos es pro-  
 pio las culpas perdonar / no lo creo  
 q̄ si fueras cõtrario no vinieras tan  
 presto a mi poder / saluo si vienes a  
 desculparte / conjuro te me respon-  
 das por la virtud del gran poder q̄  
 aquella señora sobre mi tiene. (Le)  
 cessa ya señor esse deuanear / que me  
 tienes cansada de escucharte / y al  
 cordon roto de tratarlo. (La) o me-  
 quino de mi / que assaz bien me fue-  
 ra del cielo otorgado q̄ de mis bra-  
 ços fueras hecho y tejido / no de te-  
 da como eres : por q̄ ellos gozaran  
 cada dia de rodear y ceñir con deñi-  
 da reuerencia aq̄llos mièmbros / que  
 tu sin sentir ni gozâr dela gloria si-  
 pre tienes abrazados / o q̄ secretos  
 auras visto de aq̄lla excelente yma-  
 gen. (Le) mas veras tu y cõ mas sè-  
 tido / sino lo pierdes hablando lo q̄  
 hablas. (La) calla señora q̄ el y yo  
 nos entendemos : o mis ojos acorda-  
 os como fuestes causa y puerta por  
 donde fue mi coraçon llagado / y q̄  
 aquel es visto hazer el daño q̄ da la  
 causa / acordaos que soy deudores  
 dela salud / remirad la melezina que  
 os viene hasta casa. (Se) señor por

Acto sexto.

holgar con el cordon no qrras gozar  
de melibea. (La) q loco desuariado  
araja folazes como es esto? (Sem) q  
mucho hablando matas a ti y a los q  
te oren. E assi perderas la vida / el  
feso / qual quier que falte basta para  
quedar te a escuras. Abreua tus ra-  
zones / das lugar alas de celesti-  
na (La) enojo te madre con mi luen-  
ga razon / o esta borracho este moço  
(Le) ayñ que no lo este / deues seño;  
cessar tu razon dar fin a tus luengas  
querellas / trata al cordon como cor-  
don : porque sepas fazer diferencia  
de fabla quando con melibea te ve-  
as / no faga tu lengua y guales la per-  
sona y el vestido. (La) o mi señora  
mi madre mi consoladora / dexa me  
gozar con este mensajero de mi glo-  
ria / o lengua mia / por q te impides  
en otras razones? dexando de ado-  
rar presente la excelencia / de quien  
por ventura jamas veras en tu po-  
der ? o mis manos con que atreui-  
miento con quan poco acatamiento  
tenes y trayes la triaca de mi lla-  
ga: ya no podran epeceç las peruas  
que aquel crudo carquillo traya em  
bueeltas en su aguda punta / seguro  
soy pues quiẽ dio la herida la cura  
o tu señora alegria delas viejas mu-  
geres

Acto sexto

geres gozo delas moças / descanso  
delos fatigados como yo : no me ha-  
gas mas penado con tu temor / q me  
haze mi verguença suelta la rienda  
a mi contemplacion / dexame salir  
por las calles con esta joya / porque  
los que me vierẽ: sepan q no ay mas  
bien adante hombre q yo. (Sem) no  
asistolos tu llaga cargadola de mas  
deseo / no es seño el solo cordon del  
que pende tu remedio. (La) bien lo  
conozco pero no tengo sofrimiento  
para me abstenen de adorar tan alta  
empresa. (Le) empresa: aquella es  
empresa que de grado es dada: pe-  
roya sabes que lo hizo por amor de  
dios / para guarecer tus muelas no  
por el typo: para cerrar tus llagas:  
pero si yo bivo ella boluera la foja.  
(La) y la oracion? (Le) no se me dio  
por agora (La) q fue la causa? (Le) la  
breuedad del tiempo: pero quedo / q si  
tu pena no asforasse que tornasse  
mañana por ella (La) asforar y entõ  
ce asforara mi pena quando su cru-  
eldad. (Le) assaz seño basta lo di-  
cho y hecho / obligada queda segun  
lo que moñro a todo lo que para es-  
ta enfermedad yo quisiere pedir  
segun su poder. Mas seño si esto bas-  
ta para la primera vista / yo me voy:  
cumple

Aucto sexto.

cūple señor q̄ si salieres mañana lle  
ues reboçado vn paño / porque si de  
lla fueres visto no acuse de falsa mi  
peticion. (La) z avn quatro por tu  
seruicio / pero dime por dios passan  
mas z q̄ muero por oy / palabras de  
aquella dulce boca. Como fuese tan  
ofada / q̄ sin la conocer te mostrase  
tan familiar en tu entrada y deman  
da? (Le) sin la conocer / quatro años  
fueron mis vezinas / tratava con el  
las / hablava y repa de dia y de no  
che / mejor me conoce su madre que  
a sus mismas manos: z avn que me  
libea se ha fecho grande muger dis  
creta / gentil. (Par) ce / mira sempro  
nio q̄ te digo al oydo (Sem) dime / q̄  
dizes? (Par) aquel atento escuchar  
de celestina da materia de alargar  
en su razon a nuestro ano. Llegate  
a ella / dale del pie / hagamos le de  
fessas q̄ no espere mas / sino que se  
vaya / que no ay tan loco hōbre / na  
cido que solo mucho hable. (La) gen  
til dizes señora ques melibea? pare  
ce que lo dizes burlando. Ay naci  
da su par en el mūdo / criodios otro  
mejor cuerpo z / Puedense pintar  
tales farciones z dechado de her  
mosura. Si oy fuera biva elena por  
quien tanta muerte oyo de grie  
gos

Aucto sexto

gos z troianos / o la hermosa police  
na / todas obedecieran a esta señora  
por quien yo peno. Si ella se ha  
llara presente en aquel de bate de  
la mançana con las tres deessas /  
nunca sobrenōbre de discordiale pu  
sieran / porque sin contrariar ningun  
a todas cōcederā z vinierā confor  
mes en que la lleuare melibea / assi  
que llamara mançana de concordia  
pues quantas oy son nacidas que s̄  
lla tengan noticia / se maldizen z  
querellan a dios / porq̄ no se acordo  
dellas quando a esta mi señora hizo  
consumen sus vidas / comen sus car  
nes cō embidia / dādole siempre cru  
dos martirios / pēsando cō artificio  
y guaiar con la perficion que sin tra  
bajo doto a ella natura / dellas pelā  
sus sejas con tenazicas y pegones  
z a cordelejos / dellas buscan las do  
radas yernas / rayzes / ramas / y flo  
res para hazer lexias cō q̄ sus cabe  
llos semejasenalos della / las caras  
martillādo / enuesthēdolas en diuer  
sos matizes con vnguentos / z vn tu  
ras / aguas fuertes / posturas / blancas  
z coloradas. que por euitar prolixi  
dad no las cuento / pues la que todo  
esto halla fecho / mira si merece de  
vn triste hōbre como yo ser seruida  
(Le)

Aucto sexto

(Le) bien te entiendo sempronio/  
 dexa lo/ que el caera de su asno z as-  
 cabara. (La) en la que toda natura  
 se remiro por la hazer perfeta / que  
 las gracias que en todas repartio  
 las junto en ella / assi hizieron alar-  
 de quanto mas acabadas pudieron  
 allegarse / por que conociesen los q̄  
 las viesse / quanta era la grandeza  
 de su pinto / sola vna poca de agua  
 clara cō vn eburneo peyne basta pa-  
 ra exceder alas nacidas en gērileza  
 estas son sus armas / con estas mata  
 y vence / con estas me catiuo / con es-  
 tas me tiene ligado / z puelto en du-  
 ra cadena. (Le) calla ya no te fati-  
 gues que mas aguda es la lima que  
 yo tēgo / que fuerte essa cadena q̄ te  
 atormenta / yo la cortare cō ella por  
 q̄ tu q̄des suelto. Por ende dame li-  
 cencia que es muy tarde z derame  
 llevar el cordon: porque como sabes  
 tēgo del necesidad. (La) o desonso-  
 lado de mi: la fortuna aduersa me si-  
 gue junta / que contigo o cō el cordō  
 o con entrambos quisiera yo estar a  
 companado esta noche luenga y es-  
 cura / pero pues no ay bien cōplido  
 en esta penosa vida / venga entera la  
 soledad. Moscos moços. (Par) se-  
 ñor / (La) acōpañada esta señora a has-

Aucto sexto

ta su casa z vaya con ella tanto pla-  
 zer y alegria quāta conmigo q̄ da tris-  
 teza y soledad. (Le) queda señor / ví-  
 os con tigo / mañana sera mi buelta /  
 dōde mi manto z la respuesta vernā  
 a vn punto / pues oy no ouo tiempo /  
 z sufrete señor z ptenfa en otras co-  
 sas. (La) esso no / q̄ es eregia olvidar  
 aquella por quien la vida me aplaze

Argumento del septimo aucto

**C**elestina habla con parmeno  
 induziēdolo a cōcordia z amif-  
 tad de sempronio / traele par-  
 meno a memoria la promessa que le  
 hiziera de le hazer auer a Areusa  
 quel mucho amaua / vase a casa de  
 areusa / queda ay la noche parmeno  
 Celestina va para su casa / llama ala  
 puerta. Elicia le viene abrir incre-  
 pando le su tardança.

Parmeno, Celestina, Areusa,

Elicia

**P**armeno hijo despues de las pas-  
 iadas razones no he auido o-  
 portuno tiempo parate dezir z  
 mostrar el mucho amor que te tengo  
 z assi mismo como v̄ mi boca todo el  
 mundo ha oydo hasta agora en au-  
 sēcia biē v̄ ti: la razō no es menester  
 repetir la / por q̄ yo te tenia por hijo

Acto septimo

alomenos quasi adorno/ y assi cre  
ya que tu ymitaras al natural/ y tu  
das me el pago en mi presencia pa  
reciendo te mal quanto digo / susur  
rando z murmurando contra mi en  
presencia de calisto / bien pensaua  
yo que despues q̄ concediste en mi  
buē cōsejo q̄ no auias de tornarte a  
tras . Toda via me parece q̄ te q̄dā  
reliquias vanas/ hablando por auto  
jo mas q̄ por razon/ desechas el pro  
uecho por contentar la lengua. Oye  
me si no me has oydo z mira que soy  
vieja/ y el buen consejo mora en los  
viejos y de los m̄cebos es proprio  
el deleyte/ bien creo q̄ d̄ tu yerro lo  
la la edad tiene culpa/ espero en di  
os q̄ seras mejor/ para mi d̄ aqui s̄  
ante / z mudaras el ruyñ proposito  
con la tierna edad/ que como dizen  
mudanse costōbres cō la mudāça del  
cabello z variaciō / digo hijo creciē  
do z viendo cosas nuevas cada dia  
por q̄ la mocedad en solo lo presente  
se impide z ocupa a mirar / mas la  
madura edad no d̄ra presente ni pas  
fado ni por venir: si tuvieras memo  
ria hijo parmeno del passado amor  
q̄ te rruue: la primera posada q̄ tomaste  
venido nueuamēte en esta ciudad  
auia de ser la mia / pero los moços

curays

Acto septimo

curays poco de los viejos / regis  
vos a sabor de paladar / nunca pen  
says que teneis ni auays de tener  
necessidad dellos: nunca pensays en  
enfermedad/ nunca pensays que os  
puede esta florezilla de iuuentud fal  
tar. Pues mira amigo que para ta  
les necessidades como estas / buen a  
cozro es vna vieja conocida / amiga  
madre z mas que madre / buen me  
son para descansar sano / buen os  
pital para sanar enfermo / buena  
bolsa para necesidad / buena ar  
ca para guardar dinero en prospe  
ridad/ buē fuego de inuerno rodea  
do de assadores/ buena sombra de ve  
rano / buena taverna para comer y  
beuer / q̄ diras loquillo a todo esto:  
biē se q̄ estas cōfuso por lo q̄ oy has  
fablado/ pues no quiero mas de t̄ /  
q̄ dios no pide mas del pecador de  
arrepentirse y enmendarse. Mira  
a sēpronio yo lo hize hōbre de dios  
en ayuso/ q̄rria que fuesse des como  
hermanos: por q̄ estando bien con el  
con tu amo z con todo el mundo lo  
estarias/ mira que es bien quiso di  
ligente: palanciano/ seruido/ graci  
oso/ quiere tu amistad: creciera vuel  
tro prouecho dādo os el vno al otro  
la mano pues sabes q̄ es menester q̄  
ames

Acto septimo

ames si quisieres ser amado / q̄ no se  
 tomã truchas. 2c. Si te lo deuo sem-  
 pronio de fuero / simpleza es no que  
 ser amar y esperar de ser amado / lo  
 cura es pagar el amistad con odio.  
 (Par) madre mi segundo yerro te  
 confieso / z con perdon delo passado  
 quiero que ordenes lo por venir / pe-  
 ro con sempromio me parece que es  
 imposible sostenerse amistad / el es  
 desvariado yo mal sufrido concerta  
 me estos amigos. (Le) pues no era  
 esta tu condiciõ, (Par) ala mi se miẽ  
 tra mas fuere creciendo mas la  
 primera paciencia me olvidara / no  
 soy el que solia / z assi mismo sempromio  
 no ay ni tiene en que me aproue-  
 che. (Le) el cierto amigo en la cosa  
 incierta se conoce / en las aduersida-  
 des se prueua / entonces se allega z  
 con mas desseo visita la casa / que la  
 fortuna prospera de samparo / que te  
 dire hijo delas virtudes del buen a-  
 migo / no ay cosa mas amada ni mas  
 rara / ninguna carga rehusa. Aoso-  
 rã soys yguales / la paridad de  
 las costumbres y la semejança de  
 los corazones es la que mas la sos-  
 tiene. Cata hijo mio que si algo  
 tienes / guardado te esta / sabe tu ga-  
 nar mas / que aquello ganado lo ha-

llal

Acto septimo

llaste / buen siglo aya a quel padre  
 que lo trabajo / no se te puede dar  
 hasta que biuas mas reposado / y vẽ-  
 gas en edad cumplida. (Par) a que  
 llamas reposado tia? (Le) hijo a  
 biuir por tia no andar por casas a-  
 genas / lo qual siempre andaras miẽ-  
 tra no te supieres aprouechar de  
 tu seruicio / que de lastima que vue-  
 de ver te roto pedi oy manto como  
 viste a calisto / no por mi manto / pe-  
 ro porque estando el fastre en casa  
 y tu delante sin fayo / te le dieste / as-  
 si que no por mi prouecho como yo  
 senti que dixiste / mas por el tuyo /  
 que si esperas al ordinario galar-  
 don destes galanes / es tal que lo  
 que en diez años sacaras ataras en  
 la manga / goza tu mocedad: el buen  
 dia / la buena noche el buen comer  
 y beuer quando pudieres auerlo no  
 lo dexes / pierda se lo que se perdie-  
 re / no llores tu la hazienda que tu a-  
 mo heredo / q̄ esto te llevaras deste  
 mudo / pues no le tenemos mas de  
 por nra vida. O hijo parmene q̄ biẽ  
 te puedo dezir hijo pues tãto tiẽpo  
 te crie toma mi cõsejo pues sale con  
 lipio desseo s verte e algũa hõra: o  
 qn dichosa me hallaria e q̄ tu y sãpro-  
 mio estauis dea muy cõformes muy  
 amigos

Aucto septimo

amigos hermanos en todo / vltendo  
 os venir a mi pobre casa a folgar z  
 a verme / z avn a desenojaros cõ sen  
 das mochachas . (Par) mochachas  
 madre miaz (Le) aia he mochachas  
 digo / que viejas harto me so yo  
 qual se la tiene sempronio / y avn sin  
 aver tanta razon ni tener le tanta  
 aficiõ como a ti: que delas entrañas  
 me sale quantote digo . (Par) seño-  
 ra no biues engañada . (Le) z avn  
 que lo biua no me pena mucho que  
 tambien lo hago por amor de dios y  
 en verte solo è tierra agena / y mas  
 aquellos huesos de quien te me en  
 comêdo: que tu seras hombre y ver-  
 nas en conocimiento verdadero / y  
 diras la vieja celestina bien me acõ  
 sejava . (Par) aun a ora lo siento z aũ  
 que so moço / que aunque oy vias q̃  
 aquello dezia / no era porq̃ me pare-  
 ciessse mal lo q̃ tu hazias / pero porq̃  
 via q̃ le aconsejava y lo cierto y me  
 daua malas gracias: pero õ aqui ade-  
 lãte demos tras el: haz delas tuyas  
 q̃ yo callare: q̃ ya tropece è no creer  
 te cerca deste negocio con el . (Le)  
 cerca deste y de otros tropeçaras y  
 caerás miẽtra no tomares mis cõse-  
 jos q̃ sõ de amiga verdadera . (Par)  
 aora do por bien empleado el tiẽpo  
 que

Aucto septimo

que siendo niõo te ferui / pues tante  
 fruto trae para la mayor edad z ro-  
 gare a dios por el alma õ mi padre /  
 q̃ tal tu ruz me dexo / y õ mi madre /  
 q̃ a tal muger me encomêdo (Le) no  
 me la nõbres hijo / por dios q̃ se me  
 hinchẽ los ojos de agua / y tuue yo  
 en este mũdo otra tal amiga: otra tal  
 cõpãsera / tal aliviadora de mis tra-  
 bajos z fatigas: quiẽ suplia mis fal-  
 tas: quiẽ sabia mis secretos / a quiẽ  
 descubria mi coraçõ: a quiẽ era to-  
 do mi biẽ y descanso sino tu madre z  
 mas que mi hermana z comadre / o  
 q̃ graciosa era o q̃ desembuelta / lim-  
 pia / varonil: tan sin pena ni temor se  
 andaua a media noche de cimẽterio  
 è cimẽterio buscãdo aparejos para  
 nõo oficio como õ dia: ni õ xaua chris-  
 tianos ni moros ni judios: cuyos è  
 terramiẽtos no visitaua / de dia los  
 assechaua / de noche los desenterra-  
 ua / assi se holgaua con la noche escu-  
 ra / como tu conel dia claro: dezia q̃  
 aquella era capa de pecadores: pu-  
 es maña no tenia con todas las õ-  
 tras gracias: vna cosa te dire por  
 q̃ veas q̃ madre perdiste / avn q̃ era  
 para callar / pero contigo todo pas-  
 sa / siete dientes quito avn ahorca-  
 do con vnas tenazicas de pelar ce-

Aucto septimo

Las mientras yo le descalce los çapa-  
ros / pues entrar en vn cerco mejor  
q̄ yo: y con mas esfuerço: avnq̄ yo te-  
nia harto buena fama / mas que o-  
ra que por mis pecados todo se olui-  
do con su muerte: q̄ mas quieres si-  
no q̄ los mismos diablos le auian me-  
do / atemorizados y espantados los  
tenia con las turbadas bozes q̄ lea-  
daua / assi era dellos conocida como  
tu en tu casa: tũbando venian vnos  
sobre otros a su llamado no le osauã  
dezir mentira segun la fuerça con q̄  
los apremiaua. Despues que la per-  
di jamas les oy verdad. (Par) no la  
medre dios mas a esta vieja que ella  
me da plazer cõ estos loores de sus  
palabras. (Le) que dizes mi honrra-  
do parmense / mi hijo y mas que hi-  
jo? (Par) digo que como tenia esta  
vêtaja mi madre pues las palabras  
que ella y tu çziades eran todas va-  
nas? (Le) como y çsso te maravilla  
no sabes que dize el refran / que mu-  
cho va de pedro a pedro? Aquella  
gracia de mi comadre no la alcança  
mos todas: no has visto en los ofi-  
cios vnos buenos y otros mejores  
assi era tu madre que dios ayala  
primera de nuestro officio / y por tal  
era de todo el mũdo conocida y que

rida

Aucto septimo

rida / assi de caualleros como de cle-  
rigos: casados / viejos / moços y ni-  
ños pues moças y donzellas assi ro-  
gauan a dios por su vida como de  
sus mismos padres / con todos tenia  
que hazer / con todos hablaua: si sa-  
liamos por la calle quantos topaua-  
mos eran sus ahijados q̄ fue su prin-  
cipal officio partera diez y seys a-  
ños: assi q̄avn q̄ tu no sabias sus se-  
cretos por la tierna edad que auias  
agora es razõ q̄ los sepas pues ella  
es finada y tu hõbre (Pa) dime seño-  
ra quãdo la justicia te mãdo prẽder  
estando yo en tu casa teniades mu-  
cho conocimiento? (Le) si teniamos  
me dizes como por burla / juntas lo  
hezimos / juntas nos sintieron jun-  
tas nos prendieron y acufaron: jun-  
tas nos dieron la pena esta vez que  
creo que fue la primera / pero muy  
pequeno eras tu / yo me espanto co-  
mo te acuerdas que es la cosa que  
mas olvidada esta èla ciudad / cosas  
son que pasan por el mundo / cada  
dia veras quien peque y pague si sa-  
les a esse mercado. (Parme) verdad  
es / pero del pecado lo peor es la  
perseuerancia que assi como el pri-  
mer mouimiento no es en mano del  
hombre / assi el primero perro: do di

Acto septimo

zē q̄ quiē yerra z se emiēda, zc. (Le)  
 lastimaste me don loquillo: alas yda  
 des nos andamos: pues espera q̄ yo  
 te tocara donde te duela (Par) que  
 dizes madre? (Le) hijo digo que si  
 aq̄lla p̄diēro q̄tro vezes a tu ma-  
 dre q̄ dios aya sola y avn le leuan-  
 tarō q̄ era bruxa: por que la hallaron  
 de noche cō vn̄as candelillas cogiē  
 do tierra d̄ vna encruzijada z la tu-  
 uierō medio dia en vna escalera en  
 la plaça puesta y vno como rocadero  
 pintado en la cabeza pero no fue na-  
 da: algo han de sufrir los hombres  
 en este triste mūdo para sustētar sus  
 vidas z honrras z mira en quā poco  
 lo tuuo cō su buen seso / q̄ ni por esso  
 dexo dēde en adelāte de vsar mejor  
 su officio. Esto ha venido por lo q̄ de-  
 zias del perseverar en lo q̄ vna vez  
 se yerra / en todo tenia gracia / q̄ en  
 dios y en mi cōciencia avn q̄ en aque-  
 lla escalera estaua / parecia que a to-  
 dos los de abaxo no tenia ē vna blā-  
 ca segun su meneo y presencia / assi  
 q̄ los q̄ algo son como ella / y saben  
 y valen son los q̄ mas presto yerrā /  
 veras quien fue Virgilio y q̄ tanto  
 supo: mas ya auras oydo como estu-  
 uo en vn cello colgado de vna torre  
 mirādo lo toda roma / pero por esso

no

Acto septimo

no dexo de ser hōrado ni perdio el  
 nombre de virgilio (Par) verdad es  
 lo q̄ dizes: pero esso no fue por justi-  
 cia. (Le) calla bouo poco sabes d̄ a-  
 chaque de yglesia: y quanto es me-  
 jor por mano d̄ justicia q̄ de otra ma-  
 nera sabialo mejor el cura que dios  
 aya q̄ viniēdola a consolar le dixo q̄  
 la santa escriptura tenia que bienauē-  
 turados eran los q̄ padescian perse-  
 cucion por la justicia: y q̄ aq̄llos pos-  
 seeran el reyno de los cielos. Mira  
 si es mucho passar algo en este mun-  
 do por gozar de la gloria del otro. Es  
 mas q̄ segun todos dezian a tuerto z  
 sin razon y con falsos testigos y re-  
 zios tormentos la hizieron aque-  
 lla vez confessar lo que no era / pe-  
 ro con su buen effuço: z como el co-  
 raçon abezado a sufrir haze las co-  
 sas mas leues de lo que son: todo  
 lo tuuo en nada: que mil vezes le o-  
 yā d̄ decir: si me quebre el pie fue por  
 mi bien: porque soy mas conocida  
 que antes: assi que todo esso passo tu  
 buena madre aca / deuemos creer q̄  
 le dara dios buen pago alla si es ver-  
 dad lo que nuestro cura nos dixo: z  
 con esto me consuelo: pues sey me  
 tu como ella amigo verdadero: z tra-  
 baja por ser buēo / pues tienes a q̄n  
 es ilij parez

Ducto septimo

parezcas q̄ lo que tu padre te d̄ro a  
buē seguro lo tienes (Par) agora de  
remos los muertos y las herencias  
hablemos en los presētes negocios  
q̄ nos v̄n a mas q̄ traer los passados a  
la memoria: biē se te acordara no ha  
mucho q̄ me prometiste q̄ me harias  
auer a arensa quādo en mi casa te di  
xe como me moria por sus amores.

(Le) si te lo prometí no lo he olui-  
dado / ni creas que he perdido con  
los años la memoria / q̄ mas de tres  
raques ha recebido de mí sobre ello  
en tu ausencia: ya creo q̄ estara bien  
madura vamos d̄ camino por su casa  
q̄ no se podra escapar de mate q̄ es-  
to es lo menos que yo por ti tengo  
de hazer. (Par) yo ya desconfiava de  
la poder alcanzar: porque jamas po-  
dia acabar con ella que me esperasse  
a poder dezir le vna palabra / y como  
dizen mala señal es de amor huyr  
boluerla cara: sentia en mi gran des-  
fuzia desto. (Le) no tengo en mucho  
tu desconfiança no me conociendo  
ni sabiendo como agora que tienes  
tāto de tu mano la maestra d̄stas la-  
bores pues sora veras quanto por  
mi causa vales q̄nto cō las tales pue-  
do / quanto se en casos de amor / an-  
da passo ves aqui su puerta ètremos  
que

Ducto septimo.

quedo no nos sientan sus vezinas:  
atende y espera de baxo desta esca-  
lera subire yo a ver que se podra ha-  
zer sobre lo hablado: y por ventura  
haremos mas que tu ni yo traemos  
pensado. (Aren) quiē anda ay? quien  
sube a tal hora en mi camara? (Le)  
quien no te quiere mal por cierto /  
quien nunca da passo que no piense  
en tu prouecho: quien tiene mas me-  
moría de ti que de si misma vna ena-  
morada tuya avn q̄ vieja (Aren) va  
lala el diablo a esta vieja / con q̄ vie-  
ne como estantigua a tal ora. Tia se  
hora q̄ buena venida es esta tan tar-  
de ya me desnudava para acostar me

(Le) con las gallinas hija: assi se fa-  
ra la haziēda: andar passe: otro es el  
q̄ ha de llorar las necesidades que  
no tu / yerua pace quien lo cumple /  
tal vida quien quiera sela querria.  
(Aren) Jesu quiero me tornar a ves-  
tir que he frio (Le) no haras por mí  
vida: sino entrate en la cama / que d̄  
de alla hablaremos. (Aren) assi goze  
de mí pues que lo he bien menester  
que me siento mala oy todo el dia /  
assi que necesidad mas que vicio me  
hizo tomar con tiempo las sauanas  
por faldetas. (Le) pues no estes  
añetada / acuestate y metete de baxo  
de

Acto septimo

dela ropa q̄ pareces serena / ay como huele toda la ropa en bullendo te. Aofadas que esta todo apũto: siẽpre me pague d̄ tus cosas y hechos y de tu limpiezay atauio: fresca que estas bendigade dios : que sauanas y colcha: que almohadas : y que blanca: tal sea mi vejez qual todo me parece. Perla d̄ oioveras si te quiere bien quiẽ te visita a tales horas dexame mirarte toda a mi voluntad que me huelgo (Are) Passo madre no llegues a mi q̄ me hazes corquillas z prouocas me a reyr : z la risa acrecientame el dolor (Le) que dolor mis amores / burlas te por mi vida comizo ? (Are) mal gozo vea de mi si me burlo sino que ha quatro oras que muero dela madre que la tengo subida en los pechos que me quiere sacar deste mũdo: que no soy tan viciosa como piensas (Le) pues dame lugar tentare que ayñ algo se yo deste mal por mi pecado que cada vna se tiene su madre z coço: bras della. (Are) mas arriba la siento sobre el estomago: (Celesti) bendigade dios y seño: an miguel angel y que gorda y fresca que estas / q̄ pechos y q̄ gentileza / por hermosa te tenia hasta agora viendo lo que todos

Acto septimo.

todos podiã ver / pero agora te digo q̄ no ay en la ciudad tres cuerpos tales como el tuyo en quanto yo conozco / no parece que ayas quinze años. o quiẽ fuera hõbre z tanta parte alcançara de ti para gozar tal vida. Por dios pecado ganas en nõdar parte destas gracias a todos los que bien te quieren q̄ no te las dio dios para que passassen en balde por el fresco: d̄ tu iuuentud debaro de seys doblezes de paño z lienço. Cata q̄ no seas auaricenta delo que poco te costo / no atefores tu gentileza pues es de su natura tan comunicable como el dinero / no seas el perro d̄l ortelano: y pues tu no puedes d̄ti propia gozar / goze q̄en puede / que no creas que en balde fuisse criada: q̄ quando nace ella nace el z quando el ella / ninguna cosa ay criada al mundo superflua / ni q̄ con acordada razon no proueyesse della natura: Ahira que es pecado fatigar y dar pena a los hõbres pudiendo los remediar. (Are) ala he agora madre z no me quiere ninguno: dame algun remedio para mi mal z no estes burlãdo d̄ mi. (Le) deste tan comun dolor todas somos mal pecado maestras / lo que he visto a muchas

B v hazer.

Aucto septimo

hazer: z lo q̄ a mi siempre aprouecha  
 te dire. Porque como las calidades  
 dlas personas son diuerfas / assi las  
 melezinas hazen diuerfas sus ope-  
 raciones z diferentes / todo olor fu-  
 erte es bueno / assi como poleo ruda  
 enciensos / humo de plumas de per-  
 diz v̄ romero de morquete de enciē  
 so recebido con mucha diligencia  
 aprouecha y a flora el dolor / y buel-  
 ue poco a poco la madre a su lugar /  
 pero otra cosa hallaua yo siēpre me  
 yor que todas / y esto no te quiero de-  
 zir pues tã santa te me hazes. (Are)  
 q̄ por mi vida madre? ves me pena-  
 da y encubres me la salud? (Le) an-  
 da q̄ biē me etiēdes no te hagas bo-  
 ua. (Are) ya / ya / mala landre me ma-  
 te si te entendia pero q̄ quieres que  
 haga / sabes q̄ se partio ayer aquel  
 mi amigo con su capitan ala guerra  
 auia v̄ fazer le ruidad? (Le) veras y  
 q̄ daffo y q̄ gran ruindad. (Are) por  
 cierto si seria q̄ me da todo lo que he  
 menester: tiene me hōrrada / fauore  
 come / y trata me como si fuesse su se-  
 ñora. (Le) pero avn q̄ todo. esso sea:  
 miētra no parieres nunca te faltara  
 este mal de agora / delo qual el deue  
 ser causa / z sino crees en dolor cree  
 en color y veras lo que viene de su  
 sola

Aucto septimo

sola compania. (Areu) no es sino mi  
 mala dicha / maldicion mala que mis  
 padres me echaron q̄ no esta ya por  
 prouar todo esso. Pero dexemos el  
 toque es tarde / z dime a que fue tu  
 buena venida? (Celestina) ya sabes  
 lo que de parmene te vue dicho /  
 querase me que avn ver no lo quie-  
 res / no se porque sino porque sabes  
 que lo quiero yo bien y le tengo  
 por hijo. Pues por cierto de otra  
 manera miro yo a tus cosas: que has-  
 ta tus vezinas me parescen bien y  
 se me alegra el coraçon cada vez que  
 las veo porque se hablan contigo.  
 (Areusa) no bives tia señoira enga-  
 ñada (Celestina) no lo se / alas obras  
 creo que las palabras de balde las  
 venden donde quiera: porque el  
 amor nunca se paga sino con puro  
 amor / y las obras con obras ya sa-  
 bes el deudo q̄ ay entre ti y elicia /  
 la qual tiene sempronio en mi casa /  
 parmene y el son compañeros / fir-  
 uen a este señoir que tu conoces z  
 por quien tanto fauor podras tener  
 no niegues lo que tan poco hazer  
 te cuesta vosotras parientas / ellos  
 cōpañeros / mira como viene mejor  
 medido q̄ lo queremos. A q̄ viene co-  
 migo

Aucto septimo

migo / veras si quieres que suba:  
 (Areu) amarga de mí si nos ha oydo  
 (Le) no q̄ abayo quedo quiero le ha  
 zer subir / reciba tanta gracia que lo  
 conozcas / e hables / e muestres bue-  
 na cara . E si tal te pareciere goze  
 el de tí / e tu del / q̄ avn q̄ el gane mu-  
 cho tu no pierdes nada (Are) biẽ tẽ  
 go señora conocimiento como todas  
 tus razones estas / e las passadas se  
 endereçã en mi prouecho / pero co-  
 mo quieres q̄ faga tal cosa / q̄ tengo  
 a quien dar cuẽta como has oydo / e  
 si soy sentida matar me ha: tengo ve-  
 zinas embidiosas luego lo diran / al  
 sí q̄ avn q̄ no aya mas mal de perder  
 lo / sera mas q̄ ganare en agradar al  
 q̄ me mãdas. (Le) esso que temes yo  
 lo proue / e primero q̄ muy passo en-  
 tramos. (Areu) no lo digo por esta  
 noche sino por otras muchas. (Le)  
 como / e destas eres: dessa manera te  
 tratas / nõca tu faras casa con sobria-  
 do. Añentele has miedo / q̄ harias  
 si estuuieste en la ciudad / e dicha me  
 cabe que jamas cesso de dar cõsejo  
 a bouos / e toda via ay quiẽ erre: pe-  
 ro no me marauillo / q̄ es grande el  
 mũdo / e pocos los experimentados  
 ay ay fija si vieses el saber de tu pri-  
 ma: / e que tanto le ha aprouechado  
 mi crian-

Aucto septimo

mi criança / e consejos / e que gran  
 maestra esta: / e avn que no se halla e-  
 lla mal con mis castigos / q̄ vno en la  
 cama / e otro en la puerta / e otro que  
 sospira por ella en su casa se precia  
 de tener / e con todos cumple / e a to-  
 dos muestra buena cara / e todos piẽ-  
 san que son muy queridos: / e cada  
 vno piensa que no ay otro: / e que el  
 solo es el priuado: / e el solo es el que  
 le da lo que ha menester: / e tu temes  
 que con dos q̄ tengas q̄ las tablas  
 dela cama lo han de descubrir. De  
 vna sola gotera te mantienes: / no te  
 sobrarã muchos manjares / no quie-  
 ra arrendar tus escamochos / nõca  
 vno me agrado: / nunca en vno puse  
 toda mi aficion: / mas pueden dos / e  
 mas quatro / e mas dan / e mas tienen  
 / e mas ay en que escoger. No ay co-  
 sa mas perdida hija que el mur que  
 no sabe sino vn horado: / si aquel le ta-  
 pan no aura donde se esconda del  
 gato: / Quien no tiene sino vn ojo mi-  
 ra a quanto peligro anda. Un ani-  
 ma sola ni canta ni llora / vn solo ac-  
 to no haze abito. Un frayle solo po-  
 cas vezes lo encõtraras por la calle  
 vna perdiz sola por marauilla bue-  
 la / vn manjar solo contino presto po-  
 ne hastio / vna golondrina no haze  
 vera

Acto septimo

verano. **En** tectigo solo no es ente-  
ra se / quien sola vna ropa tiene pres-  
to la enuejece. **Que** quieres hja d's  
te numero de vno / mas inconuenien-  
tes te dire del que años tengo acir-  
estas. **Ten** si quiera dos que es con-  
pañia loable como tienes dos ore-  
jas / dos pies / z dos manos z dos sa-  
narras en la cama / como dos camisas  
para remudar z si mas quisieres me-  
jorte yra / que mientras mas moros  
mas ganancia / honrra sin prouecho  
no es sino como anillo en el dedo. **E**  
pues entrambos no caben en vn sa-  
co acoge la ganancia. **Sube** hjo par-  
meno. (**Areusa**) no suba landre me-  
mate que me fino de empacho q̄ no  
lo conozco / siempre vue verguença  
del. (**Lelestina**) aqui estoy yo que te  
la quitare z cobrire / z hablare por  
entrambos que otro tan empacha-  
do es el. (**Parme**) señora dios salue  
tu graciosa presencia. (**Areusa**) gen-  
til hombre buena sea tu venida. (**Le-  
lestina**) llegate aca asno a donde te  
vas alla assentar al rincón z no seas  
empachado. que al hombre vergon-  
goso el diablo lo truxo a palacio.  
**Dy**dime entrambos lo que digo / ya  
sabes tu parmeno amigo lo que te  
prometi / z tu hja mia lo que tengo

roga

Acto septimo

rogado / dexada aparte la dificultad  
con que me lo has concedido. **Por-**  
cas razones son necessarias / porq̄  
el tiempo no lo padece / el ha siem-  
pre biuido penado por ti / pues vien-  
do su pena se q̄ no le querras matar  
z ayñ conozco q̄ el te parece tal: que  
no sera malo para quedar se aca es-  
ta noche en casa. (**Are**) por mi vida  
madre que tal no se haga. **Jesu** no  
me lo mandes. (**Par**) madre mia por  
amor de dios q̄ no salga yo de aqui  
sin buen concierto q̄ me ha muerto  
de amores su vista / ofrecele quanto  
mi padre me dexo para mi / di le q̄ le  
daras quanto tengo ea di selo q̄ me  
parece q̄ no me quiere mirar. (**Are**)  
q̄ te dije esse señora a la oreja: piélsa  
que tēgo de hazer nada dello que pi-  
des. (**Le**) no dije hja sino que se hu-  
elga mucho cō tu amistad porq̄ eres  
persona tan hōrrada ē quiē q̄quier  
beneficio cabra biē: llegate aca neg-  
ligēte vergōçoso q̄ quiero ver para  
quanto eres ante q̄ me vaya retoça  
la en esta cama. (**Are**) no sera el tan  
descortes que être lo vedado sin licē-  
cia. (**Le**) en cortesias z licēcias estas  
no espero mas aqui / yo fiadora q̄ tu  
amanescas sin dolor y el sin color /  
mas como es vn putillo / gallillo /

barui

**Aucto septimo.**

Baruiponiente entiendo que en tres  
noches no se le demude la cresta / di-  
tos me mandauan a mi comer en mi  
tiempo los medicos de mi tierra quan-  
do tenia mejores dientes. (Are) ay  
señor mio no me trates de tal mane-  
ra ten medida por cortesia / mira las  
canas de aquella vieja hōirada que  
estan presentes / quitate alla que no  
soy de aquellas que piensas / no soy  
delas que publicamente estan aven-  
der sus cuerpos por dinero: assi go-  
ze de mi de casa me salga si hasta que  
celestina mi tia sea y da a mi ropa to-  
cas. (Le) que es esto areusa: que sō  
estas estrañezas y esquinidad / estas  
novedades y retraymientos pare-  
ce hija que no se yo q̄ cosa es esto:  
que nunca vi estar vn hōbre con vna  
muger juntos: y q̄ jamas passe por  
ello / ni goze de lo que gozas z que  
no se lo q̄ passā y lo que dizē z hazē?  
Buay de quien tal oye como yo pu-  
es auiso te de tanto q̄ fuy errada co-  
mo tu y tuue amigos: pero nunca el  
viejo ni la vieja echaua de mi lado  
ni su cōsejo ē publico ni ē secreto pa-  
ra la muerte q̄ a dios deuo mas qui-  
siera vna grā bofetada ē mitad de mi  
cara: parece q̄ ayer naci / segū tu en-  
cubrimiento: por hazerte a ti honesta  
me hazes

**aucto septimo**

me hazes a mi necia y vergōcosa / y  
de poco secreto / y sin experiencia: y  
me amēguas en mi oficio por alçar a  
ti enl tuyo. Pues d̄ cofario a cofario  
no se pierden sino los barriles mas  
de alabo yo d̄tras / que tu te estimas  
delante. (Are) madre si erre ay a per-  
don z llegate. mas aca y el haga lo  
que quisiere que mas quiero tener a  
ti contenta que no a mi / antes me  
quebrare vn ojo que enojarte. (Le)  
no tengo ya enojo / pero digo te lo  
para adelante / quedaos a dios que  
voy me sola porque me hazeyz den-  
tera cō vuestro befar y retozar: que  
avn el sabor en las enizas me quedo  
nolo perdi con las muelas. (Are) di-  
os vaya contigo. (Par) madre man-  
das que te acompañe? (Le) seria qui-  
tar de vn santo por poner en otro  
acompañeos dios que yo vieja so-  
que no he miedo que me fuercen en  
la calle. (Li) el perro ladra si viene  
este diablo de vieja. (Le) tha / tha /  
tha (Li) quien es quiē llama? (Le)  
bara me abur hija. (Li) estas sou-  
tus venidas / andar de noche es tu  
plazer: por q̄ lo hazes q̄ larga esta-  
da fue esta madre / nunca sales para  
boluer a casa / por costūbre lo tienes  
cōpliedo cō vno dexas ciēro d̄scōren-  
tos

tos / que has sido oy buscada del pa-  
 dre dela desposada que llevaste el  
 dia de pasqua al racionero / que la  
 quiere casar de aqui a tres dias y  
 es menester que la remedies pues  
 que se lo prometiste para q̄ no sien-  
 ta su marido la falta dela virginidad  
 (Le) no me acuerdo hija por quien  
 dizes. (Eli) como no te acuerdas /  
 desacordada eres cierto / o como ca-  
 duca / la memoria. Pues por cierto  
 tu me dixiste quando la llevauas que  
 la auias renouado siete vezes. (Le)  
 no te maravilles hija q̄ quien en mu-  
 chas partes derrama su memoria /  
 en ninguna la puede tener / pero di-  
 me si tornara (Eli) mira si tornara /  
 tiene te dado vna manilla de oro  
 en prendas de tu trabajo / z no auia  
 de venir. (Le) la dela manilla es / y a  
 se por quien dizes porque tu no to-  
 mauas el aparejo y començauas a  
 hazer algo / pues en aq̄llas tales te  
 auias o abezar y o prouar o quãtas  
 vezes me lo has visto hazer: sino ay  
 te estaras toda tu vida hecha bestia  
 sin oficio ni renta / z quando seas de  
 mi edad lloraras la holgura de a-  
 goza / q̄ la mocedad ociosa acarrea  
 la vejez arrepentida z trabajosa: fa-  
 zialo yo mejor quando tu abuela q̄ di-

os aya me mostraua este officio: que  
 cabo de vn año sabiamas que ella.  
 (Eli) no me maravillo / que muchas  
 vezes como dizē mal maestro sobre  
 pyja el buen discipulo. E no va esto  
 sino en la gana con q̄ se aprende: nin-  
 guna sciencia es bien empleada cūl  
 que no le tiene aficion / yo le tengo  
 a este officio odio / tu mueres tras es-  
 llo. (Le) tu te lo diras todo / pobre  
 vejez quieres / piensas que nunca  
 has de salir de mi lado: (Le) por di-  
 os dexemos enojo y al tiempo el cō-  
 sejo ayamos mucho plazer / mientras  
 oy tuuiéremos de comer no pense-  
 mos en mañana / tãbiē se muere el q̄  
 mucho allega como el q̄ pobrement  
 biue / z el doctor como el pastor / y el  
 papa como el sacristan / y el señor co-  
 mo el sieruo / y el de alto linaje como  
 el de baxo / z tu cō tu officio como yo  
 sin ninguno / no auemos de biuir pa-  
 ra siempre gozemos y holguemos q̄  
 la vejez pocos la veen / z delos / q̄ la  
 veen ninguno murio de hambre / no  
 quiero en este mundo sino dia z vito  
 z parte en parayso / aunque los ri-  
 cos tienē mejor aparejo para ganar  
 la gloria / q̄ quien poco tiene / no ay  
 ningūo cōtento: no ay quiē diga bar-  
 to tēgo / no ay ningūo q̄ no trocasse

aucto septimo

mi plazer por sus dineros / dexe  
mos cuydados agenos y acoftemo-  
nos que es hora / que mas me en-  
gordara vn buen sueño sin temor/  
que quanto tesoro ay en venecia.

Argumento del octauo aucto.

**L**A mañana viene / despierta  
parmeno y despídese de areu-  
sia / y va para casa de calisto su  
señor: halla ala puerta a sempronio  
conciertan su amistad. Han jun-  
tos ala cámara de calisto/ hallan le  
hablando consigo mismo / leuanta-  
do va ala yglesia.

Parmeno. Areusa, Calisto.

Sempronio.

**A**manesce/ o que es esto que  
tanta claridad esta en esta ca-  
mara? (Areu) que amanecer  
duerme señor que ay agora nos a-  
costamos no he yo pegado bien los  
ojos/ ya auia de ser de dia: abre por  
dios esta ventana de tu cabecera y  
ver lo has. (Par) en mi seso esto yo  
señora que es de dia claro / en ver  
entrar luz entre las puertas: o  
traydor de mi en que gran falta he  
caydo con mi amo / de mucha pena  
soy digno/ o que tarde es. (Areu)  
tarde. (Par) y muy tarde. (Are)  
pues

aucto octauo

pues assi goze de mi anima no se me  
ha quitado el mal dela madre / no se  
como pueda ser. (Par) pues q̄ quie-  
res mi vida? (Areu) que fablemos  
en mi mal. (Par) señora mia si lo fa-  
blado no basta / lo que mas es neces-  
sario me perdona: porq̄ es ya medio  
dia: si voy mas tarde no sere bien  
recebido de mi amo / yo verne ma-  
ñana / y quantas vezes despues ma-  
ñadas: Que por esso hizo dios vn  
dia tras otro / porque lo que en vno  
no bastasse se cumpliessse en otro / y  
ayn porque mas nos veamos reci-  
ba de ti esta gracia q̄ te vayas oy a-  
las doze del dia a comer con noso-  
tros a su casa de celestina. (Areu) q̄  
me plaze de buē grado / ve con dios  
junta tras ti la puerta (Par) a dios  
te quedas: o plazer singular: o singu-  
lar alegria / qual hombre es ni ha si-  
do mas bienaueturado q̄ yo? q̄l mas  
dichoso y biē andate? q̄ vn tā excelē-  
te dō sea por mi posseido: y quā pres-  
to pedido tā presto alcacado. Por ci-  
erto si las trayciones desta vieja cō  
mi coraçon yo pudiesse sufrir de ro-  
dillas auia de andar ala con plazer  
cō que pagare yo esto? o alto dios a  
quie contaria yo este gozo? a quien  
descubriria tā grā secreto? a quie da  
re

re yo parte d mi gloria: biẽ me dezla  
 la vieja q̄ de ninguna prosperidad es  
 buena la possession sin compania. El  
 plazer / no comunicado no es plazer  
 quien sentiria esta mi dicha / como  
 yo la siento: a s̄ pronto vco ala puer  
 ta de casa mucho ha madrugado /  
 trabajo tengo con mi amo si es salido  
 fuera / no sera / q̄ no es acostubra  
 do: pero como agoza no anda en su  
 feso no me marauillo que apaperuer  
 tido su costubre. (S̄) parmeneo h̄o:  
 si yo supiesse aq̄lla tierra dõde se ga  
 na el sueldo durmiẽdo mucho haria  
 por yr alla q̄. no daria ventaja a nin  
 guno: tanto ganaria como otro qual  
 quiera: 7 como holgazã descuy dado  
 fuesse para no tornar: no se q̄ crea d  
 tu tardança sino q̄ q̄daste a escalẽtar  
 la vieja esta noche / o arascar le los  
 pies como quando chiquito (Par) o  
 s̄ pronto amigo: por dios no corron  
 pas mi plazer: no mezcles tu p̄ra cõ  
 mi sufrimiẽto no ebueltas tu descõ  
 tẽtamẽto cõ mi descãso no agues cõ  
 tã turbia agua el claro liquor d̄l p̄fa  
 miẽto q̄ traygo no eturbiea cõ tus e  
 bidiosos castigos 7 odiosas reprehẽ  
 siões mi plazer: recibime cõ alegria  
 7 cõtarte he marauillas d̄ mi buena  
 adãça passada. (S̄) dilodilo es algo

d melibea has la vistoz (Par) q̄ d me  
 libeaze d otra q̄ yo mas q̄ero 7 aum  
 tal / q̄ sino estoy e gañado / puede bi  
 uir cõ ella e gracia y fermosura / se q̄  
 no se eçerro el mũdo 7 todas sus gra  
 cias en ella. (S̄) q̄ es esto d̄suariado  
 rey: me q̄rria / sino q̄ no puedo ya to  
 dos amamos el mũdo se va a perder  
 calisto a melibea: yo a elicia tu d̄ ebi  
 dia has buscado con quien perder el  
 se poco d̄ feso q̄ tienes. (Par) luego  
 locura es amar / 7 yo soy loco 7 sin se  
 so: pues si la locura fuessen dolores  
 en cada casa auria bozes. (S̄) segũ  
 tu opinion si eres que yo te he oydo  
 dar cõsejos vanos a calisto 7 contra  
 dezir a celestina en q̄nto habla: 7 por  
 impedir mi prouecho y el suyo huel  
 gas de no gozar de tu parte / pues a  
 las manos me has venido / donde te  
 podre dañar / 7 lo hare (Pa) no es s̄  
 pronto ñada d̄ra fuerça ni poderio da  
 ñar y empecer: mas a prouechar 7  
 guarecer / y muy mayor quererio fa  
 zer: yo siẽpre te tuue por hermano /  
 no se cumpla por dios enti lo q̄ dizẽ  
 q̄ pequena causa desparte cõfomes 7  
 amigos / muy mal me tratas no se  
 donde nace este rancor / no me inda  
 nes s̄ pronto con tã lastimeras razo  
 nes cara q̄ es muy rara la paciẽcia q̄  
 agudo

aucto octauo

agudo baldon no poner te y tras pas  
 se. (Sē) no digo mas en esto sino que  
 se eche otra sardina para el moço  
 de cavallos pues tu tienes amiga,  
 (Par) estas enojado quiero te sufrir  
 ay q̄ mas mal me trates: pues dizē  
 que ningſia humana paſſiō es perpe  
 tua ni durable. (Sem) mas mal trá  
 tas tu a calisto: aconsejando a el lo  
 que para ti huyes / diziendo que se  
 aparte de amar a melibea hecho ta  
 bilia de meson que para si no tiene  
 abrigo z dallo a todos. **S** parmeno  
 agora podras ver quan facil cosa es  
 reprehender vida agena : z quan du  
 ro guardar cada qual la ſuya: no di  
 go mas pues tu eres testigo / y de a  
 qui adelante veremos como te has  
 pues ya tienes tu escudilla como ca  
 da qual. Si tu mi amigo fueras / en  
 la necesidad que de ti tuue me auis  
 as de fauorecer / z ayudar a celeſti  
 na en mi prouecho / q̄ no hincar vn  
 clauo de malicia a cada palabra. Sa  
 be que como la hez dela tauerna des  
 pide a los borrachos / assi la aduerſi  
 dad o necesidad al fingido amigo  
 luego se descubre el falso meral do  
 rado por encima. (Par) oydo lo  
 auia dezir / y por experiencia lo veo  
 nunca venir plazer ſin contraria ço  
 çobia

aucto octauo

çobia eſta triste vida: a los alegres  
 serenos z claros soles: ſublados ef  
 curos / y pluuias vemos ſuceder: a  
 los ſolazes / y plazeres dolores y  
 muertes los ocupā: alas riſas y des  
 leytes: llantos z lloros z paſſiones  
 mortales los ſiguen: finalmete a mu  
 cho deſcaſo / z ſoſiego / mucho peſar  
 z tristeza. Quiē podria tā alegre ve  
 nir como yo agora: quiē tā triste re  
 cipimēto padecer quiē verſe como  
 yo me vi cō tāta gloria alcançado con  
 mi q̄rida areuſa: quiē caer della ſien  
 do tā mal tratado tā preſto como yo  
 v̄ ti: q̄ no me has dado lugar a poder  
 te dezir q̄nto ſoy tuyo: q̄nto te he de  
 fauorecer en todo: quāto ſoy arrepi  
 ſo d̄lo paſſado: q̄ntos cōſejos z caſi  
 gos buenos he recebido d̄ celeſtina  
 ē tu fauor y prouecho y d̄ todos / co  
 mo pues eſte juego de nueſtro amo z  
 melibea nos eſta être las manos po  
 demos agora medrar o nunca (Sē)  
 biē me agradā tus palabras: ſi tales  
 tuuiſſes las obras: alas quales eſ  
 pero para auerte d̄ creer. Pero por  
 dios q̄ me digas que es eſto q̄ dixiſ  
 te de areuſa: parece que conoces tu  
 areuſa ſu prima d̄ elicia: (Pa) pues  
 q̄ es todo el plazer que traygo ſino  
 auerla alcançado: (Sem) como ſe lo  
**l** **d** **dize**

dize el bono de rifa no puede hablar  
 a que llamas auerla alcacado / estaua  
 a algũa vçana / o que es esso? (Par)  
 a ponerla en duda si queda preñada  
 o no. (Sẽ) espantado me tienes: mu-  
 cho puede el continuo trabajo / vna  
 continua gotera horadara vna pie-  
 dra (Pa) veras que tã continuo / que  
 ayer lo pense: ya la tengo por mia.  
 (Sem) la vieja anda por ay? (Par) en  
 q̃ lo vees? (Sẽ) q̃ ella me auia dicho  
 q̃ te q̃ria mucho y q̃ te la haria auer  
 dichoso fueste: no heziste sino llegar  
 y recaudar. Por esto dizen mas vale  
 a quien dios ayuda / que quiẽ mucho  
 madruga: pero tal padrino tuuiste.  
 (Par) di padrino que es mas cierto  
 assi que quiẽ a buen arbol se arrima  
 tarde fuy pero tẽprano recaude. O  
 hermano q̃ te cõtaria s̃ sus gracias  
 de aq̃lla muger de su habla y hermo-  
 sura de su cuerpo. Pero quede para  
 mas oportunidad. (Sẽ) puede ser si-  
 no prima de elicia no me diras tan-  
 to quãto estotra no s̃ega mas todolo  
 creo: pero que te cuestar? has le dado  
 algo? (Par) no cierto mas avn que  
 ouiera. era bien empleado: de todo  
 bien es capaz. En tãto son las tales  
 temidas quanto caras son cõpradas  
 tanto valen quanto cuestan nũca mu-  
 cho.

Buena sombra iẽ conija

cho costo poco sino ami esta señoza: a  
 comer la comvide para casa de cele-  
 tina: z si te plazde vamos todos alla.  
 (Sem) quien hermano? (Par) tu z  
 ella: z alla esta la vieja y elicia: aure-  
 mos plazer. (Sẽ) pro o dios y como  
 me has alegrado: franco eres: nun-  
 ca te faltare / como te tengo por hõ-  
 bre / como creo que dios te ha de ha-  
 zer bien todo el enojo q̃ de tus pas-  
 sadas hablas tenia: se me ha torna-  
 do en amor: no dudo ya tu cõfедера-  
 cion con nosotros ser la que deue / a  
 braçar te quiero seamos como her-  
 manos. Vaya el diablo para ruy ñ  
 sea lo passado quission de sant juan:  
 y assi paz: para todo el año y que las  
 yras de los amigos siempre suelen  
 ser reintegracion del amor / coma-  
 mos z holguemos / que nuestro amo  
 ayunara por todos. (Par) me y que  
 haze el desesperado? (Sem) alli esta  
 tendido en el estrado: cabe la cama /  
 donde le dexaste a noche / que ni ha  
 dormido / ni esta despierto / si alla en-  
 tro ronca / si me salgo canta o de-  
 uanea / no le tomo tiento si con a-  
 quello pena o descansa (Par) me que  
 dizes / y nunca me ha llamado ni ha-  
 tenido memoria de mi? (Sem) pro  
 no) no se acuerda de si / acordar se

ha de ti. (Par) avn hasta en esto me  
 ha corrido buen tiempo. Pues assi es  
 mientras recuerda quiero embiar la  
 comida q̄ la aderecē. (Sē) q̄ has pen-  
 sado embiar para q̄ aq̄llas loquillas  
 te tēgan por hōbre cūplido / biē cria-  
 do z franco. (Par) en casa llena pres-  
 to se adereça la cena / delo q̄ ay en la  
 despensa basta para no caer en falta  
 pan blanco : vino de monuedro : vn  
 pernil de tocino : y mas seys pares  
 de pollos q̄ truxeron estotro dia los  
 renteros de nuestro amo : que si los  
 pidiere hare le creer q̄ los ha comi-  
 do : z las tortolas q̄ mando para oy  
 guardar dire le que hedian : tu seras  
 testigo : ternemos manera como a el  
 no haga mal lo que dellas comiere.  
 E nuestra mesa este como es razon.  
 E alla hablaremos mas largamēte  
 en su daño y nuestro provecho cō la  
 vieja cerca vstos amores. (Sē) mas  
 dolores que por fetengo q̄ de muer-  
 to o loco no escapa esta vez / pues q̄  
 assi es despacha subamos a ver q̄ ha-  
 ze. (La) en gran peligro me veo / en  
 mi muerte no ay tardança : pues que  
 me pide el desseo : lo que me niega el  
 perança. (Par) escucha / escucha sem-  
 pronio trobando esta nuestro amo.  
 (Sem) o hi de puta y que trobador :

el

el gran antipater sidonio : el grā pōe-  
 ta ouidio : los quales de improuiso  
 se les venian las razones metrificadas  
 ala boca : Si si deffos es / troba-  
 ra el diablo : esta deuanando entre  
 sueños. (La) coraçon bien se te em-  
 plea : que penes z bivas triste : pues  
 tan presto te venciste : del amor de me-  
 libea. (Par) no digo yo que troba.  
 (La) quien habla en la sala moços :  
 (Par) me señor. (La) es muy noche :  
 es hora de acostar : (Par) mas ya es  
 señor tarde para leuantar. (La) que  
 dizes loco : toda la noche es passa-  
 da. (Par) z avn harta parte del dia  
 (La) di sempronio : miente esse def-  
 uariado : que me haze creer que  
 es de dia. (Sem) olvida señor vn  
 poco a melibea y veras la claridad :  
 q̄ con lo mucho q̄ en su gesto contem-  
 plas no puedes ver de encandilado.  
 como perdiç con la calderuela. (La)  
 agora lo creo que tañē a missa : daca  
 mis ropas : pre ala magdalena : roga  
 re a dios q̄ aderece a celestina : pon-  
 ga en coraçō a melibea mi remedio  
 o de fin en breue a mis tristes dias  
 (Sem) no te fatigues tanto : no lo  
 quieras todo en vna ora : que no es  
 de discretos dessear con gran efica-  
 cia lo q̄ se puede tristemēte acabar.

Si tu pides q se concluya en vn día lo q en vn año seria harto no es mucha tu vida. (La) quieres dezir q soy como el moço del escudero gallego (Sê) no mande dios que tal cosa yo diga q eres mi señor y d mas dïlo se q como me galardonas el buê cõsejo me castigarías lo mal hablado / a vn q dicen q no es y gual la alabãça del seruicio o buena habla: contra reprehension y pena delo mal hecho o hablado. (La) no se quiê te abeço tãta filosofia. sempronio (Sê) señor no es todo blãco aquello que de negro no tiene semejança ni es todo oro quanto amarillo reluze. Tus aze rados desseos no medidos por razõ hazen parecer claros mis consejos. Quisieras tu ayer que te traxeran ala primera habla amanojada y em buelta en su cordõ a melibea: como si ouieras embiado por otra q lquier mercaderia ala plaça en q no ouiera mas trabajo d alicgar y pagalla. Da señor aliuio al coraçõ q en poco espacio de tiempo no cabe gran bienauenturança. An solo golpe no derriba vn roble / apercibete con sufrimiento: por que la prudẽcia es cosa loable: y el apercebimiento reside al fuerte cõbate. (La) biê has dicho

cho si la calidad de mi mal lo cõsentiese. (S) para q señor es el feso si ia visitad priua ala razõ. (La) o loco loco dize el sano al doliête dios te d salud no quiero cõsejo: ni esperar te mas razones / q mas abiuas y enciêdes las llamas q me cõsumen / y o me voy solo a misa z no tornare a casa hasta q me llameys pidiendo me albricias de mi gozo: cõta buena uenida de celestina / ni comere hasta entõces avn q primero sean los cauallos de febo apacêtados en aqillos pãdes prados q suelê quãdo hã dado fin a su jornada. (Sê) dexa señor estos rodéos: dexa estas poesias / q no es fabla cõueniête la q a todos no es comũ: la q todos no participan la que pocos entienden. Di avn q se ponga el sol: ya sabrà todos lo q dizes. z come alguna cõserua con q tanto espacio de tiêpo te sostêgas. (La) sempronio mi fiel criado: mi buê consejero mi leal seruidor: sea como a tite parece: por q cierto têgo segũ tu lipieza de seruicio: quier es tanto mi vida como la tuya. (Sê) cres lo tu parme nobiê se q no lo jurarias: acuerdate si fueres por cõserua apenes vn bote para aqlla gẽtilieza q nos va mas y a buen entendedor en la bragueta

aucto octauo

cabra (La) q̄ dizes sēpronio (Sē) dī  
 re señor a parmeno q̄ fuesse por vna  
 rajada de diacitrō (Par) hēla aqui se  
 ñor (La) daca. (Sē) veras q̄ engullir.  
 haze el diablo / entero lo quiere tra  
 gar por mas a priessa fazer (La) el al  
 ma me ha tornado q̄daos cō dios hī  
 jos esperad la vieja: 7 yd por buēas  
 albriças (Pa) alla pzas cōel diablo  
 tu y malos años: y ē tal hōra comief  
 fes el diacitron como apuleyo el ve  
 neno: que lo conuertió en asno.

Argumento del noueno aucto.

**S**Empromio 7 parmeno vā a casa  
 de celestina ètre si fablādo llega  
 dos alla fallan a elicia 7 areusa  
 ponense a comer y entre comer ri  
 ñe elicia con sempromio leuantanse  
 dela mesa tornan la apaziguar: en el  
 te comedio viene lucrecia criada de  
 melibea a llamar a celestina que va  
 ya a estar con melibea.

Sempromio . Parmeno. Celestina.  
 Elicia. Areusa. Lucrecia.

**P**Armeno baxa nras capas y el  
 padas: si te parece q̄ es hōra q̄  
 vamos a comer. (Par) vamos  
 presto ya creo q̄ se q̄rará de nra tar  
 dāca. No por esta calle / sino por esto  
 tra por q̄ nos ètremos por la yglesia  
 y vere

aucto noueno

y veremos si ouiere acabado celestina  
 na sus deuociōes llevar la hemos de  
 camino. (Sē) a donosa ora ha de es  
 tar rezādo. (Par) no se puede dezir  
 sintiēpo fecho / lo q̄ en todo tiēpo se  
 puede hazer. (S) xidad es pero mal  
 conoces a celestina: q̄ndo ella tiene  
 q̄ fazer / no se acuerda de dios: ni cu  
 ra de santidades / quādo ay q̄ roer ē  
 casa: sanos estā los santos: quādo va  
 ala yglesia cō sus cuētas en la mano /  
 no sobra el comer en casa / avn q̄ ella  
 te crio: mejor conozco yo sus propie  
 dades q̄ tu: lo q̄ en sus cuentas reza  
 es los virgos q̄ tiene a cargo y quan  
 tos enamorados ay en la ciudad / 7  
 quātas moças tiene encomēdadas y  
 q̄ despenferos le dan racion 7 q̄l me  
 jor: 7 como los llaman por nombre /  
 porque quando los encōtrare no ha  
 ble comō estraña y que canonigo es  
 mas moço y franco / quando menea  
 los labrios es fingir mentiras / or  
 denar cautelosas para auer dineros /  
 por aqui le entrare / esto me responde  
 ra / esto replicare / assi biue esta que  
 nosotros mucho honrramos. (Par)  
 mas que esto se yo : sino porque te  
 enojaste estotro dia no quiero ha  
 blar quando lo dixiste a calisto (Sē)  
 avn que lo sepamos para nuestro .

prouecho: no lo publiqamos para nu  
 estro dafio saber lo nuestro amo es  
 echarla por quie es: z no curar oñia  
 brado la ñna forçado otra d cuyotra  
 bajo no esperemos parte como defa  
 ra q d grado o por fuerça nos dara d  
 lo q le diere (Par) bien has dicho/  
 calla q esta abierta la puerta / en ca  
 sa esta llama antes q entres q poruē  
 tura estan rebueltas / z no qrrtan fer  
 assi vistas. (Sē) entra no cures q to  
 dos somos de casa / ya ponen la me  
 sa. (Le) o mis enamorados mis per  
 las de oro tal me venga el año qual  
 me parece vuestra venida (Par) q pa  
 labras tiene la noble / biē ves herma  
 no estos halagos fingidos (Sem) de  
 xala q dño biue q no se quie diablos  
 le mostro tanta ruyndad. (Par) la ne  
 cessidad z pobreza / la hambre / que  
 no ay mejor maestra en el mundo/  
 no ay mejor despertadora z abua  
 dora de ingenios / quiten mostro alas  
 picaças / z papagayos imitar nue  
 tra propia habla con sus harpadas  
 lēguas nro organo y voz sino estar  
 (Le) mochachas mochachas bouas  
 andad aca abaxo presto q estan aquí  
 dos hombres que me quierē forçar  
 (Eli) mas nunca aca venieran / y mu  
 cho combidar con tiempo que ha  
 tres

tres horas q esta aquí mi prima. Et  
 te perezoso de sempronio aura sido  
 causa dela tardança: que no ha ojos  
 por do verme. (Sē) calla mi señora  
 mi vida mis amores q quie a otro fir  
 ue no es libre / assi q subjecion me re  
 lieua de culpa / no ayamos enojos af  
 sentemonos a comer. (Eli) assi para  
 assentar a comer muy diligēte: a me  
 sa puesta con tus manos lauadas / z  
 poca verguença. (Sē) despues refi  
 remos / comamos agora / assentate  
 madre celestina tu primero. (Le) as  
 sentaos vosotros mis hijos: q har  
 to lugar ay para todos a dios graci  
 as rāto nos diessen del parayso / quā  
 do alla vamos / poneos en orden /  
 cada vno cabe la suya / yo que estoy  
 sola / porne cabe mi este jarro z taça  
 q no es mas mi vida de quanto con  
 ello hablo / despues q me fuy hazie  
 do vieja no se mejor oficio ala mesa  
 que escanciar / porque quien la miel  
 trata siēpre se le apega oñia. Pues d  
 noche en inuerno / no ay tal escalen  
 tador de cama / que cō dos jarrillos  
 destos que beua quando me quero  
 acostar / no siento frio en toda la no  
 che. Desto afozro todos mis vesti  
 dos quando viene la nauidad. Esto  
 me calienta la sangre / esto me sostie

ne cōtino en vn ser/ esto me haze andar siempre alegre esto me para fresca desto vea yo sobrado en casa/ que nūca temere el mal año que vn corte zō d̄ p̄a ratonado me basta para tres dias. Esto quita la tristeza del corazón mas que el oro ni el coral / esto da esfuerço al moço / z al viejo fuerza / pone color al descolorido / coraje al couarde / al floxo diligencia contra los celebros / saca el frio del estomago / quita el hedor del aliento / haze ipotentes los frios / haze sufrir los afanes delas labrāças / alos cansados legadores haze sudar toda agua mala / sana el romadizo / z las muelas sostiene sin heder en la mar / lo qual no haze el agua. Mas propiedades te diria dello / que todos teney s cabellos / assi que no se quien no se goze en mentarlo / no tiene sino vna tacha / q̄ lo bueno vale caro / z lo malo haze daño. Assi q̄ con lo q̄ sana el higado / enferma la bolsa: pero toda via cō mi fatiga buscolo mejor pera esto poco que beuo / vna sola dojena de vezes a cada comida no me haran passar de alli / saluo sino soy combidadā como agora. (Par) madre pues tres vezes dicen en que es lo bueno z honesto todos

los

los q̄ escriuierō. (Le) hijo e stara corrupta la letra por treze tres (Sem) tia señora a todos nos sabe biē / comiēdo z hablando: por q̄ despues no aura tiempo para entender / en los amores d̄ se perdido d̄ nuestro amo y de aq̄lla graciosa y gettil melibea. (Eli) apartate me alla desfabrido enojoso mal prouecho te haga lo que comes que tal comida me has dado. Por mi alma reufar quiero quanto tengo en el cuerpo de ascode oy te llamar aq̄lla gētil. Mirad quien gētil. Jesu Jesu q̄ hastio y enojo es ver tu poca vergueça. Quiē gētil: mal me haga dios si ella lo es ni tiene parte dello: sino que ay ojos que de lagañas se agradan. Santiguar me quiero de tu necedad z poco conosciēto: quiē estuuiesse de gana para disputar contigo su hermosura z gentileza. Gentil es melibea: entonces lo es entonces acertaran quando andan a pares los diez mandamientos / aquella hermosura por vna moneda se compra dela tienda. Por cierto q̄ conozco, yo en la calle dōde ella biue quatro donzellas en quien dios mas repartio su gracia q̄ no en melibea / que si algo tiene de hermosura es por buenos atavios q̄ trae /

¶ vij

pone

ponellos avn palo tambien direys  
 que es gētil. Por mi vida q̄ no lo di  
 go por alabar me:mas creo q̄ soy tā  
 hermosa como v̄sa melibea. (Aren)  
 pues no lo has su visto como yo her  
 mana mia / dios me lo demande si en  
 ayunas la topasses si aq̄l dia pudief  
 ses comer de asco. Todo el año se  
 esta encerrada con mudas de mil su  
 ziedades / por vna vez que aya de sa  
 lir donde pueda ser vista / enuiste su  
 cara con hiel 7 miel / con vuas tofia  
 das 7 higos passados 7 con otras co  
 sas que por reuerencia dela mesa  
 dexo de dezir : las riquezas las ha  
 zē a estas hermosas y ser alabadas  
 que no las gracias de su cuerpo que  
 assi goze de mi vnas tetas tiene pa  
 ra ser dōzella como si tres vezeso  
 uiese parido / no parescen sino dos  
 grandes calabacas. El vientre no  
 felo he visto pero juzgando por lo  
 otro creo que lo tiene tā floxo como  
 vieja de cinquenta años / no se que  
 se ha visto calisto porque dexa de a  
 mar a otras q̄ mas ligeramente po  
 dría auer 7 con quiē el mas holgasse  
 sino q̄l gusto dañado muchas vezes  
 juzga por dulce lo amargo. (Sē) her  
 mana parece me aqui q̄ cada budo  
 nero alaba sus agujas / que el cōtra

rlo desso se suena por la ciudad. (Ar)  
 ninguna cosa les mas seros dela ver  
 dad que la vulgar opiniō / nunca ale  
 gre biuiras si por voluntad de mu  
 chos te riges / por que estas son con  
 clusiones y daderas / q̄ qualquier co  
 sa q̄ el vulgo pr̄sa es vanidad lo que  
 habla falsedad : lo q̄ reprueua es bō  
 dad : lo q̄ aprueua maldad. E pues es  
 te ē su mas cierto v̄so 7 costūbre no  
 juzgues la bōdad y hermosura d̄ me  
 libea por esso ser la q̄ afirmas. (Sē)  
 señora el vulgo parlero no perdo  
 na las tachas de sus señores / 7 assi  
 creo que si alguna tuuiese melibea  
 ya seria descubierta delos que con  
 ella mas que nosotros tratā. E avn  
 q̄ lo que dizes cōcediesse / calisto es  
 cauallero melibea hija dalgo / assi  
 q̄ los nacidos por linaje escogidos  
 buscanse vnos a otros / por ende no  
 es de marauillar que ame antes a es  
 ta que a otra. (Aren) ruyñ sea quien  
 por ruyñ se tiene : las obras hazen li  
 naje que al fin todos somos hijos de  
 adam y eua. Procure de ser cada  
 vno bueno por si 7 no vaya a buscar  
 en la nobleza de sus passados la vir  
 tud. (Celestina) hijos por mi vida  
 que cesen estas razones de enojos  
 7 tu elicia que te tomes ala mesa y

## aucto noueno

dexes estos enojos. (Eli) cō tal que  
 mala pro me hiziesse cō tal que rcbe  
 tasse en comiendolo. Auia yo de co  
 mer cō esse maluado que en mi cara  
 me ha porfiado que es mas gentil su  
 hãdrajo de melibea que yo. (Sē) ca  
 lla mi vida q̄ tu la cōparaste / toda cō  
 paracion es odiosa / tu tienes la cul  
 pa 7 no yo. (Aren) ven hermana a co  
 mer no hagas agora esse plazer a es  
 tos locos porfiados : sino leuantar  
 me he yo dela mesa. (Eli) necesidad  
 de complazerte me haze contentar  
 a esse enemigo mio 7 vsar de virtu  
 des cō todos. (Sē) he / he / he. (Eli)  
 de que te ries: de mal cancer sea co  
 mida essa boca desgraciada y enojo  
 sa. (Le) no le respondas hijo sino nũ  
 ca acabaremos: entendamos en lo q̄  
 haze a nuestro caso. Desidme como  
 q̄do calisto: comole dexastes / como  
 os pudistes entrambos descabullir  
 del? (Par) alla fue con la maldicion  
 echãdo fuego desesperado / perdido  
 medio loco a missa ala magdalena a  
 rogar a dios q̄ te de gracia que pue  
 das bien roer los huesos de estos po  
 llos y protestando de no boluer a ca  
 sa hasta oyr que eres venida con  
 melibea en tu arremango. Tu saya  
 7 manto 7 ay mi sayo cierto esta  
 lo otro

## aucto noueno

lo otro vaya 7 venga quando lo da  
 ra no lo se. (Le) sea quãdo fuere bue  
 nas son mangas passada la pasqua.  
 Todo aquello alegre que con poco  
 trabajo segana : mayormente veniẽ  
 do de parte de donde tan poca me  
 lla haze / de hombre tan rico que con  
 los saluados de su casa podria yo sa  
 lir de lazeria segun lo mucho le so  
 bia / no les duele a los tales lo que  
 gastan segun la causa por que lo dan  
 no lo sienten conel embeuecimien  
 to del amor / no les pena / no vien /  
 no oyẽ lo qual yo juzgo por otros q̄  
 he conocido menos apassionados y  
 metidos en este fuego d amor q̄ a ca  
 listo: veo q̄ ni comẽ / ni beuẽ / ni rien /  
 ni llorã / ni duermẽ / ni velã / ni hablã  
 ni callã / ni penan / ni descansan / ni es  
 tan contentos / ni se queyan segũ la  
 perplexidad de aquella dulce 7 fie  
 ra llaga de sus coraçones. y si algu  
 na cosa destas la natural necesidad  
 les fuerça a hazer estan enel acto tan  
 olvidados que comiendo se oluida  
 la mano de llevar la vianda ala bo  
 ca. Pues si conellos hablan jama  
 conueniente respuesta bueluen / allĩ  
 tienen los cuerpos: con sus amigas  
 los coraçones y sentidos / mucha fu  
 erça tiene el amor / no solo la tierra  
 mas

mas avn las mares traspassa segun  
 su poder : y qual mando tiene en to-  
 do genero de hombres / todas las di-  
 ficultades quiebra. **A**rxiosa cosa es  
 temerosa z sollicita : todas las cosas  
 mira e derredor : assi que si vosotros  
 buenos enmorados auys sido juz-  
 garays yo dezir verdad. **S**em) scio  
 ra e todo concedo cō tu razō / q̄ aqui  
 esta quiē me cauio algun tiempo an-  
 dar hecho otro calisto perdido el sē-  
 tido cansado el cuerpo / la cabeza va-  
 na / los dias mal durmiendo / les no-  
 ches todas velado : dādo aluorades  
 haziēdo momios saltando paredes /  
 poniendo cada dia la vida al tablero  
 esperādo toros / corriēdo cavalloes /  
 tirādo barra / echando lança : canfan-  
 do amigos / q̄ bñades espadas faziēdo  
 escalas / visitiēdo armas / z otros  
 mil autos de enamorado haziendo  
 coplas : pintando motes / sacando in-  
 uenciones / p̄eto todo lo doy por bi-  
 en epleado pues tal joyagane. **E**li)  
 mucho piensas que me tienes gana-  
 da : pues hego te cierto que no has  
 buuelto la cabeça quādo esta en casa  
 otro q̄ mas quiero mas gracioso q̄  
 tu z avnque no ande buscando como  
 me dar enojo a cabo de vn año q̄ me  
 vienes a ver tarde z con mal. **L**e)  
 hijo

hijo de ralda dezir q̄ buanea miētra  
 mas desso la oyeres mas se confir-  
 ma e tu amor : todo es por que auers  
 aqui alabado a melibea / no sabe en  
 otra cosa en q̄ os lo pagar sino en de-  
 zir esso / y creo que no ve la hora q̄  
 auer comido para lo q̄ yo me sē. **P**u-  
 es essotra su prima yo la conozco : go-  
 zad vuestras frescas mocedades que  
 quien tiēpo tiene y mejor le espera  
 tiēpo viene q̄ le arrepiente como yo  
 hago agora por algunas horas que  
 dexe perder quando moça / quando  
 me preci auā / quādo me queriā : q̄ ya  
 mal pecado caducado he / nadie no  
 me quiere q̄ sabe dios mi buē desseo  
 besaos z abraçaos q̄ ami no me q̄da  
 otra cosa sino gozarme de yello : mi-  
 entra ala mesa estays d̄ia cinta arri-  
 ba todo se perdona / quando scays a  
 parte no quiero poner tassa / pues  
 q̄l rey no la pone : que yo se por las  
 mochachas que nunca de importu-  
 nos os acusen / y la vieja celestina  
 marcara d̄ dentera cō sus botas en  
 zias las migajas d̄ios mātēles. **B**e)  
 digaos dios como lo reys z holgays  
 putilos loquillos tranieffos : en esto  
 auia d̄ parar el h̄ublado d̄ias quisiō  
 cillas q̄ auers tēido : mira no d̄rribe  
 ys la mesa. **E**l) madre ala puer ta lla  
 man

man/ el solaz es derramado (Le) mi  
 ra hija quien es por ventura sera  
 quien lo acreciente z allegue. (Li)  
 o la boz me engaña o es mi prima  
 lucrecia (Le) abizele y être ella z bue  
 nos años que aū a ella algo se le en-  
 tiède desto que aqui hablamos avnq̄  
 su mucho encerramiento le impide  
 el gozo de su mocedad. (Ar) así go-  
 ze: d̄ mi q̄nes verdad que estas que sir-  
 uen a señoras ni gozan deleyte ni co-  
 nocen los dulces premios de amor:  
 nunca tratan con parientas ni cō y-  
 guales a quiē puedan hablar ni por  
 tu/ cō quien digan que cenaste: estas  
 preñada/ quantas gallinas crías: lle-  
 uame a merendar a tu casa/ muestrá  
 metu enamorado/ quanto ha q̄ no te  
 vido como te va cōel: quiē sō tus ve-  
 zinas otras cosas de y gualdad seme-  
 jates o tia y q̄ duro nōbre y q̄ grauē  
 y soberuio es señora cōtino è la boca  
 por esto me biuo sobre mi dēde q̄ me  
 se conocer q̄ jamas me precie de lla-  
 mar me de otra sino mía mayoximēte  
 d̄llas señoras q̄ aora se vsan gasta se  
 cōellas lo mejor del tiēpo/ z cō vna  
 sayarota d̄ las q̄llas deseçhā pagan  
 seruiçio de .x. años denostadas mal-  
 tratadas las traen contino sojuzga-  
 das q̄ hablar delante d̄llas no osā/ z  
 quando

quando veē cerca el tiēpo dela obli-  
 gaciō d̄ casallas / leuanrā les vn cara-  
 millo q̄ se echā cō el moço o cōel fijo  
 o pidē les celos d̄l marido o q̄ metē  
 hombres en casa/ o q̄ furto la taça/ o  
 perdio el anillo/ dan le vn ciento de  
 açotes y echan la la puerta a fuera  
 las faldas en la cabeça diziendo / a-  
 lla yras ladrona puta no destruyras  
 mi casa y honrra. Así q̄ esperan gal-  
 lardon y facan baldon/ esperan salir  
 casadas salen amengduas esperan  
 vestidos z joyas de boda/ salen des-  
 nudas z denostadas. Estos son sus  
 premios/ estos son sus beneficios z  
 pagos/ obliganse a dar les marido/  
 quitan les el vestido / la mejor hon-  
 rra que en sus cosas tienē es andar  
 hechas callejeras de dueña en due-  
 ña con sus mensajes a cuestras: nun-  
 ca orē su nombre proprio dela boca  
 dellas sino puta aca puta aculla / a-  
 do ras tiñosa? q̄ beziste vellaca? por  
 que comiste esto golosa? como fregas-  
 te la sartē puerca? por que no limpi-  
 aste el manto suzia? como dixiste es-  
 to necia? quien perdio el plato defa-  
 liñada? como fulto el paño de ma-  
 nos ladrona? a tu rufian lo auras da-  
 do? ven aca mala muger/ la gallina  
 hauada no parece: pues buscala pres-  
 to

to fino en la primera blanca de tu sol  
 dada la contare y tras esto mil chap  
 najos: pellizcos palos y açotes: no  
 ay quiẽ las sepa contentar: no quien  
 pueda sufrirlas: su plazer es dar bo  
 zes su gloria es reñir: delo mejor he  
 cho: menos contentamiẽto: muestran  
 por esto madre he q̃rido más biuir  
 en mi peq̃ña casa escura y señora q̃ no  
 en sus ricos palacios sojuzgada y ca  
 tiva. (L)ẽ tu sefo has estado: biẽ sa  
 bes lo q̃ fazes. Que los sabios dizẽ  
 q̃ vale mas vnã migaja d̃ pan cõ paz  
 q̃ toda la casa llena d̃ viãdas cõ ren  
 zilla. Mas agora cesse esta razon q̃ ẽ  
 tra lucrecia. (L)u buena proos haga  
 tia y ala cõ pafia/ dioe bendiga tanta  
 gente y tã honrrada. (L)ẽ tãta hija:  
 por mucha has esta: biẽ parece q̃ no  
 me conociste ẽ mi prosperidad oy ha  
 verpnte años. Ay quiẽ me vido y q̃n  
 me vee agora no se como no quiebra  
 su coraçõ de dolor: yo vi mi amor a  
 esta mesa donde agora estan tus pri  
 mas assentadas nueue moças de tus  
 dias que la mayor no passaua d̃ d̃zio  
 cho años: y ningũa auia menor d̃ ca  
 torze/ mundo es passe ande su rueda  
 rodee sus alcaduzes / vnos llenos  
 otros vazios ley es de fortuna q̃ nin  
 guna cosa en vn ser mucho tiẽpo per  
 manece

manece su orden es mudança. No pue  
 do dezir sin lagrimas la mucha hon  
 rra que entonces tenia/ avnque por  
 mis pecados y mala dicha poco a  
 poco ha venido en diminucion/ y co  
 modo declinauã mis dias assi se disminu  
 ya y mēguaua mi prouecho. Prouer  
 bio es antiguo q̃ quanto ẽn el mundo  
 es o crece o descrece: todo tiene sus  
 limites/ todo tiene sus grados. M̃i  
 honrra llego ala cumbre segun quiẽ  
 yo era de necessidad es q̃ desmenguẽ  
 y se abaxe cerca ado de mi fin. Enẽ  
 to veo q̃ me q̃da poca vida/ pero bi  
 en se que subi para decendir/ florez  
 ci para secar me / goze para entriste  
 cer me / nasci para biuir / biui para  
 crecer/ creci para enuejecer/ enue  
 jeci para morir me/ y pues esto ẽtes  
 de agora me consta sufrir con me  
 nos pena mi mal avnque del todo  
 no pueda despedir el sentimiento co  
 mo sea de carne sensible formada.  
 (L)u trabajo ternias madre con tan  
 tas moças que es ganado muy peno  
 so de guardar. (L)ẽ trabajo mi amor  
 antes d̃scanso y aliuio todas me obe  
 decian/ todas me honrrauan/ de to  
 das era acarada/ ninguna salia de  
 mi querer / lo que yo dezia era lo  
 bueno a cada q̃l daua cobro, no esco  
 gian.

gían mas dello que yo les mãdaua /  
 coxo o tuerto o manco / aquel auian  
 porfano quien mas dinero me daua,  
 zibio era el prouecho suyo el afan.  
 Pues seruidores no tenia por su  
 causa dellas / z cavalleros viejos mo  
 ços abades de todas dignidades  
 desde obispos hasta sacristanes / en  
 entrando por la yglesia via derro  
 car bonetes en mi honoz como si yo  
 fuera vna duquesa / el que menos  
 ruyñ se tenia. De media legua que  
 me viesien dexauan las horas vno  
 a vno dos a dos y venían a donde  
 yo estaua a ver si mandaua algo / a  
 preguntarme cada vno por la suya  
 en viêdo me entrar se turbauan que  
 no hazian ni dezian cosa a derechas  
 A unos me llamauan señora / otros  
 tia / otros enamorada / otros vieja  
 honrrada: allí se concertauan sus ve  
 nidas a mi casa / allí las ydas a la su  
 ya / allí se me ofrecian dineros / allí  
 promessas: allí otras dadiuas besan  
 do el cabo d mi mãto / y aũ algũos è  
 la cara por me tener mas contenta.  
 Agora ha me traydo la fortuna a tal  
 estado que me digas / buena prote  
 hagan las çapatas. (Sem) espanta  
 dos nos tienes cõ tales cosas como

nos cuentas de essa religiosa gête y  
 benditas coronas / se q̄ no serian to  
 dos. (Le) no hijo ni dios lo mãde q̄  
 yo tal cosa leuâte: q̄ muchos viejos  
 deuotos auia con quien yo poco me  
 draua / y aũ q̄ no me podian ver. Pe  
 ro creo q̄ de embidia delos otros q̄  
 me habluauan / como la clerezia era  
 grande auia de todos / vnos muy cas  
 tos / otros q̄ tenian cargo de mante  
 ner alas de mi oficio: y aũ toda via  
 creo q̄ no falta: y embiauan sus escu  
 deros z moços a q̄ me acõpãssien:  
 z a penas era llegada a mi casa quã  
 do entrauan por mi puerta muchos  
 pollos y gallinas: anfarones anado  
 nes perdizes / tortolas / perniles de  
 tocino: tortas de frigo: lechones: ca  
 da qual como lo recebia de aquellos  
 diezmos de dios / assi lo venian lue  
 go a registrar para que comiesse yo  
 z aquellas sus deuotas. Pues vino  
 no me sobraua: de lo mejor que se be  
 uia en la ciudad / venido de diuerfas  
 partes / de monuedro / de luque / de  
 tozo / de madrigal / de sant martin /  
 y de otros muchos lugares: z tan  
 tos que aũ que tengo la diferen  
 cia delos gustos z sabor en la boca /  
 no tengo la diuersidad de sus ties  
 rras en la memoria / que harto es  
 que

que vna vieja como yo en ofiendendo qualquier vino diga de donde es. Pues otros curas sin renta! no era ofrecido el bodigo quando en besando el feligres la estola era del primer boleo en mi casa. Espessos como piedras a tablado entranan muchos cargados de prouisiones por mi puerta! nose como puedo biuir cayendo de tal estado. (Are) por dios pues somos venidas a ver plazer no llores madre ni te fatigues q̄ dios lo remediará todo. (Le) harto tēgo h̄ija q̄ llorar acordado me d̄ tan alegre tiempo e tal vida como yo te nia! y quā seruida era de todo el mūdo! q̄ jamas vuo fruta nueva d̄ q̄ yo primero no gozasse q̄ otros supiesse si era nacida! en mi casa se auia de hallar si para alguna preñada se buscasse. (Sem) madre ningū prouecho trae la memoria del buen tiempo si cobrar no se puede: antes tristeza como a ti agora que nos has sacado el plazer de entre las manos. Alcese la mesa p̄nos hemos a holgar! y tu daras respuesta a esta donzella que aqui es venida. (Lele) h̄ija lucrecia d̄radas estas razones q̄rria que me diceses a q̄ fue agora tu buenaventura. (Lu) por cierto ya se me auia

oluida

oluidado mi principal demāda y me saje con la memoria de esse tan alegre tiempo como has cōtado: assi me estuuiera vn año sin comer escuchando te y pensando en aq̄lla vida buena que aquellas moças gozarian! q̄ me parece y semeja que esto yo agora enella. (Mi) venida señoira es lo q̄ tu sabras pedirte el cōsidero d̄ mas desto te ruega mi señoira sea de ti visitada e muy presto porque se siente muy fatigada de desmayos y de dolor del coraçon. (Le) h̄ija destos dolcillos tales mas es el ruydo que las nuezes: marauillada estoy sentir se del coraçon muger tan moça. (Lu) assi te arrastren traydora como tu no sabes que es: hazela vieja falsa sus hechizos y va se: despues haze se de nuevas. (Le) que dizes h̄ija (Lu) madre que vantos presto y me des el cordon. (Lele) vantos que yo lo lleuo.

## Argumento del decimo aucto.

**M**etra andā celestina e lucrecia por el camino esta hablando melibea cōsigo misma llegada ala puerta! entra lucrecia primero haze entrar a celestina. Melibea despues d̄ muchas razones d̄scu

bre a celestina arder en amores de calisto. Ven venir a alisa madre de melibea: despiciente de en vno. Pregunta alisa a melibea su hija de los negocios de celestina defendiéndole su mucha conuersacion.

Melibea, Celestina, Alisa,  
Lucrecia,

**O** lastimada de mí o mal proveyda dozella 7 no me fuera mejor cōceder su petició y de mada ayer a celestina quando d par te de aq̄l señor (cuya vista me catiud) me fue rogado 7 cōtentarle a el 7 sanar ami q̄ no venir por fuerça a descubrir mi llaga q̄ndo no me sea agra decido: quando ya descōfiando mi buena respuesta aya puesto sus ojos en amor de otra / quanto mas ventaja tuuiera mi prometimiento rogado que mi ofrecimiento forzoso: o mi fiel criada lucrecia que diras de mi que pensaras de mi seso quando me veas publicarlo que a ti jamas he q̄ rido descubrir: como te espantaras del rompimiento de mi honestidad y verguença que siempre como encerrada donzella acostumbra tener no se si auras barruntado de donde proceda mi dolor: o si ya viniesses cō aquella medianera de mi salud.

sobera

soberano dios a ti que todos los atribulados llaman: los apasionados piden remedio: los llagados medicina: a ti que los cielos mar tierra con los infernales centros obedecen: a ti el qual todas las cosas a los hombres sojuzgasse humilmēte suplico des a mi herido coraçon sufrimiento 7 paciencia con q̄ mi terrible passion pueda dissimular: no se desdore aquella hoja de castidad que tengo assentada sobre este amoroso desseo publicando ser otro mi dolor que no el que me atormenta: pero como lo podre hazer lastimando me tã cruelmente el ponçonoso bocado que la vista de su presençia d̄ aquel cauallero me dio / o genero feminino enco gido 7 fragile / porq̄ no fue tambien alas hēbras concedido poder descubrir su congozoso 7 ardiente amor como a los varones. Que ni calisto biuera quieto / ni yo penada (Lu) tia detere vn poquito cabe esta puerta entrare a ver con quiē esta hablando mi señora. Entra entra / que con sigo lo ha. (Mel) lucrecia echa esta ante puerta. O vieja sabia 7 hōrada tu seas bien venida / q̄ te parezca como ha q̄rido mi dicha y la fortuna ha rodeado que yo tuuiesse de tu sa-

ber necesidad para q̄ tan presto me ouieses de pagar en la misma moneda el beneficio q̄ por ti me fue demãdado para esse gẽtil hõbre que curauas cõla virtud d̄ mi cordõ. (Le) que es señora tu mal q̄ assi muestras las señas de tu tormẽto ãlas coloradas colores de tu gesto. (Me) madre mia q̄ me comẽ este coraçõ serpiẽtes dentro de mi cuerpo. (Le) biẽ esta assi lo queria yo tu me pagaras doña loca la sobra de tu ria. (Me) que dizes has sentido en verme alguna causa dõde mi mal proceda. (L) no me has señora declarado la q̄lidad del mal z̄ q̄eres que adevine la causa: lo que yo digo es q̄ recibo mucha pena de ver triste tu graciosa presẽcia. (Me) vieja honrrada alegrame la tu: que grãdes nueuas me hã dado de tu saber. (Le) señora el sabido: solo dios es: pero como para salud y remedio delas enfermedades fuerõ repartidas las gracias ãlas gẽtes d̄ hallar las melezinas dellas por experiencia/dellas por arte/dellas por natural instinto alguna partezica alcãço esta pobre vieja dela qual al presente podras ser seruida. (Me) que gracioso y agradable me es oyte la ludable es al enfermo la alegre cara

ra del que le visita/ pareceme q̄ veo mi coraçõ entre tus manos hecho pedaços/el qual si tu quisieses con muy poco trabajo juntarias con la virtud de tu lengua: no de otra manera que quãdo vio en sueños aquel gran alexandre rey de Macedonia en la boca del dragon la saludable rayz con que sano a su criado tolo meo del bocado dela viuora. Pues por amor de dios te despojes para mas diligente entender en mi mal/ y me des algun remedio. (Le) gran parte dela salud es dessearla: por lo qual creo menos peligroso ser tu dolor. Pero para yo dar mediãte dios congrua z̄ saludable melezina: es necesario saber de ti tres cosas. La primera a que parte de tu cuerpo mas declina y aqueza el sentimiento. Otra si es nueuamente por ti sentido. Porq̄ mas presto se curan las tiernas enfermedades en sus principios q̄ quãdo han hecho curso ãla perseueracion de su officio. Mejor te doman los animales ã su primera edad q̄ quando ya es su cuero endurecido para venir mansos ala melena. Mejor crecen las plantas que tiernas y nueuas se trasponen que las q̄ frutificãdo ya se mudan. Muy

auto decimo

mejor se despidie el nuevo pecado q̄  
 aq̄l q̄ por costūbre antigua comete-  
 mos cada dia . La tercera si proce-  
 dio d̄ algū cruel pensamiēto q̄ assen-  
 to en aquel lugar y esto sabido veras  
 obrar ni cura: porēde cūple q̄ al me-  
 dico como al confessor se fable toda  
 verdad abiertamente . (M̄) amiga  
 celestina muger biē sabia z maestra  
 grande mucho has abierto el cami-  
 no por dōde mi mal te puede especi-  
 ficar : Por cierto tu lo pides como  
 muger bien experta en curar tales  
 enfermedades / mi mal es de coraçō  
 la yzquierda teta es su aposēramien-  
 to tiende sus rayos a todas partes .  
 Lo segundo es nueuamente nacido  
 en mi cuerpo que no pense jamas q̄  
 podria dolor priuar el seso como es-  
 te haze / turbame la cara / quitame  
 el comer / no puedo dormir / ningun  
 genero de risa querria ver . La cau-  
 sa o pensamiento que es la final co-  
 sa por ti preguntada de mi mal / esta  
 no sabre dezir te / por que ni muerte  
 de deudo / ni perdida de tempora-  
 les bienes / ni sobresalto de vision /  
 ni sueño desuariado / ni otra cosa  
 puedo sentir que fuesse / saluo alte-  
 racion que tu me causaste con la de-  
 manda que sospeche de parte de  
 aquel

auto decimo

aq̄l cavallero calisto quando me pes-  
 diste la oraciō . (L) como sefiora tan  
 mal hombre es aquel / tan mal nom-  
 bre es el fuyo q̄ en solo ser nõbrado  
 trae consigo ponçōsia su sonido: no  
 creas q̄ sea essa la causa de tu senti-  
 miento : antes otra q̄ yo barrunto /  
 y pues que assi es si tu licencia me  
 das / poseñora te la dire . (M̄) co-  
 mo celestina q̄ es esse nuevo salario  
 q̄ pides: de licencia tienes tu neces-  
 sidad para me dar la salud / qual me  
 dico jamas pidio tal seguro para cu-  
 rar al paciente: di / di q̄ siēpre la tie-  
 nes de mi / tal q̄ mi honrra no dañes  
 con tus palabras . (L) veo te seño-  
 ra por vna parte q̄ xar el dolor / por  
 otra temer la melezina / tu temo: me  
 pone miedo el miedo silencio el silen-  
 cio tregua ētre tu llaga z mi melezi-  
 na: assi q̄ sera causa q̄ ni tu dolor ces-  
 se ni mi venida aproueche . (M̄) e-  
 quanto mas dilatas la cura tanto  
 mas me acrecientas z multiplicas  
 la pena / z passion / o tus melezinas  
 son de poluos de infamia z liquor  
 de corrupcion confacionadas con  
 otro mas crudo dolor q̄ el q̄ de par-  
 te del paciente se siente / o no es nin-  
 guno tu saber / por q̄ si lo vno o lo o-  
 tro no te impidiesse: qualquiera re-

medio otro dirias sin temor / pues  
 te pido le muestres q̄dado libre mi  
 honrra. (Lc) señora no tengas por  
 nuevo ser mas fuerte de sufrir al he-  
 rido la ardiente tremétina y los al-  
 peros p̄tos q̄ lastimã lo llagado y  
 doblan la passiõ q̄ no la primera lisi-  
 on q̄ dio sobre sano. Pues si tu quie-  
 res ser sana y que te descubra la p̄-  
 ta de mi sutil aguja sin temor haz pa-  
 ra tus manos y pica vna ligadura d̄  
 sosiego / para tus ojos vna cobertu-  
 ra de piedad para tu lègua vn freno  
 de silencio para tus ordos vnos algo-  
 dones de sufrimiento y paciencia y  
 veras obrar la antigua maestra del  
 las llagas. (Mde) o como me muerdo  
 cõ tu dilatar / di por dios lo q̄ quise-  
 res: haz lo q̄ supieres que no podra  
 ser tu remedio tan aspero q̄ yguale  
 con mi pena y tormento. Agora to-  
 q̄ mi hõ:ra agora dafie mi fama: ago-  
 ra lastime mi cuerpo: ayvn q̄ sea rom-  
 per mis carnes para sacar mi dolo-  
 rido coraçõ te do mi fe ser segura: y  
 si siẽto aliuio biẽ galardonada. (Lu)  
 el seso tiene perdido mi señora: grã  
 mal ay catiuado la ha esta hechize-  
 ra. (Lc) nunca me ha de faltar vn  
 diablo aca y alla / escapome dios de  
 parmeno / topome cõ lucrecia. (Mde)  
 que

que dizes madre? q̄ te hablana essa  
 moça? (Lc) no le oy nada pero diga  
 lo que dixere / sabe q̄ no ay cosa mas  
 contraria en las grandes curas de  
 lante los animosos curugianos que  
 los flacos coraçones: los quales cõ  
 su gran lastima cõ sus dolorosas fa-  
 blas cõ sus sentibles meneos ponẽ  
 temor al enfermo hazẽ que descõfie  
 dela salud y al medico enojã y turbã  
 y la turbacion altera la mano / rige  
 sin orden la aguja / por dõde se pue-  
 da conocer claro q̄ es muy neces-  
 rio para tu salud que no este persona  
 delante. E assi que deues mandar sa-  
 lir / y tu hija lucrecia perdona. (Mde)  
 salte fuera presto. (Lu) ya ya / todo  
 es perdido: ya me salgo señora. (Lc)  
 tambien me da ofadia tu gran pena  
 como ver que con tu sospecha has  
 ya tragado alguna parte de mi cu-  
 ra: pero toda via es necessario traer  
 mas clara melezina / y mas saluda-  
 ble descanso d̄ casa de aq̄l cauallero  
 calisto. (Mde) calla por dios madre /  
 no traygas de su casa cosa para mi  
 prouecho ni le nombres aqui. (Lc)  
 sufre señora con paciẽcia / que es el  
 primer punto y principal no se que-  
 bre / sino todo nro trabajo es perdt  
 do tu llaga es grãde tiene necesidad y

be aspera cura. **E** lo duro con duro  
 se ablanda mas eficazmente / y dicen  
 los sabios q̄ la cura v̄l lastimero me  
 dico dera mayor señal / y que nunca  
 peligro sin peligro se vence / ten pa-  
 ciencia q̄ pocas vezes lo molesto sin  
 molestia se cura / y vn clano con otro  
 se expelle / y vn dolor con otro . No  
 concibas odio ni defamoz / ni consien-  
 tas a tu lengua dezir mal de perso-  
 na tan virtuosa como calisto / q̄ si co-  
 nocido fuesse. **(Añe)** o por dios que  
 me matas / y no tengo dicho que no  
 me alabes esse hombre ni me lo nom-  
 bres en bueno / ni en malo **(Le)** seño-  
 ra este es otro y segundo punto / el q̄l  
 si tu con tu mal sufrimiento no consi-  
 sietes poco aprouechara mi venida  
 y si como prometiste lo sufrés / tu q̄-  
 daras sana y sin duda / y calisto sin  
 quexa y pagado / primero te auise de  
 mi cura / y desta inuisible aguja que  
 sin llegar a ti sientes en solo mentar  
 lo en mi boca. **(Añe)** rãtas vezes me  
 nombraras esse tu cauallero q̄ ni mi  
 promessa baste ni la fe q̄ te di a sufrir  
 tus dichos. **De** q̄ ha de q̄dar paga-  
 do? q̄ le deuo yo a el? q̄ le soy en car-  
 go? q̄ ha hecho por mi? q̄ necessario  
 es el aqui para el proposito de mi  
 mal / mas agradable me seria q̄ ras-

gal

gasses mis carnes / y sacasses mi co-  
 raçon / que no traer essas palabras  
 aqui **(Le)** sin te romper las vestidu-  
 ras se lanço en tu pecho el amor no  
 rasgare yo tus carnes para la cu-  
 rar. **(Añe)** como dizes que llaman a  
 este mi dolor? que assi se ha en seño-  
 reado en lo mejor v̄ mi cuerpo. **(Le)**  
 amor dulce. **(Añe)** esso me declara q̄  
 es que e solo oyro me alegre. **(Le)**  
 es vn fuego escõdido y vna agrada-  
 ble llaga / vn sabroso veneno / vna  
 dulce amargura / vna deleytable do-  
 lencia / vn alegre tormento / vna dul-  
 ce y fiera ferida : vna blanda muer-  
 te. **(Añe)** ay mezquina de mi : que si  
 verdad es tu relacion / dudosa se-  
 rã mi salud / por que segun la contra-  
 riedad q̄ estos nõbres entre si muel-  
 tran lo que al vno fuere prouecho  
 so acarrearã al otro mas passion.  
**(Le)** estina no desconfie señoza tu  
 noble iuuentud de salud / quando el  
 alto dios da la llaga tras ella embia  
 el remedio / mayormente que se yo  
 en el mundo nascida vna flor que de  
 todo esto te delibre. **(Añe)** como se  
 llame? **(Le)** no te lo oso dezir. **(Añe)**  
 di / no temas **(Le)** calisto / o por dios  
 señoza melibea q̄ poco esfuerço es  
 esse? q̄ descaecimiento? o mezquina

yo alca la cabeza / o malaventurada  
 vieja en esto han de parar mis passos  
 Si muere marar me han: avn que bi  
 ua sere sentida / q̄ ya no podra sufrir  
 de no publicar su mal : z mi cura.  
 Señora mia melibea angel mio / que  
 has sentido? que es de tu habla gra  
 ciosa q̄ es de tu color alegre / abrie  
 tus claros ojos lucrecia lucrecia /  
 entra presto aca veras amortecida  
 a tu señora entre mis manos / baxa  
 presto por vn jarro de agua. (Abe)  
 passo passo: q̄ yo me esforçare / no es  
 cãdalizca la casa (Le) curtada de mi  
 no te descaezcas señora habla de co  
 mo sueles. (Abe) z muy mejor / calla  
 nome fatigues. (Le) pues q̄ meman  
 das que haga perla preciosa que ha  
 sido este tu sentimiento? creo que se  
 van q̄brando mis pũtos (Abe) q̄bro  
 se mi honestidad / quebrose mi empa  
 cho / afixo mi mucha verguença / y  
 como muy naturales / como muy do  
 mesticos / no pudieron tan liviana  
 mente despedirse de mi cara / que no  
 llevassen consigo su color por algun  
 poco de espacio mi fuerça / mi lęgua  
 z gran parte de mi sentido. S̄ pues  
 ya mi buena maestra / mi fiel secre  
 tria lo q̄ tu tan ab iertamente cono  
 ces en vano trabajo por te lo encu  
 bir

bir muchos z muchos dias s̄o passa  
 dos que esse noble caullero me ha  
 blo e amor / tãto me fue su habla eno  
 josa quãto despues que tu melo tor  
 naste a nõbrar alegre / cerrado han  
 tus pũtos mi llaga venida soy en tu  
 q̄rer: en mi cordõ le llevaste embuel  
 ta la possession de mi libertad / su do  
 lor de muelas era mi mayor tormen  
 to su pena era la mayor mia. Elabo  
 z loo tu buen sufrimiento / tu cuerda  
 ofadia / tu liberal trabajo / tus soli  
 citos z fieles passos / tu agradable  
 habla / tu buen saber / tu demasiada  
 solitud / tu provechosa importuni  
 dad mucho te deve esse señor / z mas  
 yo que jamas pudieron mis repro  
 ches aplacar tu esfuerço y perseve  
 rancia / cõfiando en tu mucha astu  
 cia / antes como fiel seruidora / quã  
 do mas denostada mas diligente /  
 quando mas disfauor mas esfuerço /  
 quando peor respuesta mejor cara /  
 quando yo mas ayrada tu mas hu  
 milde. pospuesto todo remor has sa  
 cado de mi pecho lo que jamas a ti  
 ni a otro pense descubrir. (Celesti)  
 amiga y señora mia no te marauil  
 les / porque estos fines con effecto  
 me dan ofadia a sufrir los asperos  
 y escrupulosos desuios delas ence  
 rradas

rradas donzellas como tu. Verdad  
 es que ante que me determinasse assi  
 por el camino como en tu casa estu-  
 ue / en grandes dudas / si te descu-  
 briria mi peticion. Visto el gran po-  
 der de tu padre temia / mirando la  
 gentileza de calisto ofaua / vista tu  
 discrecion me recelaua : mirando tu  
 virtud z humanidad me efforçaua /  
 en lo vno hallaua el miedo / en lo otro  
 la seguridad : z pues assi señora has  
 querido descubrir la gran merced q̄  
 nos has hecho declara tu voluntad  
 echa tus secretos ē mi regaçõ. Pon  
 en mis manos el concierto deste  
 concierto. yo dare forma como tu  
 desseo y el de calisto sean en breue  
 cumplidos. (Melibea) o mi calisto  
 z mi señor / mi dulce z suave alegria  
 Si tu coraçõ siente lo que agora el  
 mio marauillada estoy como la au-  
 fencia te consiente bviir / o mi madre  
 z mi señora / haz de manera como  
 luego le pueda ver si mi vida quie-  
 res. (Lele) ver z hablar. (Melibea) ha-  
 blar es imposible. (Le) ninguna co-  
 sa a los hōbres q̄ quiere hazer la es  
 ipossible (Melibea) dime como? (Le) yo  
 lo tēgo pētado / y te lo dire: por ētre  
 las puertas de tu casa. (Melibea) q̄ndo? (Le)  
 esta noche. (Melibea) gloriosa me seras si  
 lo

lo ordenas / dia q̄ ora. (Le) alas do-  
 ze (Melibea) pues ve mi señora / mi leal  
 amiga: z habla cō aquel señor: y que  
 venga muy passo / y de alli se dara  
 concierto segun su voluntad: ala ho-  
 ra que has ordenado. (Le) a dios /  
 que viene hazia aca tu madre (Melibea)  
 amiga lucrecia mi leal criada z fiel  
 secretaria ya has visto como no ha  
 sido mas en mi mano. Lapiuuo me el  
 amor de aquel cauallero / ruego te  
 por dios se cubra con secreto sello /  
 porque yo goze de tan suave amor.  
 Tu seras de mi tenuta en aquel gra-  
 do que merece tu fiel seruiçio. (Lu)  
 señora mucho antes de agora ten-  
 go sētida tu llaga z calado tu desseo  
 ha me fuertemente dolido tu perdi-  
 cion / quanto mas tu me querias en-  
 cobrir z celar el fuego que te que-  
 maua tanto mas sus llamas se maní-  
 festauan en la color de tu cara / en el  
 poco sosiego del coraçõ en el me-  
 neo de tus miembros / en comer sin  
 gana: en el no dormir. Assi q̄ contino  
 se te capan como dētre las manos se-  
 ñales muy claras de pena : pero co-  
 mo en los tiēpos q̄ la volūdad reyna  
 en los señores o desmedido apetito  
 cūple a los seruidores obedescer cō  
 diligencia corporal z no cō artificia-  
 les

aucto decimo

les cōsejos de lengua / sufria con pe  
na / callaua con temor: encobria con  
fiedad / de manera que fuera mejor  
el aspero consejo que la blanda liſo  
ja: pero pues ya no tiene tu merced  
otro medio sino morir o amar / mu-  
cha razō es q̄ se escoja por mejor a  
quello que en si lo es. (Ali) en que an-  
das aca vezina cada dia? (Le) seño-  
ra salto ayer vn poco de hilado al pe-  
so z vinelo a cūplir porq̄ di mi pala-  
bra he traydo z voy me / quede dios  
cōtigo. (Ali) z cōtigo vaya / hija me  
libea q̄ queria la vieja: (AHe) v̄der  
me vn poquillo de soliman. (Ali) esso  
creo yo mas q̄ lo q̄ la vieja ruyñ dixo  
p̄so que recibiera yo pena d̄llo z mi-  
rto me guarda te hija della q̄ es gr̄a  
traydora / que el fortil ladrō siẽpre ro-  
dea las ricas moradas / sabe esta cō-  
sus trayciōes cō sus falsas mercadu-  
rias mudar los propositos castos:  
daña la fama: a tres vezes q̄ ẽtra en  
vna casa engẽdra sospecha. (Lu) tar-  
de acuerda nuestra ama. (Ali) amor-  
mio hija que si aca tornare sin ver la  
yo q̄ no ayas por biẽ su venida: ni la  
recibas cō plazer / halle en ti honesti-  
dad y tu respuesta breue / z jamas  
boluera: que la f̄dadera virtud mas  
se teme que espada. (AHe) d̄ssas es?  
nunca

aucto decimo

nũca mas / biẽ fuelgo señoza de ser a-  
uisada por saber de quiẽ me tengo o  
guardar. Argumento del xj. aucto.

**D**Espidida celestina de meli-  
bea va por la calle sola habiã  
do. vee a sempronio z parme-  
no que van ala magdalena por su se-  
ñor. Sempronio habla cō calisto. So-  
breuiene celestina: van a casa de ca-  
listo: declara le su mensaje y nego-  
cio recaudado con melibea. Mien-  
tra ellos en estas razones estan par-  
meno z sempronio entre si hablando  
Despidese celestina de calisto: va pa-  
ra su casa llama ala puerta: elicia le  
viene abuir. Lenan z vanse a dormir  
Celestina. Sempronio. Calisto.

Parmeno. Elicia.

**A**y dios si llegasse a mi casa cō  
mi mucha alegria a cuestras  
Al parmeno z a sempronio veo  
y: ala magdalena trae ellos me voy  
z si ay estuuiere calisto: passaremos  
a su casa a pedir le albriçias de su  
gran gozo. (Sẽ) señoza mira q̄ tu esta-  
da es dar a todo el mũdo q̄ dezir por  
dios q̄ huyays de ser traydo en len-  
guas q̄ al muy buoto llamã ipocrita  
q̄ dirã sino q̄ adas royẽdo los sãtos  
si passion tienes sufre la en tu casa /  
no te fiẽta la tierra no descubras tu  
pena

pena a los estraños: pues esta en ma-  
nos el panderero que lo sabra bien ta-  
ñer. (La) en que manos? (Sem) de  
celestina. (Lele) que nombrays a ce-  
lestina? que dizes desta esclava de  
calisto: toda la calle del arcediano  
vengo a mas andar tras vosotros  
por alcançaros / z jamas he podido  
con mis luengas baldas. (Lal) o  
joya del mundo acorro d mis passio-  
nes / espejo de mi vista / el coraçon  
se me alegra en ver esta honrrada  
presencia / esta noble senetud / dime  
con que vienes? que nueuas traes?  
que te veo alegre z no se en que esta  
mi vida (Le) en mi lengua. (La) que  
dizes gloria y descanso mio? decla-  
rame mas lo dicho. (Le) salgamos  
señor dela yglesia / y de aqui a casa  
te cõtare algo cõ q̃ te alegres d ver  
dad. (Par) buena viene la vieja her-  
mano recaudado deue d auer. (Sẽ)  
escucha. (Lele) todo este dia señor  
he trabajado en tu negocio: y he dex-  
ado perder otros en q̃ harto me yua  
muchos tengo q̃rosos por tener a ti  
contento / mas he dexado de ganar  
que piensas: pero todo vaya en bue-  
na hora / pues tan buẽ recaudo tray-  
go. E oye me que è pocas palabras  
te lo dire / que soy corta de razon / a

melibea

melibea dero a tu seruicio. (La) que  
es esto que orgo? (Le) que es mas  
tuya que de si misma / mas esta a tu  
seruicio z querer que de su padre  
pleberio. (La) habla cortes madre:  
no digas tal cosa que diran estos mo-  
ços que estas loca. Melibea es mi  
señora, Melibea es mi desseo. Meli-  
bea es mi vida. yo su captiuo, yo su  
siervo. (Sem) con tu desconfianza se-  
ñor / con tu poco preciar te / cõ tener  
te en poco: hablas essas cosas: con q̃  
atajas su razon? a todo el mudo tur-  
bas diciendo desconciertos. De que  
te sangruas dale algo por su traba-  
jo haras mejor que esso esperan es-  
sas palabras. (La) bien has dicho /  
madre mia yo se cierto que jamas  
ygualara tu trabajo z mi liuiano ga-  
lardon / en lugar de manto z saya por  
que no se de parte a oficiales toma  
esta cadenilla põ la al cuello z proce-  
de en tu razon z mi alegría. (Par)  
cadenilla la llama: no lo oyes s̃epro-  
nio? no estima el gasto / pues yo te  
certifico no dieste mi parte por me-  
dio marco de oro / por mal q̃ la vieja  
la reparta. (Sem) oye te ha nuestro  
amo ternemos en el q̃ amansar y en-  
ti q̃ sanar segun esta hinchado de tu  
mucho murmurar / por mi amor her-

mano

mano q̄ orgas z calles / q̄ por esto te dio dios dos ordos z vna iēgua sola (Pa) ora el diablo esta colgado bla boca bla vieja sordo z mudo z ciego hecho personaje sin s̄o que aū que le diessimos h̄igas / diria que alcauamos las manos a dios rogando por buen fin de sus amores (Sem) calla oye escucha bien a celestina en mi amato todo lo merece z mas que le dies se mucho dize. (Le) señor calisto para tan flaca vieja como yo de mucha franqueza vsaste: pero como todo d̄o o dadiua se juzgue grande o chica a respeto del que lo da / no quiero traer a consequencia mi poco merecer ante quien sobra en qualidad z cantidad mas medir se ha con tu manifiencia: ante quien no es nada en pago dela qual te restituyo tu salud q̄ yaa perdida / tu coraçon que faltaua tu s̄elo q̄ se alteraua. Melibea pena por ti mas que tu por ella. Melibea te ama y dessea ver: melibea piensa mas oras en tu persona q̄ en la suya melibea se llama tuya: y esto tiene por titulo de libertad. E con esto amansa el fuego que mas que a ti la quema (La) Moços estoy aqui / moços orgo yo esto / moços mirad si estoy despierto / es de dia o de noche

Señor dios padre celestial ruego te q̄ esto no sea sueño / despierto pues estoy / si burlas señora de mi por me pagar en palabras / no temas di verdad que para lo que tu de mi has recebido mas merecen tus passos. (Le) nunca el coraçon lastimado de desseo toma la buena nueva por cierta ni mala por dudosa / pero si burla o sino verlo has / yendo esta noche segun el concierto dexo conella a su casa en dando el reloj doze ala hablar por entre las puertas / de cuya boca sabras mas por entero mi sollicitud y su desseo y el amor que te tiene z quien lo ha causado. (La) ya ya tal cosa espero tal cosa es possible auer de passar por mi / muerto soy de aqui alla / no soy capaz de tanta gloria / no merecedor de tan gran merced / no digno de hablar con tal señora de su voluntad z grado. (Le) siēpre lo oy dezir que es mas difficil sufrir la prospera fortuna q̄ la aduersa q̄ la vna no tiene sosiego z la otra tiene consuelo como señor calisto no mirarias quiē tu eres / no mirarias el tiēpo q̄ has gastado en su seruicio no mirarias a quiē has puesto entre medias z assi mesmo que hasta agora siēpre has estado dudoso de alcagar

y tenias sufrimiento: agora q̄ te cer-  
 tifico el fin de tu pena quieros po-  
 ner sin a tu vida. Mira mira q̄ esta  
 celestina d̄ tu parte q̄ avn q̄ todote  
 faltasse lo que en vn enamorado se  
 requiere te venderia por el mas a-  
 cabado galan del mundo. Que te ha-  
 ria llanas las peñas para andar: que  
 te haria la mas crecida agua corri-  
 ente passar sin mojar te: mal conoces  
 a quien das tu dinero. (La) cata  
 señora que me dizes / que verna d̄ su  
 grado. (Le) z avn d̄ rodillas. (Sem)  
 no sea ruydo hechizo que nos que-  
 ria tomar a manos a todos: cata ma-  
 dre q̄ assi se suclē dar las çaraças en  
 pan embueltas / porque no las sien-  
 tan el gusto. (Par) nunca te oy dezir  
 mejor cosa / mucha sospecha me po-  
 ne el presto cōceder de aq̄lla señora  
 z venir tã ayua en todo su q̄rer d̄ ce-  
 lestina engañado nuestra volūtad cō  
 sus palabras dulces y prestas por  
 hurtar por otra parte como hazēlos  
 d̄ egypto q̄ndo el signo nos catã ela  
 mano. Pues ala he madre cō dulces  
 palabras estan muchas injurias vē-  
 gadas: el falso boejuelo con su blan-  
 do cencerrar trae las perdizes ala  
 red / el canto de la serena engaña  
 los simples marineros cō su dulçor  
 assi

assi esta con su mansedumbre z con-  
 cesso presta / q̄rra tomar vna mana-  
 da d̄ nosotros / a su salvo purgara su  
 ynocencia cō la hōra d̄ calisto z con  
 nuestra muerte / assi como corderica  
 mansa que mama su madre z la age-  
 na ella con su segurar tomara la ven-  
 gança de calisto ē todos nosotros: de  
 manera que conia mucha gēte q̄ tie-  
 ne podra caçar a padres z hijos en  
 vna nidada z tu estarte has rascan-  
 do a tu fuego diciendo a salvo esta  
 el q̄ repica. (La) callad locos vella-  
 cōs / sospechosos parece que days  
 a entēder que los angeles sepan ha-  
 zer mal / si q̄ melibea angel dissim-  
 lado es q̄ biue entre nosotros (Sē)  
 toda via te vuelues a tus heregias  
 escuchale parmene note pene nada  
 que si fuere trato doble el lo paga-  
 ra que nosotros buenos pies tene-  
 mos. (Le) Señor tu estas en lo cier-  
 to / nosotros cargados de sospechas  
 vanas: yo he hecho todo lo que a mí  
 era a cargo. Alegre te d̄ xodios te lí-  
 bre z aderece. partome muy conten-  
 ta. Si fuere menester para esto o pa-  
 ramas alli estoy muy aparejada a tu  
 seruicio. (Par) hi / hi / hi (Sem) de q̄  
 te ries por tu vida? (Par) dela pries-  
 ta que la vieja tiene por yseño vee  
 76 la ho

la hora q̄ auer despegado la cadena de casa / no puede creer q̄ la tēga en su poder ni q̄ se la hā dado s̄ verdad no se halla dina s̄ tal dō tan poco como calisto de melibea. (S̄) q̄ quiere q̄ haga vna puta vieja alcabue- ta: q̄ sabe y entiēde lo q̄ nosotros ca- llamos y suele hazer siete virgos por dos monedas: despues de verse cargada de oro: sino ponerse en sal- uo cōla possession / con temo: no sela tornen a tomar despues q̄ ha cōpli- do de su parte aquello para q̄ era me- nester pues guardese del diablo que sobre el partir no le saquemos el alma (La) dios vaya cōtigo madre yo quiero dormir y reposar vn rato pa- ra satisfazer alas passadas noches y complir conla por venir (Le) tha/ tha/ tha/ tha, (Eli) quiē llama? (Le) abre hija elicia (Eli) como vienes tan tarde: no lo deues hazer que es- res vieja tropezaras do cargas y mueras. (Le) no temo esso: q̄ de dia me auiso por do vengo de noche que jamas me subo por: poyo ni calçada sino por medio de la calle porque como dizen: no da passo seguro quien corre por el muro. Ē q̄ aquel va mas sano q̄ anda por lo llano. Ahas quie- ro ensuziar mis zapatos conel lodo que

que ensangrentar las tocas y los cā- tos: pero no te duele a ti enesse lu- gar (Eli) pues q̄ me ha s̄ doler? (L) q̄ se fue la cōpañia / q̄ te dexe y q̄ das tesola (Eli) son passadas quatro oras despues y auia se me de acordar des- so: (Le) quanto mas presto te vrasō mas con razon lo sentiste / pero dexe- mos su yda y mi tardança / entenda- mos en cenar y dormir.

## Argumento del dozeno aucto.

**L**egado la media noche calis- to sempromio y parmeneo arma- dos van para casa de melibea Lucrecia y melibea estan cabe la pu- erta aguardando a calisto. Viene ca- listo / hablale primero lucrecia / lla- ma a melibea apartase lucrecia. Ha- blan se por entre las puertas meli- bea y calisto. Parmeneo y sempromio en su cabo departen. Vyen gentes por la calle. Apercibense para hu- yr despide se calisto de melibea de- rando concertada la tornada para la noche siguiente. Pleberio al son del ruydo que auia en la calle des- pierta: llama a su muger alisa: pre- guntan a melibea quien da patadas en su camara / responde melibea a su padre fingiendo que tenia sed / ca- listo

aucto dozeno

liso con sus criados va para su casa hablado: echase a dormir. Parmeno y sempionio van a casa de celestina, Demandan su parte dela ganancia disimula celestina vienē a reñir: echan le mano a celestina matan la. Da bozes elicia: viene la justicia aprender los ambos.

Caliso. Lucrecia. Melibea  
Parmeno. Sempionio. Pleberio.  
Alisa. Celestina. Elicia.

**M**oços que hora da el reloj: (Sē) las diez (La) como me descontenta el oluido en los moços: de mi mucho acuerdo en esta noche y tu descuydar y oluido se haria vna razonable memoria y cuydado como desatinado sabiendo quanto me va en ser diez o onze me respondias a tiento lo que mas ayna se te vino ala boca: Descuytado de mi si por caso me ouiera dormido y colgara mi pregunta dela respuesta de Sempionio para hazer de onze diez y assi de doze onze / saltiera melibea yo no fuera y do / tornarase de manera que ni mi mal ouiera fin ni mi desseo execucio. No se dije en balde: q̄ mal ageno de pelo cuelga. (Sem) tanto yerro no me parecisa: bien

aucto dozeno

biendo preguntar como ignorando responder: mejor seria señor que se gastasse esta ora que q̄da en adereçar armas q̄ en buscar questiones (La) bien me dije este necio no quiero en tal tiempo recibir enojo: no quiero pensar en lo que pudiera venir sino en lo que fue: no en el daño que resultara de su negligencia / sino en el provecho que verna de mi sollicitud quiero dar espacio ala yra: que o se me quitara o se me ablandara. Descuelga parmeno mis coraças y armas vosotros y assi yremos a buen recaudo / porque como dicen el hombre apercebido medio combatido. (Parmeno) he las aqui señor. (Caliso) ayudame aqui a vestirlas mira tu sempionio si parece alguno por la calle. (Sem) señor: ninguna gente parece: y aunque la ouiese la mucha escuridad priuaria el viso y conociemiēto a los que nos encōtrassē (La) pues andemos por esta calle aunque se rodee alguna cosa por que mas encubiertos vamos. Las doze da ya / buena hora es (Par) cerca estamos (La) a buen tiempo llegamos. Parate tu parmeno a ver si es vinda aq̄lla señora por entre las puertas. (Parmeno) yo señor: nūca dios

Ik iij mande

mãde que sea en dañar lo que no cõ  
 certe/ mejor sera q̄ tu presencia sea  
 su primero encuẽtro: por q̄ viẽdo me  
 a mi no se turbe: de ver que s̄ tãtos  
 es sabido lo q̄ tan ocultamẽte q̄rria  
 hazer z con tanto temor haze: o por  
 q̄ quiza pensara q̄ la burlaste. (Lajo)  
 q̄ biẽ has dicho: la vida me has dado  
 con tu sutil auiso: pues no era mas  
 menester para me llevar muerto a  
 casa q̄ boluerse ella por mi mala pro  
 uidencia / yo me llego alla quedaos  
 vosotros en esse lugar (Par) q̄ te pa  
 rece s̄p̄onio como el necio de nuel  
 tro amo pensaua tomarme por bro  
 q̄l para el encuentro del primer pe  
 ligro que se yo quien esta entre las  
 puertas cerradas: que se yo si ay al  
 guna traycion. Que se yo si melibea  
 anda porque le pague nuestro amo  
 su mucho atreuimẽto desta manera  
 z mas avn no somos muy ciertos  
 dezir verdad la vieja no sepas ha  
 blar parmeno facarte hã el anima sin  
 saber quien/ no seas lisonjero como  
 tu amo quiere y jamas llozaras due  
 los agenos: no tomes en lo que te  
 cumple el consejo de celestina z ha  
 llar te has a escuras. Andate ay con  
 tus cõsejos z amonestaciones fieles  
 z darte han de palos: no buelues la  
 hoja

hoja y q̄darte has a buenas noches  
 Quiero hazer cuenta q̄ oy me naci  
 pues de tal peligro me escape (Sẽ)  
 passo passo parmeno no saltes/ ni fa  
 gas esse bullicio de plazer q̄ daras  
 causa que seas sentido. (Par) calla  
 hermano que no me hallo de alegria  
 como le hize creer que por lo q̄ a el  
 cõplia dexaua de yr y era por mi se  
 guridad: quien supiera assi rodear su  
 prouecho como yo z muchas cosas  
 me veras hazer si estas d̄ aqui adelã  
 te atento q̄ no las sientan todas las  
 personas assi cõ calisto como cõ quã  
 tos en esse negocio suyo se entreme  
 tierẽ por q̄ soy cierto q̄ esta dõzella  
 ha de ser para el cuuo de anzuelo o  
 carne de butrera q̄ suelen pagar biẽ  
 el escote los q̄ a comer la vienẽ (S)  
 anda no te penẽ a ti essas sospechas  
 avn que salgan verdaderas. Apercí  
 bete ala primera boz que oyes to  
 mar calças de villa diego. (Par) ley  
 do has donde yo: en vn coraçon esta  
 mos: calças traygo z avn boz z  
 guies de esos ligeros que tu dizes  
 para mejor huyz que otro. Plazeme  
 que me has hermano auifado delo  
 que yo no hiziera de verguença de  
 ti que nuestro amosi es sentido temo  
 que no escapara delas manos desta

aucto dozeno

gente d' pleberio para podernos vs  
pues demãdar como lo hezimos / ni  
excusarnos el huyr: (Sẽ) o parmeno  
amigo quan alegre z prouechosa es  
la cõformidad en los compañeros / a  
vnq̃ por otra cosa no nos fuera bue-  
na celestina / era harta utilidad la q̃  
por su causa nds ha venido (Pa) nin-  
guno podra negarlo q̃ por si se mues-  
tra. Manifesto es que cõ verguẽça  
el vno del otro por no ser odiosamen-  
te acusado de couarde: esperamos  
aq̃ la muerte cõ nuestro amo no sien-  
do mas d' el merecedor della (Sẽ) sa-  
lido deue auer melibea: escucha que  
hablan quedito (Pa) como temo q̃  
no sea ella sino alguno q̃ finja su boz  
(Sem) dios nos libre de traydores  
no nos ayan tomado la calle por dõ  
de tenemos de huyr: que de otra co-  
sa no tengo temor (La) este bullicio  
mas de vna persona lo haze quiero  
hablar / sea quien fuere. Le señora  
mia: (Luc) la boz de calisto es esta /  
quiero llegar / quien habla z quien  
esta fuera: (Lalif) aquel que viene  
a cumplir tu mandado (Lucre) porq̃  
no llegas señora: llega sin temor a-  
ca / que aquel cauallero esta aqui,  
(Abeli) loca habla passo / mira bien  
si es el. (Lucrecia) allegate señora  
que

aucto dozeno.

q̃ si es: que yo lo conozco en la boz  
(La) cierto soy burlado. No sera me-  
libea la q̃ me hablo: bollicio oygo /  
perdido soy / pues biva o muera que  
no he de yr de aqui (Abc) vete lucre-  
cia acostar vn poco. Le señor como  
es tu nombre: quien es el q̃ te mado  
ay venir. (La) es la q̃ tiene merced  
miento de mandar a todo el mundo  
la q̃ dignamente seruir yo no mere-  
co / no tema tu merced de se desco-  
brir a este catiuo de su gẽrileza: q̃ el  
dulce sonido de tu habla q̃ jamas de  
mis oydos se cae / me certifica ser tu  
mi señora melibea: yo soy tu sieruo  
calisto. (Abeli) la sobrada ofadia de  
tus mensajes me ha forçado auer te  
de hablar señor calisto / que auendo  
auido de mí la passada respuesta a  
tus razones / no se q̃ pienas mas sa-  
car de mi amor de lo que entonces  
temostre. Desuia estos vanos z lo-  
cos pensamientos de ti porq̃ mi hõ-  
rra y persona estẽ sin derrimento de  
mala sospecha seguras. A esto fuy  
aqui venida a dar concierto en tu vs-  
pedida z mi reposo. No quieras po-  
ner mi fama en la balança delas len-  
guas maldizientes (La) a los coraço-  
nes aparejados con apercebimien-  
to rezió contra las aduersidades  
k v ningũ

ninguna puede venir q̄ passe de claro  
 ē claro la fuerça d̄ su muro. Pues el  
 triste q̄ d̄sarmado sin proueer los en  
 gaños y celadas se vino a meter por  
 las puertas de su seguridad q̄lquie  
 ra cosa que en cōtrario vea/ es razon  
 que me atormente y passe/ rōpiendo  
 todos los almagas en que la dulce  
 nueua estaua aposentada/ o malauen  
 turado calisto : o quã burlado has si  
 do de tus siruientes/ o engañosa mu  
 ger celestina, dexaras me acabar de  
 morir z no tornaras auuifical mi es  
 perança para q̄ tuuiesse mas q̄ gastar  
 el huego q̄ ya me aq̄ra. Por q̄ faltas  
 te la palabra desta mi señora / por q̄  
 has assi dado cō tu lengua causa a mi  
 desesperacion. Al q̄ me mãdaste aqui  
 venir para q̄ me fuesse mostrado el  
 disfauo/ el entre dicho/ la descōfian  
 ça / el odio por la mesma boca desta  
 que tiene las llauas d̄ mi perdiciō z  
 gloria. **E**nemiga z tu no me dixis  
 te q̄ esta mi señora me era favorable  
 no me dixiste que de su grado man  
 daua venir este su catiuo al presente  
 lugar: no para me desterrar nueua  
 mente de su presencia/ pero para al  
 çar el destierro ya por otro su man  
 damiento puesto ante de agora / en  
 quiẽ hallare yo fe: adonde ay d̄dad  
 quien

quien carece de engaño/ adonde no  
 moran falsarios: quiẽ es claro ene  
 migo/ quiẽ es d̄dadero amigo/ don  
 de no se fabrican trayciones / quien  
 oso darme tan cruda esperança de  
 perdiciō z (**A**de) cessen señor mio  
 tus verdaderas q̄rellas q̄ ni mi co  
 raçon basta para las sufrir / ni mis  
 ojos para lo dissimular. **T**ulloras  
 de tristeza juzgãdo me cruel/ yo llo  
 ro de plazer viẽdo te tan fiel/ o mi se  
 ñor z mi bien todo/ quãto mas ale  
 gre me fuera poder ver tu faz q̄ oyr  
 tu boz: pero pues no se puede al pre  
 sente mas hazer / toma la firma y se  
 llo delas razōes q̄ te embie escritas  
 en la lēgua de aquila sollicita mensaje  
 ra/ todo lo q̄ te dixo cōfirmo/ todo lo  
 he por bueno: limpia señor tus ojos  
 ordena d̄ mi a tu volũtad (**L**a) o seño  
 ra mia esperança de mi gloria / des  
 canso z aliuio de mi pena: alegria de  
 mi coraçon q̄ lēgua sera bastante pa  
 ra te dar yguales gracias ala sob̄ra  
 da z incomparable merced q̄ en este  
 pũto d̄ tãta cōgoxa para mi me has  
 q̄rido hazer / en q̄rer q̄ vn tan flaco  
 z indino hombre pueda gozar de tu  
 suauissimo amor/ del qual avn q̄ muy  
 desseoso/ siempre me juzgaua indi  
 no mirando tu grandeza consideran

do tu estado / remirando tu perfección  
 cõtemplando tu gẽtiliza / acatãdo mi  
 poco merecer 7 tu alto merecimien-  
 to tus estremadas gracias: tus loa-  
 das 7 manifestas virtudes. Pues o  
 alto dios como te podre ser ingrato  
 que tan milagrosamente has obra-  
 do conmigo tus singulares maravi-  
 llas. **Q** quantos dias antes de ago-  
 ra passados me fue venido esse pen-  
 samiento a mi coraçõ / y por impos-  
 sible lo rechaua de mi memoria has  
 ta que ya los rayos ilustrantes de  
 tu muy claro gesto dieron luz en mis  
 ojos / encendieron mi coraçõ / des-  
 pertaron mi lengua / estendieron mi  
 merecer / acortaron mi couardia / des-  
 tozcieron mi encogimiento / dobla-  
 ron mis fuerças / desadornicieron  
 mis pies / 7 manos / finalmente me  
 dieron tal ofadia / que me han tray-  
 do cõ su mucho poder a este sublima-  
 do estado en que agora me veo / oyen-  
 do de grado tu suaua boz / la q̃ si an-  
 te de agora no conociesey no sinties-  
 se tus saludables olores no podria  
 creer que careciesen de engaño tus  
 palabras. Pero como soy cierto de  
 tu limpieza de sangre y hechos me-  
 estoy remyrando si soy yo calisto a  
 quien tanto bien se fazẽ **(A)** señor

calisto

calisto tumucho merecer / tus estre-  
 madas gracias tu alto nacimiẽto hã  
 obrado q̃ despues que de ti oue ãe-  
 ra noticia ningũ momento de mi co-  
 raçõ te partieses 7 auñ q̃ muchos  
 dias he pugnado por lo dissimular /  
 no he podido tanto q̃ en tornãdo me  
 aquella muger tu dulce nombre ala  
 memoria no descubriessẽ mi desseo  
 7 viniessẽ a este lugar 7 tiempo don-  
 de te suplico ordenes 7 dispongas  
 de mi persona segun querras. Las  
 puertas impidẽ nuestro gozo: las q̃  
 les yo maldigo 7 sus fuertes cerro-  
 jos 7 mis flacas fuerças q̃ ni tu esta-  
 rias q̃roso ni yo descõtenta **(L)**a co-  
 mo señoira mia 7 mandas que cõsi-  
 ta auñ palo ãpedir nuestro gozo: nũ-  
 ca yo pẽse q̃ d̃ mas de tu volũtad lo  
 pudiera cosa estozuar. **Q** molestas y  
 enojosas puertas ruego a dios que  
 tal fuego os abraçe como a mi da  
 guerra que con la tertia parte seria  
 des en vn punto quemadas / pues  
 por dios señoira mia permite que llã-  
 me a mis criados para que las que  
 bien **(P)**ar no oyes no oyes sempro  
 nioya buscarnos quiere venir para  
 que nos den mal año no me agrada  
 cosa esta venida / en mal punto creo  
 q̃ se empeçaron estos amores yo no

lk vii ef

espero mas aqui (Sê) calla calla es-  
 cucha q̄ ella no consiête que vamos  
 alla. (Z)Beli) quieres amor mio per-  
 derme a mí z dañar mi fama: no suel-  
 tes las riendas ala voluntad/ la es-  
 perança es cierta / el tiempo breue  
 quanto tu ordenares. E pues tu siê-  
 tes tu pena senzilla z yo la de entrã  
 bos: tu/ tu solo dolor/ yo el tuyo y el  
 mio / contentate con venir mañana  
 a esta hora por las paredes de mi  
 huerto/ que si agora quebrasses las  
 crueles puertas: avn que al presête  
 no fuessemos sentidos / amanecería  
 en casa de mi padre terrible sospe-  
 cha de mi yerro / z pues sabes q̄ tan-  
 to mayor es el yerro quanto mayor  
 es el que perra en vn punto sera por  
 la ciudad publicado (Sê) en ora ma-  
 la aca esta noche venimos/ aqui nos  
 ha de amanecer segû del espacio que  
 nuestro amo lo toma/ q̄ avn q̄ mas la  
 dicha nos ayude nos hã e tanto tie-  
 po d̄ sentir d̄ su casa o vezinos (Pa)  
 ya hados horas que te requiero que  
 nos vamos q̄ no faltara vn achaque  
 (La) o mi señora z mi bien todo por  
 q̄ llamas yerro aq̄llo q̄ por los san-  
 tos de dios me fue cõcedido rezãdo  
 ante el altar dela madalena me vino  
 con tu mensaje alegre aquella soli-  
 cita

cita mnger (Par) desuarar calisto/  
 desuarar: por fe tẽgo hermano q̄ no  
 es cristiano: lo que la vieja traydora  
 cõ sus pestiferos hechizos ha rodea-  
 do y hecho dize q̄ los sc̄tos de dios  
 se lo han concedido z impetrado. E  
 cõ esta confiança quiere quebrar las  
 puertas z no aura dado el primer  
 golpe quando sea sentido z tomado  
 por los criados d̄ su padre que duer-  
 men cerca. (Sem) ya no te das par-  
 meno que harto deluidos estamos  
 en sintiẽdo bullicio el buẽ huy: nos  
 ha d̄ valer: dexa le hazer que si mal  
 hiziere el lo pagara. (Par) bien ha-  
 bla/ en mi coraçon estas/ assi se ha-  
 ga/ huyamos la muerte: que somos  
 moços / q̄ no querer morir ni matar  
 no es couardia sino buen natural: es-  
 tos escuderos de pleberio son lo-  
 cos/ no desean tanto comer ni dor-  
 mir como questiones z ruydos / pu-  
 es mas locura sería esperar pelea  
 con enemigos que no aman tanto la  
 victoria y vencimiento como la con-  
 tinua guerra z contienda. E si me  
 vieses hermano como esto / plazer  
 aurias a medio lado / abiertas las  
 piernas/ el pie yzquierdo adelante  
 puesto e huyda/ las haldas en la cin-  
 ta / la adarga arrollada z so el so-  
 baco

baco porque no me épache / q̄ por di-  
os creo q̄ fuyesse como vn gamo se-  
gū el temor tēgo de estar aqui (Sē)  
mejor esto yo q̄ tengo liado el broq̄  
y el espada cō las correas porque no  
se carga al correr / y el carquete en  
la capilla. (Par) y las piedras q̄ tra-  
yas enlla? (Sē) todas las verti por  
y mas liuiano / q̄ harto tēgo que lle-  
uar enestas coraças que me heziste  
vestir por importunidad que biē las  
rehusaua de traer / por q̄ me parecīa  
para huyr muy pesadas. Escucha/  
escucha oyes parmeno? a malas an-  
dan? muertos somos / bota presto/  
echa hazia casa de celestina no nos  
atajē por nra casa. (Par) huye huye  
que corres poco / o peccador de mi si  
nos han de alcanzar : dexa broquel  
y todo. (Sē) si han muerto ya a nue-  
tro amo (Par) no se no me digas na-  
da / corre y calla q̄l menor cuydado  
mio es esse. (Sē) ce ce parmeno to-  
na torna callado / q̄ no es sino la gen-  
te del alguazil que passaua haziēdo  
estruendo por la otra calle (Par) mi-  
ra lo bien note fies en los ojos que  
se antoja muchas vezes vno por os-  
tro / no me auian dexado gota de  
sangre / tragada tenia ya la muerte  
que me parecia que me yuan dan-  
do

do enestas espaldas golpes. En mi  
vida me acuerdo auer tan gran te-  
mor: ni verme en tal afrenta avnque  
he andado por casas ajenas harto  
tiēpo y en lugares de harto trabajo  
que nucue años serui a los frayles d̄  
guadalupe q̄ mil vezes nos apuñea  
uamos yo y otros / pero nunca como  
esta vez vne miedo de morir (Sem)  
y no serui al cura de sant migel?  
y al mesonero dela plaça : y a molle-  
jas el ortelano: t̄bien yo tenia mis  
quisiones con los que tirauan pie-  
dras a los pararos que assētauan en  
vn alamo grande que tenia / por q̄ da-  
ñauan la ortaliza / pero guarde te dī-  
os de verte con armas q̄ aq̄l es ver-  
dadero temor: no ēbalde dizē carga-  
do de hieerro y cargado de miedo.  
Buelue buelue q̄ el alguazil es cier-  
to (Ñe) señor calisto que es esto que  
en la calle suena parecen bozes de  
gēte q̄ v̄a en huyda? Por dios mira  
te q̄ estas a peligro. (La) señora no  
temas que a buen recaudo vengo /  
los mios deue ser q̄ son vnos locos  
y desarmā a quātos pasan y huyria  
les alguno. (Ñe) son muchos los q̄  
traes? (La) no sino dos: pero aūque  
lean seys sus contrarios no recebi-  
ran mucha pena para les quitar sus  
armas

aucto dozeno

armas 7 hazer los huy: segun su es-  
 fuerço: escogidos son señora: que  
 no végo alúbre de pajas, Sino fue-  
 se por lo que a tu honrra toca peda-  
 ços harian estas puertas: 7 si senti-  
 dos fuésemos a ti 7 a mi librarian  
 de toda la gente de tu padre (Añe)  
 o por dios no se acometa tal cosa: pe-  
 ro mucho plazer tengo q̄ de tan fiel  
 gente andes acõpañado biẽ emplea-  
 do es el pan que tan efforçados sir-  
 uientes comen. Por mi amor señor  
 7 pues tal gracia la natura les quiso  
 dar sean de ti bien tratados 7 galar-  
 donados: porque en todo te guardẽ  
 secreto / 7 quando sus ofadiaz y a-  
 treuimiento les corrigieres a buel-  
 tas del castigo muestrales fauor por  
 que los animos efforçados no sean  
 con encogimientos diminutos 7  
 yrritados enel ofar a sus tiempos  
 (Par) ce/ ce/ señor/ señor/ quitate  
 presto dẽde q̄ viene mucha gẽte con  
 hachas y seras visto y conocido: no  
 ay donde te metas. (La). D mezuq̄  
 no yo 7 como me es forçado señora  
 partirme de tí. Por cierto temor de  
 la muerte no obzara tanto como el  
 de tu honrra/ pues que assi es los  
 angeles quedan con tu presencia: mi  
 venida sera como ordenaste por el  
 huerto

aucto dozeno

huerto. (Melibea) assi sea 7 vaya  
 dios contigo. (Ple) señora muger  
 duermes? (Ali) señor no. (Ple) no  
 oyes bullicio enel retraymiento de  
 tu hija? (Ali) si oyo. Melibea meli-  
 bea (Ple) no te oye/ yo llamare mas  
 rezio. Fija mia melibea? (Añe) se-  
 ñor. (Ple) quien da patadas 7 faze  
 bullicio en tu camara? (Añe) señor  
 lucrecia es que salio por vn jarro  
 de agua para mi que auia sed. (Ple)  
 duerme hija que pense que era otra  
 cosa. (Lu) poco estruẽdo los desper-  
 to/ con pauer hablan. (Añe) no ay  
 tan manso animal que con amor o te-  
 mor de sus hijos no se asperece/ pu-  
 es q̄ haria si mi salida cierta supies-  
 sen? (La) cerra esta huerta hijos / 7  
 tu parmeno sube vna vela arriba.  
 (Sem). Deues señor repofar 7 dor-  
 mir/ esso que queda de aqui al dia.  
 (La) plazeme q̄ bien lo he menester  
 Que te parece parmeno dela vieja  
 q̄ tu me desalabauas? q̄ obra ha sali-  
 do de sus manos: q̄ fuera hecho sin  
 ella (Par) ni yo sètia tu gran pena ni  
 conocia la gẽtileza y merecimiento  
 v melibea y assi no tengo culpa cono-  
 cia a Celestina 7 a sus mañas auisaua  
 te como a señor pero ya me parece q̄  
 es otra: todas las ha mudado. (La)

aucto dozeno

z como mudado. (Par) tanto q̄ sino lo vuisse visto no lo creeria/mas af si biuas tu como es verdad. (La)pu es aueys oydo lo que con aquella mi señora he passado z que haziades tentades temor (Sem) temor señor o que / por cierto todo el mundo no nos lo hiziera tener. hallado auias los Temerosos/ alli estuimos esparandore muy aparejados z nuestras armas muy a mano (La) aueya dormido algun rato? (Sem) dormir señor dormillones son los moços nūca me assente ni avn junte por dios los pies mirando a todas partes para en sintiendo poder saltar presto z hazer todo lo que mis fuerças me ayudaran / pues parmeno avn que parecia que no te seruia hasta aqui de buena gana assise holgo quãdo vido los delas hachas como lobo quando siete poluo d̄ ganado: pēfando: poder quitar selas hasta que vido que eran muchos. (La) no te maravilles que procede de su natural ser ofado: z avn que no fuesse por mi haziãlo porque no pueden los tales venir contra su vso/ que avnque muda el pelo la raposa su natural no despoja. Por cierto po dire a mi señora melibea lo que en vosotros ay

?

aucto dozeno

y quan seguras tenia mis espaldas cō vuestra ayuda y guarda. Hijos ē mucho cargo vos soy. rogad a dios por salud que po vos galardonare mas cumplidamente vuestro buen servicio. yd con dios a reposar. (Par) adonde yremos sempromio? ala cama a dormir o ala cozina a almorzar? (Sem) ve tu donde quisieres q̄ antes que venga el dia quiero yo yr a celestina a cobrar mi parte dela cadena ques vna putavieja / no le quiero dar tiēpo en q̄ fabricue alguna ruyndad con que nos escluya. (Par) bien dizes: olvidado lo auia/ vamos entrambos z si en esso se pone espantemos d̄ la manera que le pese q̄ sobre dinero no ay amistad. (Sē) ce/ce/calla que duerme cabe esta vētanilla / tha/tha / señora celestina a brenos (Le) quien llama? (Sē) abre q̄ son tus hijos (Le) no tengo yo hijos que anden a tal ora. (Sem) abre nos a parmeno z a Sempromio: que nos venimos aca a almorzar cōtigo (Le) o locos trauiesos entrad entrad: como venis a tal hora z que ya amanece: que aueys hecho? q̄ os ha passado? d̄spidiote la esperança d̄ callisto? o biue toda via con ella o como queda? (Sē) como madre est por nosotros

otros no fueraya áduuiera su alma  
 buscando posada para siempre : que  
 si estimar se pudiesse lo q̄ de allí nos  
 queda obligado no sería su hazienda  
 bastante a complir la deuda : si ver-  
 dad es lo q̄ dicen que la vida y per-  
 sona es mas digna y de mas valor q̄  
 otra cosa ninguna. (Le) jesu: que en  
 tanta afrenta os auays visto y cuen-  
 ta melo por dios. (Sē) mira que tan-  
 ta q̄ por mi vida la sangre me hierue  
 enel cuerpo en tornarlo a pensar.  
 (Lele) reposa por dios y dimelo.  
 (Par) cosa larga le pides segun ve-  
 nimos alterados y cansados del eno-  
 jo que auemos auido / harías mejor  
 en aparejar nos a el y ami de almor-  
 zar / quiza nos amansaría algo la al-  
 teracion que traemos / que cierto te  
 digo que no q̄rría ya topar a hōbre  
 que mas quisiessse. ~~Si~~ gloria sería a  
 goza hallar en quiē vengarla y a pu-  
 es no puede en los q̄ nos la causaron  
 por sumicho huyr. (Lele) landre me  
 mate sino me espanto en verte tan  
 fiero / creo que burlas dimelo agora  
 sēpronio tu por mi vida q̄ os ha pas-  
 sado: (Sē) por dios sin seso vēgo dē  
 esperado / aun q̄ para cōtigo por de  
 mas es no tēplar la yra y todo enojo  
 y mostrar a otro sēblante q̄ cō los hō-  
 bres

bres. Jamas me mostre poder mu-  
 cho con los que poco pueden. Tray  
 go señora todas las armas despeda-  
 çadas : el broquel sin aro la espada  
 como sierra. el carquete abollado  
 en la capilla / que no tengo cō que sa-  
 lir passo con mi amo quando menef-  
 ter me aya que quedo concertado  
 de yr esta noche que viene a verse  
 por el huerto / pues comprarlo de  
 nuevo no mando vn marauedi avn q̄  
 cayga muerto. (Le) pidelo hijo a tu  
 amo pues en su seruicio se gasto y  
 quebró / pues sabes q̄ es persona q̄  
 luego lo cumplira / que no es de los  
 que dizē biue cōmigo y busca quien  
 te mantenga / el es tan franco que  
 te dara para esso y para mas. (Sem)  
 ha traetãbiē parmene perdidas las  
 supas: a este cuēto ē armas sele yria  
 su hazienda. Como quieres q̄ le sea  
 tã importuno en pedirle mas delo q̄  
 el de su proprio grado haze / pues  
 es harto no digan por mi q̄ dādo me  
 vn palmo pido quatro. Dionos las  
 cient monedas: dionos despues la  
 cadena. A tres tales aguijones no  
 terna cera en el oydo / caro le costaria  
 este negocio: cōtētemonos con lo ra-  
 zonable / no lo perdamos todo por q̄  
 rer mas dē la razō / que quien mucho  
 sbarca

abarca poco suele apretar. (Le)gra-  
cioso es el asno por mi vejez que si  
sobre comer fuera que dixera que  
auíamos todos cargado demasia-  
do estas en tu seso sepronio / que tie-  
ne que hazer tu galardón con mi sa-  
lario. tu soldada con mis mercedes  
Soy yo obligada a soldar vuestras  
armas / acóplir vuestras faltas? No  
sadas que me matē sino te has asido  
vna palabrilla que te dire el otro  
dia viniēdo por la calle. q̄ quanto yo  
tenia era tuyo y que quanto pudief-  
se con mis pocas fuerças jamas te  
faltaria / z̄ q̄ si dios me diese buena  
manderecha cō tu amo que no perde-  
rias nada / pues ya sabes sempronio  
que estos ofrecimientos: estas pala-  
bras de buen amor no obligan / no  
ha de ser oro quanto reluze sino mas  
baxo valdria Dime esto ē tu coraçō  
sepronio / veras si avn q̄ soy vieja si  
acierto lo q̄ tu puedes pensar ten-  
go hijo ē buena fe mas pesar que se  
me quisiere. salir esta alma de enojo.  
Di a esta loca de elicia como vine de  
tu casa la cadenilla que traxe para  
que se holgasse con ella / y no se pue-  
de acordar do la puso: que en toda  
esta noche ellani yo no auemos dor-  
mido sueño de pesar / no por su va-

lor dela cadena q̄ no era mucho: pe-  
ro por su mal cobrio della y de mi ma-  
la dicha entraron vnos conocidos z̄  
familiares mios en aq̄lla fayon aquí  
temo no la ay an lleuado diztēdo. Si  
te vi burlame. zc. Assi q̄ hijos agora  
quero hablar cō entrāvos. Si algo  
vño amo ami me dio deueys mirar  
q̄ es mio q̄ de tu iñbō v brocado no  
te pedi yo parte ni la quiero Si rra-  
mos todos q̄ a todos para segū vie-  
re q̄ lo merecē / q̄ si me ha dado algo  
dos vezes he puesto por el mi vida  
al tablero: mas ferramiēta se me ha  
ēborado en su seruicio q̄ a vosotros  
mas materiales he gastado: pues a  
ueys de pēsar hijos q̄ todo me cues-  
ta dinero: z̄ avn mi saber q̄ no lo he  
alcāçado hōlgādo de lo qual fuera  
buen testigo su madre de parmēno  
dios aya su anima / esto trabaje yo /  
a vosotros se os deue effotro: esto tē-  
go yo por officio z̄ trabajo vosotros  
por recreacion y deleyte: pues assi  
no auēys vosotros de auer vngual ga-  
lardō de holgar q̄ yo de penar: pero  
aū cō todo lo q̄ he dicho no os despi-  
days si mi cadena parece de sendos  
pares de calças de grana que es el  
abito q̄ mejor ē los miācebos parece  
z̄ si no recibid la voluntad q̄ yo calla

te con mi perdida / z todo esto d' buñ  
 amor porq' holgastes q' ouiesse yo an  
 tes el prouecho destos passos que  
 otra: z sino os contentaredes d' vuest  
 tro daño hareys (Sem) no es esta la  
 primera vez q' yo he dicho quãto en  
 los viejos reyna este vicio de cobdi  
 cia: quando pobre frãca: quãdo rica  
 auaricia. Assi q' adquiriendo crece la  
 cobdiçia: z la pobreza cobdiçia do: z  
 ninguna cosa haze pobre al auarient  
 to sino la riçza. **D**ios z como cre  
 ce la necesidad cõ la abudãcia quiẽ  
 la oyo a esta vieja dezir q' me lleuas  
 se yo todo el prouecho si quisiesse d'  
 te negocio: pensando q' seria poco / a  
 ora q' lo vee crecido no quiere dar na  
 da por cõplir el refran delos niños  
 q' dizen delo poco poco de lo mucho  
 no nada (Par) de te lo q' prometio o  
 tomemos selo todo: harto te d'zia yo  
 quiẽ era esta vieja si tu me creyeras  
 (Le) si mucho enojo traeyz con vos  
 otros o con vuestro amo o armas no  
 lo quebreyz en mi que bien se don  
 de nace esto: bien se y barrunto de q'  
 pie corqueays: no cierto dela neces  
 sidad q' teneyz delo q' me pedis / ni  
 avn por la mucha codicia que lo te  
 neyz sino pensando q' os he de tener  
 toda vuestra vida grados z cariuos

con

con elicia z areusa sin querer os buf  
 car otras. moueyz me estas amena  
 zas d' dinero: poneyz me estos temo  
 res dela participaciõ: pues callad q'  
 quiẽ estas os supo acarrear vos da  
 ra otras diez: agora que ay mas co  
 noscimiẽto z mas razon z mas mete  
 cimiẽto d' vuestra parte: z si se cõplir  
 lo que prometo en este caso digalo  
 parmeno: dilo dilo no ayas epaço  
 de cõtar como nos passo quando ala  
 otra dolia la madre (Sẽ) yo digo le  
 q' se vaya y abaxa se las bragas / no  
 ando por lo q' pienzas / no entrem  
 tas burlas a nuestra demanda: q' cõ  
 esse galgo no tomaras si yo puedo  
 mas liebres: dexate conmigo de razo  
 nes: a perro viejo no cuz cuz: danos  
 las dos partes por cuenta de quãto  
 de calisto has recebido / no quieras  
 q' se descubra quiẽ tu eres. Allos o  
 tros a los otros con estos halagos  
 vieja (Le) quiẽ so yo sempronio: qui  
 tãsteme dela puteria: cailla tu lãgua  
 no amengues mis canas q' soy vna  
 vieja qual dios me hizo / no peoz que  
 todas / bino de mi oficio como cada  
 qual oficial del suyo muy limpiamẽ  
 te: quien no me quiere no lo busco:  
 de mi casa me vienen a facar / en mi  
 casa me ruegan / si bien o mal bino

Dios es el testigo de mi coraçon 7 no piésces cō tu yza maltratarme: q̄ justicia ay para todos 7 a todos y qual: tãbiẽ fere po oyda aũq̄ muger como vosotros muy peynados. Dexame en mi casa cō mi fortuna: 7 tu parmeno no piésces que soy tu catiua por saber mis secretos 7 mi vida passada: 7 los casos q̄ nos acaccierō a mi 7 ala desdichada de tu madre: 7 avn aũ me tratava ella quãdo Dios queria (Par) no me hinches las narizes cō estas memorias sino enbiarte he con nuevas a ella dōde mejor te puedas querer. (Le) elicia elicia leuãta te dessa cama: daca mi manto presto q̄ por los sanctos de Dios para aq̄lla justicia me vaya bramando como vna loca. Que es esto? q̄ quieren dezir tales amenazas en mi casa? cō vna oveja mãsa teneyz vosotros manos 7 braueza / con vna gallina atada: con vna vieja de sessenta años. Al la alla / con los hombres como vosotros contra los que ciñẽ espada mostrad vuestras yzas / no contra mi flaca ruca: señal es vgrã couardia a cometer a los menores 7 a los que poco pueden: las suzias moscas nunca pican sino a los buesyes magros 7 flacos / los gozques

ladra:

ladraores a los pobres peregrinos aquexan con mayor impetu: si aquella q̄ allí esta en aquella cama me ouiesse a mi creydo jamas quedaria esta casa de noche sin varon / ni dormiremos a lumbre de pajas: pero por agradarte: por ser te fiel padescemos esta soledad 7 como nos veys mugeres hablays y pedis demasias lo qual si hombre sintiessedes en la posada no hariades: que como dicen El duro aduersario entibia las yrazas 7 sañas. (Sẽ) O vieja auarieta muerta de sed por dinero / no seras cõtenta cō la tertia parte dlo ganado. (Lelesti) que tertia parte? vete con Dios de mi casa tu y esfortro / no de bozes / no allegue la vezindad / no me hagays salir de seso: no querays que salgan a plaça las cosas de calisto 7 vuestras (Semp) da bozes o gritos que tu cõpliras lo que prometiste o cumpliras oy tus dias. (E) elicia) Mete por Dios el espada, Tẽ lo parmeno / ten lo no la mate esse desuariado. (Lelestina) Justicia justicia señores vezinos / justicia que me maran en mi casa estos rufianes (Semp) rufianes o que / espera doña hechizera que yo te hare yz al infierno con cartas. (Lelestina)

aucto dozeno

Ay que me ha muerto / ay ay / confession confession. (Par) dale dale / aca bala pues començasse q̄ nos sentirá muera: muera. Delos enemigos los menos. (Le) confession (Eli) o crue les enemigos é mal poder os veays z para quien tuistes manos : muerta es mi madre z mi bien todo. (Sē) huye huye parmene que carga mucha gente. Guarte guarte que viene el alguazil (P) ay pecado: de mi que no ay por do nos vamos : q̄ esta tomada la puerta (Sē) saltemos deltas vêtanas no muramos en poder de justicia (Par) salta q̄ tras ti voy.

Argumento del trezeno aucto.

**D**espertado calisto de dormir desta hablado consigo mismo / dende ay un poco esta llamado a tristan z otros sus criados. Torna a dormir calisto. Ponese tristan ala puerta: viene sofia llorando: preguntado de tristan sofia cuêta le la muerte de sempromio y parmene / van a dezir las nuevas a calisto / el qual sabiendo la verdad haze gran lamentacion.

Calisto, Tristan, Sofia.

**O** como he dormido tan a mi placer despues de aquel acucarâ

aucto trezeno

carado rato despues de aquel angelico razonamiento. Bran reposo he tenido / el sosiego y descanso proceden de mi alegria: o lo causo el trabajo corporal mi mucho dormir o la gloria z plazer del animo: no me ma rauillo que lo vno z lo otro se juntassen a cerrar los candados o mis ojos pues trabajo conel cuerpo y persona. E holgüe conel espiritu z sentido la passada noche. Ahy cierto es que la tristeza acarrea penafamiento / y el mucho pensar impide el sueño como a mi estos dias es acaescido conla desconfiança que tenia dela mayor gloria que ya poseo. Desçhora z amo: mio melibea que piensas agora si duermes o estas despierta : si piensas en mi o en otro: si estas levantada o acostada : Desdichoso z bien andante calisto / si verdad es que no ha sido sueño lo passado. Sofielo o no: fue fantaseado o passo en verdad : pues no estuue solo: mis criados me acompañaron / dos eran si ellos dicen que passo en verdad creer lo he segun derecho. Quiero mandar los llamar para mas confirmar mi gozo. Tristanico : moços: tristanico

leuantate de ay. (Tri) señor leuanta  
 do esto. (La) coire llama me a sempro  
 nio z a parmeno. (Tri) ya voy señor.  
 (La) duerme y descansa penado del  
 de agora: pues te ama tu señora de  
 su grado: vença plazer al curdador  
 y no le vea: pues te ha hecho su pri  
 uado mel ibea. (Tristan) señor no ay  
 ningun moço en casa. (Calist) pues  
 abre estas ventanas veras que hora  
 es. (Tristan) señor bien de dia. (La)  
 pues toina las a cerrar y dexame  
 dozmir hasta que sea hora de comer  
 (Tristan) quiero bajar me a la puer  
 ta porq̄ duerma mi amo sin q̄ ningun  
 no le impida / y a quantos le busca  
 ren se le negare. **D** que grita suena  
 en el mercado q̄ es esto? alguna just  
 cia se haze o madrugaron a correr  
 toros no se que me diga de tan gran  
 des bozes como suenan / de alla vie  
 ne Sofia el moço despuelas / el me  
 dira que es esto / desgreñado viene  
 el vellaco en alguna cauerna se de  
 ue auer rebolcado z si mi amo le cae  
 en el rastro mandar le ha dar dos  
 mil palos / que aunque es algo lo  
 co la pena le hara cuerdo. Parece  
 que viene llorando que es esto sofia?  
 porque lloras? de do vienes? (So)  
 ña) o malaventurado yo que perdi  
 da tan

datan grande / o desonra de la casa  
 de mi amo / o q̄ mal dia amaneció es  
 te / o desdichados mancebos. (Tri)  
 q̄ es / q̄ has? porque te matas? que  
 mal es este? (So) sempronio z par  
 meno. (Tri) q̄ dizes sempronio z par  
 meno / q̄ es esto loco? aclara te mas  
 que me turbas. (So) nuestros com  
 pañeros nuestros hros. (Tri) o tu  
 estas borracho o has perdido el se  
 so o traes alguna mala nueua. No  
 me dizes q̄ es esto que dizes deessos  
 moços? (So) que quedan degolla  
 dos en la plaza. (Tri) o mala fortu  
 na la nuestra si es verdad. Viste los  
 cierto o hablaronte. (So) ya sin sen  
 tido y uan / pero el vno con harta dif  
 ficultad / como me sintio q̄ con lloro  
 le miraua / hincó los ojos en mi al  
 çando las manos al cielo / quasi dan  
 do gracias a dios z como preguntã  
 do si me sentia de su morir. y en se  
 ñal de triste despedida abaxo su ca  
 beça con lagrimas en los ojos / dan  
 do bien a entender q̄ no me auia de  
 ver mas hasta el dia del gran iuzio  
 (Tri) no sentiste bien / que seria pre  
 guntarte si estava presente calisto: z  
 pues tan claras señas traes deste  
 cruel dolor / vamos presto con las  
 tristes nueuas a nuestro amo. (So)

Señor señor. (La) ¿es esto loco: no  
 os mande que no me recordassedes?  
 (Sofia) recuerda y levanta que si tu  
 no vuelves por los ruyos de cayda  
 vamos: sempromio y parmeneo qdan  
 descabeçados en la plaza como pub-  
 licos malhechores con pregones q  
 manifestauan su delito. (La) o valas  
 me dios y que es esto que me dizes  
 No se si te crea tan acelerada y tris-  
 te nueva, vistes los tu? (So) yo los  
 vi. (La) cara mira que dizes/ que es-  
 ta noche han estado conmigo. (Sofia)  
 pues madrugaron a morir. (La) o  
 mis leales criados / o mis grandes  
 seruidores / o mis fieles secretarios  
 y consejeros / puede ser tal cosa ver-  
 dad / o amenguado calisto / deshon-  
 rrado qdas para toda tu vida. Que  
 sera de ti / muertos tal par de cria-  
 dos. Dime por dios sofia que fue la  
 causa que dezia el pregon? donde  
 los mataron? que justicia lo hizo?  
 (Sofia) señor la causa de su muerte  
 publicaua el cruel verdugo a bozes  
 diciendo: *Mãda la justicia q muera  
 los violentos matadores.* (Lali) a  
 quien mataron tan presto? que pue-  
 de ser esto? no ha quatro horas que  
 de mi se despidieron / como se llama-  
 ba el muerto? (Sofia) señor vna mu-  
 ger

ger que se llamaua celestina. (La)  
 que me dizes? (Sofia) esto que oyes  
 (Lali) pues si esto es verdad mata  
 tu a mi yo te perdono que mas mal  
 ay que viste ni puedes pensar si ce-  
 lestina la de la cuchillada es la mu-  
 erta. (Sofia) ella misma es / de  
 mas de treynta estocadas la villa-  
 gada / tendida en su casa / lloran-  
 do la vna su criada. (Lalisto) o tri-  
 stes moços como yuan / vieron te ha-  
 blaron te? (Sofia) o señor que si los  
 vieras quebraras el coraçon de do-  
 lor. El vno lleuaua todos los sesos  
 de la cabeça de fuera / sin ningun  
 sentido / el otro quebrados entram-  
 bos braços y la cara magullada to-  
 dos llenos de sangre que saltaron  
 de vnas ventanas muy altas por  
 huyr del alguazil / y assi quasi  
 muertos les cortaron las cabeças  
 que creo que ya no sintieron nada.  
 (Lalisto) pues yo bien fiento mi  
 honrra pluguiera a dios que fuera  
 yo ellos y perdiera la vida y no la  
 honrra / y no la esperanza de conse-  
 guir mi comenzado proposito q es  
 lo que mas enesse caso desastrado  
 siento. O mi triste nõbre y fama co-  
 mo andas al tablero y boca en boca

Mis secretos mis secretos / que  
 publicos andare y por las plazas y  
 mercados. Que sera de mi adonde  
 yre: que salga alla a los muertos no  
 puedo ya remediar / que me este  
 qui parecera couardia. Que con  
 fo tomare / dime sofia q̄ era la causa  
 porque la mataron. (So) señora aq̄lla  
 su criada dando bozes llorando su  
 muerte la publicaua a quantos la q̄  
 rian oy diziendo / q̄ porque no qui  
 so partir con ellos vna cadena o oro  
 q̄ tu le diste. (La) o dia de congoxao  
 fuerre tribulacion y en que anda mi  
 hazienda de mano en mano z mi nõ  
 bre de lengua en lengua / todo sera  
 publico quanto con ella y con ellos  
 hablaua. quanto de mi sabian / el ne  
 gocio en que andauan no osare salir  
 ante gentes. Pecadores de mãce  
 bos padecer por tan supito desastre  
 o mi gozo como te vas disminuyen  
 do. Prouerbio es antiguo q̄ de muy  
 alto grãdes caydas se dan. Mucho  
 auia a noche alcançado / mucho ten  
 go oy perdido. Rara es la bonança  
 en el pielago. yo estaua en titulo de  
 alegre si mi ventura quisiera tener  
 q̄dos los ondosos vietos de mi per  
 dicion. Fortuna quanto y por quã  
 tas partes me has combatido pues

por

por mas q̄ sigas mi morada y seas  
 contraria a mi persona las aduersi  
 dades con y qual animo se han de su  
 frir / y en ellas se prueua el coraçon  
 rezio o flaco / no ay mejor toque pa  
 ra conofcer / q̄ quitates de virtud o  
 esfuerço tiene el hombre : pues por  
 mas mal z dafio q̄ me venga no dexa  
 re de complir el mandado de aquella  
 por quien todo esto se ha causado.  
 Que mas me va en cõseguir la ganã  
 cia dela gloria q̄ espero q̄ en la per  
 dida de morir los q̄ murieron. El  
 los eran sobrados y esforçados ago  
 ra o en otro tiempo de pagar auian.  
 La vieja era mala y falsa segun pa  
 resce q̄ hazia trato cõ ellos z assi que  
 rission sobre la capa del justo. Per  
 mision fue diuina que assi acabassen  
 en pago de muchos adulterios que  
 por su intercession o causa son come  
 tidos. Quiero hazer adereçar a so  
 fia z tristanico yran conmigo este tan  
 esperado camino llevaran escalas q̄  
 son altas las paredes. Masiana ha  
 re q̄ vengo de fuera si pudiere ven  
 gar estas muertes sino purgare mi  
 inocencia con mi fingida ausencia o  
 me fingire loco por mejor gozar del  
 te sabroso deleyte de mis amores  
 como hizo aquel grã capitán virex

L vij

por

aucto quatorzeno.

por euitar la baralla troyana ⁊ hola-  
gar con penelope su muger.

Argumento del quatorzeno aucto.

**E**sta melibea muy affligida ha  
blando con lucrecia sobre la  
tardança de calisto / el qual le  
auia hecho voto de venir en aque-  
lla noche a visitalla lo qual cumplio  
y con el vinieron sofia ⁊ tristan ⁊ des-  
pues que cumplio su voluntad bol-  
uieron todos ala posada ⁊ calisto se  
retrae a su palacio y quera se por  
auer estado tan poca cantidad de  
tiempo con melibea ⁊ ruega a febo  
q̄ cierre sus rayos para auer de res-  
taurar de su desseo.

Melibea. Lucrecia. Sofia

Tristan. Calisto.

**M**ucho se tarda aquel cavalle  
ro que esperamos q̄ crees tu  
o sospechas de su estada lu-  
crecia? (Lu) señora que tiene justo  
impedimiento y q̄ no es en su mano  
venir mas presto. (Me) los angeles  
sean en su guarda / su persona este sin  
peligro que su tardança no me da  
pena mas cuytada pienso muchas  
cosas que vsde su casa aca le podria  
acaecer / quien sabe si el con volun-  
tad de venir al prometido plazo è la  
forma q̄ los tales mancebos alas ta-  
les ho-

aucto quatorzeno.

las horas tuelen andar fue topado  
de los alguaziles noturnos / ⁊ sin le  
conoscer le han acometido / el qual  
por se defender los ofendio o es de  
ellos ofendido / o si por caso los ladra-  
dores perros con sus crueles dien-  
tes que ninguna diferencia saben  
hazer ni acatamiento de personas  
lo ayau mordido / o si ha caydo en al-  
guna calçada o hoyo donde algun  
daño le vinieste. Mas / o me zquina  
de mi que s̄o estos inconuenientes q̄  
el cõcebido amor me pone delante y  
los atribulados y ymaginamientos  
me acarrear / no plega a dios q̄ nin-  
guna destas cosas sea antes este quã  
to le plazera sin verme. Mas oye  
oye / que passos suenan en la calle ⁊  
ayn parece q̄ fablan desta otra parte  
del huerto. (Sof) arrima esta escala  
tristan q̄ este es el mejor lugar ay n̄  
alto. (Tr) sube señor / yo yre contigo  
por q̄ no sabemos qui è esta dẽtro / fa-  
blando estan. (La) q̄ daos locos q̄ yo  
entrare solo q̄ ami señora oygo. (Me)  
es tu sierua es tu catiua / es la que  
mas tu vida que la suya estima.  
O mi señor no saltes de tan alto  
que me morire en verlo / baxa / baxa  
poco a poco por el escala / no ven-  
gas con tanta pressura. (Calisto)  
o ange

o angelica ymagen o preciosa perla  
 ante quien el mundo es feo. **(D)** mi se-  
 ñora 7 mi gloria en mis braços te te-  
 go 7 no lo creo. **(A)**hora en mi perso-  
 na tanta turbacion 7 placer q̄ me fa-  
 ze no sentir todo el gozo que posseo.  
**(A)**ñe señor mio pues me fie en tus  
 manos / pues quise cumplir tu volun-  
 tad no sea de peor condicion por ser  
 piadosa que si fuera esquiva 7 sin mi  
 fericordia. **(A)**o quieras perder me  
 por tan breue deleyte y en tan poco  
 espacio. **(Q)**ue las mal hechas cosas  
 despues de cometidas mas presto  
 se pueden reprehender que emen-  
 dar. **(G)**ozar de lo que yo gozo / que es  
 ver y llegar a tu persona. **(A)**o pidas  
 ni tomes aquello que tomado no sea  
 ra en tu mano boluer. **(S)**uerte señor  
 de dañar lo que con todos los teso-  
 ros del mundo no se restaurara **(L)**a  
 señora pues por conseguir esta mer-  
 ced toda mi vida he gastado / que  
 seria quando me la diessen dese-  
 challa / ni tu señora me lo manda-  
 ras / ni yo lo podria acabar contigo.  
**(A)**o me pidas tal conardia / no es  
 hazer tal cosa de ninguno que hom-  
 bre sea / mayormente amando co-  
 mo yo / nadando por este huego de

tu desseo toda mi vida. **(A)**o quies-  
 res que me arrime al dulce puerto  
 a descansar de mis passados traba-  
 jos. **(A)**ñe por mi vida que aunque  
 hable tu lengua quanto quisiere no  
 obren las manos quanto pueden: es-  
 ta quedo señor mio. **(B)**astete pues  
 ya soy tuya gozar de lo esterior. **(D)**es-  
 to que es proprio fructo de amado-  
 res: **(A)**o me quieras robar el mayor  
 don que la natura me ha dado. **(L)**a-  
 ra que del buen pastor es proprio  
 tresquilar sus ouejas 7 ganarlo / pe-  
 ro no destruirlo y estragarlo. **(L)**a  
 para que señora / para que no este  
 queda mi passion / para penar de nue-  
 vo para tornar el juego de comien-  
 ço. **(P)**erdona señora a mis desuer-  
 gonçadas manos q̄ jamas pensaron  
 de tocar tu ropa con su indinidad 7  
 poco merecer: agora gozan de lle-  
 gar a tu gentil cuerpo 7 lindas 7 de-  
 licadas carnes. **(A)**ñe apartate alla  
 lucrecia. **(L)**a por que mi señora: **(B)**i-  
 me huelgo que esten semejantes tes-  
 tigos de mi gloria **(A)**ñe yo no los  
 quiero de mi perro: si pensara que  
 tan desmesuradamente te guías de  
 auer conmigo no fiara mi persona de  
 tu cruel conuersacion. **(S)**o tristan  
 bien oyes lo que passa en que ter-  
 mino

auto quatorzeno

míno anda el nogocio? (Tri)oygo tanto que juzgo a mi amo por el mas bienauenturado hombre que nacio z por mi vida que ayunque soy mucha cho que diesse tan buena cuenta como mi amo. (So) para con tal jora quien quiera se ternia manos: pero con su pan selo coma que bien caro le cuesta: dos moços entraron en la falsa de estos amores. (Tri)ya los tiene olvidados / dexaos morir siruendo a rupnes / hazelocuras en con fiança de su defension biuiendo cōel conde q̄ no matasse a hōbre me daua mi padre por consejo ves los a ellos alegres z abrazados. z sus seruidores con harta mengua degollados. (Ade) o mi vida z mi señor como has querido que pierda el nōbre z corona de virgen por tan breue deleyte? O peccadora de ti mi madre si de tal cosa fueses sabidora / como tomarías de grado tu muerte y me la darías a mi por fuerza. Como serías cruel verdugo de tu propia sangre: como seria yo sin quexoso de tus dias o mi padre honrrado como he dañado tu fama z dado causa y lugar a quebrantar tu casa. O traydora de mí como no mire primero el gran de yerro que se seguia de tu entrada

auto quatorzeno

da el gran peligro que esperaba. (Sof) ante quisiera yo oyte estos milagros. Todos saberys esta oracion despues que no puede dexar de ser hecho / y el bouo de calisto que selo escucha. (Lalt) ya quiere a manecer ques esto? no parece que ha vna hora que estamos aqui y da el relox las tres. (Ade) señor por dios pues ya todo queda por ti: pues que ya soy tu dueña: pues ya no puedes negar mi amor no me niegues tu vista. E mas las noches que ordenares sea tu venida por este secreto lugar ala misma hora porque sienpre te espere apercebida del gozo con que quedo esperando las venideras noches. E por el presente te ve con dios que no seras visto que haze muy escuro / ni yo en casa senti da que ayñ no amanece. (La) moços poned el escala. (So) señor ves la aqui / baxa (Ade) lucrecia vente aca que estoy sola: aquel señor mio es y do / conmigo dexa su coraçon / consigo lleva el mio: has nos oydo? (Lu) no señora que durmiendo he estado (So) tristan deuenos yz muy callando porque suelen leuantarse a esta hora los ricos / los cobdiciosos de temporales bienes / los deuotos

## aucto quatorzeno

de templos/ monesterios z yglesias  
 los enamorados como nuestro amo  
 los trabajadores de los campos z la  
 branças: z pastores que en este tiépo  
 traen las ovejas a estos apriscos a  
 ordenar/ z podria ser que cogiesen  
 de passada alguna razon/ por do to-  
 da su honrra z la de melibea se tur-  
 baffe. (Tri) o simple rasca cauallos:  
 dizes que callemos z nõbras su nom-  
 bre della: bueno eres para adalid/  
 o para regir gente en tierra de mo-  
 ros de noche assi q̄ prohibiendo per-  
 mites: encubriendo descubres: asse-  
 gurando ofendes callando bozoes y  
 pregonas: preguntando respondes.  
 Pues tã sotil z discreto eres no me  
 diras en q̄ mes cae sc̄ta maria de a-  
 gosto por q̄ sepamos si ay harta paja  
 en casa q̄ comas o gaño. (La) mis cuy-  
 dados z los de vosotros no son to-  
 dos vnos / entrad callando no nos  
 sientan en casa cerrad essa puerta z  
 vamos a reposar q̄ yo me quiero su-  
 bir solo a mi camara: yo me desarma-  
 re yd vosotros a vuestras camas. O  
 mezquino yo q̄nto me es agradable  
 de mi natural la solitud z silencio y  
 escuridad: no se si lo causa que me  
 vino ala memoria la traycion que fi-  
 ze en me despedir de aquella señora  
 que

## aucto quatorzeno

que tanto amo hasta q̄ mas fuera de  
 dia: o el dolor de mi desõrra. Ay ay  
 que esto es/ esta herida es la q̄ siéto  
 agora q̄ sea refriado: agora que es-  
 ta elada la sangre que ayer heruia  
 agora que veo la mengua de mi casa  
 la falta de mi seruicio: la perdicion  
 de mi patrimonio: la infamia q̄ tiene  
 mi persona de la muerte de mis cria-  
 dos se ha seguido. Que hize en que  
 me detuve: como me pude sufrir: que  
 no me mostre luego presente como  
 hõbre injuriado vengador soberuio  
 z acelerado dela manifesta inuisti-  
 cia que me fue hecha/ o misera suau-  
 dad desta breuissima vida: quien es  
 de ti tan cobdicioso q̄ no quiera mas  
 morir luego que gozar vn año de vi-  
 da denostada z por rogarle cõ deson-  
 rra corrompiendo la buena fama de  
 los passados mayormente que no ay  
 hora cierta ni limitada ni ay vn so-  
 lo momento/ deudores somos sin tié-  
 po: contino estamos obligados a  
 pagar luego. Por que no solia inquie-  
 rar si quisiera la verdad dela secreta  
 causa de mi manifesta perdicion o  
 breue deleyte mundano como duran  
 poco z cuestan mucho tus dulçores  
 no se compra tan caro el arrepetir.  
 O triste yo quando se restaurara tã  
 gran

grande perdida: q̄ hare q̄ consejo to  
mare / a quié descubriré mi mengua  
por q̄ lo celo a los otros mis seruido  
res z parientes / tresquis me en  
consejo y no lo saben en mi casa / sa-  
lir quiero pero si salgo para dezir q̄  
he estado presente es tarde / si ausen  
te es temprano z para proueer ami  
gos z criados antiguos parientes  
y allegados es menester tiempo.

¶ Para buscar armas z otros apare  
jos de vengança. Cruel juez y que  
mal pago me ha dado del p̄a que d̄  
mi padre comiste. yo pensaua pudie  
ra con tu fauor matar mil hōbres sin  
temor de castigo / iniquo falsario/  
perseguidor de verdad / hombre de  
baxo suelo / bien diran por ti q̄ te hi  
zo alcalde mēgua de hōbres buenos  
Miraras q̄ tu z los que tu mataste  
en seruir a mis passados z a mi era  
des compañeros / mas quando el vil  
esta rico ni tiene pariente ni amigo  
Quien pensara que tu me auías de  
destruyr. No ay cierto cosa mas em  
pecible que el incogitado enemigo  
Porque quesiste que dixessen d̄l mō  
te sale cō que se arde / q̄ crie cueruo  
que me sacasse el ojo. Tu eres publi  
co delinquente z mataste a los que  
son privados / pues sabe que menor  
de

delito es el privado que el publico  
menor su utilidad segun las leyes  
de athenas disponen. Las quales  
no son escritas con sangre / antes  
muestran que es menos yerro no  
condenar los malhechores que pu  
nir los inocentes. O quan peligro  
so es seguir justa causa delante in  
justo juez quanto mas este exceso  
de mis criados que no carecia de  
culpa. Pues mira si mal has hecho  
que ay sindicado en el Cielo y en la  
tierra / assi que a dios y al rey seras  
reo z a mi capital enemigo / que pe  
co el vno por lo que hizo el otro / que  
por solo ser su compaño los mataste  
te a entrambos pero que digo / con  
quien hablo estoy en mi fecho que es  
esto calisto / soñaras duermes o ve  
las / estas en pie o acostado / cara  
que estas en tu camara no vees que  
el ofendedor no esta presente / con  
quien lo has / torna en ti / mira que  
nunca los ausentes se hallaron jus  
tos / oye entrambas partes para se  
fenciar / no vees que por executar  
la justicia no auia de mirar amistad  
ni deudo ni criança / no miraras que  
la ley tiene de ser y equal a todos.  
Mira que Romulo el primero ci  
mentador de roma mato a su pro  
prio

## aucto quatorzeno

p̄rio hermano porque la ordenada  
 ley traspasso. Mira a torcato roma-  
 no como mato a su hijo porque ex-  
 cedió la tribunicia constitucion. **D**  
 otros muchos hizieron lo mesmo. **D**  
 sidera que si aqui al presente el estu-  
 uiese / responderia que hazientes  
 y confencientes merecen y qual pe-  
 na aunque entrambos matasse por  
 lo que el vno peccó. **E** que si acce-  
 rado en su muerte que era crimen  
 notorio / y no eran necessarias mu-  
 chas prueuas / y que fueron toma-  
 dos en el acto del matar / que ya es-  
 tava el vno muerto dela capda que  
 dio / y tambien se deue creer que a-  
 quella lloradera moça que celestina  
 tenia en su casa le dio rezia priessa  
 con su triste llanto / y el por no hazer  
 bullicio / por no me diffamar / por  
 no esperar a que la gente se leuan-  
 tasse y oyesen el pregon / del qual  
 gran infamia se me seguia los man-  
 do justiciar tan de mañana / pues  
 era forçoso el verdugo bozeador pa-  
 ra la execuciõ z su descargo / lo qual  
 todo si assi como creo es hecho / an-  
 tes le quedo deudor z obligado pa-  
 ra quanto bina no como a criado de  
 mi padre / pero como a verdadero  
 hermano, y puesto caso q̄ assi no fue-

se

## aucto quatorzeno.

se puesto caso que no echasse lo pas-  
 sado ala mejor parte: acuerdate ca-  
 listo del gran gozopassado acuerda  
 te de tu señora z tu biẽ todo y pues  
 tu vida no tienes en nada por su ser-  
 uicio: no has de tenerlas muertes d̄  
 otros pues ni ḡn dolor y qualara cõ  
 el rescebido plazer: o mi señora z mi  
 vida que jamas pense en tu aufercia  
 ofenderte que parece que tengo en  
 poca est: ma la merced q̄ me has he-  
 cho. No quiero pensar en enojo. No  
 quiero tener ya con la tristeza amif-  
 tad. **D** bien sin comparacion. **D** in-  
 faciable contentamiento z quando  
 pidiera yo mas a dios por pr: mio d̄  
 mis meritos si algunos son en esta  
 vida delo que alcançado tengo? por  
 que no estoy cõtento: pues no es ra-  
 zon ser ingrato a quien tanto bien  
 me ha dado quiero lo conocer / no  
 quiero cõ enojo perder mi seso / por  
 que perdido no caya de tan alta pos-  
 session: no quiero otra hõrrani otra  
 gloria / no otras riquezas / no otro  
 padre / ni madre / no otros deudos  
 ni parientes / de dia estare en mi ca-  
 mara / d̄ noche en aquel parayso dul-  
 ce / en aquel alegre vergel entre aq̄-  
 llas suaves plãtas y fresca verdura  
**D** noche de mi descanso si fuesse

218

ya

ya tornada: o luziẽte febo date pries  
 la a tu acostumbrado camino: o dley  
 tolas estrellas apareccos ante dela  
 cõtinuao: orden / o espacioso relor ay  
 na te vea po arder en bivo fuego de  
 amor: si tu esperasses lo q̄ yo quando  
 das doze jamas estarias arendado a  
 la voluntad del maestro q̄ te cõpuso  
 pues vofotros inuernales meses q̄  
 agora estays escõdidos viniẽs sedes  
 cõ vuestras muy cumplidas noches  
 a trocar las por estos prolixos dias  
 ya me parece auer vn año que no he  
 visto aquel suauẽ descanso / aquel de  
 leytofo refrigerio de mis trabajos  
 pero q̄ es lo q̄ demando: q̄ pido loco  
 sin sufrimiento: lo que jamas fue ni  
 puede ser? No aprenden los cursos  
 naturales a rodearse sin orden: que  
 a todos es vn ygal curso: a todos  
 vn mesmo espacio: para muerte z vi  
 da vn limitado termino: a los secre  
 tos mouimientos del alto firmamen  
 to celestrial de los planetas y noite /  
 y de los crecimientos z mengua de  
 la menstrua luna / todo se rige cõ vn  
 freno ygal / todo se mueue con y  
 gal espuela cielo tierra mar fuego  
 viento calor frio. Que me aprobe  
 cha a mi que de doze horas el relor  
 de hierro: sino las ha dado el del cie  
 loz

lo: pues por mucho que madrugue  
 no amanece mas ay na: pero tu dul  
 ce ymaginacion tu que puedes me  
 acorre: trae a mi fantasia la presen  
 cia angelica de aquella ymagen luz  
 ziente / buelue a mis oydos el suauẽ  
 son de sus palabras: aq̄llos desuios  
 sin gana aq̄l aparta te alla seño: no  
 llegues a mi / aquel no seas descoz  
 tes: q̄ con sus rubicundos labrios  
 via sonar / aq̄l no quieras mi perdi  
 cion q̄ de rato en rato proponia / aque  
 llos amorosos abraços entre pala  
 bria z palabra / aquel soltarme y prẽ  
 derme / aq̄l huyr y llegarfe, aquellos  
 açucarados besos: aq̄lla final saluta  
 cion con que se me despidio con quã  
 ta pena salio por su boca: con quan  
 tos desperezos: con quantas lagri  
 mas que parecian granos de alio  
 farque sin sentir se le cayan de aque  
 llos claros y resplandeciẽtes ojos.  
 (So) tristan que te parece de calisto  
 que dormir ha hecho que ya son las  
 quatro dela tarde: y no nos ha llama  
 do ni comido. (Tri) calla quel dor  
 mir no quiere priesa / de mas desto  
 aquerale por vna parte la tristeza  
 de aquellos moços / por otra le ale  
 gra el muy gran plazer delo que con  
 su melibea ha alcanzado. Assi que

aucto quatorzēno

dos tan rezios cōtrarios veras que tal pararan vn flaco subieto do estuuieren aposentados. (So)pienfaste tu q̄ le penan a el mucho los muer tos: sino le penassen mas aq̄lla que desde esta v̄etana y o veo y: por la calle no lleuaria las focas de tal color. (Tr)quiē es hermano? (So)llegate aca y verla has antes q̄ trasponga/ mira aq̄lla lufosa q̄ se limpia las la grimas delos ojos: aquella es elicia criada de celestina z amiga de sempronio: vna muy bonita moça avnq̄ q̄da agora perdida la pecadora por q̄ tenia a celestina por madre y a sempronio por el principal de sus amigos: z aq̄lla casa dōde entra/ alli moravna hermosa muger muy graciosa y fresca enamorada medio ramera/ pero no se tiene por poco dicho: so quiē la alcāça tener por amiga sin grande escote y llamase areusa por la qual se yo q̄ vuo el triste de parme no mas de tres noches malas: z avnq̄ q̄ no le plaze a ella con su muerte.

Argumento del. xv. aucto.

**A**reusa dize palabras injurias a vn rufiā llamado centurio el q̄l se d̄spide d̄lla por la venida d̄ elicia: la q̄l cuenta a areusa las muertes q̄ sobre los amores de calisto

aucto decimo quinto

calisto y melibea se auia ordenado y cōciertā areusa z elicia q̄ cēturio aya de v̄egar las muertes delos tres cōdos dos enamorados. En fin despi dese elicia d̄ areusa no cōsintiendo en lo q̄ le ruega por no perd̄r el buē tiē po q̄ se daua estādo ē su assueta casa

Elicia. Centurio. Areusa.



**Q**ue bozear es este de mi prima? si ha sabido las tristes nueuas que yo le traygo no aure yo las albricias d̄l dolor q̄ por tal mēsa je se ganen / llorē llorē/ vierta lagrimas pues no se hallan tales hombres a cada rincon/ plazeme que asilo fierte; messe aquellos cabellos como yo triste he hecho sepa q̄ perder buena vida es mas trabajo q̄ la misma muerte. Quanto mas la quiero q̄ hasta aqui por el grā sentimiento que muestra (Tr)vere de mi casa rufian vellaco mentiroso burlador que me traes ēgañada boua cō tus ofertas vanas cō tus ronces z halagos has me robado q̄nto tēgo yo te di vellaco sayo z capa espada y broq̄l camisas d̄ dos ē dos alas mil maravillas labradas: yo te di armas z cavallo: puse te cō seño: q̄ no lo merecias d̄

calçar: agora vna cosa q̄ te pido que  
 por mi hagas pones mil achaques,  
 (Lê)hermana mia mandame tu ma-  
 tar cō diez hōbres por tu seruicio z  
 no q̄ ande vna legua d̄ camino a pie  
 (Are)por q̄ jugaste el cauallo tabur  
 vellaco? q̄ si por mi no ouiesse sido el  
 tarias tu ya ahorcado: tres vezes te  
 he librado dela justicia/ quatro ve-  
 zes desēpeñado en los tableros por  
 q̄ lo hago? por q̄ soy loca? por q̄ tēgo  
 fe con este couarde? porque creo sus  
 mētiras? por q̄ le cōsiēto entrar por  
 mis puertas? q̄ tiene bueno? los ca-  
 bellos crespos: la cara acuchillada:  
 dos vezes açotado: manco dela ma-  
 no del espada. xxx. mugeres en la pu-  
 teria / salte luego de ay no te vés yo  
 maa no me hables ni digas que me  
 conoces sino por los huesos del pa-  
 dre que me hizo y dela madre q̄ me  
 parto: yo te haga dar dos mill palos  
 en estas espaldas de molinero: que  
 ya sabes que tengo quiē lo sepa ha-  
 zer y hecho salirse con ello. (Lentur-  
 rio) loquear bouilla: pues si yo me  
 enfaño alguna llorara: mas quiero  
 y me z sufrirte que no se quien en-  
 tra no nos orgā (Lê) quiero entrar  
 que no es son de buen llanto donde  
 ay amenazas y denuessos, (Areu)

ay triste poteres tu mi elicia? Jesu  
 jesu no lo puedo creer/ que es esto?  
 quien te me cubrio de dolor? q̄ man-  
 to de tristeza es este? Lata q̄ me es-  
 pantas hermana mia/ dime presto q̄  
 cosa es questoy sin tiento / ninguna  
 gota d̄ sangre has brado en mi cuer-  
 po (Lê) grā dolor gran perdida po-  
 co es lo que nuestro con lo q̄ sientoy  
 y encubro mas negro traygo el co-  
 raçō q̄l mātō: las entrañas q̄ lasto-  
 cas. Ay hermana hermana q̄ no pue-  
 do hablar no puedo de ronca sacar  
 la boz del pecho. (Are)ay triste que  
 me tienes suspēsa/ dimelo no te me-  
 ses/ no te rescuñes ni maltrates: es  
 comun de entrambas este mal? toca  
 me a mi. (Lê)ay prima mia z mi a-  
 mor sempromio y parmeno y ano bñ  
 uen/ yo no son enel mundo / sus anti-  
 mas ya estan purgando su yerro/ ya  
 son libres desta triste vida. (Areu)  
 que me cuentas? no me lo digas/ ca-  
 lla por dios que me caere muerta.  
 (Lê) pues mas mal ay q̄ suena/ oye  
 la triste que te contara mas queras  
 celestina aquella que tu bien cono-  
 ciste/ aquella que yo tentā por ma-  
 dre / aquella que me regalaua/  
 aquella que me encobria: aquella cō  
 quien yo me honrraua entre mis

y iguales / aquella por quiẽ yo era co-  
 nocida ẽ toda la ciudad z ai rabales  
 ya esta dãdo cuẽra de sus obras: mil  
 cuchilladas le vi dar a mis ojos en  
 mi regaçõ me la mataron. (Aren) o  
 fuerte tribulacion / o dolorosas nue-  
 uas dinas de mortal lloro / o accelera-  
 dos desastres: o perdida incurable:  
 como ha rodeado tan presto la fortu-  
 na su rueda / quien los mato / como  
 murieron que floy enucleada sin tiẽ  
 to como quiẽ cosa imposible oye no  
 ha ocho dias q̃ los vide vivos z ya  
 podemos dezir perdone los dios /  
 cuenta me amiga mia como es acã-  
 cido tã cruel y desastrado caso (Eli)  
 tu lo sabras: ya ofite dezir hermana  
 los amores de calisto z la loca d̃ me-  
 libea: bien verias como celestina a-  
 uia tomado el cargo por intercessiõ  
 de sempromio d̃ ser medianera pagã  
 dole su trabajo / la qual puso tanta  
 diligencia z solitud que ala segun-  
 daçadonada sacõ agua. Pues como  
 calisto tan presto vido buen concter  
 to en cosa que jamas lo esperaua / a  
 bueltas de otras cosas dio ala des-  
 dichada de mi tia vna cadena de or-  
 ro y como sea de tal qualidad aquel  
 metal que mientra mas dello beue-  
 mos mas sed nos pone / con sacrile-

ga hambre quando se vido tan rica  
 alçose cõ su ganancia / z no quiso dar  
 parte a sempromio ni a parmeno de  
 llo / lo qual auia q̃dado entre ellos q̃  
 parriessen lo que calisto dixesse / pues  
 como ellos riniessen cansados vna  
 mañana de acompañar a su amo to-  
 da la noche muy apzados de no se q̃  
 quistiones que dizen que auian au-  
 do / pidieron su parte a celestina de  
 la cadena para remediarse / ella pu-  
 so se en negarles la conueniencia z  
 promessa y en dezir que todo era su-  
 yo lo ganado / z avn descubriendo  
 otras cosillas de secretos / que co-  
 mo dizen riiñen las comadres. Assi  
 q̃ ellos muy enojados por vna par-  
 te los aquetava la necesidad q̃ pri-  
 ua todo amor / por otra el enojo grã  
 de z cansancio q̃ trayan q̃ acarrea al  
 teracion por otra via la fe quebra-  
 da de su mayor esperança / no sabian  
 q̃ hazer / estuuiero grã raro en pala-  
 bras / al fin viendo la tan codiciosa  
 perseverando en su negar echaron  
 mano a sus espadas z dieron le mil  
 cuchilladas. (Aren) o desdichada de  
 muger / en esto auia su vejez de fene-  
 cer y dellos que me dizes en q̃ pa-  
 raronz (Eli) ellos como ouieron he-  
 cho el delito por huyr dela justicia

que a caso passava por alli saltaron  
 delas ventanas 7 casi muertos los  
 prendieron / 7 sin mas dilacion los  
 degollaron (Areu) o mi parmeno 7  
 mi amor 7 quanto dolor me pone su  
 muerte / pesame del grande amor q̄  
 conel tan poco tiempo avia puesto  
 pues no me avia mas de durar / pe-  
 ro pues ya este mal recaudo es he-  
 cho / pues ya esta dídicha es acaeci-  
 da / pues ya no se pueden por lagri-  
 mas comprar ni restaurar sus vidas  
 no te fatigues tu / tanto que cega-  
 ras llozando que creo que poca ven-  
 taja me lleuas en sentimiento : y ve-  
 ras con quanta paciencia lo sufro 7  
 passo. (Elicia) ay que rauto / ay mez-  
 quina q̄ salgo de seso / ay que no ha-  
 llo quié lo siéta como yo no ay quié  
 pierda lo que yo pierdo / o quãto me-  
 jores 7 mas honestas fueran mis la-  
 grimas en passion agena que en la  
 propria mia / adonde yre que pierdo  
 madre / manto / 7 abrigo / pierdo  
 amigo 7 tal que nunca faltava de mi  
 marido. **D**e celestina sabia honrrada  
 7 autorizada quantas faltas me en-  
 cobrias con tu buen saber. Tu tra-  
 bajavas yo holgaua / tu salias fuera  
 yo estaua encerrada tu rota yo ves-  
 tida / tu entrauas continuo como abe-

ja por casa / yo destruya que otra co-  
 sa no sabia hazer / o bien 7 gozo mun-  
 dano / que mientras eres posseido es-  
 res menospreciado 7 jamas te con-  
 sientes conocer hasta que te per-  
 demos. **D**e calisto 7 melibea causa-  
 dores de tantas muertes / mal fin  
 ayen vuestros amores / en mal sabor  
 se conuiertan vuestros dulces plaze-  
 res / tornese lloz vuestra gloria / tra-  
 bajo vuestro descanso / las yeruas  
 delectosas donde tomays los hur-  
 tados solazes se conuiertan en cule-  
 bras : los cantares se vos tornen llo-  
 ro : los sombreros arboles del huer-  
 to se sequen con vña vista / sus flores  
 olorosas se tornen de negra color.  
 (Areu) calla por dios hermana pon  
 silencio a tus quejas / ataja tus la-  
 grimas / limpia tus ojos / torna so-  
 bre tu vida que quando vna puerta  
 se cierra otra suele abrir la fortuna  
 y este mal avn que duro se soldara  
 7 muchas cosas se pueden vengar  
 que es imposible remediar / y esta  
 tiene el remedio dudoso y la vengã-  
 ça en la mano. (Elicia) de quien se  
 ha de auer vnienda 7 que la muerte  
 y los matadores me han acarrea-  
 do esta cuyta 7 no / menos me fati-  
 ga la punicion delos delinquentes

que el yerro cometido: q̄ mandas q̄  
 haga que todo carga sobre mí / plu-  
 guiera a dios q̄ fuera yo conellos y  
 no quedara para llorar a todos / y de  
 lo q̄ mas dolor siento es ver q̄ por el  
 so no dera aquel vil de poco senti-  
 miento de ver z visitar festejando  
 cada noche a su estiercol de melibea  
 y ella muy vfana en ver sangre ver-  
 tida por su seruicio. (Aren) si esso es  
 verdad de quien mejor se puede to-  
 mar vengança: de manera que quiẽ  
 lo como aq̄ lo escote. Dexame tu q̄  
 si yo les caygo enel rastro quando  
 se veẽ como / por dõde / y a q̄ hora /  
 no me ayas tu por hija dela pastele-  
 ra vieja que biẽ conociste / si no ha-  
 go que les amarguen los amozes z  
 si pongo enello aquel con quien me  
 viste reñir quando entrabas / sino  
 sea el peoz verdugo para calisto que  
 sempromio de celestina / pues que go-  
 zo auria agora el en que le pusiese  
 yo en algo por mí seruicio / q̄ se fue  
 muy triste de verme que le trate mal  
 z veria el los cielos abiertos en tor-  
 nalle yo a hablar z mandar / por en-  
 de hermana dime tu de quien pue-  
 da yo saber el negocio como passa /  
 que yo le hare armar vn lazo con q̄  
 melibea llorẽ quanto agora goza.

(Eli) yo conozco amiga otro compa-  
 ñero de parmene moço de cauallõs  
 que se llama sofia / que le acompaña  
 cada noche quiero trabajar de selo  
 sacar todo el secreto / y este sera buẽ  
 camino para lo que dizes. (Aren)  
 mas haz me este plazer que me em-  
 bies aca esse sofia yo le hablare y di-  
 re mil lisonjas z ofrecimientos has-  
 ta que no le dexe enel cuerpo cosa  
 delo hecho z por hazer / despues a  
 el z a su amo hare reuessar el pla-  
 zer comido. Et tu elicia alma mia  
 no recibas pena / passa a mi ca-  
 sa tus ropas z alhajas y vente a mí  
 compañía questaras allí mucho sola  
 z la tristeza es amiga dela soledad /  
 con nueuo amor olvidaras los vie-  
 jos / vn hijo que nace restaura la  
 falta de tres finados / con nueuo suc-  
 cessor se cobra la alegre memoria y  
 plazeres perdidos del passado tiem-  
 po de vn pan que yo tenga ternas  
 tu la meytad / mas lastima tengo de  
 tu fatiga que de los que te la ponẽ.  
 Verdad sea que cierto duele miã  
 la perdida delo que hombre tiene /  
 que da plazer la esperança de otro  
 tal aunque sea cierto / pero ya lo he-  
 cho es sin remedio / y los muertos  
 irrecuperables / z como dizen mue-

aucto decimo quinto  
ran z biuamos / alos biuos me dexa  
a cargo que yo te les dare tan amar  
go xarope a beuer qual ellos a ti hã  
dado. Ay prima prima como se po  
quãdo me enfasio reboluer estas tra  
mas ayñ q̄ soy moça / y de al me ven  
gue dios que de calisto centurio me  
vêgara. (Eli) cata que creo que ayñ  
q̄ llame al que mandas no aura efe  
to lo que quieres porque la pena de  
los que murieron por descubrir el  
secreto porna silencio al biyo para  
guardar lo que me dizes de mi ve  
nida a tu casa te agradezco mucho /  
z dios te ampare z alegre en tus ne  
cessidades que bien muestras el pa  
rentesco y hermandad no seruir de  
viento / antes en las aduersidades a  
prouechar / pero ayñ q̄ lo quiera fa  
zer por gozar de tu dulce compañia /  
no podra ser por el daño q̄ me ver  
nia / la causa no es necesario dezir  
pues hablo con quien me entien  
de / que alli hermana soy conocida /  
alli estoy aperrochada. jamas per  
dera aquella casa el nombre de ce  
lestina que dios aya / siempre acudẽ  
alli moças conocidas z allegadas  
medio parientas delas q̄ ella crõ /  
alli hazen sus conciertos de donde  
se me seguira algun prouecho / z tã  
bien

aucto decimo sexto  
bien esos pocos amigos que me que  
dan no me saben otra morada / pues  
ya sabes quan duro es dexar lo vs  
fado / y que mudar costubre es a par  
de muerte z piedra mouediza que  
nunca moño la cobija / alli quiero es  
tar si quiera / porque el alquile dela  
casa esta pagado por ogaño no se  
vaya enbalde / assi que ayñ que cada  
casa no bastasse por si / juntas apro  
uechan z ayudan / ya me parece que  
es ora de yrme / delo dicho me lleuo  
el cargo / dios quede contigo que  
me voy.

Argumento del decimo sexto aucto.  
Enfado pleberio z alisa tener  
P su hija melibea el don dela vir  
ginidad conseruado / lo qual se  
gun ha parecido esta en contrario  
estan razonando sobre el casamien  
to de melibea / y en tan gran quanti  
dad le dan pena las palabras que de  
sus padres oye / que embia a lucre  
cia para que sea causa de su silencio  
en aquel proposito.

Melibea. Lucrecia. Pleberio.

Alisa.

A Lisa amiga mis el tiẽpo segũ  
me parece se nos va como di  
zẽ de erre las manos / corren los dias  
como

aucto decimo festo.

como la vida / la muerte nos sigue y rodea dela qual somos vezinos y ha zia su vadera nos acostamos segun natura. Esto vemos muy claro. si miramos nros y gual es nros hermanos y parientes e dderedor todos los come ya la tierra / todos estan en sus perpetuas moradas / y pues somos inciertos quando auemos de ser llamados viendo tan ciertas señales de uemos echar nuestras baruas en remojo y aparejar nuestros fardeles para andar este forçoso camino: no nos tome de improuiso / ni de salto aquella cruel boz dela muerte / ordenemos nuestras animas con tiempo / q̄ mas vale preuenir que ser preuenido / demos nuestra hacienda a dulce successor / acompañemos nuestra vnica hija con marido qual nuestro estado requiere / porque vamos descansados y sin dolor de este mundo / lo qual con mucha diligencia de uemos poner desde agora por obra y lo que otras vezes auemos principiado en este caso agora aya execucion / no quede por nuestra negligencia nuestra hija en manos de terceros pues parecera ya mejor en su propria casa / q̄ en la nuestra quitar la

aucto decimo festo

tar la hemos de lenguas del vulgo porque ninguna virtud ay tan perfecta que no tenga vituperadores y maldizientes / no ay cosa cō que mejor se conferue la limpia fama en las virgines q̄ con temprano casamiento quiē rebuyra nuestro parentesco en toda la ciudad: quiē no se hallara gozoso d tomar tal joya en su cōpañia en quien caben las quatro principales cosas que en los casamientos se demandan y conuiene a saber lo primero discrecion honestidad y virginitad / segundo hermosura / lo tercero el alto origē y parientes / lo final riqueza: de todo esto la doto natura qualquiera cosa q̄ nos pidā hallarā bien cōplida. (Ali) dios la conferue mi señor / pleberio porque nuestros deseos veamos cumplidos en nuestra vida que antes pienso que faltara y gual a nuestra hija segun tu virtud y tu noble sangre q̄ no sobran muchos que la merezcan. Pero como esto sea officio de los padres y muy ageno alas mugeres: como tu lo ordenares sere yo alegre y nuestra hija obedecera segun su casto vivir y honesta vida y humildad. (Lu) avn si bien lo supieses rebētarlas / y aya perdido es lo mejor / mal año

aucto decimo sexto.

se os apareja ala vejez. Lo mejor  
calisto se lo lleva / no ay quien  
ponga virgos / que ya es muerta  
celestina / tarde acordays / mas  
auiades de madrugar. Escucha/  
escucha señora melibea. (Melib)  
que hazes ay escondida loca? (Lu)  
llegate aqui señora oyras a tus pa-  
dres la prieta que traen por te ca-  
sar. (Me) calla por dios que te oyrá  
dexas los parlar dexalos / deuanen/  
vn mes ha que otra cosa no hazen  
ni en otra cosa entienden / ni pare-  
ce sino que les dije el coraçon el grã  
amor que a calisto tengo z todo lo  
que conel vn mes ha he passado / no  
se si me han sentido / no se que sea  
aquejarles mas agora este cuydado  
que nunca / pues mandoles yo tra-  
bajar en vano que por demas es la  
citola enel molino / quien es el que  
me ha de quitar mi gloria? quien a-  
partarme mis placeres? calisto es  
mi anima / mi vida / mi señor / en quiẽ  
yo tengo toda mi esperança / conoço  
co del que no biuo engañada / pues  
el me ama cõ que otra cosa le puedo  
pagar? todas las deudas del mun-  
do reciben recõpensacion en diuer-  
so genero: el amor no admite sino lo  
lo amor por paga / en pensar enel  
me

aucto decimo sexto

me alegro / en ver lo me gozo / en  
oyrlo me glorifico: haga y ordene  
de mia su voluntad / si passar quise  
re la mar cõ el yrc: si rodear el mundo  
heue me consigo / si vender me quise  
re en tierra de enemigos: no rehu-  
resu q̄rer: dexen me mis padres go-  
zar del si ellos quieren gozar de mi  
no piẽsen estas vanidades ni en es-  
tos casamientos: que mas vale ser  
buena amiga que mala casada / de-  
xen me gozar mi mocedad alegre si  
quieren gozar su vejez cansada sino  
pïesto podrá aparejar mi perdicion  
z su sepultura: no tengo otra lastima  
sino por el tiempo que perdí de no  
gozar lo / de no conocer lo despues  
que a mi mese conocer / no quiero  
marido / no quiero enfuziar los fuz-  
dos de matrimonio ni las marita-  
les pisadas de ageno hombre repi-  
sar como muchas hallo en los anti-  
guos libros que ley q̄ hizieron mas  
discretas que yo / mas subidas en  
estado z linaje / las quales algunas  
eran dela gẽtilidad tenidas por di-  
sas assi como venus madre de enecas  
y de cupido el dios de amor: que siẽ-  
do casada corrópio la prometida fe  
marital / z aũ otras de mayores fue-  
gos encẽdidas cometierõ nefarios

aucto decimo sexto

z incestuosos yerros como Mirra  
 con su padre. Semiramis con su hi-  
 jo. Lanace con su hermano / z aun a  
 quella forçada Thamar hija del rey  
 dauid / otras a vn mas cruelmente  
 traspasaron las leyes de natura co-  
 mo pasife muger del rey minus cōel  
 toro : Pues reynas eran z grandes  
 señoras de baro de cuyas culpas la  
 razonable mia podra passar sin de-  
 nuestro / mi amor fue con justa causa  
 requerida y rogada catuada de su  
 merecimiento aq̄xada por tan astu-  
 ta maestra como celestina / seruida  
 de muy peligrosas visitaciones an-  
 tes que cōcediesse por entero en su  
 amor : z despues vn mes ha como has  
 visto que jamas noche ha faltado  
 sin ser nuestro huerto escalado co-  
 mo fortaleza / y muchas auer veni-  
 do en balde y por esso no me mostrar  
 mas pena ni trabajo : muertos por  
 mi sus seruidores : perdiendose su  
 faziēda fingiēdo ausencia con todos  
 los dela ciudad todos los dias ence-  
 rrado en casa cō esperança de verme a  
 la noche. A fuera a fuera la ingrati-  
 tud a fuera las lisiōjas y el egoismo cō  
 tā v̄dadero amador / q̄ ni q̄ero mari-  
 do ni quiero padre ni parientes : fal-  
 tando me calisto me falte la vida / la  
 qual

aucto decimo sexto

qual porque el de mi goze me plazē.  
 (Lu) calla señora escucha que toda  
 via perseveran (Pleb) pues que te  
 parece señora muger : deuemos ha-  
 blarlo a nuestra hija z deuemos dar  
 le parte de tātos como me la pidē pa-  
 ra q̄ de su volūdad vēga para q̄ diga  
 q̄l le agrada : Pues en esto las leyes  
 dan libertad a los hombres y muger-  
 es avn q̄ esten so el paterno poder  
 para elegir. (Alu) q̄ dizes. ē que gas-  
 tas tiempo quien ha de yre con tan  
 grāde nouedad a nuestra melibea q̄  
 no la espanta z como piensas q̄ sabe  
 ella q̄ cosa seā hombres : si se caian o  
 q̄ es casar / o q̄ del ayuntamiento de  
 marido z muger se procrean los hi-  
 jos piensas que su virginidad simple  
 le acarrea torpe desseo dello que no  
 conoce / ni ha entendido jamas : pien-  
 sas q̄ sabe errar aun con el pensamiē-  
 to / no lo creas señor pleberio / que si  
 alto / o baro de sangre / o feo / o gētil  
 de gesto le mandaremos tomar / aque-  
 llo sera su plazē / aquello anra por  
 bueno / que yo se bien lo que tengo  
 criado en mi guardada hija . (Me)  
 Lucrecia lucrecia corre presto en-  
 tra por el postigo en la sala y estor-  
 uales su hablar interrumpeles sus  
 alabāças cō algun fingido mensaje :  
 fino

sino quieres que vaya yo dando boz  
 zes como loca segun estoy enojada  
 del concepto engañoso que tienen  
 de mi ignoracia. (Lu) ya voy señora

Argumento del decimo setimo aueto

**E**licia careciendo dela casti-  
 monia de Penelope: determi-  
 na de despedir el pesar y luto  
 que por causa delos muertos trae:  
 alabando el consejo de areusa ena-  
 te proposito/ la qual va a casa de a-  
 reusa adonde viene sofia. Al qual  
 areusa con palabras ficras saca to-  
 do el secreto que esta entre calisto y  
 melibea. Elicia. Areusa. Sofia.

**M**al me va con este luto poco  
 se visita mi casa/ poco se pas-  
 sea mi calle ya no veo las  
 musicas dela aluorada/ ya no las can-  
 ciones de mis amigos/ ya no las cu-  
 chilladas/ ni ruydos de noche por  
 mi causa/ y lo que peor siento que  
 ni blanca ni presente veo entrar por  
 mi puerta: de todo esto me tengo yo  
 la culpa que si tomara el consejo de  
 aqlla q bien me quiere: o aqlla ver-  
 dadera hermana quando el otro dia  
 le lleue las nueuas deste triste nego-  
 cio q esta mengua ha acarreado no  
 me viera agora entre dos paredes  
 sola que de asco no ay quien me vea

el

el diablo me da tener dolor por: quie-  
 no se si yo muerta lo tuuiera / aosa-  
 das que me dixo ella a mi lo cierto:  
 nūca hermana traygas ni muestres  
 mas pena por el mal ni muerte de o-  
 tro que el hiziera por: ti. Sempronio  
 holgara yo muerta/ pues por: que lo  
 ca me peno yo por el degollado: y  
 que se si me matara a mi como era a-  
 celerado y loco como hizo a aquella  
 vieja que tenia yo por: madre: Quie-  
 ro en todo seguir su consejo de areu-  
 sa que sabe mas del mundo que yo/  
 y verla muchas vezes y traer mate-  
 ria como biva: o q participaciō tan  
 suauē / q conuersacion tan gozosa y  
 dulce: no embalde se dize que vale  
 mas vn dia del hombre discreto q  
 toda la vida del necio y simple. Quie-  
 ro pues quitar el luto. dexar triste-  
 za/ despedir las lagrimas q tan apa-  
 rejadas han estado a salir/ pero co-  
 mo sea el primer oficio que en naci-  
 endo hazemos liorar/ no me marauil-  
 lo ser el mas ligero de comēçar y d-  
 brar mas duro. Mas para esto es el  
 buē seso viēdo la perdida al ojo: viē-  
 do q los atauios hazē la muger her-  
 mosa ayunque no lo sea / tornan de  
 vieja moça: y ala moça mas. No es  
 otra cosa la color y aluayalde sino  
 pegajosa

pegajosa liga en que se trauan los  
hombres / ande pues mi espejo y al  
cokol que tēgo dañados estos ojos  
anden mis tocas blancas / mis gor-  
gueras labradas / mis ropas de pla-  
zer / quiero adereçar lexia para es-  
tos cabellos que perdiã ya la ruina  
color / y esto hecho contare mis ga-  
llinas / hare mi cama porque la tim-  
pieza alegra el coraçon / barrere mi  
puerta y regare la calle / porque los  
que passarē vean que es ya desterra-  
do el dolor. **A**has primero quierō  
y a visitar a mi prima por preguntar  
le si ha ydo alla sofia y lo que conel  
ha passado / q̄nolo he visto despues  
q̄ le dire como le q̄ria fablar areusa  
quieradios q̄ la halle sola q̄ jamas  
esta defacōpañada d galanes: como  
buena tauerna d borrachos. **L**erra  
da esta la puerta no deue estar alla  
hombre / quiero llamar / **t**ha / **t**ha.

(**A**re) quien es? (**E**li) abre me ami-  
ga elicia soy. (**A**re) entra hermana  
mia / vea te diez que tanto plazer  
me hazes en venir como vienes mu-  
dado el habito de tristeza / agora  
nos gozaremos juntas : agora te  
visitare / ver nos hemos en mi casa  
y en la tuya / quiza por bien fue para  
entrãbas la muerte d celestina: q̄ yo

ya siēto la mejoría mas q̄ antes por  
esso se diz que los muertos abriēlos  
ojos delos que biuen a vnos cō ha-  
ziēdas a otros con libertad comoati  
(**E**li) a tu puerta llaman poco espa-  
cio nos dan para hablar que te que-  
ria preguntar si auia venido aca so-  
fia (**A**re) no ha venido / despues ha-  
blaremos: que porradas q̄ dan quie-  
ro y abrir que o es loco o priuado /  
quien llama? (**S**o) abre mi señora so-  
fia soy criado de calisto (**A**r) por los  
santos de dios el lobo es en la conse-  
ja / escondete hermana tras esse pa-  
ramento y veras qual te lo paro lle-  
no de viēto de lisonjas: q̄ piense quã-  
do se parta d mi que es el otro no  
y sacarle he lo suyo y lo ageno del  
buche con halagos como el saca el  
poluo cō la almohaça a los cavallos  
**E**s mi sofia / mi secreto amigo / el q̄  
yo me quiero bien sin que el lo sepa  
el que desse conocer por su buena  
fama / el fiel a su amo / el bueno ami-  
go d sus cōpañeros abraçar te quie-  
ro amor / que agota que te veo creo  
que ay mas virtudes en ti que to-  
dos me dezian / andaca entremos a  
assentarnos que me gozo en mirar-  
te: que me representas la figura del  
deldichado de parmeno / con esso

haze oy tan claro dia que auias tu  
 venir a verme: dime señor conocias  
 me antes de agora? (So) señora la  
 fama de tu gencileza de tus gracias  
 y saber buela tan alto por esta ciu-  
 dad q̄ no deues tener en mucho ser  
 de mas conocida q̄ conoçiente: por  
 que ninguno hable en looz de hermo-  
 sas: que primero no se acuerde de ti  
 que de quantas son. (Eli) o hi de pu-  
 ta el pelon z como se desafna: quien  
 lovee yz al agua cō sus cauallos en  
 cerro z sus piernas d̄ fuera en sayo  
 z agoza en verse medrado con cal-  
 gas y capa salenle alas y lengua.

(Are) ya me correria con tu razon si  
 alguno estuuiesse delante en oyte  
 tanta burla como de mi hazes. Pe-  
 ro como todos los hombres trap-  
 gays proueydas essas razones essas  
 engañosas alabanças tan comunes  
 para todas hechas de molde/ no me  
 quiero de ti espantar: pero hago te  
 cierto sofia que no tienes dellas ne-  
 cessidad: sin que me alabes te amor  
 z sin que me ganes de nueuo me tie-  
 nes ganada. Para lo que te embie  
 a rogar que me vieses son dos co-  
 sas las quales sin mas lisonja o en-  
 gaño en ti conozco te dexare de de-  
 zir anyque sea de tu prouecho (So)

señora

señora misa no quiera dios que yo te  
 haga cautela/ muy seguro venia de  
 la gran merced que me piensas ha-  
 zer y me hazes / no me sentia digno  
 para descalçarte/ guya tu mi lengua:  
 responde por mi a tus razones: que  
 todolo aurre porgrator firme. (Are)  
 amor mio ya sabes quanto quise a  
 parmeneo z como dizen quien bien  
 quiere a beltran / a todas sus cosas  
 ama/ todos sus amigos me agrada-  
 uan: el buen seruicio de su amo co-  
 mo a el mismo me plazia/ donde via  
 su daño de calisto le apartaua/ pues  
 como esto assi sea acorde dezirte / lo  
 vno que conozcas el amor que te tē-  
 go z quanto contigo z con tu visita-  
 ción siempre me alegraras: y que en  
 esto no perderas nada si yo pudiere  
 antes te verna prouecho: lo otro y  
 segundo que pues yo pongo mis o-  
 jos en ti z mi amor y querer: auisar  
 te q̄ te guardes de peligros: z mas  
 de descobrir tu secreto a ninguno/  
 pues vees quanto daño vino a par-  
 meneo y a sempronio dello que supo  
 celestina: porque no querria verte  
 morir mal logrado como a tu com-  
 pañero: harto me basta auer llo-  
 rado al vno / porque has de saber  
 que vino a mi yna persona y mediro 7

sup

A ii

que

aucto dezimo setimo

7
 ñ le auia descubierro los amores  
 de calisto y melibea : z como la auia  
 alcãçado / z como yuas cada noche a  
 le acõpañar z otras muchas cosas ñ  
 no sabzia relatar / cata amigo ñ no  
 guardar secreto es proprio ñ las mu-  
 geres no de todas sino delas baras  
 y de los niños. Cata ñ te puede ve-  
 nir grã daño: ñ para esto te dio dios  
 dos oydos z dos ojos : z no mas de  
 vna lengua: por ñ sea doblado lo que  
 vieres z oyes ñ no el hablar. Cata  
 no confies que tu amigo te ha de  
 tener secreto ñ lo ñ le dixeres: pues  
 tu no lo sabes a ti mesmo tener: quã  
 do ouieres de yr con tu amo calisto  
 a casa de aquella señora no hagas  
 bullicio: no te sienta la tierra que o-  
 tros me dixeron que yuas cada no-  
 che dando bozes como loco ñ plazer  
 (So) como son sin tiento y perso-  
 nas defacordadas las que tales nue-  
 uas señora te acarrear / quiẽ te dixo  
 ñ de mi boca lo auia oydo no dize ñ  
 dad: los otros de verme yr con lala-  
 na de noche a dar agua a mis cau-  
 llos holgando z auiendo plazer / di-  
 ziendo cantares por olvidar el tra-  
 bajo y desechar enojo: y esto antes  
 delas diez sospechan mal / y dela so-  
 pecha hazen certitud ñ bre afirmã lo  
 que

aucto decimo setimo

ñ barrũtan si ñ no estaua calisto lo-  
 co ñ a tal hora auia de yr a negocio  
 de tanta afreãta sino esperar ñ repo-  
 se la gẽte: ñ descãsen todos en el dul-  
 çor del primer sueño ni menos auia  
 de yr cada noche ñ aq̃l oficio no su-  
 fre quotidiana visitacion. E si mas  
 claro quieres señora ver su falsedad  
 como dizen que toman antes al men-  
 tiroso ñ al ñ corquea / en vn mes no  
 auemos ydo ocho vezes z dizen los  
 falsarios rebolvedores que cada no-  
 che (A) pues por mi vida amor mio  
 porque yo los acuse y tome en el la-  
 zo del falso testimonio me dexes en  
 la memoria los dias ñ auerys concer-  
 tado de salir / z si yerran estare segu-  
 ra de tu secreto / z cierta de su leuan-  
 tar. porque no siendo su mensaje ñ  
 dadero / sera tu persona segura ñ pe-  
 ligro z yo sin sobresalto de tu vida:  
 pues tẽgo esperãca de gozarme cõ-  
 tigo largo tiẽpo (So) señora no alar-  
 guemos los testigos: para esta no-  
 che en dando el relox las boze esta  
 hecho el concierto de su visitacion  
 por el huerto mañana preguntaras  
 lo que han sabido. Delo qual si algu-  
 no te diere señas / que me trasquile  
 a mi a cruces. (Aren) z porque par-  
 te alma mia: porque mejor lo pueda  
 contra

contradezir si anduieren errados vacillando (So) por la calle del vicario gozdo alas espaldas de su casa. (El) tiene te don andrajoso / no es mas menester. Maldito sea el q en manos de tal azemilero se confia / q desgozarse haze el badajo (Areu) hermano sosa esto hablado basta para q tome cargo de saber tu innocencia z la maldad de tus aduersarios: vete con dios que estoy ocupada en otro negocio: y he me detenido mucho contigo (El) o sabia muger o si pidierte proprio qual le merece el al no que ha vaziado su secreto tan diligero. (So) graciosa z suave señora perdoname sitehe enojado cō mi tardança: mientras holgares con misericordia jamas hallaras quien tã s grado aventure enel su vida y queden los angeles contigo (Areu) dios te guye. Alla yras azemilero: muy vfa no vas por tu vida: pues toma para tu ojo vellaco: y perdona q te la doy de espaldas: a quien digo hermanasal aca q te parece q! le embio? assi se yo tratar los tales: assi salē s mis manos los asnos apaleados como el te: z los locos corridos z los difertos espantados / z los deuotos ultrados: z los castos ecēdidos. **Pues**

prima aprende q otra arte es esta q la de celestina: avnque ella me tiene por boua: por q me qria yo serlo. **E** pues ya tenemos deste hecho sabido quãto desseauamos: deuemos yr a casa de aquellotro cara de ahorcado que el jueues delante de ti baldonado de mi casa salto: z haz tu como que nos quieres hazer amigos: z q me rogalle que fuesse a verlo.

## Argumento del xvij. aucto

**E**licia dterminada s hazer las amistades entre areusa z cēturio por precepto s areusa van a casa de centurio: dōde ellas le ruegan q aya de vēgar las muertes encalisto y melibeal el qual lo prometio delãte dillas / z como sea natural a estos no hazer lo q prometen escufase como enel processo parece.

## Elicia. Centurio. Areusa.

**Q**uien esta en su casa? (Centu) muchacho / corre veras quien osa entrar sin llamar ala puer ta. Torna torna aca que ya he visto qen es. No te cubrias cōel mãto señora / ya no te puedes escōder q qndo vi adelãte entrar a elicia: vi q no podia traer cōsigo mala cōpañiani nue

uas que me pesassen sino q̄ me auia  
 d̄ dar placer (Aren) no extremos por  
 mi vida mas adentro / que se estien-  
 de ya el vellaco pensando que le ve  
 go a rogar / que mas holgara con la  
 vista de otras como el q̄ conlanues-  
 tra / boluamonos por dios q̄ me fino  
 en ver tan mal gesto / parece te her-  
 mana que me traes por buenas esta-  
 ciones / y que es cosa justa venir de  
 visperas / y entrarnos a ver vn des-  
 fuelta caras que ay esta: (Eli) torna  
 te por mi amor no te vayas: sino en  
 mis manos dexaras el medio man-  
 to. (Lentru) tenla por dios señora: tē  
 la no se te suelte. (Eli) maravillada  
 estoy prima de tu buen feso / qual  
 hombre ay tan loco y fuera de razón  
 q̄ no huelgue de ser visitado: mayor  
 mēte de mugeres? llegate aca señor  
 centurio que en cargo de mi anima  
 por fuerça haga que te abraçe que  
 yo pagare la fruta. (Aren) mejor lo  
 vea yo en poder de justicia z morir  
 a manos de sus enemigos q̄ yo tal  
 gozo le de. ya ya hecho ha conmigo  
 para quanto biva: z por qual carga  
 de agua le tengo d̄ abraçar ni vera  
 esse enemigo porque le rogue esto-  
 trodia que fuesse vna jornada de a  
 qui en que me yuala vida: z dixo

no. (Lentru) manda me tu señora co-  
 sa que yo sepa hazer / cosa que sea de  
 mi officio / vn desafio con tres juntos  
 z si mas vinieren que no huya por  
 tu amor / matar vn hombre / cortar  
 vna pierna o brazo / harpar el gesto  
 de alguna que se aya yguinaldo cōti-  
 go / estas tales cosas antes seran fe-  
 chas que encomendadas / no me pi-  
 das q̄ ande camino ni que te de di-  
 nero / q̄ bien sabes que no dura co-  
 migo / que tres saltos dare sin que  
 se me carga blanca / ninguno da lo  
 que no tiene / en vna casa bivo qual  
 vee que rodara el majadero por to-  
 da ella sin que tropieçe. Las alha-  
 jas que tengo es el aruar dela fron-  
 tera / vn jarro desbocado vn assador  
 sin punta / la cama en que me echo  
 esta armada sobre aros de broque-  
 les / vn rintero de malla rota por col-  
 chões / vna talega de guijarros por  
 almohada / q̄ avn que quiera dar co-  
 lacion no tengo q̄ empeñar sino esta  
 capa harpada que traygo acuestas.  
 (Eli) Assi goze que sus razones me  
 contentan a maravilla / como vn san-  
 to esta obediente / como angel te ha  
 bla / a toda razon se allega que mas  
 le pides: por mi vida que le hables  
 z pierdas enojo pues tan de grado

Te te ofrece cō su persona. (Lē) ofre  
 cer dizes señora: yo te juro por el  
 santo martillo de pe a pa el brazo  
 me tiēbla de lo q̄ por ella entiendo  
 fazer: q̄ cōtino piēso como la tēga cō  
 rēta z jamas a cierto. La noche pel  
 sada soñaua q̄ hazia armas en vn de  
 sasio por su seruicio cō q̄tro hōbres  
 q̄ ella biē conoce: z mate el vno y de  
 los otros q̄ huyeron el q̄ mas sano  
 se libro me dexo a los pies vn brazo  
 yzquierdo. Pues muy mejor lo ha  
 re desperto de dia quando alguno  
 tocare en su chapin. (Areu) pues a  
 qui te tengo a tiempo somos: yo te  
 perdono con cōdicion q̄ me vēgues  
 d vn cavallero que se llama calisto  
 q̄ nos ha enojado a mi z a mi prima.  
 (Len) o reniego dela condicion / di  
 me luego si esta confessado (Are) no  
 seas tu cura de su anima. (Lē) pues  
 sea assi / embiemos le a comer al in  
 fierno sin confessiō (Are) escucha no  
 atajes mi razō / esta noche lo toma  
 ras (Lē) no me digas mas / al cabo  
 estoy / todo el negocio de sus amo  
 res se z los que por su causa ay mu  
 ertos: z los q̄ os tocauā a vosotras  
 por donde va y a que hora z cō quiē  
 es. Pero dime quātos sō los q̄ le a  
 compaņan: (Are) dos moços. (Lē)  
 peque

pequeña presa es essa: poco ceuo tie  
 ne ay mi espada / mejor ceuara ella  
 en otra parte esta noche q̄ estaua cō  
 cerrada. (Areu) por escusarte lo ha  
 zes / a otro perro con esse hueſso / no  
 es para mi escudilacion / aq̄ q̄ero ver  
 si dezir y hazer si comen juntos a tu  
 mesa. (Len) si mi espada dixesse lo q̄  
 haze tiempo le faltaria para hablar  
 Quien sino ella puebla los mas ci  
 menterios: quien haze ricos los ci  
 rugianos desta tierra: quien da con  
 tino que hazer a los armeros: quien  
 destroga la malla muy fina quien ha  
 ze rica de los broqueles de barcelo  
 na: quien reuana los capacetes de  
 calataud sino ella: que los carques  
 tes de almalzen assi los corra como  
 si fuesſen hechos de melon. Ve ynte  
 años ha que me da a comer / por ella  
 soy temido de hombres y querido d  
 mugeres sino de ti. Por ella le die  
 ron centurio por nombre a mi abue  
 lo y centurio se llamo mi padre / y  
 centurio me llamo yo. (Licia) pues  
 que hizo el espada / por que gano tu  
 abuelo esse nombre: Dime por vētu  
 ra fue por ella capitan de cient hom  
 bres. (Len) no pero fue ruſian de  
 cient mugeres. (Areusa) no cu  
 remos d linaje ni hazañas viejas si  
 H vj has

has de hazer lo que te digo / sin dilacion determina porq̄ nos q̄remos yr. (Lē) mas desseo ya la noche por tener te contenta. q̄ tu por ver te ve gada / y porq̄ mas se haga todo a tu voluntad / escoge q̄ muerte quieres q̄ le de / alli te mostrare vn repertorio en que ay setecientas y setenta especies de muertes / veras q̄i mas te agradare. (Eli) areusa por mi amor que no se ponga este hecho en manos de tan fiero hombre / mas vale q̄ se quede por hazer q̄ no escãdaliza la ciudad / por donde nos venga mas daño delo passado. (Aren) calla hermana diga nos alguno que no sea de mucho bullicio. (Lē) las q̄ agora estos dias yo vso / z mas traygo entre manos son espaldaraços sin sangre / o porradas de pomo de espada / o reues mañoso / a otros agujeros como harnero apuñaladas rajo largo / estocada temerosa / tiro mortal. Algun dia doy palos por d̄rar holgar mi espada. (Eli) no palse por dios adelãte de le palos / por que quede castigado z no muerto.

(Len) juro por el cuerpo sancto de la letania no es mas en mi brazo de recho dar palos sin matar / que en el sol dexar de dar bueltas al cielo.

(Aren)

(Aren) hermana no seamos nosotros lastimeras / haga lo que quisiere: ma sele como sele antojare. Lore melibea como tu has hecho dexemos le Lenturio vale buena cuenta delo e comedado de qualquier manera holgaremos. Asira que no se escape sin alguna paga de tu yerro. (Len) perdone le dios si por pies no se me va muy alegre quedo señoza mia que se ha ofrecido caso ay que pequesio en que conozcas lo q̄ yose hazer por tu amor. (Aren) pues dios te de buena manderecha y a el te encomiẽdo que nos vamos. (Len) el te guie y te de mas paciencia con los tuyos Alla yran estas putas atestadas de razones / agora quiero pensar como me escusare delo prometido / de manera que piensen que puse diligencia con animo de executar lo dicho / z no negligencia por no me poner e peligro / quiero me hazer doliente / pero que aprouecha que no se apartaran dela demanda quando sane / pues si digo que fuy alla / y que les hize huyr : pedir me han señas de quiẽ eran z quantos yuan / y en q̄ lugar los tome y q̄ vestidos lleuauan y no se las sabre dar: he lo todo perdido. Pues que consejo tomare que

aucto decimo octauo  
cumpla con mi seguridad z su demã  
da z quiero embiar a llamar a traso  
el coro z a sus companeros y dezir:  
les que porque yo estoy ocupado el  
ta noche en otro negocio / vayan a  
dar vn repiquete de broquel a mane  
ra de leuada / para orear vnos gar  
çones que me fue encomendado que  
todo esto es passos seguros / z don  
de no cõsegurã ningũ dafio mas de  
hazer los huyr z boluerse a dormir.

Argumento del. xix. aucto.

**C**alisto yendo cõ sofia z tristan  
al huerto de pleberio a visi  
tar a melibea que lo estaua el  
perando z con ella lucrecia / cuenta  
solia lo que le acontecio con areusa:  
estando calisto dentro del huerto cõ  
melibea viene traso z otros por mã  
dado de cõtario a cumplir lo q̃ auia  
prometido a areusa z a elicia / a los  
quales sale sofia / z oyendo calisto  
desde el huerto donde estaua con me  
libea el ruydo q̃ trayan quiso salir  
fuera / la qual salida fue causa que  
sus dias pereciessen porque los ta  
les este don recibiesen por galardõ  
z por esto han de saber desamar los  
amadores.

Sofia

aucto xix.  
Sofia, Tristan Calisto, Mela  
libea, Lucrecia,

**M**uy quedo / porque no sea  
mos sentidos / desde aqui  
al huerto de pleberio te con  
tare hermano tristan lo que con a  
reusa me ha pasado oy / questoy el  
mas alegre hombre del mundo. Sa  
bras que ella por las buenas nue  
uas que de mi auia oydo estaua pre  
sa de amor / y embio me a dezir q̃ la  
visitasse. y dexando a parte otras ra  
zones de buen cõsejo que passamos  
mostro al presente ser tanto mia quã  
to algũ tiẽpo fue de parmeno / rogo  
me q̃ la visitasse siẽpre q̃ ella pẽsava  
gozar de mi amor por tiẽpo: pero yo  
te juro por el peligroso camino en  
que vamos hermano / z assi goze de  
mi que estaua dos o tres vezes por  
me arremeter a ella / sino que me en  
pachaua la verguença de verla tan  
hermosa z arreada / z a mi con vna  
capa vieja ratonada echaua de sien  
bulliẽdo vn olor de almuzq̃: yo hedia  
al estiercol que lleuaua dẽtro en los  
çapatos: tenia vnas manos como la  
nieue / q̃ quãdo las sacaua de rato e  
rato de vn guãte: parecia q̃ se drra  
mava azahar por casa. Assi por esto

como

como por que tenia ella vn poco de hazer / se q̄do mi atreuer para otro dia z avn por q̄ ala primera vista todas las cosas no son bien tratables y quanto mas se comunicã mejor se entiendẽ en su participacion. (Tri) fofia amigo otro sefo mas maduro y experimentado que no el mio erane celiario para dar te consejo en este negocio. Pero lo q̄ con mi tierna edad z mediano natural alcanço al presente te dire. Esta muger es mer cada ramera segun tu me dixiste / quanto conellate passo has de creer que no carece de engaño / sus ofrecimientos fueron falsos / z no se yo a q̄ fin por que amar te por gentil hombre / quãtos mas terna ella defechados / si por rico / biẽ sabe q̄ no tienes mas del poluo q̄ se te pega del almo haça / si por hombre de linaje / ya la bra q̄ te llaman fofia z a tu padre ella maron fofia / nacido z criado en vna aldea quebrando terrones cõ vn arado para lo qual eres tu mas dispuesto que para enamorado. Mira fofia z acuerda te bien si te querra sacar algun punto del secreto deste camino que agora vamos para con que pudiesse reboluer a caliso y a pleberio de embidia del plazer de melibea

melibea: cata que la embidia es vna incurable enfermedad donde assienta huiel ped que fatiga la posada en lugar de galardõ: siempre se goza del mal ageno. Pues si esto es assi / o como te quiere aquella maluada hẽbra enganar con su alto nombre / del qual todas se arrear / con su vicio poncoñoso queria condenar el anima por cumplir su apetito / reboluer tales cosas por contentar su dañada voluntad o ruffianada muger y cõ que blanco pan te daua caraças que ria vèder su cuerpo a trueque de cõtienda. Oye me z si assi presumas q̄ es armale trato doble qual yo te dire / que quien engaña al engañador ya me entiendes / z si sabe mucho la raposa mas el que la toma / contraminate sus malos pensamientos / escallafus ruindades quãdo mas segura la tengas / z cantaras despues en tu establo / vno piensa el vayo otro el q̄ lo ensilla. (So) o tristã discreto mãcebo mucho mas has dicho que tu edad demãda / astura sospecha has remontado z creo que verdadera / pero por que llegamos al huerto z nuestro amo se nos acerca dexemos este cuento que es largo para otro dia. (La) poned moços la escala z cailla que

que me parece que esta hablando mi  
señora de dentro/ subire encima de  
la pared/ y en ella estare escuchando  
por ver si oyre alguna buena señal  
de mi amor en ausencia. (Añe) canta  
mas por mi vida lucrecia: q̄ me huel  
go en oyte mientras viene aq̄l señor  
z muy passo entre estas verduricas  
que nonos oyran los que passaren.  
(Lu) o quien fuesse la oxtelana de a  
q̄stas viciosas flores / por prender  
cada mañana al partir a tus amores  
vistanse nuevas colores los lirios  
y el Açucena/ derramen frescos o  
lores quando entre por estrena.

(Añe) o quan dulce me es oyte/  
de gozo me deshago/ no cesses por  
mi amor. (Lu) alegre es la fuente  
clara a quien con grãsed la vee mas  
muy mas dulce es la cara de calisto  
a melibea/ pues aunque mas noche  
sea/ con su vista gozara: o quando  
saltarle vea que de abraços le dara.  
Saltos de gozo infinitos: da el lo  
bo viendo el ganado: con las tetas  
los cabritos melibea con su amado:  
nũca fue mas deseado amador ð su  
amiga ni huerto mas visitado: ni no  
che mas sin fatiga. (Añe) quando di  
zes amiga lucrecia se me represen  
ta delãte todo me parece que lo veo

cõ mis ojos procede q̄ a muy buẽ sõ  
lo dizes/ z ayudarte he yo. (Lu) dul  
ces arboles sombreros / humillaos  
quãdo veays aq̄llos ojos graciosos  
ðl q̄ tanto ðsteays: estrellas q̄ relum  
brays norte z luzero ðl dia/ porq̄ no  
le despertays: si duerme mi alegria  
(Añe) oyeme tu por mi vida: que yo  
quiero cantar sola. Papagayos ruy  
señores q̄ cãtays al aluozada: llevad  
nuevas a mis amores como espero a  
qui assẽtada: la media noche es passa  
da: z no viene/ sãbed si ay otra ama  
da que lo detiene. (Lu) vencido me  
tiene el dulceor de tu suave canto/  
no puedo mas sufrir tu penado es  
perar/ o mi señora z mi bien todo/  
qual muger podia auer nascida  
que despriuasse tu gran merecimi  
ento / o salteada melodia o go  
zoso rato: o coraçon mio z como  
no podiste mas tiempo sufrir sin in  
terrũper tu gozo z cumplir el desseo  
ð ètrãbos. (Añe) o sabrosa traycion  
o dulce sobrefalto: es mi señor z mi  
alma: es el no lo puedo creer / don  
de estauas luziente sol: donde me  
tenias tu claridad escondida: auia  
rato q̄ escuchauas porque me dexa  
uas echar palabras sin seso al ayre  
cõ mi rõca boz ð cisme todo se goza  
este

aucto decimo nono

este huerto con tu venida: mira la luna  
 na quan clara se nos muestra. mira  
 las nuues como huyen/oye la corri  
 ente agua desta fonteçica: quanto  
 mas suave murmurio ⁊ ruydo lleua  
 por entre las frezcas yeruas: escu  
 cha los altos cipreses como se dan  
 paz vnos ramos cō otros: por inter  
 cession de vn templadico viento que  
 los menea/ mira sus quietas sōbras  
 quan escuras estan / ⁊ aparejadas  
 para encobrir nuestro deleyte. Lu  
 crecia q̄ sientes amigo/ tornas te. lo  
 ca de plazer/ dexamelo no melo des  
 pedaces: no le trabajes sus miēbros  
 con tus pesados braços/ dexame go  
 zar lo que es mio/ no me ocupes mi  
 plazer. (La) pues señora ⁊ gloria  
 mia si mi vida quieres no cesse tu  
 suave cāto: no sea d̄ peor cōdiciō mi  
 presencia cō q̄ te alegras q̄ mi ausē  
 cia q̄ te fatiga. (Abe) q̄ q̄eres q̄ cante  
 amor mio: como cantare: q̄ tu desseo  
 era el que regia mi sō ⁊ hazia sonar  
 mi canto, pues conseguida tu veni  
 da desaparecio el desseo/ destemplo  
 se el tono de mi voz. E puestu se  
 ñor eres el schado de cortesia ⁊ bue  
 na criaçã/ como mandas a mi lēgua  
 hablar ⁊ no a tus manos q̄ estē q̄das  
 porq̄ no olvidas estas mañas: mãda  
 las

aucto decimo nono

las estar sossegadas ⁊ d̄xar su enojo  
 lo vso conuersacion inoportable:  
 cata angel mio que assi como me es  
 agradable tu vista sossegada/ me es  
 enojoso tu ríguroso trato: tus ho  
 nestas burlas me dan plazer tus des  
 onestas manos me fatigan quando  
 passan dela razon: dexa estar mis ro  
 pas en su lugar/ ⁊ si quieres ver si  
 es el abito de encima de seda o de  
 paño/ para q̄ me tocas en la camisa?  
 pues cierto es de liēço: holguemos  
 ⁊ burlemos d̄ otros mil modos que  
 yo te mostrare/ no me destrucea ni  
 mal trates como sueles / que proue  
 cho te trae dañar mis vestiduras?  
 (La) señora el que quiere comer el  
 aue quita primero las plumas. (Lu)  
 mala landre me mate si mas los escu  
 cho/ vida es esta: q̄ me este yo desha  
 ziēdo de dētera ⁊ ella esquiuidose  
 porq̄ la rueguen/ ya ya apaziguado  
 es el ruydo no ouieron menester des  
 pertadores pero tãbien me lo haria  
 yo si estos necios de sus criados me  
 hablassen entre día / pero esperan q̄  
 los rēgo de yr a buscar. (Abe) seño  
 mio quieres q̄ mãde a lucrecia traer  
 alguna colacion: (La) no ay otra co  
 lacion para mi sino tener tu cuerpo  
 ⁊ belleza ē mi poder: comer ⁊ beuer  
 donde

bõde quera se da por dinero e cada  
 tiempo se puede auer y qualqera lo  
 puede alcançar: pero lo vedible: lo q̃  
 e toda la tierra no ay y gual q̃ enesse  
 huerto: como mandas q̃ se me passe  
 ningun momento q̃ no goze? (Lu) ya  
 me duele a mi la cabeça de escuchar  
 z no a ellos de hablar ni los braços  
 d̃ retoçar: ni las bocas d̃ besar: a dar  
 ya callan a tres me parece que vala  
 vencia. (La) jamas querria señora  
 q̃ amaneciese segun la gloria y des-  
 cãso q̃ mi serido recibe bla noble cõ-  
 uersacion d̃ tus delicados miẽbr̃os

(Abe) señor yo soy la q̃ gozo/yo la q̃  
 gano tu señor el q̃ me hazes cõ tu vi-  
 sitaciõ incõparable merced. (So) as-  
 si yellacos rufianes veniades a asõ  
 b̃iar a los q̃ no os temen/ pues/yo os  
 juro que si esperarades que yo os si-  
 ziera yz como mereciades. (La) se-  
 ñora/ sofia es aquel que da bozes/

derame yz a ver lo no lo maten q̃ no  
 esta sino vn pajezico cõel: dame pres-  
 to mi capa q̃ esta debaro d̃ ti. (Abe)

o triste de mi ventura/ no vayas alla  
 sin tus coraças/ tornate a armar.  
 (La) señora lo que no haze espada  
 y capa y coraçon no lo fazẽ coraças  
 y capaçete: z couardia. (So) ay ñ tor-  
 nays: esperad quiza venia por lana

(La) dexame por Dios señora que  
 puesta esta el escala. (Abe) o desdichada  
 yo como vas tan rezio z con  
 tanta priesa y desarmado a meter  
 te entre quien no conoces. Lucre-  
 cia ven presto aca que es y do calisto  
 a vn ruydo. echemos le sus coraças  
 por la pared que se quedã aca. (Tri)  
 tente señor no baxes / y dos son que  
 no era sino traso el coro z otros ve-  
 llacos que passauan bozeando que  
 ya se torna sofia/ tente tente señor  
 con las manos al escala (La) o va-  
 le me santa maria muerto soy/ con-  
 fession. (Tri) llega te presto sofia a-  
 quel triste de nuestro amo es caydo  
 del escala z no hablan/ se bulle. (So)  
 señor señor a essotra puerta: tã muer-  
 to es como mi abuelo/ o gran defuẽ-  
 tura. (Lu) escucha escucha gran mal  
 es este. (Abe) que es esto que oygo a-  
 marga de mi? (Tri) o mi señor z mi  
 bien muerto / o mi señor despenado  
 O triste muerte sin confessiõ coge so-  
 fia effos sesos de esos cantos junta  
 los cõla cabeça del desdichado amo  
 nuestro. O dia de aziago o arrebatado  
 fin. (Abe) o descõsolada d̃ mi q̃ es  
 esto: q̃ puede ser tan aspero acõteci-  
 miento como oygo/ ayudame a subir  
 lucrecia por essas paredes yere m-

dolor sino hundire con alaridos la  
 casa de mi padre: o mi bien z plazer  
 todo es ydo en humo / mi alegria es  
 perdida: cõsumiose mi gloria. (Lu)  
 tristan que dizes mi amor: ques esso  
 que lloras tan sin mesura? (Tri) llo  
 ro mi gran mal / lloro mis muchos  
 dolores: cayo mi señor calisto del es  
 cala y es muerto / su cabeça esta en  
 tres partes: sin confesion perescio.  
 Di se lo ala triste z nueua amiga que  
 no espere mas su penado amador: to  
 ma tu solia deessos pies lleuemos el  
 cuerpo d nuestro qrido amo dõde no  
 padezca su honrra detrimento avn  
 que sea muerto en este lugar : vaya  
 con nosotros llãto: acõpañenos sole  
 dad / siganos desconfuelo: vistanos  
 tristeza: cubranos luto z dolorosa  
 verga. (Mel) o la mas delas tristes  
 triste: tan poco tiẽpo posseido el pla  
 zer: tan presto venido el dolor: (Lu)  
 señora no rasgues tu cara ni messes  
 tus cabellos: agora en plazer agora  
 en tristeza: q planeta vuo q tan pres  
 to cõtrario su operaciõ / q poco cora  
 çon es este: leuãta por dios no seas  
 fallada d tu padre en tã sospechoso  
 lugar q seras sentida. Señora seño  
 ra no me oyes: no te amozrezcas  
 por dios ten esfuerço para sufrir la  
 pena

pena pues touiste ofadia para el pla  
 zer. (Ma) oyes lo q aqillos moços van  
 habiãdo z oyes sus tristes cantares  
 rezãdo lleuã cõ reposo mi biẽ todo /  
 muerta lleuã mi alegria. No es tiẽ  
 po de pobuir: como no goze mas d  
 gozo: como tuue en tã poca la gloria  
 q entre mis manos tuue: o ingratos  
 mortales jamas conoçes vuestros  
 bienes sino quãdo dellos careçes.  
 (Lu) abiuate abiuã q mayor mēgua  
 sera hallarte enl huerro q plazer fē  
 tiste con la venida ni pena cõ ver q  
 es muerto: entremos èta camara a  
 costar te has llamare a tu padre sin  
 giremos otro mal pues este no es  
 para se poder encobrir.

## Argumento del veynteno aucto.

**L**ucrecia llama ala puerta dela  
 camara de pleberio: pregũtale  
 pleberio lo que quiere. Lucre  
 cia le da priessa q vaya a su hija  
 melibea. Leuantado pleberio va a  
 la camara de melibea: cõsuela la pre  
 guntandole que que mal tiene. Fin  
 ge melibea dolor del coraçon. En  
 bia melibea a su padre por algunos  
 instrumentos musicos. Sube ella z  
 lucrecia en vna torre: embia de si a  
 lucrecia. Tierra tras ella la puer

ta. Llegase su padre al pie dela torre: descubriole melibea todo el negocio q̄ auia passado/ en fin brase caer dela torre abaxo.

Plaberio, Lucrecia, Melibea.



¿Quieres lucrecia: q̄ quieretã pressurosa r cõ tãta importunidad r poco sosiego: q̄ es lo q̄ mi hĩa ha sctido: q̄ mãtã arrebataradpue de ser q̄ no aya yã to tiẽpo d me vestir ni me des avn espacio a me leuãtar (L) seño: apressurate mucho si la qe res ver biva q̄ ni su mal conozco de fuerte nã ella ya d ÷figurada (Pl) vamos presto anda alla entra adela te: alça essa ante puerta r abre biẽ esta pẽtana: por q̄ le pueda ver el gesto con claridad. Que es esto hĩa miã q̄ dolor es el tuyo: q̄ nouedad es esta: q̄ poco esfuerzo es esse: mirame q̄ soy tu padre: hablame por dios: r dime la razõ de tu dolor por q̄ presto sea remediado/ no qeras embiarme cõ triste posirimeria al sepulchro ya sabes q̄ no tẽgo otro biẽ sino a ti. Abre esos alegres ojos r mirame (M) a dolor (Pl) q̄ dolor puede ser q̄ yã guale cõ ver el tuyo: tu madre esta en seso e oy: tu mal: no pudo venir

q̄ ÷te deturbada: esfuerça tu fuerça abiva tu coraçõ arzeiare de manera q̄ puedas tu comigo yr a visitar a ella. Dime animamã la causa d tu sctimiẽto. (M) perecio mi remedio. (P) hĩa mi biẽ amada r q̄rida d l vie jo padre/ por dios no te põga desef peraciõ el cruel tormẽto destatu en fermedad r passio: q̄ a los flacos corações el dolor los arguye. Si tu me cuẽtas tu mal luego sera remediado q̄ni saltarã medicinas ni medicos ni siruientes para buscar tu salud/ agora consiste en yeruas o en piedras/ o en palabras: o este secreta en cuerpos de animales. Pues no me fatigues mas no me atormentes/ no me hagas salir de mi seso: r dime q̄ sientas (M) vna mortal llaga en medio del coraçõ q̄ no me consiẽte hablar/ no es yqual a los otros males menester es sacarlo para ser curada q̄ esta en lo mas secreto del (P) tẽprano cobraste los sctimiẽtos dela vejez/ la mocedad toda suele ser plazer y a legria: y enemiga de enojo. Leuantate de ay vamos a ver los frescos apies dela ribera/ y alegrarte has cõ tu madre descansara tu pena. Esta si huyes d l plazer no ay cosa mãs contraria a tu mal. (M) lib) vamos

donde mandares / subamos señor a  
 la açotea alta porq̄ desde allí goze  
 de la ðleytosa vista ðlos nauios: por  
 ventura afloxara algo mi congora.  
 (Ple) subamos z lucrecia con noso-  
 tros (Ñde) mas si a ti plazera padre  
 mio mandar traer algun instrumen-  
 to de cuerdas con q̄ se sufra mi do-  
 lor o tafuñedo o cãtãdo de manera q̄  
 avnq̄ aq̄re por vna parte la fuerça  
 ð su acidete / mitigar lo hã por otra  
 los dulces sones / y alegre armonia  
 (Ple) esso hija mia luego es hecho:  
 yo lo voy a mandar aparejar (Ñde)  
 lucrecia amiga mia muy alto es esto  
 ya me pesa por dexar la compaña  
 de mi padre: baya a el z dile que se  
 pare al pie desta torre que le quiero  
 dezir vna palabra que se me oluido  
 que hablasse a mi madre. (L) ya voy  
 señora. (Ñde) de todos soy dexada  
 bien se ha adereçado la manera de  
 mi morir: algun aliuo siento en ver  
 que tan presto seremos juntos yo z  
 aquel mi querido z amado calisto.  
 Quiero cerrar la puerta porq̄ nin-  
 guno suba a me estoruar mi muerte/  
 no me impidã la partida / no me ata-  
 jẽ el camino por el q̄l en breue tiẽpo  
 podre visitar en ðte dia al q̄ me visito  
 la passada noche: todo se ha hecho a

mi voluntad / buen tiẽpo terne para  
 contar a pleberio mi señor la causa  
 de mi ya acortado fin. Bran sin razõ  
 hago a sus canas: grã ofensa a su ve-  
 jez / gran fatiga le acarreo cõ mi fal-  
 ta / en gran soledad le dexo. E caso  
 q̄ por mi morir a mis q̄ridos padres  
 sus dias se diminuyessen: quien du-  
 da q̄ no aya auido otros mas crue-  
 les contra sus padres? Bursia rey ð  
 bitinia sin ninguna razon no aq̄ran  
 dole pena como ami mato su propio  
 padre. Tolomeo rey de egypto a su  
 padre z madre z hermanos z muger  
 por gozar de vna manceba. Drestes  
 a su madre clitenestra. El cruel em-  
 perador nero a su madre agrippina  
 por solo su plazer hizo matar. Estos  
 son dinos de culpa / estos son verda-  
 deros patricidas q̄ no yo: q̄ si do pe-  
 na / con mi muerte purgo la culpa q̄  
 de su dolor me puedẽ poner. Otros  
 muchos crueles vuo que matarõ hi-  
 jos y hermanos debaro de cuyos  
 yerros el mio no parecera grande.  
 philipo rey ð macedonia. herodes  
 rey de judea. Constantino empera-  
 dor de roma. Laodice Reyna de capa-  
 docia / y medea nigromantesa / to-  
 dos estos mataron hijos queridos  
 z amados sin ninguna razon que

quando sus personas a salvo. Final-  
 mēte me ocurre aq̄lla gr̄a crueldad  
 de phrates rey delos parthos que  
 porq̄ no q̄dasse sucessor despues del  
 mato a orode su viejo padre z a su  
 vnico hijo y treynta hermaos suyos  
 Estos fueron delitos dignos de cul-  
 pable culpa: q̄ guardando sus perso-  
 nas v̄ peligro matauā sus mayores  
 y descendientes y hermanos: ydad  
 es que a vn q̄ todo esto sea assi / no a-  
 uia de remediar les en lo que mal hi-  
 zieron: pero no es mas en mi mano  
 tu señor: que de mi habla eres testi-  
 go vees mi poco poder / vees quā ca-  
 tiva tengo mi libertad / quan presos  
 mis sentidos de tan poderoso amor  
 del muerto cauallero que prius al q̄  
 tengo con los viuos padres. (Pl) hi-  
 ja mia melibea q̄ hazes sola: que tu  
 voluntad v̄ dezirme: quieres q̄ suba  
 alla (Mel) padre mio no pugnes ni  
 trabajes por venir adōde yo esto q̄  
 estoruaras la presente habla que te  
 quiero hazer. Lastimado seras bre-  
 uemente cō la muerte de tu vnica hi-  
 ja / mi fin es llegado / llegado es mi  
 descanso z tu passion: llegado es mi  
 aliuio z tu pena / llegada es mi acō-  
 pañada hora z tu tiempo de soledad  
 no auras honrrado padre menester

instru

instrumentos para aplacar mi dolor  
 sino cāpanas para sepultar mi cuer-  
 po. Si me escuchas sin lagrimas oy  
 ras la causa de desesperada de mi for-  
 zada z alegre partida: no la interrū-  
 pas con lloro ni palabras sino que-  
 daras mas que xoso en no saber por  
 que me mato que doloroso por ver-  
 me muerta / ninguna cosa me pregū-  
 tes ni respondas mas de lo q̄ de mi  
 grado dezirre quisiere porq̄ quando  
 el coraçon esta embargado v̄ passion  
 estā cerrados los oydos al cōsejo /  
 y en tal tiempo las frutuofas pala-  
 bras en lugar de amansar acrecien-  
 tā la saña. Oye padre viejo mis vl-  
 timas palabras z si como yo espero  
 las rescibes / no culparas mi yerro.  
 Bien vees z oyes este triste z dolo-  
 roso sentimiento que toda la ciudad  
 haze: bien oyes este clamor de cam-  
 panas este alarido de gētes / este au-  
 llido de canes: este estrepito de ar-  
 mas de todo esto fuy yo causa: yo co-  
 hri de luto y zergas en este dia qua-  
 si la mayor parte dela ciudadana ca-  
 ualleria: yo dexe muchos siruientes  
 descubiertos de señor / yo quite mu-  
 chas raciones z limosnas a pobres  
 y enuergonçantes / yo fuy ocasion  
 que los muertos tuuiesen compa-

D iiii

ña

fía del mas acabado hōbre q̄ en gra-  
 cias nacio. yo quite a los bños el de-  
 chado de gētiliza. de inuēciones ga-  
 lanas: d' arauos z bordaduras de ha-  
 bla: de andar: d' cortesia: d' virtud yo  
 fuy la causa q̄ la tierra goze sin tiem-  
 po el mas noble cuerpo y mas fres-  
 ca juventud q̄ al mundo era en nuef-  
 tra edad criada: / z porque estaras es-  
 trañado con el son de mis no acostū-  
 brados delitos te quiero mas acla-  
 rar el hecho. Muchos dias son pas-  
 sados padre mio que penaua por mi  
 amor vn cauallero q̄ se llamaua calif-  
 to: el qual tu bien conociste / conocis-  
 te assi mismo a sus padres z claro li-  
 naj: sus virtudes y bondad a todos  
 eran manifestas. Era tanta su pena  
 de amor y tan poco el lugar para fa-  
 blarme q̄ descubrio su passion a vna  
 astuta z sagaz muger que llamauan  
 celestina la qual de su parte venida  
 a mi fizo mi secreto amor de mi pe-  
 cho: descubria ella lo que a mi que-  
 rida madre encubria / tuvo manera  
 como gano mi q̄rer: Ordeno como  
 su desseo / y el mio ouiesse efecto: si  
 el mucho me amaua no bñio enga-  
 ñado. Concierto el triste concierto  
 dela dulce y desdichada execuciō de  
 su voluntad. Venida de su amor di-

le entrada en tu casa / q̄brato con es-  
 calas las paredes de tu huerto / que  
 branto mi proposito perdi mi virgi-  
 nidad. Del qual deleytoso yerro de  
 amor gozamos casi vn mes / z como  
 esta passada noche vinieste segū era  
 acostumbrado / ala buelta de su ve-  
 nida como bla fortuna mudable estu-  
 uiese dispuesto y ordenado segū su  
 desordenada costūbre / como las pa-  
 redes eran altas / la noche oscura: la  
 escala delgada los siruientes q̄ tra-  
 ya no diestros en aq̄l genero de ser-  
 uicio / y el baraua pressuroso a ver  
 vn ruydo q̄ con sus criados sonaua  
 en la calle cō el grā impetu q̄ lleuaua  
 no vido bien los passos / puso el pie  
 en vazio q̄ cayo / y dela triste cayda  
 sus mas escōdidos sesos quedarō re-  
 partidos por las piedras y paredes  
 cortaron las hadas sus hilos corta-  
 ron le sin confessiō su vida: cortaron  
 mi esperanza / cortarō mi gloria: cor-  
 taron mi cōpasia. Pues q̄ crueldad  
 seria padre mio muriēdo el despeña-  
 do q̄ viuiesse yo penada / su muerte  
 cōbida ala mia. Cōbida me y fuerça  
 q̄ sea presto sin dilaciō / muestrame q̄  
 ha de ser despeñada por siguille ē to-  
 do no digan por mi a muertos z a y-  
 dos. E assi cōtētar le be en la muerte

pues no tunc tiepo éla vida. **S** mi a  
 mo: y señor calisto espera me ya  
 voy detente si me esperas. No me in  
 cuses la tardança q̄ hago dando es  
 ta vltima cuenta a mi viejo padre  
 pues le deuo mucho mas. **S** padre  
 mio muy amado ruego te si amor en  
 esta passada ⁊ penosa vida me has  
 tenido que sean juntas nuestras le  
 pulturas juntas nos sagā nuestras  
 obsequias. Algunas consolatorias  
 palabras te diria antes de mi agra  
 dable fin colegidas ⁊ sacadas de aq̄  
 llos antiguos libros q̄ por mas acla  
 rar mi ingenio me mandauas leer: si  
 no q̄ la dañada memoria con la gran  
 turbació me las ha perdido y así por  
 q̄ veo tus lagrimas mal sufridas de  
 cendir por tu arrugada faz. Saluda  
 me a mi cara ⁊ amada madre sepa de  
 ti largamēte la triste razō porq̄ mue  
 ro: grā plazer lleuo de nota ver pre  
 sente. Toma padre viejo los dones  
 de tu vejez / que en largos dias lar  
 gas tristezas se sufren. Recibe las  
 arras de tu senetud antiguas recibe  
 alla tu amada hija. **S**rā dolor lleuo  
 d̄ mi mayor de ti / muy mayor de mi  
 vieja madre. Dios quede contigo  
 ⁊ con ella / a el ofrezco mi anima pon  
 tu en cobro este cuerpo q̄ alla bara.

Argu-

Argumento del veynte ⁊ vn aucto.  
**P**leberio tornado a su camara  
 con grandissimo llanto: pregun  
 tale a lisa su muger la causa de  
 tan supito mal / cuentalale la muerte  
 de su hija melibea mostrandole el  
 cuerpo della todo hecho pedaços / ⁊  
 haziendo su planto con ciuye.

Alisa. Pleberio.

**Q**ue es esto señor pleberio:  
 porque son tus fuertes alariz  
 dos? sin seso estaua adormida  
 del pesar que oue quando oy dezir  
 q̄ s̄tia dolor nuestra hija. Agora oy  
 endo tus gemidos / ⁊ tus bozes tan  
 altas / tus q̄ras no acostumbradas  
 tu llanto ⁊ congoxa de tanto senti  
 miento en tal manera penetraron  
 mis entrañas / en tal manera tras  
 pasaron mi coraçon / así abiuaron  
 mis turbados sentidos / q̄ el ya re  
 cebido pesar alance de mi / vn dolor  
 sacó a otro / vn sentimiento a otro.  
 Dime la causa de tus queexas / porq̄  
 maldizes tu hōrada vejez: porque  
 pidas la muerte? porque arrancas  
 tus blancos cabellos? porque hie  
 res tu hōrada cara: es algū mal de  
 melibea por: dios q̄ me lo digas: por  
 q̄ si ella pena no q̄ero yo biuir. (pl)  
 ay ay noble muger nro gozo en el po

D vj 30 nue

zo nuestro biẽ todo es perdido no q̃  
 ramos mas biuir / porque el incogi-  
 tado dolor te de mas pena todo jun-  
 to sin pensar lo / porq̃ mas presto va-  
 yas al sepulchro / porq̃ no llorẽ yo so-  
 lo la perdida dolorida de èrrambos  
 ves alli la q̃ tu pariste 7 yo engẽdre  
 fecha pedaços / la causa supe della /  
 mas la he sabido por estenfo desta su-  
 triste siruienta / ayuda mela a llorar  
 nra allegada postrimeria. **S** gentes  
 q̃ venis a mi dolor / o amigos 7 seño-  
 res ayudad me a sentir mi pena o mi  
 fija 7 mi bien toda crueldad seria q̃  
 biuo yo sobre ti. **M**as dignos eran  
 mis sessenta años dela sepultura que  
 tus veynte. **T**urboso la orden del  
 morir con la tristeza q̃ te aquezaua /  
 o mis canas salidas para auer pesar  
 mejor gozara de vosotras la tierra  
 que d̃ aquellos ruuios cabellos que  
 presentes veo / fuertes dias me so-  
 brian para biuir q̃xarme he de la mu-  
 erte / inculcar le he su dilacion quan-  
 to tiẽpo me dexare solo despues de  
 ti / falte me la vida pues me falto tu  
 agradable compania. **S** muger mia  
 leuanta te de sobre ella / 7 si alguna  
 vida te q̃da gasta la conmigo en tris-  
 tes gemidos en q̃brantamiẽto 7 sof-  
 pirar / 7 si por caso tu spũ reposa con

el fuyo / si ya has dexado esta vida d̃  
 dolor porque quẽsiste que lo pãsse yo  
 todo en esto teney's ventaja las hem-  
 bras a los varones / q̃ puede vn gran  
 dolor sacaros del mundo sin lo sen-  
 tir. **S** alomenos perdereys el sen-  
 tido q̃ es parte d̃ descãso / o duro co-  
 racõ d̃ padre como no te quiebras d̃  
 dolor / q̃ ya q̃das sin tu amada heres-  
 dera. **P**ara quien edifique torres /  
 para quien adquirir honrras / para  
 quien plante arboles / para quien fa-  
 briq̃ nauios / **S** tierra dura como  
 me sostienes / adonde hallara abri-  
 go mi desconsolada vejez. **S** fortu-  
 na variable ministra 7 mayordoma  
 dios tẽporales bienes porq̃ no exe-  
 cutaste tu cruel ya / tus mudables  
 ondas en aquello que a ti es subje-  
 to / porq̃ no destruy'ste mi patrimo-  
 nio / porque no quemaste mi morada  
 porque no assolaste mis grandes he-  
 redamientos / dexaras me aq̃lla flo-  
 rida planta en quiẽ tu poder no teni-  
 as / dieras me fortuna flutuosa tris-  
 te la mocedad con vejez alegre / no  
 peruertieras la orden. **M**ejor sufrie-  
 ra perfeciones de tus engaños è  
 la rezia y robusta edad q̃ no en la fla-  
 ca postrimeria o vida de congoxas  
 llena / y de miserias acompãada. **S**

omundo mundo muchos mucho de ti  
 dixerō muchos en tus q̄lidades me  
 tieron la mano / diuersas cosas por  
 oydas de ti contaron / yo por triste  
 experiencia lo cōtare / como a quien  
 las v̄tas y cōpras de tu engañosa  
 feria no prosperamente sucedieron  
 como aq̄l que mucho ha hasta agora  
 callado tus falsas propiedades por  
 no encender cō odio tu yza / porq̄ no  
 me sacasses sin tiēpo esta flor q̄ este  
 dia echaste de tu poder / pues agora  
 sin temor como quien no tiene que  
 perder / como aq̄lla quien tu compa  
 ñia es ya enojosa como caminante  
 pobre q̄ sin temor delos crueles sal  
 teadores va cātando en alta boz: yo  
 pensaua en mī mas tierna edad que  
 eras y eran tus hechos regidos por  
 alguna orden. Agora visto el pro y  
 la contra de tus biē andāças me pa  
 reces vn laberinto de errores / vn de  
 sierto esp̄table / vna morada de fie  
 ras / juego de hōbres q̄ andan en cor  
 ro / laguna llena de cieno / region lle  
 na de espinas / mōte alto de campo pe  
 dregoso / prado lleno de serpientes  
 huerto florido / y sin fruto / fuente de  
 miserias / trabajo sin prouecho : dul  
 ce pōçona / vana esperança / falsa ale  
 gria

gria y dadero dolor: cejas nos mun  
 do falso con el m̄jar de tus delectes  
 y al mejor sabor nos descubries el  
 anzuelo / no lo podemos huyr q̄ nos  
 tiene ya caçadas las voluntades.  
 Prometes mucho nada no cumples  
 echas nos de ti porq̄ no te podemos  
 pedir q̄ mantēgas tus vanos prome  
 timientos. Corremos por los pra  
 dos de tus viciosos vicios muy des  
 cuydados a riēda suelta: descubries  
 nos la celada q̄ndo ya no ay lugar de  
 boluer. Muchos te dexaron / con te  
 mor de tu arrebatado dexar / biē auē  
 turados se llamarā q̄ndo vean el ga  
 lardō q̄ a este triste viejo haz dado  
 de pago de tā largo seruicio quiebras  
 nos el ojo y vntas nos cō cōsuelo el  
 casco / hazes mal a todos porq̄ ningu  
 triste se halle solo en ningūa aduer  
 sidad. Diziēdo q̄ es alivio a los mise  
 ros como yo tener cōpañeros en la  
 pena: pues desconsolado viejo q̄ so  
 lo esto. yo fue lastimado sin auer y  
 qual cōpañero de semejante dolor a  
 vn que mas ē mi fatigada memoria  
 rebuelto presentes y passados / que  
 si aquella feruientidad y paciencia de  
 paulo emileo me viniere a consolar  
 con perdida de dos hijos muertos  
 en siete dias: diziēdo que su animo  
 sidad

fidad obro q̄ consolasse el al pueblo  
 romano / y no el pueblo a el / no me  
 satisfaze / q̄ otros dos le quedauā da  
 dos en adopcion / que compañia me  
 ternan ē mi dolor aquel pericles ca  
 pitan atheniense / ni el fuerte xeno  
 fon / pues sus perdidas fueron de  
 hijos absentes de sus tierras : ni  
 fue mucho no mudar su frente y tes  
 ner la serena / y el otro responder al  
 mensajero q̄ las tristes albucias de  
 la muerte de su hijo le venia a pedir  
 q̄ no recibiesse el pena q̄ el no sentia  
 pesar / q̄ todo esto bien diferente es  
 ami inal. Pues menos podras dezir  
 mundo lleno de males que fuimos  
 semejantes en perdida aq̄l anarago  
 ras ⁊ yo que seamos yguales en sen  
 tir / ⁊ q̄ responda yo muerta mi ama  
 da hija lo q̄ el a su vnico hijo. Que  
 dixo / como yo fuesse mortal / sabia q̄  
 auia de morir el que yo engēdrara /  
 por q̄ mi melibea mato a si misma de  
 su voluntad a mis ojos cō la gran fa  
 tiga de amor q̄ le aquexaua / el otro  
 mataronie en muy licita batalla. Es  
 incomparable perdida . o lastimado  
 viejo q̄ quanto mas busco consuelo  
 menos razō hallo para me consolar  
 que si el profeta rey dauid al hijo  
 que enfermo lloraua muerto no qui

llorar diziendo q̄ era casi locura  
 llorar lo irrecuperable quedauale  
 otros muchos con que soldasse su  
 llaga. E yo no lloro triste a ella  
 muerta / pero la causa desastrada de  
 su morir. Agora perdere contigo mi  
 desdichada hija los miedos y temo  
 res que cada dia me espauorecian.  
 Sola tu muerte es la que a mi me  
 haze seguro de sospecha. Que hare  
 quando entre en tu camara ⁊ retray  
 miento ⁊ la halle sola q̄ hare de q̄ no  
 me respōdas si te llamo quien me po  
 dra cobrar la gran falta q̄ tu me ha  
 zes: ninguno perdio lo que yo el dia  
 de oy / aunque algo conforme parez  
 ca la fuerte animosidad de Lambas  
 de auria duque de los athenienses  
 que a su hijo herido con sus brazos  
 desde la naō echo en la mar / porque  
 todas estas son muertes q̄ si robā la  
 vida es forçado de cumplir con la fa  
 ma. Pero quiē forço a mi hija morir  
 sino la fuerte fuerça de amor: Pues  
 mundo halaguero que remedio das  
 ami fatigada vjz: como me madas  
 quedar en ti conociendo tus falsias  
 tus lazos / tus cadenas y redes con  
 que pescas nuestras flacas volun  
 tades. A do me ponca mi hija  
 quien acompañara mi desacompañia  
 da

da morada / quien terna en regalos  
 mis años que caducan . **A**mor a-  
 mor: que no pense que tentas fuer-  
 ça ni poder de matar a tus sub-  
 jectos: herida fue de ti mi iuuentud  
 por medio d' tus brufas paffe como  
 me faltaste para me dar la paga de  
 la huyda en mi vejez / bien pense q̄  
 de tus lazos me auia librado quãdo  
 los quarêta años toq̄ : quãdo fue cõ  
 têto cõ mi conjugal cõ pañera: quan-  
 do me vi cõ el fruto que me cortasse  
 el dia de oy. **N**o pefe q̄ tomabas en  
 los fijos la vengança delos padres  
 ni se si hieres con hïerro / ni si que  
 mas cõ fuego: sana dexas la ropa y  
 lastimas el coraçon / hazes que feo  
 amen y hermoso les parezca. **Q**uien  
 te dio tâto poder? quien te puso nõ  
 bre que no te conuiene / si amor fue  
 ses amarias a tus siruientes / si los  
 amasses no les darias pena: si ale-  
 gres biuiessen no se matarian como  
 soza mi amada hijas: en que pararon  
 tus siruientes y sus ministros: la fal-  
 sa alcahueta celestina murio a ma-  
 nos delos mas fieles compañeros q̄  
 ella para tu seruicio emponçofiado  
 jamas hallo / ellos murierõ degolla-  
 dos / calisto despeñado / mi triste hi-  
 ja quiso tomar la misma muerte por  
 seguirle

seguirle / esto todo causas. **D**ulce nõ  
 bre te dieron. **A**margos hechos ha-  
 zes. **N**o das yguales galar dôes ini-  
 qua es la ley que a todos ygual no  
 es, alegra tu sonido êtrifsece tu tra-  
 to: **B**ienauenturados los que no co-  
 nociste: o delos que no te curaste.  
**D**ios te llamaron otros / no se con q̄  
 error de su sentido traydos. **L**ata q̄  
 dios mata los q̄ crïo / tu matas los  
 q̄ te siguen: enemigo de toda razon  
 alos que menos te siruen das mayo-  
 res dones hasta tener los metidos  
 en tu congozosa dança. **E**nemigo d'  
 amigos amigo de enemigos por: que  
 te riges sin orden ni concierto: cie-  
 go te pintã: pobre y moço: ponête vn  
 arco en la mano con q̄ tiras a tiento:  
 mas ciegos son tus ministros q̄ ja-  
 mas siête ni veê el desfabrido galar  
 dô q̄ se saca d' tu seruicio. **T**u fuego  
 es de ardiente rayo q̄ jamas faze se  
 ñal dollega. **V**aleña que gasta tu lla-  
 ma son almas y vidas de humanas  
 criaturas: las q̄les sõ tâtas q̄ d' q̄en  
 començar pueda a penas me ocurre  
 no solo de christianos mas de genti-  
 les y judios, y todo en pago de bue-  
 nos servicios / que me diras de a-  
 ql macias de nuestro tiêpo como a-  
 cabo amando / de cuyo triste fin tu  
 fuyste

fuyste la causa. Que hizo por ti pa-  
ris: que elena: que hizo y pernestra  
que egistro: todo el mundo lo sabe/  
pues a sapho ariadna leandro que  
pago les diste hasta dauid z salomon  
no quisiste dexar sin pena. Por tu a  
mitad sanfon pago lo que merecio  
por creerse de quien tu le forzaste a  
dar la fe: z otros muchos que callo  
porq̄ tengo harto que contar en mí  
mal. Del mundo me quero / porque  
en si me crio / porque no me dando  
vida no engendrara enel a melibea  
no nascida no amara / no amando ces-  
sara mi quera y desconsolada postri-  
meria: o mi compasiera buena z mi  
hija despedaçada / porque no quisit-  
te que esoruasse tu muerte: z porque  
no ouiste lastima de tu querida y a-  
mada madre: z porque te mostraste  
tan cruel con tu viejo padre: z porque  
me dexaste penado porque me dex-  
aste triste z solo In hac lachrimarū  
valle:

Concluye

Concluye el auctor aplicando la  
obra al proposito porque la acabo

Pues aq̄ vemos quã mal fenecierō  
aquestos amantes huygamos su dāça  
amemos a aquel que espinas y lança  
açotes y clauos su sangre vertieron  
los falsos judios su has escuption  
vinagre con hiel fue su poracion  
porque nos lleue con el buen ladron  
de dos que a sus fãtos lados pulierō,

No dudes ni ayas verguença letoz  
narrar lo lasciuo q̄ aqui se te muestra  
que siēdo discreto veras q̄s la muestra  
por donde se vende la honesta lauoz  
de nūestra vil massa con tal lamedoz  
consiente corquillas de otro consejo  
cō mores z trufas del tiēpo mas viejo  
escritas abueltes le ponen sabor.

Es assi no me juzgues por esto liuiano  
mas antes zeloso de limpio biuir  
zeloso de amar / temer / z seruir  
al alto seño: z dios soberano  
por ende si vieres turbada mi mano  
turbias cō claras mezclando razones  
dexa las burlias q̄s paja y grancones  
facãdo muy limpio dētrellas el grano



Alonso de proaza corrector  
dela impressiõ al lector

La harpa ð orphea z dulce armonia  
forçaua las piedras venir a su son  
abrir los palacios del triste pluton  
las rapidas aguas parar las hazia  
ni aue bolaua ni bruto pacia  
ella assentaua en los muros troyanos  
las piedras z trago sin fuerza ð mãos  
segun la dulçura con que se taffia,

Profigue z aplica.

Pues mucho mas pued tu lègua hazer  
lector con la obra que aqui te refiero  
que a vn coracon mas duro que azero  
bien la leyendo haras liquefcer  
haras al que ama amar no querer  
haras no ser triste / al triste penado  
al ques sin auiso / haras auifado  
assi que no es tanto las piedras mouer

Profigue.

No debuxo la comica mano  
de neuio ni plauto varones prudètés  
tãbien los engaños de falsos siruiètés  
z malas mugeres en metro romano  
cratino y menãdro y magnes anciano  
esta materia supieron a penas  
pintar en estilo primo de athenas  
como este poeta en su castellano.

Dize el modo que se ha de tener  
leyendo esta tragicomedia

Si amas z quieres a mucha atèciõ  
leyendo a caliso mouer los oyentes  
cumple que sepas hablar entre diètes  
a vezes con gozo / esperança: z passion  
a vezes ayrado con gran turbacion  
finge leyendo mil artes z modos  
pregunta y respõde por boca de todos  
llorando z riendo en tiempo z razon.

Declara vn secreto quel auctor  
encubrio en los metros que puso al  
principio del libro

Ni quiere mi pluma ni manda razõ  
que quede la fama de aqste grã hòbre  
ni su digna gloria / ni su claro nombre  
cubierto de oluido por nuestra ocasion  
porende juntemos de cada renglon  
de sus onze coplas la letra primera  
as quales descubriè por sabia manera  
el nombre su tierra su clara nacion.

Finis





40

47

